

FA用語辞典

Dicionário Terminológico de AI

日本語→ポルトガル語(IPA表記)

Japonês → Português (Formato AFI)

FA に関する用語約 4000 語以上について
日本語・英語・ポルトガル語対訳を収録して
おります。

Listas para mais de 4000 termos de AI
Incluídos em Japonês, Inglês e Português.

注意事項

Precauções

文章構成や状況により、単語の翻訳が異なる可能性があります。
本辞典に収録している単語は参考とし、ご活用の際にはご注意ください。
Dependendo da estrutura e formato das frases, poderá ser necessário por vezes
alterar a tradução de palavras.
Os termos apresentados neste dicionário destinam-se a ser utilizados apenas como
referência e devem ser usados com cuidado.

FA用語辞典



1
A

日本語	英語	ポルトガル語
10進数	decimal	dÉsi'mai' decimal
10進定数	decimal constant	kõS'tât(E) d'esi'mai' constante decimal
16ビット符号付バイナリ	16-bit signed binary	bí'narju ási'nadu d(E) d'Ezá'sájS bits binário assinado de 16 bits
16進数	hexadecimal	hexade'simál hexadecimal
16進定数	hexadecimal constant	kõS'tât(E) hexade'simál constante hexadecimal
16ビットCRC(MODBUS仕様)	16-bit CRC (for MODBUS)	se 'ER(E) 'se d(E) d'Ezá'sájS bitS ('párá "mód"bus) CRC de 16 bits (para MODBUS)
16ビットデータ	16-bit data	daduS d(E) d'Ezá'sájS bitS dados de 16 bits
16ビットデータ否定転送	16-bit data negative transfer	trâSfE'részjá nEgá'tivá d(E) 'daduS d(E) d'Ezá'sájS bitS transferênciá negativa de dados de 16 bits
16ビットデジタル入力	16-bit digital input	é'tradá diZ'i'taí d(E) d'Ezá'sájS bitS entrada digital de 16 bits
1回転あたりの移動量(AL)	travel distance per revolution (AL)	diS'tásjá pErku'Ridá (aÉti) distância percorrida por rotação (AL)
1回転あたりのパルス数(AP)	number of pulses per revolution (AP)	'numEru d(E) 'puísuS pur Rutá'sáW (a'pe) número de impulsos por rotação (AP)
1回転内位置(1pulse単位)	within one-revolution position (1 pulse unit)	puzi'sáW d(E) umá Rutá'sáW (umá uni'dad(E) d(E) 'puísu) posição de uma rotação (1 unidade de impulso)
2軸円弧補間制御	2-axis circular interpolation control	kõ'trolu d(E) itErpulá'sáW sirku'lar d(E) 'dojS ájSuS controlo de interpolação circular de 2 eixos
2乗平均平方根	root mean square	vá'lor 'mÉdju kwá'dratiku valor médio quadrático
2進化10進数	binary-coded decimal	dÉsi'mai' 'párá 'kódigu bí'narju decimal para código binário
2進数	binary	bí'narju binário
2芯ツイストケーブル線	2-core twisted cable	kabu trâ'sadu d(E) 'dojS kôdú'tores cabo trançado de 2 condutores
2芯ツイストシールド線	2-core twisted shielded wire	kabu trâ'sadu bl'l'dadu d(E) 'dojS kôdú'toreS cabo trançado blindado de 2 condutores
37ピンDサブコネクタ	37-pin D-sub connector	kunÉktor 'd(E)-sub d(E) 'trítá 'i'sÉt(E) 'pinuS conector D-sub de 37 pinos
3相インバータ	three-phase inverter	í'versor tri'faziku inversor trifásico
3相交流電源	three-phase AC power supply	'fôt(E) d(E) áliméta'sáW d(E) 'SEA tri'faziká fonte de alimentação de CA trifásica
3相モータ	three-phase motor	mu'tor tri'faziku motor trifásico
40ピンコネクタタイプ	40-pin connector type	kunÉktor du 'tipu kwá'rétá 'pinuS conector do tipo 40 pinos
4象限運転	4-quadrant operation	ópErá'sáW áJ 'kwatru kwá'drát(E)S operação em 4 quadrantes
4倍倍	multiplication by 4	mu'itipliká'sáW pur 'kwatru multiplicação por 4
ABSカウンタ	ABS counter	kótá'dor abeÉs contador ABS
ABS樹脂	ABS resin	RE'ziná abeÉs resina ABS
AC モータドライブユニット	AC motor drive module	módulu d(E) uni'dad(E) du mu'tor d(E) 'seá módulo de unidade do motor de CA
ACK応答	ACK response	RES'poStá á'se'kapá resposta ACK
ActiveXコントロール	ActiveX control	kõ'trolu 'aktiveks controlo ActiveX

FA用語辞典



	日本語	英語	ポルトガル語
A — D	ACTコントロール	ACT control	kō'trolu d(E) á'se'te controlo de ACT
	AC外部端子一括アース	AC external terminal batch ground	ligá'sāW á 'tÉrá áJ 'lót(E) d(E) tErmi'naí©(I)StÉmu 'seá ligação à terra em lote de terminal externo CA
	ACサーボ	AC servo	sÉrvó ku'mádu d(E) 'seá servo comando de CA
	AC電源	AC power supply	fôt(E) d(E) álimetá'sāW d(E) 'seá fonte de alimentação de CA
	AC入力ユニット	AC input module	módulu d(E) é'tradá d(E) 'seá módulo de entrada de CA
	ACリアクトル	AC reactor	Rja'tor d(E) 'seá reator de CA
	AG端子	AG terminal	tErmi'naí A'GE terminal AG
	ASCII	ASCII	a'És'se'ií ASCII
	ASCII10進数	ASCII decimal	A'ÉS'SE'IÍ áJ dÉsi'mai ASCII em decimal
	ASCII16進数	ASCII hexadecimal	A'ÉS'SE'IÍ áJ ÉgzadÉsi'mai ASCII em hexadecimal
	ASCIIコード	ASCII code	'kódigu a'És'se'ií código ASCII
	ASCII制御コード	ASCII control code	'kódigu d(E) kō'trolu a'És'se'ií código de controlo ASCII
	ASCII変換	Conversion to ASCII	KôvEr'sāW 'párá A'ÉS'SE'IÍ Conversão para ASCII
	ASCII文字列	ASCII string	ká'dájá A'ÉS'SE'IÍ cadeia ASCII
	AS-Iインターフェイスユニット	AS-I interface module	módulu d(E) itEr'fa(sE) A'ÉS-'I módulo de interface AS-I
	AS-iマスタユニット	AS-i master module	módulu 'mA:stE A'ÉS-'I módulo master AS-i
	ATAカード	ATA card	'plaká a'tea placa ATA
	AUIケーブル	AUI cable	'kabu au'i cabo AUI
	a接点	normally open contact	kō'taktu nómái'mét(E) á'bÉrtu contacto normalmente aberto
	B/.NETインターフェースユニット	B/.NET interface module	módulu d(E) itEr'fa(sE) B/.NET módulo de interface B/.NET
	BCD-BIN変換	BCD-BIN conversion	kôvEr'sāW 'be'se'de-'be'lÉn conversão BCD-BIN
	BCDコード	BCD code	'kódigu 'be'se'de código BCD
	BCD算術演算命令	BCD arithmetic operation instruction	íStru'sāW d(E) ópErá'sāW ári'tmÉtiká áJ 'be'se'de instrução de operação aritmética em BCD
	BCDデジタル入力スイッチ	BCD digital input switch	ítERu'ptor d(E) é'tradá díZ'itaí áJ 'be'se'de interruptor de entrada digital em BCD
	BCDデジタル表示器	BCD digital display device	diSpuzi'tivu d(E) izEbi'sāW diZ'itaí áJ 'be'se'de dispositivo de exibição digital em BCD
	BCDデータ	BCD data	'daduS áJ 'be'se'de dados em BCD
	BCD入力スイッチ	BCD input switch	ítERu'ptor d(E) é'tradá áJ 'be'se'de interruptor de entrada em BCD
	BCD表示	BCD display	izEbi'sāW áJ 'be'se'de exibição em BCD
	b接点	normally closed contact	kō'taktu nómái'mét(E) fE'Sadu contacto normalmente fechado
	DINレール	DIN rail	ká'Rii DIN carril DIN

FA用語辞典



	日本語	英語	ポルトガル語
D — あ	DOS/Vパソコン	IBM-PC/AT-compatible personal computer	kōputá'dor pE'swaī kōpá'tivEī kō 'pe'se/A'TE 'I'BE'EM computador pessoal compatível com PC/AT IBM
	Dサブ9ピン	D-sub 9-pin	nóv(E) 'pinuS 'DE-sub 9 pinos D-sub
	D種接地	D-type grounding	ligá'sāW a 'tERá d(E) 'tipu 'DE ligação à terra de tipo D
	I/Oアドレス	I/O address	édE'resu d(E) 'É/'És endereço de E/S
	I/O応答時間	I/O response time	tépu d(E) RES'poStá d(E) 'É/'És tempo de resposta de E/S
	I/O応答速度	I/O response speed	vElusi'dad(E) d(E) RES'poStá d(E) 'É/'És velocidade de resposta de E/S
	I/Oサーバ	I/O server	sErvi'dor d(E) 'É/'És servidor de E/S
	I/O信号	I/O signal	si'naí d(E) 'É/'És sinal de E/S
	I/O占有点数	number of occupied I/O points	'numEru d(E) 'pōtuS d(E) 'É/'És óku'paduS número de pontos de E/S ocupados
	I/O点数	number of I/O points	'numEru d(E) 'pōtuS d(E) 'É/'És número de pontos de E/S
	I/O番号	I/O number	'numEru d(E) 'É/'És número de E/S
	I/O分散	I/O distribution	dEStribwi'sāW d(E) 'É/'És distribuição de E/S
	I/Oリフレッシュ	I/O refresh	átwálizá'sāW d(E) 'É/'És atualização de E/S
	I/O渡し	I/O delivery	é'tregá d(E) 'É/'És entrega de E/S
	I/O割付	I/O assignment	átribwi'sāW d(E) 'É/'És atribuição de E/S
	Iステートメント	I statement	iStru'sāW d(E) é'tradá instrução de entrada
	I動作	I action	á'sāW d(E) é'tradá ação de entrada
	JANコード	JAN code	'kódigu Zán código JAN
	JISコード	JIS code	'kódigu 'ZiS código JIS
	JOG運転	JOG operation	módū 'Zög modo JOG
	JOG速度	JOG speed	vElusi'dad(E) 'Zög velocidade JOG
	L字金具	L-bracket	Su'pórt(E) áJ Éī Suporte em L
	Mコード	M code	'kódigu 'Em código M
	PC書込	Write to PLC	(i) SkrE'ver 'nu 'peE'i'se Escrever no PLC
	PC診断	PLC diagnostics	djá'gnóStiku peE'i'se diagnóstico PLC
	PC読出	Read from PLC	Láj'turá á pár'tir du 'peE'i'se Leitura a partir do PLC
	S字加減速	S-pattern acceleration/deceleration	ásEi'Era'sāW/dezásEi'Era'sāW du pár'drāW S aceleração/desaceleração do padrão S
	S字比率	S-pattern ratio	'ídi(sE) du pár'drāW S índice do padrão S
	T分岐接続	T-branch connection	kunÉksāW Rámifi'kadá áJ 'fórmá d(E) 'te conexão ramificada em forma de T
	アーク	arc	'arku arco

FA用語辞典



あ

日本語	英語	ポルトガル語
アークバリヤ	arc barrier	bá'Rájrá d(E) 'arku vo'itajku barreira de arco voltaico
アークバリヤ付き形リレー	relay with arc barrier	RE'È kô bá'Rájrá d(E) 'arku vo'itajku relé com barreira de arco voltaico
アーク放電	arc discharge	dES'kargá pur 'arku descarga por arco
アース	earth	'tÈRá terra
アース線	grounding cable	'kabu d(E) átERá'métu cabo de aterramento
アース端子	earth terminal	bórn(E) d(E) ligá'sâW a 'tÈRá borne de ligação à terra
アーム	arm	'brasu braço
アイソレーション	isolation	izulá'métu isolamento
アイソレーター	isolator	izu'ladur isolador
亜鉛ダイキャスト	zinc die-cast	fúdi'sâW d(E) iZÈ'sâW d(E) 'zíku fundição de injeção de zinco
アキ	empty/vacant/reserved	vá'zio/'vagu/REzEr'vadu vazio/vago/reservado
アキシャル荷重	axial load	'kargá á'ksjař carga axial
アキュームレータ	accumulator	ákumulá'dor acumulador
空き領域	Empty Area	'arjá vá'ziá Area Vazia
アクション	action	á'sâW ação
アクセス	access	á'sâsu acesso
アクセス回路	access circuit	sir'kujtu d(E) á'sâsu circuito de acesso
アクセス権	access authority, access right	awturi'dad(E) d(E) á'sâsu, dí'râjtu d(E) á'sâsu autoridade de acesso, direito de acesso
アクセス子局	access slave station	(i)Stá'sâW (i)S'kravá d(E) á'sâsu estação escrava de acesso
アクセスサイクル	access cycle	siklu d(E) á'sâsu ciclo de acesso
アクセススイッチ	access switch	íTERu'ptor d(E) á'sâsu intrerruptor de acesso
アクセス範囲	access range	íTERu'valu d(E) á'sâsu intervalo de acesso
アクセスモード	access mode	môdu d(E) á'sâsu modo de acesso
アクチュエータ	actuators	átwâ'dorEs atuadores
アクティブマトリックス	active matrix	má'triS á'tivá matriz ativa
アクリル	acryl	á'kriliku acrílico
アクリル樹脂	acrylic resin	RE'ziná á'kriliká resina acrílica
アシストガス	assist gas	'gaS awsi'ljar gás auxiliar
アスキー	ASCII	a'Ès'se'iř ASCII
アスキーコード	ASCII code	'kódigu a'Ès'se'iř código ASCII

FA用語辞典



あ

日本語	英語	ポルトガル語
アスキーコードプリント命令	print ASCII code instruction	ípri'mir iStru'sōJS d(E) 'kódigu A'ÉS'SE'I'I imprimir instruções de código ASCII
アスキープリント	ASCII print	íprE'sāW d(E) A'ÉS'SE'I'I impressão de ASCII
アスキート変換	ASCII conversion	kōvEr'sāW a'És'se'I'I conversão ASCII
アスキーメモリ	ASCII instruction	iStru'sāW d(E) A'ÉS'SE'I'I instrução de ASCII
アスキーチャर	ASCII character	ká'rā(k)Er(E) a'És'se'I'I caractere ASCII
アタッチメント	attachment	á'nÉksu anexo
アダプタ	adapter	ádáptá'dor adaptador
アダプタ取付ネジ	adapter mounting screw	párá'fuzu d(E) mō'taZāJ du ádáptá'dor parafuso de montagem do adaptador
アダプタユニット取付金具	adapter module mounting bracket	su'pórt(E) d(E) mō'taZāJ du 'módulo ádáptá'dor suporte de montagem do módulo adaptador
アダプタユニット取付ネジ	adapter module mounting screw	párá'fuzu d(E) mō'taZāJ du 'módulo ádáptá'dor parafuso de montagem do módulo adaptador
アダプティブ制振制御	adaptive vibration suppression control	ku'mādu ádá'ptavÉ'I 'párá suprE'sāW d(E) vibrá'sōJS comando adaptável para supressão de vibrações
アダプティブチューニングモード(アダプティブフィルタⅡ)	adaptive tuning mode (adaptive filter II)	módu d(E) áfiná'sāW ádá'ptavÉ'I ('filtro ádá'ptavÉ'I II) modo de afinação adaptável (filtro adaptável II)
厚板	plate	'plaká placa
圧接	pressure welding	prE'sāW d(E) soídá'durá pressão de soldadura
圧接工具	IDC tool	fERá'métá 'i'de'se ferramenta IDC
圧接タイプコネクタ	insulation displacement connector	kunÉ'ktor d(E) dEZluká'métu d(E) izulá'métu conector de deslocamento de isolamento
圧接タイププラグ	solderless plug	tu'madá 'sāJ 'sóidá tomada sem solda
圧接端子台アダプタ	IDC terminal block adapter	ádáptá'dor d(E) 'blóku d(E) tErmi'naJS 'i'de'se adaptador de bloco de terminais IDC
圧着	crimping	é'gaSt(E) engaste
圧着工具	crimping tool	fERá'métá d(E) é'gaSt(E) ferramenta de engaste
圧着タイプ	crimping type	d(E) 'tipu é'gaSt(E) de tipo engaste
圧着タイプコネクタ	crimping type connector	kunÉ'ktor d(E) 'tipu é'gaSt(E) conector de tipo engaste
圧着端子	solderless terminal	tErmi'naJ 'sóidá terminal sem solda
アップロード	upload	káRE'gar carregar
厚み	thickness	(i)SpE'surá espesura
圧力計	pressure gauge	iStru'métu mEdi'dor d(E) prE'sāW instrumento medidor de pressão
圧力スイッチ	pressure switch	ítERu'ptor d(E) prE'sāW interruptor de pressão
圧力制御	pressure control	kō'trolu d(E) prE'sāW controlo de pressão
圧力ポート	pressure port	óri'fisu d(E) prEsurizá'sāW orifício de pressurização
あて止め制御	contact positioning control	kō'trolu d(E) puzisjuná'métu d(E) kō'taktu controlo de posicionamento de contacto

FA用語辞典



あ

日本語	英語	ポルトガル語
後入先出法	last in, first out method [LIFO method]	mÉtudu pri'májrá é'tradá, pri'májrá sái'dá [mÉtudu LIFU] método primeira entrada, primeira saída [método LIFO]
アドオン	add-on	ádi'sáW adição
アドオン方式	add-on system	ádi'sáW d(E) siS'temá adição de sistema
後工程	assembly and testing process	pru'sEsu d(E) mō'taZáJ 'i é'sajuS processo de montagem e ensaios
アドバンストS字加減速	advanced S-pattern acceleration/deceleration	ásElErá'sáW/ dezásElErá'sáW ává'sadá d(E) pá'dráW s aceleração/desaceleração avançada de padrão S
アドバンスト磁束ベクトル制御	advanced flux vector control	kó'trolu d(E) vÉ'tor(E)S d(E) 'fluksu ává'sadu controlo de vetores de fluxo avançado
アドバンスト制振制御	advanced vibration suppression control	kó'trolu ává'sadu d(E) suprE'sáW d(E) vibrá'sóJS controlo avançado de supressão de vibrações
アドレス	address	édE'resu endereço
アドレス減少方向	address decreasing direction	dirÉ'sáW d(E) édE'resu dEkrES'sét(E) direção de endereço decrescente
アドレス増加方向	address increasing direction	dirÉ'sáW d(E) édE'resu krES'sét(E) direção de endereço crescente
アドレス表記	address notation	nutá'sáW d(E) édE'resus notação de endereços
アナコン	analogue computer	kóputá'dor áná'lóZiku computador analógico
アナログ	analog	áná'lóZiku analógico
アナログRGB	analog RGB	ÉR(E)'ge'be áná'lóZiku RGB analógico
アナログ集積回路	analog IC	se'i áná'lóZiku CI analógico
アナログ周波数計	analog frequency meter	frEkwé'simEtru áná'lóZiku frequencímetro analógico
アナログ出力	analog output	sá'idá áná'lóZiká saída analógica
アナログ出力実行(/実用)範囲	practical analog output range	ítEr'valu 'pratiku d(E) sá'idá áná'lóZiká intervalo prático de saída analógica
アナログ出力設定スイッチ	analog output setting switch	ítERU'ptor d(E) kófigurá'sáW d(E) sá'idá áná'lóZiká interruptor de configuração de saída analógica
アナログ出力値	analog output value	vá'lor d(E) sá'idá áná'lóZiká valor de saída analógica
アナログ出力電流	analog output current	ku'Rét(E) d(E) sá'idá áná'lóZiká corrente de saída analógica
アナログ出力範囲	analog output range	ítEr'valu d(E) sá'idá áná'lóZiká intervalo de saída analógica
アナログ出力ユニット	analog output module	módulu d(E) sá'idá áná'lóZiká módulo de saída analógica
アナログ指令	analog command	ku'mádu áná'lóZiku comando analógico
アナログ信号	analog signal	sí'naí áná'lóZiku sinal analógico
アナログ信号線	analog signal line	'liñá d(E) sí'naí áná'lóZiku linha de sinal analógico
アナログ制御	analog control	kó'trolu áná'lóZiku controlo analógico
アナログ絶縁変換アダプタ	analog isolation conversion adapter	ádaptá'dor áná'lóZiku d(E) kovEr'sáW d(E) izulá'metu adaptador analógico de conversão de isolamento
アナログ速度指令	analog speed command	ku'mádu d(E) vElusi'dad(E) áná'lóZiku comando de velocidade analógico
アナログ速度指令電圧	analog speed command voltage	té'sáW du ku'mádu d(E) vElusi'dad(E) áná'lóZiku tensão do comando de velocidade analógico

FA用語辞典



あ

日本語	英語	ポルトガル語
アナログタイマユニット	analog timer module	módulu tépurizá'dor áná'lóZiku módulo temporizador analógico
アナログ値	analog value	vá'lor áná'lóZiku valor analógico
アナログデジタル変換ユニット	analog-digital converter module	módulu kōvEr'sor áná'lóZiku-diZ'ita' módulo conversor analógico-digital
アナログデータ	analog data	'daduS áná'lóZikuS dados analógicos
アナログ電圧出力	analog voltage output	sá'idá d(E) té'sáW áná'lóZiku saída de tensão analógica
アナログトルク指令電圧	analog torque command voltage	té'sáW du ku'mádu d(E) 'tórk(E) áná'lóZiku tensão do comando de torque analógico
アナログトルク制限	analog torque limit	lí'mit(E) d(E) 'tórk(E) áná'lóZiku limite de torque analógico
アナログ入出力ユニット	analog I/O module	módulu d(E) 'É/És áná'lóZiku módulo de E/S analógico
アナログ入力	analog input	é'tradá áná'lóZiká entrada analógica
アナログ入力異常	analog input error	'eRu d(E) é'tradá áná'lóZiká erro de entrada analógica
アナログ入力設定スイッチ	analog input setting switch	ítERu'ptor d(E) kôfigurá'sáW d(E) é'tradá áná'lóZiká interruptor de configuração de entrada analógica
アナログ入力選択	analog input selection	sElÉ'sáW d(E) é'tradá áná'lóZiká seleção de entrada analógica
アナログ入力値	analog input value	vá'lor d(E) é'tradá áná'lóZiká valor de entrada analógica
アナログ入力点数	number of analog input points	'numEru d(E) 'pôtuS d(E) é'tradá áná'lóZikáS número de pontos de entradas analógicas
アナログ入力ユニット	analog input module	módulu d(E) é'tradá áná'lóZiká módulo de entrada analógica
アナログ入力レンジ	analog input range	ítEr'valu d(E) é'tradá áná'lóZiká intervalo de entrada analógica
アナログ表示計	analog indicator	ídiká'dor áná'lóZiku indicador analógico
アナログユニット	analog module	módulu áná'lóZiku módulo analógico
アナンシエータ	annunciator	ánúsjá'dor anunciador
アナンシエータ検出	annunciator detection	dEtÉ'sáW d(E) ánúsjá'dor detecção de anunciador
アナンシエータ検出個数	number of annunciator detection	'numEru d(E) dEtÉ'sáW d(E) ánúsjá'dor número de detecção de anunciador
アナンシエータ検出番号	annunciator detection number	'numEru d(E) dEtÉ'sáW d(E) ánúsjá'dor número de detecção de anunciador
アナンシエータチェック	annunciator check	vErifiká'sáW du ánúsjá'dor verificação do anunciador
アブソリュート位置決め	absolute positioning	puzisjuná'metu ábsu'lutu posicionamento absoluto
アブソリュートエンコーダ	absolute encoder	kudifiká'dor ábsu'lutu codificador absoluto
アブソリュート検出器	absolute encoder	kudifiká'dor ábsu'lutu codificador absoluto
アブソリュート同期エンコーダ	Absolute synchronous encoder	kudifiká'dor síkruni'zadu ábsu'lutu Codificador sincronizado absoluto
アブソリュート方式	absolute method	mÉtudu ábsu'lutu método absoluto
油潤滑	oil lubrication	lubrifiká'sáW á 'óju lubrificação a óleo
油溝	oil groove	Rá'nurá d(E) lubrifiká'sáW ranhura de lubrificação

FA用語辞典



あ

日本語	英語	ポルトガル語
油焼入れ	oil quenching	tépErá áJ 'ólju têmpera em óleo
アプリケーション	application	ápliká'sâW aplicação
アプリケーションプログラム	application program	pru'grámá d(E) ápliká'sâW programa de aplicação
誤り制御方式	error control type	'tipu d(E) kô'trolu d(E) 'eRuS tipo de controlo de erros
アラーム	alarm	á'larm(E) alarme
アラームクリア	alarm clear	ilimi'nar á'larm(E) eliminar alarme
アラーム検出禁止	disable alarm detection	dEZá'var dEtE'sâW d(E) á'larm(E) desativar deteção de alarme
アラームコード	alarm code	'kódigu d(E) á'larm(E) código de alarme
アラームコード一覧	alarm code list	'iStá d(E) kódiguS d(E) á'larm(E) lista de códigos de alarme
アラーム出力	alarm output	sá'idá d(E) á'larm(E) saída de alarme
アラームタグ	alarm tag	etí'ketá d(E) á'larm(E) etiqueta de alarme
アラーム中	alarm activated	á'larm(E) ati'vadu alarme ativado
アラーム通知	alarm notification	nutifiká'sâW d(E) á'larm(E) notificação de alarme
アラーム停止	alarm stop	ítERu'psâW d(E) á'larm(E) interrupção de alarme
アラーム内容	tag contents	kô'tjudu 'dá etí'ketá conteúdo da etiqueta
アラーム表示	alarm display	vi'zor d(E) á'larm(E)s visor de alarmes
アラームプロバイダ	alarm provider	furnEsE'dor d(E) á'larm(E) fornecedor de alarme
アラームモニタ	alarm monitor	muni'tor d(E) á'larm(E) monitor de alarme
アラームランプ	alarm lamp	'luS d(E) á'larm(E) luz de alarme
アラーム履歴	alarm history	iStóriku d(E) á'larm(E)s histórico de alarmes
粗削り	rough cutting	lápida'sâW áJ 'brutu lapidação em bruto
アルゴンガス	argon gas	'gaS 'argón gás árgon
アルミ電解コンデンサ	aluminum electrolytic capacitor	kápási'tor iÉtrólitiku áJ álu'minju capacitor eletrolítico em alumínio
アルミニウム	aluminum	álu'minju alumínio
アルミフレーム	aluminum frame	(i)Stru'turá d(E) álu'minju estrutura de alumínio
アンインストール	uninstallation	dEZi'Stálâ'sâW desinstalação
アンカー	anchor	âkurá âncora
暗号化	enciphering	si'fraZâJ cifragem
アンサーバック信号	answerback signal	si'naí d(E) RES'poStá sinal de resposta
暗証番号	password	pálavrâ'pas(E) palavra-passe

FA用語辞典



	日本語	英語	ポルトガル語
あーい	安全CSPファイル	safety CSP file	fíSájrú 'se'Es'pe d(E) sEgu'rásá ficheiro CSP de segurança
	安全回路	safety circuit	sírkjtu d(E) sEgu'rásá circuito de segurança
	安全規格	safety standards	nórmáS d(E) sEgu'rásá normas de segurança
	安全機構	safety mechanism	mEká'nizmu d(E) sEgu'rásá mecanismo de segurança
	安全検査	safety inspection	ÍSpÉ'sâW d(E) sEgu'rásá inspeção de segurança
	安全在庫	safety inventory	Ívétarju d(E) sEgu'rásá inventário de segurança
	安全審査	safety review	RElátóru RElátivu a sEgu'rásá relatório relativo à segurança
	安全対策	safety measures	mE'didáS d(E) sEgu'rásá medidas de segurança
	安全扉	safety door	'pôrtá d(E) sEgu'rásá porta de segurança
	安全認証	safety approval	a'próváçao d(E) sEgu'rásá aprovação de segurança
	安全ファンクションブロック	safety function block	'blóku d(E) fú'sôJS d(E) sEgu'rásá bloco de funções de segurança
	安全ブレーキ	safety brake	'fráju d(E) sEgu'rásá freio de segurança
	安全リモートデバイス局	safety remote device station	(i)Stá'sâW du diSpuzi'tivu d(E) sEgu'rásá RE'mótua estação do dispositivo de segurança remoto
	安全リレーユニット	safety relay module	módulu d(E) RE'IÉ d(E) sEgu'rásá módulo de relé de segurança
	アンダーシュート	undershoot	subl'puisu subimpulso
	アンダーフロー	underflow	sub'fluksu subfluxo
	安定化電源	stabilized power source	'fôt(E) d(E) inEr'Ziá (i)Stábili'zadá fonte de energia estabilizada
	アンド	and	i e
	アンドブロック(ANB)	ANB	a'ñn'be ANB
	アンバランストルク	unbalanced torque	'tórk(E) dEzikEli'bradu torque desequilibrado
	アンプ	amplifier	âplifiká'dor amplificador
	アンペア	ampere	âpér(E) ampere
	アンロック	unlock	dEZblu'kjár desbloquear
	アンロック状態	unlocked status	(i)S'tadu dEZblu'kjadu estado desbloqueado
	アンロック処理	unlock processing	prusEsá'métu d(E) dEZblu'káju processamento de desbloqueio
	イーサネット	Ethernet	i:TEnet Ethernet
	イオン電流測定	ion current measurement	mEdi'sâW á'twaï d(E) 'jôJS medição atual de iões
	イオン発生方式	ion generation method	mÉtudu d(E) ZErá'sâW d(E) 'jôJS método de geração de iões
	イオンバランス	ion balance	eki'libru d(E) 'jôJS equilíbrio de iões
	イオンレベル警報出力	ion level alarm output	sá'idá d(E) á'larm(E) d(E) 'nivÉi d(E) 'jôJS saída de alarme de nível de iões

FA用語辞典



	日本語	英語	ポルトガル語
い	移行	transition	trázi'sāW transição
	異種ネットワーク接続	coexistence network connection	ligá'sāW d(E) 'Red(E) d(E) koiziS'tésjá ligação de rede de coexistência
	異種ネットワーク通信経路	co-existence network route	'Rótá d(E) 'Red(E) d(E) koiziS'tésjá rota de rede de co-existência
	異常	error	'eRu erro
	異常応答	abnormal response	RES'poStá á'nómálá resposta anómala
	異常箇所	faulty area	'arjá kō 'faLá área com falha
	異常検出	error detection	dEtÉ'sāW d(E) 'eRu detecção de erro
	異常出力	error output	sá'idá d(E) 'eRu saída de erro
	異常状態	error status	(i)S'tadu d(E) 'eRu estado de erro
	異常処理	error processing	prusEsá'métu d(E) 'eRu processamento de erro
	異常動作	faulty operation	ópErá'sāW kō 'faLá operação com falha
	異常内容	error definition	dEfEni'sāW du 'eRu definição do erro
	位相角	phase angle	'āgulu d(E) 'faz(E) ângulo de fase
	位相検出器	phase detector	dEtÉ'tor d(E) 'faz(E) detector de fase
	位相検出端子	phase detection terminal	tErm'i'nai d(E) dEtÉ'sāW d(E) 'faz(E) terminal de detecção de fase
	位相制御式	phase control (method)	('mÉtudu) kō'trolu d(E) 'faz(E) (método) controlo de fase
	位相補正	Phase compensation	kōpésá'sāW d(E) 'faz(E) compensação de fase
	板幅	board width	lár'gurá 'dá 'plaká largura da placa
	位置誤り検出	position error detection	dEtÉ'sāW d(E) 'eRu d(E) puzi'sāW detecção de erro de posição
	位置合わせ	align to position	áli'ñar áJ puzi'sāW alinhar em posição
	位置決め	positioning	puzisjuná'métu posicionamento
	位置ゲイン	position gain	'gañu d(E) puzi'sāW ganho de posição
	位置検出	position detection	dEtÉ'sāW d(E) puzi'sāW detecção de posição
	位置検出器	position detector	dEtÉ'tor d(E) puzi'sāW detector de posição
	位置誤差	position error	'eRu d(E) puzi'sāW erro de posição
	位置コントローラ	position controller	kōtrulá'dor d(E) puzi'sāW controlador de posição
	一時停止	pause	'pawzá pausa
	位置指令	position command	ku'mādu d(E) puzi'sāW comando de posição
	位置ずれ	shift	aítErá'sāW alteração
	位置制御	position control	kō'trolu d(E) puzi'sāW controlo de posição

い

日本語	英語	ポルトガル語
位置整定時間	position setting time	tépu d(E) dEfEni'sāW d(E) puzi'sāW tempo de definição de posição
位置追従制御	Position follow-up control	Kō'trolu 'pára ákōpáñá'métu d(E) puzi'sāW Controlo para acompanhamento de posição
位置パルス	position pulse	í'pūsu d(E) puzi'sāW impulso de posição
位置フィードバック	positioning feedback	fid'bĒk d(E) puzisjúná'métu feedback de posicionamento
位置偏差	position deviation	dEZ'viu d(E) puzi'sāW desvio de posição
位置補正	position adjustment	á'ZuSt(E) d(E) puzi'sāW ajuste de posição
一覧	list	'liStá lista
位置ループ	position loop	'siklu d(E) puzi'sāW ciclo de posição
位置ループゲイン	position loop gain	'gañu d(E) 'siklu d(E) puzi'sāW ganho de ciclo de posição
一致	Match	KuRESPō'désjá Correspondência
一致検出	Match detection	dEtE'sāW d(E) kuRESPō'désjás detecção de correspondências
一致出力	match output	REzui'tadu d(E) kuRESPō'désjá resultado de correspondência
一般CC-Linkマスター単元	standard CC-Link master module	módulu 'mA:stE d(E) 'se'se-'lÍk 'stádar módulo master de CC-Link standard
一般公衆回線	general public line	'liñá publiká ZE'raí linha pública geral
一般仕様	general specifications	(i)SpEsifiká'sōJS ZE'rajS especificações gerais
一般リモートI/Oユニット	standard remote I/O module	módulu d(E) 'É/Ès 'stádar RE'mótú módulo de E/S standard remoto
移動量	travel	per'kuru percuso
イナーシャ	inertia	i'nÈrsjá inércia
イニシャライズ中	Initializing	á inisjálizár a inicializar
イニシャライズ手順	initialization procedure	prusEdi'métu d(E) inisjálizá'sāW procedimento de inicialização
イニシャル交信	initial communication	kumuniká'sāW ini'sjáí comunicação inicial
イニシャル処理	initial processing	prusEsá'métu ini'sjáí processamento inicial
イニシャルスタート	initial start	á'Rák(E) ini'sjáí arranque inicial
イニシャルスタートモード	initial start mode	módu d(E) á'Rák(E) ini'sjáí modo de arranque inicial
イニシャルデータ処理完了	Initial data processing complete	prusEsá'métu ini'sjáí d(E) 'daduS kō'klwidu processamento inicial de dados concluído
イネーブルスイッチ	enable switch	ati'var tERU'ptor ativar interruptor
イベント通知	event notification	nutifiká'sāW d(E) i'vetu notificação de evento
イベント発行条件	event issuance condition	(i)S'tadu d(E) imi'sāW d(E) i'vetu estado de emissão de evento
イミュニティ試験	immunity test	tÈSt(E) d(E) imuni'dad(E) teste de imunidade
イメージセンサ	image sensor	sé'sor d(E) i'maZáJS sensor de imagens

FA用語辞典



い

日本語	英語	ポルトガル語
イメージファイル	image file	fi'Sáru d(E) i'maZāJ ficheiro de imagem
印加電圧	applied voltage	té'sáW ápli'kadá tensão aplicada
インクリメンタル位置決め	incremental positioning	puzisjuná'métu íkrEmé'taí posicionamento incremental
インクリメンタルエンコーダ	incremental encoder	kudifiká'dor íkrEmé'taí codificador incremental
インクリメンタル検出器ケーブル	incremental encoder cable	'kabu d(E) kudifiká'dor íkrEmé'taí cabo de codificador incremental
インクリメンタルシステム	incremental system	si'Stemá íkrEmé'taí sistema incremental
インクリメンタル同期エンコーダ	incremental synchronous encoder	kudifiká'dor síkruni'zadu íkrEmé'taí codificador sincronizado incremental
インクリメンタル方式	incremental method	mÉtu d(E) íkrEmé'taí método incremental
インクリメント	increment	íkrEmé'tar incrementar
インクリメント方式	increment method	mÉtu d(E) íkrEmé'taí método de incremento
印刷	print	ípri'mir imprimir
印字	mark	marká marca
インストール	install	íStá'lar instalar
インストール手順	installation procedure	prusEdi'métu d(E) íStála'sáW procedimento de instalação
インターネット	internet	ítÉr'nÉt Internet
インターネットサービスプロバイダ	internet service provider	prEStá'dor d(E) sEr'visu d(E) ítÉr'nÉt prestashop de serviço de Internet
インターネット接続サービス	internet connection service	sEr'visu d(E) ligá'sáW a ítÉr'nÉt serviço de ligação à Internet
インターフェース	interface	ítEr'fa(sE) interface
インターレース走査	interlaced scanning	diZitálizá'sáW 'étr(E)kru'zadá digitalização entrecruzada
インダクタ	inductor	ídu'tor indutor
インダクタンス	inductance	ídu'tásjá indutância
インダストリアルクリーンルーム	industrial clean room	'salá d(E) lí'pezá íduS'trjaí sala de limpeza industrial
インターフェースボード	interface board	'plaká d(E) ítEr'fa(sE) placa de interface
インターフェースユニット	interface module	módulu d(E) ítEr'fa(sE) módulo de interface
インタプリタ形BASIC	interpretive BASIC	bázik ítErprEtá'tivu BASIC interpretativo
インタポレータ	interpolator	ítErpulá'dor interpolador
インタロック	interlock	blu'káju bloqueio
インタロック回路	interlock circuit	sir'kuju d(E) blu'káju circuito de bloqueio
インタロック条件	interlock condition	(i)S'tadu d(E) blu'káju estado de bloqueio
インタロック信号	interlock signal	si'naí d(E) blu'káju sinal de bloqueio

い

日本語	英語	ポルトガル語
インターロック用デバイス	interlock device	diSpuzi'tivu d(E) blu'káju dispositivo de bloqueio
インチング	Inching	léta'mét(E) lentamente
インチング移動量	inching moving distance	di'Stásjá d(E) muví'métu 'létu distância de movimento lento
インチング運転	inching operation	ópErá'sâW létá operação lenta
インデックス	index	'ídi(sE) índice
インデックス修飾	index modification	mudifiká'sâW d(E) 'ídi(sE) modificação de índice
インデックス修飾テーブル	index modification table	tá'bÉlá d(E) mudifiká'sâW d(E) 'ídi(sE) tabela de modificação de índice
インデックス修飾デバイス	indexing device	diSpuzi'tivu d(E) IdÉksa'sâW dispositivo de indexação
インデックス情報	index information	ífurma'sâW d(E) 'ídi(sE) informação de índice
インデックステーブル	index table	tá'bÉlá d(E) 'ídi(sE) tabela de índices
インデックスレジスタ	index register	RE'ZiStu d(E) 'ídi(sE) registro de índice
インデックス列	index column	ku'luná d(E) 'ídi(sE) coluna de índice
インテリ	Intelligent	ítEli'Zét(E) inteligente
インテリジェント機能スイッチ	intelligent function switch	kumutá'dor d(E) fú'sâW ítEli'Zét(E) comutador de função inteligente
インテリジェント機能ユニット	intelligent function module	módulu d(E) fú'sâW ítEli'Zét(E) módulo de função inteligente
インテリジェント機能ユニット異常	intelligent function module error	'eRu 'nu 'módulu d(E) fú'sâW ítEli'Zét(E) erro no módulo de função inteligente
インテリジェント機能ユニット経由	routing an intelligent function module	ékámiñá'métu d(E) ú 'módulu d(E) fú'sâW ítEli'Zét(E) encaminhamento de um módulo de função inteligente
インテリジェント機能ユニットスイッチ	intelligent function module switch	kumutá'dor du 'módulu d(E) fú'sâW ítEli'Zét(E) comutador do módulo de função inteligente
インテリジェント機能ユニット専用命令	intelligent function module dedicated instruction	íStru'sôJS dEdi'kadá s du 'módulu d(E) fú'sâW ítEli'Zét(E) instruções dedicadas do módulo de função inteligente
インテリジェント機能ユニットデバイス	intelligent function module device	diSpuzi'tivu du 'módulu d(E) fú'sâW ítEli'Zét(E) dispositivo do módulo de função inteligente
インテリジェント機能ユニットパラメータ	intelligent function module parameter	pá'rámEtru du 'módulu d(E) fú'sâW ítEli'Zét(E) parâmetro do módulo de função inteligente
インテリジェント機能ユニットパラメーター覧	Intelligent Function Module Parameter List	'liStá d(E) Pá'rámEtru S du 'módulu d(E) Fú'sâW ítEli'Zét(E) Lista de Parâmetros do Módulo de Função Inteligente
インテリジェント機能ユニットモニタ	intelligent function module monitor	munituráz'sâW du 'módulu d(E) fú'sâW ítEli'Zét(E) monitorização do módulo de função inteligente
インテリジェントコミュニケーションユニット	intelligent communication module	módulu d(E) kumuniká'sâW ítEli'Zét(E) módulo de comunicação inteligente
インテリジェントデバイス局	intelligent device station	(i)Stá'sâW d(E) diSpuzi'tivu ítEli'Zét(E) estação de dispositivo inteligente
インテリジェントデバイスユニット	intelligent device module	módulu d(E) diSpuzi'tivu ítEli'Zét(E) módulo de dispositivo inteligente
インテリジェントユニット	intelligent module	módulu ítEli'Zét(E) módulo inteligente
インテリジェント用バッファ指定(ワード)	Intelligent buffer select (word)	sElÉsju'nadá mE'mórjá ítEr'mÉdjá ítEli'Zét(E) (pá'lavrá) selecionada memória intermédia inteligente (palavra)
インテリジェント割り込み	intelligent interrupt	ítERu'psâW ítEli'Zét(E) interrupção inteligente
インバータ	inverter	ívErsor inversor

FA用語辞典



い
う

日本語	英語	ポルトガル語
インバータ運転許可	Enable inverter operation	Ativar ópera'sãoW d(E) i'versor Ativar operação de inversor
インバータ運転許可信号	inverter operation enable signal	si'nai d(E) ativa'sãoW d(E) fúsjuná'métu du i'versor sinal de ativação de funcionamento do inversor
インバータ運転準備完了	inverter operation ready	fúsjuná'métu d(E) i'versor 'próto funcionamento de inversor pronto
インバータ運転中	inverter running	izEku'sãoW du i'versor execução do inversor
インバータ過負荷遮断(電子サーマル)	inverter overload rejection (electronic thermal)	REZá'sãoW pur 'sobr(E)kargá d(E) i'versor ('térmi'ká i'elétroni'ka) rejeição por sobrecarga do inversor (térmica electrónica)
インバータセットアップソフトウェア	inverter setup software	sóftwér d(E) kófigurá'sãoW du i'versor software de configuração do inversor
インバータ部	inverter part	'pész d(u) i'versor peça do inversor
インバータモジュール	inverter module	módulu i'versor módulo inversor
インバタリセット	inverter reset	REpuzi'sãoW du i'versor reposição do inversor
インパクトドロップ	impact drop	'kébrá d(E) i'paktu quebra de impacto
インパクトドロップ性能	impact drop performance	dEzé'pá(j)nu 'dá 'kébrá d(E) i'paktu desempenho da quebra de impacto
インパクト負荷	impact load	'kargá d(i)námiká carga dinâmica
インパルス スタータ	impulse starter	áRáká'dor d(E) i'puísu arrancador de impulso
インパルス リレー	impulse relay	RE'i'É d(E) i'puísu relé de impulso
インピーダンス	impedance	i'pE'dásjá impedância
インピーダンス変換器	impedance converter	kóvEr'sor d(E) i'pE'dásjá conversor de impedância
インポート	import	i'pur'tar importar
インポジション	in-position	áJ puzi'sãoW em posição
インポジション応答時間	in-position response time	tépu d(E) RES'poStá d(E) áJ puzi'sãoW tempo de resposta de em posição
インポジション信号	in-position signal	si'naï d(E) áJ puzi'sãoW sinal de em posição
インポジション範囲	in-position range	ítEr'valu d(E) áJ puzi'sãoW intervalo de em posição
オンライン化	in line	áJ 'liñá em linha
ウィザード形式	wizard style	(i)S'tilu ásíS'tét(E) estilo assistente
ウインドウ	window	Zá'nElá janela
ウインドウ画面	Window screen	Ekrá d(E) Zá'nElá Ecrã de janela
ウェイト幅	wait band	'taSá d(E) (i)S'pErá taxa de espera
ウエハ	wafer	welfE wafer
ウエルドライン	weld line	'liñá d(E) 'sóidá linha de solda
ウォッチドッグ	Watchdog	watSdág Watchdog
ウォッチドッグタイマ	watchdog timer, WDT	tépurizá'dor du 'watSdág, 'te'dábju'de temporizador do watchdog, TWD

FA用語辞典



	日本語	英語	ポルトガル語
う え	受入検査	inspection of in-coming materials	iSpE'sāW d(E) mâtE'rajS REsE'bidoS inspeção de materiais recebidos
	薄型	thin profile	pEr'fii' finu perfil fino
	渦電流	eddy current	ku'Rét(E) párá'zitá corrente parasita
	渦電流損	eddy current loss	'perdá d(E) ku'Rét(E) párá'zitá perda de corrente parasita
	ウレタンゴム	urethane rubber	bu'RaSá d(E) urE'tánu borracha de uretano
	運転	operating	ópErá'tivu operativo
	運転試験	test of running	tÉS(E) aw fúsjuná'métu teste ao funcionamento
	運転準備スイッチ	operation preparation switch	ítERu'ptor d(E) prEpára'sāW 'dá ópErá'sāW interruptor de preparação da operação
	運転状態	operating status	(i)S'tadu d(E) ópErá'sāW estado de operação
	運転速度	moving speed	vElusí'dad(E) d(E) dEZluká'métu velocidade de deslocamento
	エア シリンダ	air cylinder	sí'lídru pneu'matiku cilindro pneumático
	エア式	pneumatic	pnew'matiku pneumático
	エアシャワー	air shower	Zatu d(E) 'ar jato de ar
	エアパージ接続口	air purge connection port	'pórtá 'párá ligá'sāW d(E) 'purgá d(E) 'ar porta para ligação de purga de ar
	エアフィルタ	air filter	'filtru d(E) 'ar filtro de ar
	永久磁石	permanent magnet	imán pErmá'nét(E) íman permanente
	英数字	alphanumeric character	ká'rá(k)íÉr(E) aifánu'mÉriku caractere alfanumérico
	エージング	aging	évELEsí'métu envelhecimento
	液晶	liquid crystal	kriS'taÍ'likidu cristal líquido
	液晶モニタ	LCD monitor	muni'tor Él'se'de monitor LCD
	エクスポート	export	(i)Spur'tar exportar
	エコー	echo	Éku eco
	エッジ	edge	(i)StrEmi'dad(E) extremidade
	エッジ強調	edge enhancement	aw'métu d(E) (i)StrEmi'dad(E) aumento de extremidade
	エッジ検出	edge detection	dEtE'sāW d(E) (i)StrEmi'dad(E) detecção de extremidade
	エッジリレー	edge relay	RE'IÉ d(E) (i)StrEmi'dad(E) relé de extremidade
	エッティング	etching	grává'sāW gravação
	エディタ	editor	idi'tor editor
	エディットボックス	edit box	'kajSá d(E) id'i'sāW caixa de edição
	エミッタ	emitter	imi'sor emissor

FA用語辞典



え

日本語	英語	ポルトガル語
エミュレータ	emulator	emulá'dor emulador
エラー	error	'eRu erro
エラー解除	error reset	REpuzi'sāW d(E) 'eRu reposição de erro
エラー解除処理時間	error reset processing time	tépu d(E) prusEsá'métu d(E) REpuzi'sāW d(E) 'eRu tempo de processamento de reposição de erro
エラー解除指令	error cancel command	ku'mádu d(E) kásElá'métu d(E) 'eRu comando de cancelamento de erro
エラー解除選択	error reset selection	sEIÉ'sāW d(E) REpuzi'sāW d(E) 'eRu seleção de reposição de erro
エラー解除選択メニュー	error reset selection menu	mE'nu d(E) sEIÉ'sāW d(E) REpuzi'sāW d(E) 'eRu menu de seleção de reposição de erro
エラー解除メニュー	error reset menu	mE'nu d(E) REpuzi'sāW d(E) 'eRu menu de reposição de erro
エラー完了デバイス	error completion device	diSpuzi'tivu d(E) kōklu'zāW d(E) 'eRuS dispositivo de conclusão de erros
エラー共通情報	common error information	ífur má'sāW d(E) 'eRu ku'mú informação de erro comum
エラー共通情報メニュー	common error information menu	mE'nu d(E) ífur má'sāW d(E) 'eRu ku'mú menu de informação de erro comum
エラー検出	error detection	dEtÉ'sāW d(E) 'eRu detecção de erro
エラー項目	error item	'itÉm d(E) 'eRu item de erro
エラーコード一覧	error code list	'iStá d(E) 'kódiguS d(E) 'eRu lista de códigos de erro
エラー個別情報	individual error information	ífur má'sāW d(E) 'eRu ídivi'dwai informação de erro individual
エラー個別情報メニュー	individual error information menu	mE'nu d(E) ífur má'sāW d(E) 'eRu ídivi'dwai menu de informação de erro individual
エラー状況	error status	(i)S'tadu d(E) 'eRu estado de erro
エラー詳細	error details	(i)SpEsifiká'sōJS du 'eRu especificações do erro
エラー情報	error information	ífur má'sōJS d(E) 'eRuS informações de erros
エラー情報メニュー	error information menu	mE'nu d(E) ífur má'sōJS d(E) 'eRuS menu de informações de erros
エラーチェック	error check	vErifiká'sāW d(E) 'eRu verificação de erro
エラー発生軸	Axis in which the error occurred	'ájSu 'nu 'kwaí óku'Rew 'u 'eRu Eixo no qual ocorreu o erro
エラー発生時刻	error occurred time	tépu d(E) 'eRu óku'Ridu tempo de erro ocorrido
エラー発生中	error occurring	óku'Resjá d(E) 'eRu ocorrência de erro
エラー判定	Error judgment	Ávaljá'sāW du 'eRu Avaliação do erro
エラー表示	error display	áprEzétá'sāW d(E) 'eRu apresentação de erro
エラーフラグ	error flag	si'náñizador d(E) 'eRu sinalizador de erro
エラーフレーバー	error classification	klásEfiká'sāW d(E) 'eRu classificação de erro
エラー無効局	error invalid station	(i)Stá'sāW d(E) 'eRuS l'validuS estaçao de erros inválidos
エラーメッセージ	error messages	mé'saZáJS d(E) 'eRu mensagens de erro

FA用語辞典



え

日本語	英語	ポルトガル語
エラーリセット	error reset	REpuzi'sāW d(E) 'eRu reposição de erro
エラーリセット指令	error reset command	ku'mādu d(E) REpuzi'sāW d(E) 'eRu comando de reposição de erro
エラーリセット信号	error reset signal	si'naī d(E) REpuzi'sāW d(E) 'eRu sinal de reposição de erro
エラー履歴	error history	i'Stóriku d(E) 'eRuS histórico de erros
エラー履歴一覧	error list	'iStá d(E) 'eRuS lista de erros
エラー履歴一覧メニュー	error list menu	mE'nu 'dá 'iStá d(E) 'eRuS menu da lista de erros
エラー履歴最新アドレス	Latest error log address	'uittimu édE'resu d(E) RE'ZiStu d(E) 'eRu Último endereço de registo de erro
エラー履歴表示	error log display	vizwálizá'sāW d(E) RE'ZiStu d(E) 'eRuS visualização de registo de erros
エラー履歴メニュー	error log menu	mE'nu d(E) RE'ZiStu d(E) 'eRuS menu de registo de erros
エラー履歴モニタ	error history monitor	munitor d(E) i'Stóriku d(E) 'eRuS monitor de histórico de erros
エリア	area	'arjá área
エリアチェック	area check	vErifiká'sāW 'dá 'arjá verificação da área
エレメント	element	iiE'métu elemento
遠隔設定箱	remote setting box	'kajSá d(E) dEfEni'sāW RE'mótá caixa de definição remota
遠隔操作	remote control	kō'trolu RE'mótá controlo remoto
遠隔地	remote location	lu'kaízação RE'mótá localização remota
円弧	arc	arku arco
エンコーダ	encoder	kudifiká'dor codificador
エンコーダ分解能	Encoder resolution	REzulu'sāW du kudifiká'dor Resolução do codificador
エンコード	encode	kudifí'kar codificar
円弧補間	circular interpolation	ítErpulá'sāW sirkú'lar interpolação circular
演算	calculation	'kaíkulu cálculo
演算回路	operation circuit	sir'kuju d(E) ópErá'sāW circuito de operação
演算周期	operation period	pE'riudu d(E) ópErá'sāW período de operação
演算処理	operation processing	prusEsá'métu d(E) ópErá'sāW processamento de operação
エンジニアリングツール	engineering tool	fERá'métá d(E) éZEñá'riá ferramenta de engenharia
エンタルピ	enthalpy	éta'lpiá entalpia
エンディアン	endian	su'fiksu (órdEná'sāW duS 'bajt(E)S) sufixo (ordenação dos bites)
エンティティ	entity	éti'dad(E) entidade
エンド コード	end code	'kódigu fi'naí código final

FA用語辞典



	日本語	英語	ポルトガル語
えーお			
エンドキャップ	end cap	'tāpá d(E) (i)StrEmi'dad(E) tampa de extremidade	
エンド処理	end processing	prusEsá'méu fi'naí processamento final	
遠方制御	remote control	kō'trolu RE'mótu controlo remoto	
エンボシング	embossing	aplicar i'fájtu d(E) 'aitu-RE'levu aplicar efeito de alto-relevo	
エンボス	emboss	'aitu-RE'levu alto-relevo	
エンボス模様	embossment pattern	pá'dráW d(E) trá'baLu áJ RE'levu padrão de trabalho em relevo	
オイル フィルタ	oil filter	'filtu d(E) 'ólu filtro de óleo	
オイルミスト	oil mist	nÈvwá d(E) 'ólu névoa de óleo	
応急措置	emergent measures	mE'didáS emEr'Zét(E)S medidas emergentes	
応差距離	hysteresis	iStE'rÈz(E) histerese	
応答	response	RES'poStá resposta	
応答時間	response time	tépu d(E) RES'poStá tempo de resposta	
応答指定	response specification	(i)SpEsifiká'sâW d(E) RES'poStá especificação de resposta	
応答性	responsibility	RESpôsâb(i)lidad(E) responsabilidade	
往復カム	reciprocating cam	kámE aitErná'tivu came alternativo	
応力	stress	(i)S'forsu esforço	
オートチューニング	auto tuning	áfiná'sâW awtumatiká afinação automática	
オートチューニング応答性	auto tuning response	RES'poStá d(E) áfiná'sâW awtumatiká resposta de afinação automática	
オートチューニングモード	auto tuning mode	módû d(E) áfiná'sâW awtumatiká modo de afinação automática	
オートマチック	automatic	awtu'matiku automático	
オートメーション	automation	awtumátizá'sâW automatização	
オートモード	auto mode	módû awtu'matiku modo automático	
オートロギング	auto logging	RE'ZIStu awtu'matiku registro automático	
オーバーシュート	overshoot	supErá'sâW superação	
オーバーフロー	overflow	(i)S'sEsu d(E) 'fluksu excesso de fluxo	
オーバーホール	overhaul	REVi'zâW ZE'raí revisão geral	
オーバーライド	override	newtrálizár neutralizar	
オーバーラップウィンドウ	overlap window	Zá'nElá d(E) sobEpuzi'sâW janela de sobreposição	
オーバーレンジ警告	range-over alarm	á'larm(E) d(E) uitráp'a'saZâJ d(E) ítEr'valu alarme de ultrapassagem de intervalo	
オーバーロード	overload	'sobr(E)'kargá sobrecarga	

FA用語辞典

日本語	英語	ポルトガル語
お オーバーシュート	overshoot	supErá'sâW superação
オーバーシュート量補正	Overshoot amount compensation	Kôpésâ'sâW 'dá kwâ'tiá supErâdá Compensação da quantia superada
オーバヘッド時間	overhead time	tépu (l)SsE'sivu tempo excessivo
オーバボルテージカテゴリ	overvoltage category	kátEgu'riá d(E) sobrEté'sâW categoria de sobretensão
オーバライド	override	newtrálizá'sâW neutralização
オーバル歯車式流量計	oval gear type flow meter	flu'ksimEtu du 'tipu égrE'naZâJ ó'vai fluxímetro do tipo engrenagem oval
オープン	open	á'bÊrtu aberto
オープン化	opening	âbEr'turá abertura
オープン完了信号	Open completion signal	Sí'nai d(E)kôklu'zâW d(E)âbEr'turá Sinal de conclusão de abertura
オープンコレクタ	open collector	kulÉ'tor á'bÊrtu coletor aberto
オープンコレクタ回路	open-collector circuit	sir'kujtu d(E) kulÉ'tor á'bÊrtu círcuito de coletor aberto
オープンコレクタ出力	open-collector output	sâ'idá d(E) kulÉ'tor á'bÊrtu saída de coletor aberto
オープンコレクタタイプ	open-collector type	tipu d(E) kulÉ'tor á'bÊrtu tipo de coletor aberto
オープンコレクタ方式	open-collector system	si'Stemá d(E) kulÉ'tor á'bÊrtu sistema de coletor aberto
オープン指示	open direction	dirÊ'sâW d(E)âbEr'turá direção de abertura
オープン処理	open processing	prusEsâ'méu á'bÊrtu processamento aberto
オープン方式	open method	mÊtudu á'bÊrtu método aberto
オープンモード	open mode	módû á'bÊrtu modo aberto
オープン要求信号	open request signal	sí'nai d(E)pE'didu á'bÊrtu sinal de pedido aberto
オープンループ	open loop	'siklu á'bÊrtu ciclo aberto
オープンループ制御	open loop control	kô'trolu d(E)siklu á'bÊrtu controlo de ciclo aberto
オーム	ohm	óm ohm
オーム計	ohmmeter	ó'mimEtu ohmímetro
オールディジタル制御	all digital control	kô'trolu tutâ'mét(E) diZi'tai controle totalmente digital
送り	feed	âlimétâ'sâW alimentação
送り現在値	current value of feed	vâ'lor d(E) âlimétâ'sâW á'twai valor de alimentação atual
送リネジ	feed adjustment bolt	kâ'veLá d(E) á'ZuSt(E) d(E) âlimétâ'sâW cavilha de ajuste de alimentação
押し出し	extrudate	miS'turá ájStruidá mistura extrudida
押ボタン スイッチ	push-button switch	ítERu'ptor d(E) bu'tâW d(E) prE'sâW interruptor de botão de pressão
オシレート制御	oscillation control	kô'trolu d(E) ôSsilâ'sâW controlo de oscilação

お

日本語	英語	ポルトガル語
お墨付き	authorized, authorization	awturi'zadu, awturizá'sāW autorizado, autorização
汚染	pollution	pulwi'sāW poluição
汚染物質	contaminants	kötámíñät(E)S contaminantes
オファー	offer	ó'férta oferta
オフィス コンピュータ	office computer	köputá'dor d(E) (i)Skri'tórju computador de escritório
オブジェクト	object	ó'bZÉtu objeto
オブジェクトスクリプト	object script	skript du ó'bZÉtu script do objeto
オプション	option	ó'psāW opção
オプションEEPROMメモリカセット	option EEPROM memory cassette	ka'sÉt(E) d(E) mE'mórjá 'E'Épróm ópsju'naí cassete de memória EEPROM opcional
オプション異常	option error	'eRu d(E) ó'psāW erro de opção
オプション機能ボード	option function board	'plaká d(E) fúsjuná'métu/fú'sāW ópsju'naí placa de funcionamento/função opcional
オプション出力端子状態	option output terminal status	(i)S'tadu du tErmi'naí d(E) sái'dá ópsju'naí estado do terminal de saída opcional
オプションスロット	option slot	slát ópsju'naí slot opcional
オプション入力端子状態	option input terminal status	(i)S'tadu du tErmi'naí d(E) é'tradá ópsju'naí estado do terminal de entrada opcional
オプション品	optional item	'itÉm ópsju'naí item opcional
オプション保護カバー	option protective cover	kubEr'turá d(E) prutÉ'sāW ópsju'naí cobertura de proteção opcional
オプションメニュー	option menu	mE'nú ópsju'naí menu opcional
オプションユニット接続コネクタ	option module connector	kunÉktor d(E) 'módulo ópsju'naí conector de módulo opcional
オフセット	offset	dEZ'viu desvio
オフセット・ゲイン設定回数	offset/gain setting count	kō'taZāJ d(E) dEfEni'sāW d(E) dEZ'viu/'gañu contagem de definição de desvio/ganho
オフセット・ゲイン設定状態	offset/gain setting status	(i)S'tadu d(E) dEfEni'sāW d(E) dEZ'viu/'gañu estado de definição de desvio/ganho
オフセット・ゲイン設定状態信号	offset/gain setting status signal	si'naí d(E) (i)S'tadu d(E) dEfEni'sāW d(E) dEZ'viu/'gañu sinal de estado de definição de desvio/ganho
オフセット・ゲイン値	offset/gain value	vá'lor d(E) dEZ'viu/'gañu valor de desvio/ganho
オフセット・ゲイン調整値指定	offset/gain adjusted value specification	(i)SpEsifikasi'sāW d(E) vá'lor áZuS'tadu d(E) dEZ'viu/'gañu especificação de valor ajustado de desvio/ganho
オフセットゲイン設定回数	Offset/gain setting count	Kō'taZāJ d(E) dEfEni'sāW d(E) dEZ'viu/'gañu Contagem de definição de desvio/ganho
オフセット指定	Offset specification	(i)SpEsifikasi'sāW d(E) dEZ'viu Especificação de desvio
オフセット設定状態	offset setting status	(i)S'tadu d(E) dEfEni'sāW d(E) dEZ'viu estado de definição de desvio
オフセット設定モード	offset setting mode	módu d(E) dEfEni'sāW d(E) dEZ'viu modo de definição de desvio
オフセット設定要求	offset setting request	pE'didu d(E) dEfEni'sāW d(E) dEZ'viu pedido de definição de desvio
オフセット値	offset value	vá'lor d(E) dEZ'viu valor de desvio

FA用語辞典



お

日本語	英語	ポルトガル語
オフディレイ時間	off-delay time	tépu d(E) (i)S'pErá dEzati'vadu tempo de espera desativado
オフディレータイマ	off-delay timer	tépurizá'dor kō (i)S'pErá dEzati'vadá temporizador com espera desativada
オフ電圧	off voltage	(i)S'tadu d(E) té'sáW ina'tivá estado de tensão inativa
オフライン	offline	óflajn(E) offline
オフラインオートチューニング	offline auto tuning	áfiná'sáW awtumatiká óflajn(E) afinação automática offline
オフラインスイッチ	offline switch	kumutá'sáW óflajn(E) comutação offline
オフラインテスト	offline test	tÉS(E) óflajn(E) teste offline
オペレータ	operator	ópErá'dor operador
オペレーティングシステム(OS)	Operating System (OS)	SiS'temá ópErá'tivu ('ó'Es) Sistema Operativo (OS)
オペレーティングマニュアル	operating manual	má'hwai d(E) ópErá'sáW manual de operação
重み付き平均	weighting average	mÉdjá pôdE'radá média ponderada
親局	master	'mA:stE master
オリエント運転	orientation operation	ópErá'sáW pur órjétá'sáW operação por orientação
オリエント完了	orientation completed	órjétá'sáW kō'kiwidu orientação concluída
オリエント指令	orientation command	ku'mádu pur órjétá'sáW comando por orientação
オリエントステータス	orient status	(i)S'tadu d(E) órjétá'sáW estado de orientação
オリエント制御	orientation control	kō'trolu pur órjétá'sáW controlo por orientação
オリエントミス	orientation fault	'faLá d(E) órjétá'sáW falha de orientação
オリフィス	orifice	óri'fisu orifício
オルガン	organ	órgâW orgão
卸	wholesale	védá pur 'grosu venda por grosso
音圧レベル	sound pressure level	'nivÉi d(E) prE'sáW su'nórá nível de pressão sonora
音響力プラ	sound coupler	áku'pladu á'kuStiku acoplador acústico
音声出力ユニット	sound output module	módulu d(E) sá'idá d(E) 'sô módulo de saída de som
オンディレータイマ	on-delay timer	tépurizá'dor kō (i)S'pErá ati'vadá temporizador com espera ativada
オンディレー動作	on-delay operation	ópErá'sáW kō (i)S'pErá ati'vadá operação com espera ativada
オンデマンド	on-demand	á pE'didu a pedido
オン電圧	on voltage	áJ té'sáW em tensão
温度計	thermometer	tEr'mómEtru termômetro
温度センサー	temperature sensor	sé'sor d(E) tépErá'turá sensor de temperatura

FA用語辞典



	日本語	英語	ポルトガル語
おーか	温度調節器	TC, temperature controller	'te, tÉrmóREgulá'dor
	温度調節ユニット	temperature control module	T, termorregulador
	温度特性	temperature characteristics	módulu d(E) kô'trolu d(E) tépErá'turá
	温度特定	temperature characteristics	módulo de controlo de temperatura
	温度入力ユニット	temperature input module	káraktEr'iStikáS 'dá tépErá'turá
	オンライン	online	características da temperatura
	オンラインオートチューニング	online auto tuning	káraktEr'iStikáS 'dá tépErá'turá
	オンライン自動復列	automatic online return	características da temperatura
	オンライン操作	online operation	módulu d(E) é'tradá d(E) tépErá'turá
	オンラインテスト	online test	módulo de entrada de temperatura
	オンラインモード	online mode	tÉSt(E) ón'lajn
	オンラインモニタ	online monitor	operação online
	オンラインユニット交換	online module change	ónlajn teste online
	カーソル	cursor	módulo ón'lajn
	カードリーダ	card reader	modo online
	ガードモニタリング	guard monitoring	muniturizá'sâW d(E) módulo ón'lajn
	カーフ	calf	alteração de modo online
	外観	external appearance	lái'tor d(E) kár'tôJS
	回帰反射型	retro-reflective	leitor de cartões
	外径	outer diameter	muniturizá'sâW d(E) sEgu'râsá
	外形図	outline drawing	monitorização de segurança
	外形寸法	dimensions	café
	開梱	unpacking	aparênciâ externa
	概算見積	estimate	Râ'ñurá d(E) 'kôrt(E)
	開始	start	ranhura de corte
	外字	custom character	Rétro-REFlÉ'tivu
	回数	times	retro-refletivo
	回生	regeneration	'djámEtru (I)StE'rjor
	回生オプション	Regenerative option	diâmetro exterior
	回生抵抗器	regenerative resistor	(I)Z'bosu

か

日本語	英語	ポルトガル語
回生負荷率	regenerative load ratio	'ídi(sE) d(E) 'kargá REZEnErá'tivá Índice de carga regenerativa
回生ブレーキ	regenerative brake	trá'vaZáj REZEnErá'tivá travagem regenerativa
回生ユニット	regeneration module	módulu d(E) REZEnErá'sâW módulo de regeneração
回線	line	'liñá linha
改善率	improvement rate	'ídi(sE) d(E) mELu'riá Índice de melhoria
解像度	resolution	REzulu'sâW resolução
外注品	purchased parts	pÊsâS ádk'i'ridâS peças adquiridas
回転	rotation	Rutá'sâW rotação
回転子	rotor	Ru'tor rotor
回転スイッチ	rotating switch	ítERu'ptor Zirá'tóru interruptor giratório
ガイドライン	guide line	'liñá d(E) órjétá'sâW linha de orientação
ガイドレーザ	guide laser	'lajzáj d(E) órjétá'sâW laser de orientação
開発	development	dEzévo'ivi'métu desenvolvimento
外部運転	external operation	ópErá'sâW (i)S'tÉrná operação externa
外部機器	external device	diSpuzi'tivu (i)S'tÉrnu dispositivo externo
外部故障	external failure	'faLá (i)S'tÉrná falha externa
外部故障診断	external troubleshooting	dEtÉ'sâW d(E) pru'blemâS (i)S'tÉrnuS detecção de problemas externos
外部故障診断ユニット	external failure diagnostics module	módulu d(E) djá'gnóStiku d(E) 'faLá (i)S'tÉrná módulo de diagnóstico de falha externa
外部出力	external output	sá'idá (i)S'tÉrná saída externa
外部仕様書	functional specification	(i)SpEsifiká'sâW fúsju'naí especificação funcional
外部トリガ	external trigger	diSpára'dor (i)S'tÉrnu disparador externo
外部入力	external input	é'tradá (i)S'tÉrná entrada externa
外部配線	external wiring	ká'blaZâj (i)S'tÉrná cablagem externa
外部表示ユニット	external display module	módulu d(E) diSpuzi'tivu (i)S'tÉrnu módulo de dispositivo externo
外部要因	external factor	fator (i)S'tÉmu fator externo
概要	overview	dESkrí'sâW ZE'raí descrição geral
解列	disconnection	dESkuñÉ'ksâW desconexão
回路	electrical circuit	sir'kuju i'lÉtriku circuito elétrico
回路構成	circuit structure	(i)Stru'turá du sir'kuju estrutura do circuito
回路図	ladder diagram	djá'grámâ 'lädE diagrama ladder

か

日本語	英語	ポルトガル語
カウンタ	counter	kötá'dor contador
カウンタ機能選択	Counter Function Selection	SEIE'sâW d(E) Fú'sâW du Kötá'dor Seleção de Função do Contador
カウンタ機能選択モニタ	counter function selection monitor	muni'tor d(E) sEIÈ'sâW d(E) fú'sâW du kötá'dor monitor de seleção de função do contador
カウンタ形式	counter type	'tipu d(E) kötá'dor tipo de contador
カウンタ形式モニタ	counter type monitor	muni'tor du 'tipu d(E) kötá'dor monitor do tipo de contador
カウンタ値一致	counter value match	kuRESpô'désjá d(E) vá'lor d(E) kötá'dor correspondência de valor de contador
カウンタ値小	counter value small	vá'lor d(E) kötá'dor 'baJsu valor de contador baixo
カウンタ値大	counter value large	vá'lor d(E) kötá'dor iE'vadu valor de contador elevado
カウンタユニット	counter module	módulu du kötá'dor módulo do contador
カウント	count	kõ'taZâJ contagem
カウントイネーブル指令	count inable command	ku'mâdu d(E) pErmi'sâW d(E) kõ'taZâJ comando de permissão de contagem
カウント式	Count type	'tipu d(E) kõ'taZâJ Tipo de contagem
カウント式原点復帰	count type home position return	RE'tornu a puzi'sâW ini'sjaï du 'tipu d(E) kõ'taZâJ retorno à posição inicial do tipo de contagem
カウント数	number of count	'numEru 'dâ kõ'taZâJ número da contagem
カウントソース選択	Count Source Selection	SEIE'sâW d(E) 'fot(E) d(E) Kõ'taZâJ Seleção de Fonte de Contagem
カウント値	count value	vá'lor d(E) kõ'taZâJ valor de contagem
過回生	excessive regeneration	REZEnErâ'sâW (i)SsE'sivá regeneração excessiva
価格折衝	price negotiation	nEgusjâ'sâW d(E) 'presu negociação de preço
化学的洗净	chemical cleaning	lI'pezá 'kimiká limpeza química
書き込み	write	(i)S'kritá escrita
かぎ針	crochet needle	á'guLá d(E) kró'SÈ agulha de croché
可逆運転	reversible operation	ópErâ'sâW REvEr'sivÈI operação reversível
可逆コンバータ	reversible converter	kõvEr'sor REvEr'sivÈI conversor reversível
拡散反射型	diffuse-reflective	dí'fuzu-REFlÈ'tivu difuso-refletivo
角周波数	angular frequency	frE'kwésjá águ'lâr frequênci angular
拡大図	enlarged view	'viStá ápli'ada vista ampliada
拡大表示	enlarged display	vizwálizá'sâW ápli'ada visualização ampliada
拡張子	extension	(i)Sté'sâW extensão
拡張ベースユニット	extension base module	módulu 'baz(E) d(E) (i)Sté'sâW módulo base de extensão
角度	angle	'ãgulu ângulo

FA用語辞典



	日本語	英語	ポルトガル語
か	確認	confirm	kōfir'mar confirmar
	確立	establishment	(i)Stábēl'simétu estabelecimento
	確率限界	limit of probability	límít(E) d(E) prubábil'dad(E) limite de probabilidade
	確率変数	random variables	vá'rvavájs áljá'tórijás variáveis aleatórias
	下限	lower limit/bottom limit	límít(E) ifE'rjor/límít(E) 'minimu limite inferior/limite mínimo
	下限ストロークリミット	lower stroke limit	límít(E) ifE'rjor d(E) 'kursu limite inferior de curso
	加減速	acceleration/deceleration	ásElErá'sāW/dezásElErá'sāW aceleração/desaceleração
	加減速時間設定範囲外	acceleration/deceleration time setting out of range	kōfigurá'sāW d(E) 'tépu d(E) ásElErá'sāW/dezásElErá'sāW 'fórā do itEravalu configuração de tempo de aceleração/desaceleração fora do intervalo
	加減速方式	acceleration/deceleration method	mÉtdu d(E) ásElErá'sāW/dezásElErá'sāW método de aceleração/desaceleração
	下限リミットスイッチ	lower limit switch	ítERu'ptor d(E) límít(E) ifE'rjor interruptor de limite inferior
	加工機	machinery	mákiná'riá maquinaria
	かご形モータ	squirrel-cage motor	mu'tor d(E) gaj'ólá d(E) (i)S'kilu motor de gaiola de esquilo
	かご形誘導電動機	squirrel-cage induction motor	mu'tor d(E) ídu'sāW d(E) gaj'ólá d(E) (i)S'kilu motor de indução de gaiola de esquilo
	かご形誘導モータ	squirrel-cage induction motor	mu'tor d(E) ídu'sāW d(E) gaj'ólá d(E) (i)S'kilu motor de indução de gaiola de esquilo
	火災	fire	í'sédu incêndio
	華氏	°F	°F °F
	下死点	bottom-dead-center	'pôtu 'mortu ifE'rjor ponto morto inferior
	かしめる	caulking	ékaik(E) encalque
	過剰在庫	excessive inventory	ívé'tarju (i)SsE'sivu inventário excessivo
	仮数部	mantissa	mâ'tisá mantissa
	カスケード接続	cascade connection	ligá'sāW áJ káS'katá ligação em cascata
	カスケードモード	cascade mode	módú káS'katá modo cascata
	ガスケット	gasket	gá'Setá gaxeta
	ガススプリング	gas spring	mólá á 'gaS mola a gás
	カスタマイズ性	customizability	kuStumizáb'Eli'dad(E) customizabilidade
	カスタムLSI	custom LSI	ÉrÉs'i d(E) 'kuStumizá'sāW LSI de customização
	カスタム品	customized product	pru'dutu 'kuStumizadu produto customizado
	化成処理	chemical conversion coating	REvESTimétu d(E) kôvEr'sāW 'kimiká revestimento de conversão química
	画素	pixels	piksÉJS pixéis
	仮想CPUユニット	virtual CPU module	módulu d(E) 'SE'PEU vir'twaï módulo de CPU virtual

か

日本語	英語	ポルトガル語
画像形式	image format	fur'matu d(E) i'maZāJ formato de imagem
加速時定数	Acceleration time constant	kōStāt(E) d(E) 'épu d(E) ásElErá'sāW Constante de tempo de aceleração
加速度	acceleration	ásElErá'sāW aceleração
加速トルク	Acceleration torque	'tórk(E) d(E) ásElErá'sāW Torque de aceleração
型式	Model	Mu'delu Modelo
型番	model number	'numEru du mu'delu número do modelo
形名	model	mu'delu modelo
カッター	cutter	diSpuzi'tivu d(E) 'kórt(E) dispositivo de corte
カット電圧	cut-off voltage	té'sāW d(E) 'kórt(E) tensão de corte
カップリング	coupling	ákuplá'métu acoplamento
カテゴリワークスペース	category workspace	'arjá d(E) trá'baLu d(E) kátEgu'riá área de trabalho de categoria
過電圧	overvoltage	sobrEté'sāW sobretenção
過電流	over current	sobr(E)ku'Rét(E) sobrecorrente
過渡	transient	trá'zjét(E) transiente
可とうケーブル	flexible cable	'kabu flÉ'ksivÉi cabo flexível
稼動時間	operation hours	óráS d(E) ópErá'sāW horas de operação
可動範囲	Movable range	ítEr'valu dEZlu'kavÉi Intervalo deslocável
稼働率	operating ratio	'taSá d(E) ópErá'sāW taxa de operação
角縫い	corner stitching	izEku'sāW d(E) 'pōtuS áJ kāt ('kó:nE 'stltSIN) execução de pontos em canto (corner stitching)
金型	metallic mold	'móid(E) mE'taliku molde metálico
加熱	heating	ákÈsi'métu aquecimento
カバー取付けねじ	cover mounting screw	párá'fuzu d(E) mō'taZāJ 'dá kubEr'turá parafuso de montagem da cobertura
過負荷	overload	'sobr(E)'kargá sobre carga
過不足	overplus and shortage	(i)S'sÉsu 'i (i)Ská'seS excesso e escassez
可変長	Variable length	Kópri'métu vá'rjavÉi Comprimento variável
かま	hook	'gåSu, fE'RoLu, pruZÉ'sāW gancho, ferrolho, projeção
カム	cam	kámE came
カム曲線	cam curve	'kurvá d(E) kámES curva de comes
カム曲線特性値	cam curve characteristic value	vá'lor káraktE'riStiku 'dá 'kurvá d(E) kámES valor característico da curva de comes
カム軸	cam shaft	'ájSu d(E) kámE eixo de came

FA用語辞典



か

日本語	英語	ポルトガル語
カムスイッチ	cam - operated switch	íTERu'ptor ópE'rado pur kámES interruptor operado por cames
カムデータ	cam data	'daduS d(E) kámES dados de cames
カム方式	cam method	mÉtdu d(E) kámES método de cames
カメラ	camera	'kámárá câmara
カメラケーブル	camera cable	'kabu 'dá 'kámárá cabô da câmara
カメラ増設ユニット	camera extension module	módulu d(E) (i)Sté'sáW 'dá 'kámárá módulo de extensão da câmara
カメラ電源	camera power supply	'fót(E) d(E) álmétá'sáW 'dá 'kámárá fonte de alimentação da câmara
画面	screen	e'krã ecrã
下面図	bottom view	'viStá ífE'rjor vista inferior
カラー処理	color processing	prusEsá'metu d(E) 'kór(E)S processamento de cores
カラー濃淡処理	color shade-scale processing	prusEsá'metu d(E) (i)S'kalá d(E) 'sóbráS d(E) 'kór(E)S processamento de escala de sombras de cores
仮規格	tentative standards	nómáS pruvizu'riáS normas provisórias
仮仕様	tentative specifications	(i)SpEsifiká'sóJS pruvizu'riáS especificações provisórias
ガルバノ	Galvano	gaívánu Galvano
ガルバノスキャナ	Galvano scanner	'diZitalizádur gaívánu Digitalizador Galvano
カレンダー更新処理時間	calendar update processing time	tépu d(E) prusEsá'metu 'dá átwálizá'sáW du kálé'darju tempo de processamento da atualização do calendário
カレントディレクトリ	current directory	dirE'tóru á'twai diretório atual
カレントループ	current loop	'siklu d(E) ku'Rét(E) ciclo de corrente
間隔	space	(i)S'pasu espaço
換気制御	ventilation control	kō'trolu d(E) vétílá'sáW controlo de ventilação
環境	environment	á'bjet(E) ambiente
勧告書	recommendations	REkumédá'sóJS recomendações
監視	monitoring	muniturizá'sáW monitorização
監視画面	monitor screen	e'krã du muni'tor ecrã do monitor
監視時間	monitor time	tépu d(E) muniturizá'sáW tempo de monitorização
干渉領域	interference area	'arjá d(E) ítErF'E'résjá área de interferência
関数	function	fú'sáW função
完成品	final Product	Pru'dutu fi'naÍ Produto final
慣性モーメント	moment of inertia	mu'metu d(E) i'nÉrsjá momento de inércia
乾燥炉	drying oven/Kiln	fornu/ (i)S'tufá 'párá sE'kaZáJ forno/estufa para secagem

FA用語辞典



	日本語	英語	ポルトガル語
かーき			
感電	electric shock	'Sók(E) i'lÉtriku choque elétrico	
感度	sensitivity	sésibili'dad(E) sensibilidade	
管理外ユニット	non-controlled module	módulu 'nâW kôtru'ladu módulo não controlado	
管理局	control station	(i)Stá'sâW d(E) kô'trolu estaçâo de controlo	
管理工程図	process flow chart for control	'fluksugrama d(E) Pru'sEsuS 'párâ kô'trolu fluxograma de processos para controlo	
管理システム	management system	si'Stemâ d(E) ZES'tâW sistema de gestão	
管理者	manager	ZES'tor gestor	
管理図	management diagram	djá'grámâ d(E) ZES'tâW diagrama de gestão	
管理水準	management level	'nivÉl d(E) ZES'tâW nível de gestão	
管理外れ	out of control	'fórâ d(E) kô'trolu fora de controlo	
管理ユニット	controlled module	môdu kôtru'ladu modo controlado	
完了	Completed	Kô'klwidu Concluído	
ギア	gear	égrE'naZâJ d(E) trâZmi'sâW engrenagem de transmissão	
ギアバックラッシュ	gear backlash	Rja'sâW ád'versá 'dá égrE'naZâJ reação adversa da engrenagem	
ギア比	Gear ratio	REl'sâW d(E) trâZmi'sâW Relação de transmissão	
キーインドウ	key window	Zâ'nâlâ prisi'paí janela principal	
キーコードスイッチ	key code switch	ítERu'ptor d(E) 'kôdigu d(E) 'Sav(E) interruptor de código de chave	
キー操作	key operation	ópErâ'sâW 'Sav(E) operação chave	
キープ アライブ回路	keep alive circuit	sir'kuju d(E) mânutê'sâW circuito de manutenção	
キーボード	keyboard	tÈ'kladu teclado	
キーボード入力	keyboard entry	é'tradá 'nu tÈ'kladu entrada no teclado	
キーワード	keyword	pá'lavrâ-'Sav(E) palavra-chave	
キーワード登録	keyword registration	RE'ZISu d(E) pá'lavrâ-'Sav(E) registo de palavra-chave	
機械系	mechanical system	si'Stemâ mE'kániku sistema mecânico	
機械原点	mechanical origin	'u'riZâJ mE'kániká origem mecânica	
機械指令	Machinery Directive	dirÈ'tivâ RElátivâ àS ma'kinâS Diretiva relativa às máquinas	
機械装置	machinery	mákinâ'riá maquinaria	
機械端	load side	'ladu d(E) 'kargá lado de carga	
規格品	standard product	pru'dutu 'stâdar produto standard	
危険	dangerous	pEri'gozu perigoso	

さ

日本語	英語	ポルトガル語
危険物	dangerous goods	mErkádu'riáS pEri'gozáS mercadorias perigosas
危険物取扱基準	rules for handling dangerous materials	nórmáS 'pár'a 'u mánuzá'métu d(E) mál'E'rjáS pEri'gozuS normas para o manuseamento de materiais perigosos
機種	model	mu'delu modelo
機種切替	model changeover	aíl'Erá'sâW d(E) mu'delu alteração de modelo
期首在庫	initial inventory	ív'e'tarju ini'sjá' inventário inicial
基準軸速度	Reference axis speed	REfE'résjá d(E) vElus'i'dad(E) du 'ájsu Referência de velocidade do eixo
基準値	reference value	vá'lor d(E) REfE'résjá valor de referência
基準点	reference point	pôtu d(E) REfE'résjá ponto de referência
基数	radix	Rá'iS raiz
キズ検知	flaw detection	dEtE'sâW d(E) 'faLáS detecção de falhas
軌跡	Locus	Lu'kaiidáde Localidade
規定範囲	specified range	ítEr'valu (i)SpEsifi'kadu intervalo especificado
起動	start up	á'Rák(E) arranque
起動条件	Start condition	Kôdi'sâW d(E) i'nisju Condição de início
起動スイッチ	start-up switch	ítERu'ptor d(E) á'Rák(E) interruptor de arranque
起動設定スイッチ	start-up setting switch	ítERu'ptor d(E) dEfEni'sâW d(E) á'Rák(E) interruptor de definição de arranque
起動速度	startup speed	vElus'i'dad(E) d(E) á'Rák(E) velocidade de arranque
起動入力設定スイッチ	start-up input setting switch	ítERu'ptor d(E) dEfEni'sâW d(E) é'tradá d(E) á'Rák(E) interruptor de definição de entrada de arranque
輝度調整	change brightness	aíl'E'rar 'briLu alterar brilho
機能	function	fú'sâW função
機能一覧	function list	'liStá d(E) fú'sôJS lista de funções
機能ユニット	function module	módulu d(E) fú'sôJS módulo de funções
基板	substrate	subS'tratu substrato
基板実装	PC board implementation process	pru'sâsu d(E) íplEmétá'sâW d(E) 'plaká d(E) 'pe'se processo de implementação de placa de PC
基本回路	basic circuit	sir'kuju 'baziku circuito básico
基本仕様書	system specification	(i)SpEsifiká'sôJS du siS'temá especificações do sistema
基本ベースユニット	main base module	módulu d(E) 'baz(E) prís'i'paí módulo de base principal
基本ユニット	main module	módulu prís'i'paí módulo principal
期末在庫	ending inventory	ív'e'tarju fi'naí inventário final
ギヤードモータ	geared motor	mu'tor kô égrE'naZáJS motor com engrenagens

FA用語辞典



	日本語	英語	ポルトガル語
き	逆起電力	counter-electromotive force	forsá 'kōtrá- ilÉtrómu'triS força contra-eletromotriz
	逆止弁	check valve	vErif'kar 'válvula verificar válvula
	逆相	reversed phase	'faz(E) REvEr'tidá fase revertida
	逆転	reverse rotation	REvEr"ter Rutá'sáW reverter rotação
	逆動作	reverse action	REvEr"ter á'sáW reverter ação
	逆方向	negative direction	dirÉ'sáW nEgá'tivá direção negativa
	キャッシュメモリ	cache memory	mE'móriá 'kaS(E) memória cache
	キャラクタ	character	ká'rá(k)tÉr(E) caractere
	キャラクタジェネレータ	character generator	ZÉrá'dor d(E) ká'rá(k)tÉr(E)S gerador de caracteres
	キャラクタゼネレータ	character generator	ZÉrá'dor d(E) ká'rá(k)tÉr(E)S gerador de caracteres
	キャラクタ部	character area	'arjá d(E) ká'rá(k)tÉr(E)S área de caracteres
	キャリア	carrier	tráSpurtá'dor transportador
	キャリア周波数	carrier frequency	frE'kwésjá du tráSpurtá'dor frequênciа do transportador
	キャリアバンド	carrier band	'bädá du tráSpurtá'dor banda do transportador
	キャリーフラグ	carry flag	si'naliñador d(E) tráSpórt(E) sinalizador de transporte
	キャンセル	cancel	kásE'lar cancelar
	給水源	water source	'föt(E) d(E) 'agwá fonte de água
	吸着	suction	su'ksáW sucção
	吸着確認	confirmation of suction	köfirmá'sáW d(E) su'ksáW confirmação de sucção
	給電	Power supply	föt(E) d(E) áliméta'sáW fonte de alimentação
	強アルカリ	strong alkali	aïká'linu 'fört(E) alcalino forte
	強化プラスチック	reinforced plastics	plaStiku REfur'sadu plástico reforçado
	供給	supply	furnEsi'métu fornecimento
	競合メーカー	competitive opponent	ópu'nét(E) kóku'Résjá' ponente concorrencial
	強酸性物質	strong acidic substances	subStájsáS aítá'mét(E)'asiduS substâncias altamente ácidas
	共振周波数	resonance frequency	frE'kwésjá d(E) REsu'násjá frequênciа de ressonância
	行数	No. of lines	'numEru d(E) 'liñáS Nº de linhas
	強制終了	forced termination	köklu'záW fur'sadá conclusão forçada
	強制出力	forced output	sá'idá fur'sadá saída forçada
	強制停止	Forced stop	Pá'raZáJ fur'sadá Paragem forçada

さ

日本語	英語	ポルトガル語
共通	common	ku'mú comum
共通接地	common grounding	atERá'métu ku'mú aterramento comum
共通設定	common setup	köfigurá'sâW ku'mú configuração comum
共通設定データ	common setting data	'daduS d(E) dEfEn'sôJS ku'múS dados de definições comuns
強誘電体メモリ	FeRAM, ferroelectric random access memory	Fe'RAM, mE'mójá d(E) á'sEsu áljá'tóru fERó'lÉtriká FeRAM, memória de acesso aleatório ferroelétrica
共用接地	shared grounding/joint grounding	ligá'sâW a 'tERá párti'Ladá/ligá'sâW a 'tERá kó'Zutuá ligação à terra partilhada/ligação à terra conjunta
許可	Allow	pErmi'tir Permitir
局	station	(i)Stá'sâW estação
局数	Station count	Kó'taZâJ d(E) (i)Stá'sôJS Contagem de estações
極数	pole number	'numEru d(E)'póluS número de polos
極性	polarity	pulári'dad(E) polaridade
極性反転	reversed polarity	pulári'dad(E) REvEr'tidá polaridade revertida
局番	station No.	'numEru d(E) (i)Stá'sôJS Nº de estações
局番切り換えスイッチ	change station No. switch	aítE'rar itERu'ptor d(E) 'numEru d(E) (i)Stá'sâW alterar interruptor de nº de estação
局番設定スイッチ	station No. setting switch	itERu'ptor d(E) dEfEn'sâW du 'numEru d(E) (i)Stá'sôJS interruptor de definição do nº de estações
許容回転数	Allowable speed	VElusi'dad(E) pErmi'sivE'i Velocidade permissível
許容値	tolerance	tulE'rásjá tolerância
許容範囲	permitted range	itEr'valu pErmi'tidu intervalo permitido
距離	distance	diS'tâsjá distância
距離設定型	fixed-distance	diS'tâsjá fiksá distância fixa
距離調整	adjust distance	áZuS'tar diS'tâsjá ajustar distância
切換	switching	kumutá'sâW comutação
切替スイッチ	selector(switch)	(itERu'ptor) sEiE'tor (interruptor) seletor
切欠け	notch	é'tal.(E) entalhe
切目	incision	ísi'zâW incisão
キロ	km	ki'lómEtrus km
記録フォーマット	recording format	fur'matu d(E) RE'ZiStu formato de registo
キログラム	kg	kilu'grámâS kg
緊急スイッチ	emergency switch	ítERu'ptor d(E) imEr'Zésjá interruptor de emergência
緊急停止	emergency stop	pá'raZâJ d(E) imEr'Zésjá paragem de emergência

FA用語辞典



	日本語	英語	ポルトガル語
きーく			
禁止	Disable	DEzati'var Desativar	
近接	proximity	próximi'dad(E) proximidade	
近接スイッチ	proximity switch	íTERu'ptor d(E) próximi'dad(E) interruptor de proximidade	
金属	metal, metal object	mE'taī, ó'bZÉtu mE'taliku metal, objeto metálico	
金属疲労	metal fatigue	fá'digá d(E) mE'tajS fadiga de metais	
近点ドグ	limit switch for near point	íTERu'ptor d(E) 'fi d(E) 'kursu 'pára 'pôtu 'próximo interruptor de fim de curso para ponto próximo	
均等	equalizing	ekwálizá'sâW equalização	
近傍通過	close passage/fly-by	fE'Sar pâ'saZâJ/flal-bal fechar passagem/fly-by	
くし形配線カバー	comb-shaped wiring cover	kubEr'turá d(E) kâ'blaZâJ áJ 'fórmâ d(E) 'pét(E) cobertura de cablagem em forma de pente	
組み立て	assembly	mô'taZâJ montagem	
組立公差	fitting tolerance	tulE'rásjá d(E) iStálâ'sâW tolerância de instalação	
組立図	assembly drawing	(i)S'kemá d(E) mô'taZâJ esquema de montagem	
組立ライン	assembly line	'liñá d(E) mô'taZâJ linha de montagem	
クライアント	client	kli'êt(E) cliente	
クライアント側	client side	'ladu du kli'êt(E) lado do cliente	
グラウンドスタッド	ground stud	'pÊru'fiksú d(E) ligá'sâW a 'tERá perno fixo de ligação à terra	
クラス	class	kla(sE) classe	
クラッチ	clutch	é'brjaZâJ embreagem	
クラッド	cladding	REvESTi'métu (i)StE'rjor revestimento exterior	
グラフ	graph	'grafiku gráfico	
グラフィックオペレーションターミナル	Graphic Operation Terminal, GOT	TErmi'nai d(E) ópErá'sâW 'grafiku, 'gót Terminal de Operação Gráfico, GOT	
グラフィックス表示	graphics display	'plaká grafiká placa gráfica	
グランドループ	ground loop	sir'kuju d(E) 'tERá circuito de terra	
クランプ	clamp	diSpuzi'tivu d(E) fiksá'sâW dispositivo de fixação	
クランプ金具	clamp fitting	é'kajS(E) du diSpuzi'tivu d(E) fiksá'sâW encaixe do dispositivo de fixação	
クランプダイオード	clamp diode	'diudu d(E) fiksá'sâW diodo de fixação	
クリア	clear	ilimi'nar eliminar	
クリアモード	clear mode	ilimi'nar 'módu eliminar modo	
クリーニング用フロッピーディスク	floppy disk for cleaning	diS'kEt(E) 'pára l'pezá disquete para limpeza	
クリープ速度	creep speed	vElusi'dad(E) d(E) dEZlizá'métu velocidade de deslizamento	

FA用語辞典



く
け

日本語	英語	ポルトガル語
クリープ防止軸受	anti-creep bearing	su'pórt(E) áti-dEZlizá'métu suporte anti-deslizamento
クリーンルーム	clean room	'salá d(E) i'Zjén(E) sala de higiene
グリス	lubrication oil/grease	'ólju/masá lubrifi'kát(E) óleo/massa lubrificante
クリック	click	kí'kar clicar
グリッド	grid	grá(j)Lá grelha
グループ指定	specified group	'grupu (i)SpEsífi'kadu grupo especificado
グループ数	number of groups	'numEru d(E)'grupuS número de grupos
グレイコード	Gray code	'kódigu d(E)'gráj código de Gray
グレーアウト	grayout	áJ 'sízá em cinza
グレー処理	Grayscale processing	PrusEsá'métu 'dá (i)S'kalá d(E) sí'zétuS Processamento da escala de cinzentos
クレーン	Crane	gruá Grua
クローズ	close	fE'Sar fechar
クローズ指示	close indication	ídiká'sáW d(E) 'fá(j)Su indicação de fecho
クローズ処理	close processing	ésE'Rar prusEsá'métu encerrar processamento
クローズドループ制御	closed loop control	kō'trolu d(E) 'siklu fE'Sadu controlo de ciclo fechado
グローバルセクション	global section	sE'ksáW glu'bá' secção global
グローバルデバイス	global device	diSpuzi'tivu glu'bá' dispositivo global
グローバル変数	global variable	vá'rjavEí glu'bá' variável global
クロスケーブル	crossing cable	'kabu kru'zadu cabo cruzado
クロック	clock	RE'lóZju relógio
クロック周波数	clock frequency	frE'kwésjá du RE'lóZju frequênciа do relógio
クロム酸	chromic acid	asidu 'krómiku ácido crómico
計器	metering instrument	íStru'métu d(E) mEdi'sáW instrumento de medição
蛍光灯	fluorescent	flurwES'sét(E) fluorescente
警告	warning	á'vizu aviso
計算機リンクユニット	computer link module	módulu d(E) ligá'sáW ifur'matiká módulo de ligação informática
計算式	calculation formula	fórmulá d(E) 'kaíkulu fórmula de cálculo
傾斜	oblique (tilt)	ó'blikwu (íklíná'sáW) oblíquo (inclinação)
形状	shape	'fórmá forma
係数	coefficient	kwEfi'sjét(E) coeficiente

け

日本語	英語	ポルトガル語
計数速度	counting speed	vElusi'dad(E) d(E) kō'taZāJ <i>velocidade de contagem</i>
計装	instrumentation	íStruméta'sāW <i>instrumentação</i>
携帯電話	cellular phone, mobile phone	tElE'fón(E) sElu'lar, tElE'fón(E) 'móvÈl <i>telefone celular, telefone móvel</i>
系統図	system diagram	djá'grámâ du siS'temá <i>diagrama do sistema</i>
警報	alarm	á'larm(E) <i>alarme</i>
経由	via	viá <i>via</i>
ゲイン	gain	'gañu <i>ganho</i>
ゲイン切換え	gain switching	kumutá'dor d(E) 'gañu <i>comutador de ganho</i>
ゲインサーチ	Gain search	PES'kizá d(E) 'gañu <i>Pesquisa de ganho</i>
ゲイン指定	Gain specification	(i)SpEsifiká'sāW d(E) 'gañu <i>Especificação de ganho</i>
ゲイン設定状態	gain setting status	(i)S'tadu d(E) dEfEni'sāW d(E) 'gañu <i>estado de definição de ganho</i>
ゲイン設定モード	gain setting mode	módû d(E) dEfEni'sāW d(E) 'gañu <i>modo de definição de ganho</i>
ゲイン設定要求	gain setting request	pE'didu d(E) dEfEni'sāW d(E) 'gañu <i>pedido de definição de ganho</i>
ゲイン値	gain value	vá'lor d(E) 'gañu <i>valor de ganho</i>
ゲージ	gauge	íStru'méu d(E) mEdi'sāW <i>instrumento de medição</i>
ゲージ圧	gauge pressure	prE'sāW mânú'mÈtriká <i>pressão manométrica</i>
ゲージ圧力	gauge pressure	prE'sāW mânú'mÈtriká <i>pressão manométrica</i>
ケース	case	'kajSá <i>caixa</i>
ゲート	gate	'pôrtá <i>porta</i>
ゲートアレー	gate array	'Red(E) d(E) pôrtáS <i>rede de portas</i>
ゲートターンオフサイリスタ	gate turnoff thyristor	'ti'riS'tor 'párâ ésERá'métu d(E) 'pôrtá <i>tiristor para encerramento de porta</i>
ゲートバルブ	gate valve	'vaïvulá d(E) gá'vetâ <i>válvula de gaveta</i>
ケーブル	cable	'kabu <i>cabo</i>
ケーブルカッタ	cable cutter	kurtá'dor d(E) 'kabu <i>cortador de cabo</i>
ケーブル仕様	cable specifications	(i)SpEsifiká'sōJS du 'kabu <i>especificações do cabo</i>
ケーブル線	cable	'kabu <i>cabo</i>
ケガ	injury	fÈri'métu <i>ferimento</i>
桁	digit	'diZtu <i>dígito</i>
桁数	digit count	kō'taZāJ d(E) 'diZitus <i>contagem de dígitos</i>
結合	merge	ágR'gar 'daduS <i>agregar dados</i>

	日本語	英語	ポルトガル語
け	結合ノイズ	coupling noise	'Rwidu d(E) ákuplá'métu ruído de acoplamento
	結線図	connection diagram	(i)S'kemá d(E) ligá'sóJS esquema de ligações
	欠相	open phase	'faz(E) á'bÉrtá fase aberta
	欠測	missing	áJ 'faltá em falta
	欠品	faulty component	kópu'nét(E) kó 'faLá componente com falha
	欠落	missing	áJ 'faltá em falta
	結露	dew formation	furmá'sáW d(E) ór'veLu formação de orvalho
	下落試験	dropping test	tÈSt(E) d(E) 'kEdá teste de queda
	ゲルタイム	gel time	tépu 'ZEí tempo gel
	現行品	current product	pru'dutu á'twai produto atual
	現在値	present value (PV)	vá'lor prE'zét(E) (VP) valor presente (VP)
	現在位置	current position	puzi'sáW á'twai posição atual
	現在地	current location	Iu'kaíizaçao á'twai localização atual
	原材料	raw material	mátErjáS'primáS matérias-primas
	検査員	inspector	iSpE'tor inspetor
	研削	grinding	(i)ZmErilá'sáW esmerilhação
	研削盤	grinding machine	(i)ZmErilá'dorá esmerilhadora
	原産地証明	certificate for original production place	sErtifi'kadu d(E) Iu'kaí d(E) prudu'sáW oriZi'naí certificado de local de produção original
	減磁	demagnetization	dEZmagnEtzá'sáW desmagnetização
	検収	acceptance test	tÈSt(E) d(E) ásajtá'sáW teste de aceitação
	検出	detected	dEtEtuadu detectado
	検出器	encoder	kudifiká'dor codificador
	検出器分解能	Encoder Resolution	REzulu'sáW du Kudifiká'dor Resolução do Codificador
	検出距離	detecting distance	diS'tásjá d(E) dEtE'sáW distância de deteção
	検出領域	detection zone	'zoná d(E) dEtE'sáW zona de deteção
	原図	original diagram	djá'grámá oriZi'naí diagrama original
	減速	deceleration	dezásEiErá'sáW desaceleração
	減速機	reducer	REdu'tor redutor
	減速時定数	Deceleration time constant	KôS'tät(E) d(E) 'tépu d(E) dezásEiErá'sáW Constante de tempo de desaceleração
	減速比	speed-reduction rate	'ídi(sE) d(E) REdu'sáW d(E) vElusi'dad(E) índice de redução de velocidade

こ

日本語	英語	ポルトガル語
現地化	localization	lu'kaïzaçāo localizaçāo
現地生産	local production	prudu'sāW lu'kaï produçāo local
現地調達率	local purchase rate	'idi(sE) d(E) prudu'sāW lu'kaï índice de produçāo local
限定反射型	definite-reflective	lim'i'tadu-REFl'E'tivu limitado-refletivo
原点	Home position	Puzi'sāW ini'sjaï Posição inicial
原点アドレス	HP address/home position address	édE'resu 'dá PI/édE'resu 'dá puzi'sāW ini'sjaï endereço da PI/endereço da posição inicial
原点シフト量	home position shift distance	diS'tāsjā du itERu'ptor 'dá puzi'sāW ini'sjaï distância do interruptor da posição inicial
原点復帰	home position return	RE'tornu a puzi'sāW ini'sjaï retorno à posição inicial
原点復帰モード	home position return mode	módū d(E) RE'tornu a puzi'sāW ini'sjaï modo de retorno à posição inicial
検討	discussion	diSku'sāW discussão
現品	actual goods	'bájS ifE'tivuS bens efetivos
現品調査	actual goods inspection	iSpE'sāW d(E) 'bájS ifE'tivuS inspeçāo de bens efetivos
研磨盤	muller	ápá'rā(j)Lu 'párá 'mwaZāJ aparelho para moagem
弧	arc	'arku arco
コア	core	'nuklju núcleo
コイル	coil	bó'binā bobina
高解像度	high-resolution	'aitā REzulu'sāW alta resoluçāo
高感度	high sensitivity	'aitā sésibili'dad(E) alta sensibilidade
交換部品	replacement parts	pE'sāS d(E) subStitwi'sāW peças de substituição
高輝度	high intensity	ítési'dad(E) 'aitā intensidade alta
工業所有権	industrial right	di'rājtu íduS'traï direito industrial
工具	tool	fERá'métā ferramenta
光源	light source	'föt(E) d(E) 'luS fonte de luz
公差	tolerance	tulE'rásjā tolerância
光軸	beam axis	'ájSu du 'fájS(E) eixo do feixe
高周波	high frequency	'aitā frE'kwésjā alta frequênciā
高周波形近接スイッチ	high frequency proximity	prósim'i'dad(E) d(E) 'aitā-frE'kwésjā proximidade de alta-frequênciā
工順表	list of processes	'liStá d(E) Pru'sE'suS lista de processos
工場出荷設定オフセット値	factory default setting offset value	vá'lor d(E) dEZ'viu kō kōfigurá'sāW d(E) 'fabriká valor de desvio com configuração de fábrica
工場出荷設定ゲイン値	factory default setting gain value	vá'lor d(E) 'gañu kō kōfigurá'sāW d(E) 'fabriká valor de ganho com configuração de fábrica

こ

日本語	英語	ポルトガル語
交信相手機器	external device	diSpuzi'tivu (i)S'tErnu dispositivo externo
交信データ	communication data	'daduS d(E) kumunika'sāW dados de comunicação
工数	working hours	órás d(E) trá'baLu horas de trabalho
校正	calibration	kál'i'braZáJ calibragem
合成	compose	fur'mar formar
高精細モード	fine mode	módū 'finu modo fino
合成速度	synthetic rate	'ídi(sE) sítÉtiku índice sintético
構成マスター	component master	'mA:stE d(E) köpu'nét(E)s master de componentes
構造	structure	(i)Stru'turá estrutura
拘束	restriction	REstri'sāW restrição
高速	high-speed	'aitá vElusi'dad(E) alta velocidade
高速回転	high speed revolution	REzulu'sāW d(E) 'aitá vElusi'dad(E) resolução de alta velocidade
高速カウンタコンパレータ	high-speed counter comparator	köpárá'dor d(E) kötá'dorES d(E) 'aitá vElusi'dad(E) comparador de contadores de alta velocidade
高速カウンタユニット	high speed counting module	módulu d(E) kö'taZáJ d(E) 'aitá vElusi'dad(E) módulo de contagem de alta velocidade
高速サンプリング率	high-speed sampling rate	'taSá d(E) ámuS'traZáJ d(E) 'aitá vElusi'dad(E) taxa de amostragem de alta velocidade
高速入力ユニット	high-speed input module	módulu d(E) é'tradá d(E) 'aitá vElusi'dad(E) módulo de entrada de alta velocidade
高速リンクユニット	high-speed link module	módulu d(E) ligá'sāW d(E) 'aitá vElusi'dad(E) módulo de ligação de alta velocidade
交代制	shifting system	siS'temá d(E) 'turnuS sistema de turnos
高調波	harmonics	ár'mónikuS harmónicos
行程	stroke	kursu curso
工程管理	process control	kō'trolu du pru'sEsu controlo do processo
工程図	process diagram	djá'grámá d(E) Pru'sEsuS diagrama de processos
高電圧	high voltage	'aitá té'sáW alta tensão
光電管スイッチ	photoelectric tube switch	kumutá'dor d(E) 'tubu 'fótóil'Étríku comutador de tubo fotoelétrico
光電スイッチ	optoelectronic switch	ítERu'ptor óptóil'Étróniku interruptor optoelectrónico
購入検査	receiving inspection	íSpÉ'sāW d(E) REsÉ'sāW inspeção de receção
購買仕様書	purchase specification	(i)SpEsifiká'sōJS d(E) 'kóprá especificações de compra
購買マニュアル	purchase manual	má'hwai d(E) 'kóprá manual de compra
合弁企業	joint-ventured enterprise	é'prezá kóZútá (Zóint'vetSE) empresa conjunta (joint venture)
効率	efficiency	ifi'sjésjá eficiência

こ

日本語	英語	ポルトガル語
交流	AC	seá CA
コーティング	coating	REvESTimento revestimento
コード	code	'kódigu código
コード種別	Code type	'tipu d(E) 'kódigu Tipo de código
コード長	code length	(i)Sté'sâW du 'kódigu extensão do código
コールドスタート	cold start	á'Râk(E) á 'friu arranque a frio
互換	compatibility	kôpâtibili'dad(E) compatibilidade
互換性	compatibility	kôpâtibili'dad(E) compatibilidade
子局	slave station	(i)Stá'sâW (i)S'kravá estaçâo escrava
コギング	cogging	égrE'nâ'métu engrenamento
誤組み付け	improper assembly	mô'taZâJ íku'RÉtâ montagem incorreta
誤差	margin of error	marZâJ d(E) 'eRu margem de erro
誤差過大	Error excessive	(i)S'sâsU d(E) 'eRuS Excesso de erros
ゴシック	gothic	gótiKu gótico
誤出力	incorrect output	sá'idâ íku'RÉtâ saída incorreta
故障	failure	'faLâ falha
コスト	cost	'kuStu custo
個性化	individuation	ídividwâ'sâW individuaçâo
固定金具	fixing bracket	su'pôrt(E) d(E) fiksâ'sâW suporte de fixaçâo
固定子鉄心	stator core	'nuklu du (i)Stâ'tor núcleo do estator
固定値	fixed value	vâ'lôr 'fiksU valor fixo
固定長	Fixed length	(i)Sté'sâW fiksâ Extensâo fixa
固定ネジ	mounting screw	párâ'fuzu d(E) mô'taZâJ parafuso de montagem
固定比率	fixed ratio	'ídí(sE) 'fiksU índice fixo
誤動作	malfunction	maw fûsjunâ'métu mau funcionamento
誤入力	incorrect input	é'tradâ íku'RÉtâ entrada incorreta
コネクション	connection	ligâ'sâW ligaçâo
コネクション情報	connection information	ífurma'sôJS d(E) ligâ'sôJS informações de ligaçâes
コネクション数	number of connections	'numEru d(E) ligâ'sôJS número de ligaçâes
コネクション番号	connection number	'numEru d(E) ligâ'sôJS número de ligaçâes

FA用語辞典



こ

日本語	英語	ポルトガル語
コネクション別状態	Status of each connection	(i)S'tadu d(E) 'kádá ligá'sâW Estado de cada ligação
コネクションレス	connectionless	'sâú ligá'sâW sem ligação
コネクタ	connector	kunÉ'ktor conector
コネクタ/端子台変換ユニット	connector/terminal block converter module	módulu kôvEr'sor du kunÉ'ktor/blóku d(E) tErmi'najS módulo conversor do conector/bloco de terminais
コネクタ/端子台変換ユニット用ケーブル	cable for connector/terminal block converter module	'kabu 'párá kunÉ'ktor/módulu kôvEr'sor d(E) 'blóku d(E) tErmi'najS cabô para conector/módulo conversor de bloco de terminais
コネクタ固定ネジ	connector fixing screw	párá'fuzu d(E) fiksá'sâW parafuso de fixação
コネクタ取付けネジ	connector screw	párá'fuzu du kunÉ'ktor parafuso do conector
コネクタピン	connector pin	'pinu kunÉ'ktor pino conector
コネクタ部	connector part	'pÊsá du kunÉ'ktor peça do conector
コネクト側	connecting side	'ladu 'párá ligá'sâW lado para ligação
誤配線	incorrect wiring	ká'blaZâJ íku'RÉtâ cablagem incorreta
コピー	copy	ku'pjär copiar
コピー元	copy source	ku'pjär 'fôt(E) copiar fonte
コピー元データ一覧	copy source data list	ku'pjär 'liStá d(E) 'daduS d(E) 'fôt(E) copiar lista de dados de fonte
コピー元プロジェクト	copy source project	ku'pjär pru'ZÉtu d(E) 'fôt(E) copiar projeto de fonte
個別	individual	ídivi'dwai individual
コマンド	command	ku'mâdu comando
コマンド入力監視タイマ	command input monitoring timer	tépurizá'dor 'párá muniturizá'sâW d(E) é'tradáS du ku'mâdu temporizador para monitorização de entradas do comando
ゴムハンマー	rubber hammer	már'tâlu áJ bu'RaSá martelo em borracha
コメント	comment	kumétarju comentário
コメントグループ	comment group	kumétar 'grupu comentar grupo
コメントステートメント	comment statement	kumétar áfirmá'sâW comentar afirmação
コメント点数	number of comment points	'numEru d(E) 'pôtuS d(E) kumétarju número de pontos de comentário
コメント入力	comment input	kumétar é'tradá comentar entrada
コメント容量	comment capacity	kumétar kápási'dad(E) comentar capacidade
コモン	common	ku'mú comum
コモン構成	common configuration	kôfigurá'sâW ku'mú configuração comum
コモン線	common line	'liñá ku'mú linha comum
コモン端子	common terminal	tErmi'naí ku'mú terminal comum
コモン方式	wiring method for common	mÊtudu d(E) ká'blaZâJ 'párá ku'mûS método de cablagem para comuns

FA用語辞典



日本語	英語	ポルトガル語
コモンメモリ領域	common memory area	'arjá d(E) mE'mórja ku'mú área de memória comum
コモンモード除去比	common mode rejection ratio	'idi(sE) d(E) REZáj'sáW d(E) 'módu ku'mú índice de rejeição de modo comum
コモンモードノイズ	common mode noise	'Rwidu d(E) 'módu ku'mú ruído de modo comum
コリメートレンズ	collimator lens	'lét(E) du kulimá'dor lente do colimador
コレクタ	collector	kulE'tor coletor
コロナ放電	corona discharge	dES'kargá pur i'fájtu d(E) ku'roá descarga por efeito de coroa
コンスタントスキャン	constant scan	RáS'tráju d(E) kóS'tátk(E)S rastreio de constantes
コンソール	console	kó'sólá consola
コンソール接続	console connection	ligá'sáW 'dá kó'sólá ligação da consola
コンダクタ	conductor	kódu'tor condutor
コンタクタ形電磁継電器	contactor type electromagnetic relay	RE'IÉ ilÉtróma'gnÉtiku du 'tipu kótá'ktor relé eletromagnético do tipo contactor
コンテナアプリケーション	container application	ápliká'sáW kóté'torá aplicação contentora
コンデンサ	condenser	kódésá'dor condensador
コンデンサ運転形モータ	capacitor operation type motor	mu'tor d(E) 'tipu d(E) ópErá'sáW d(E) kápasi'tor motor de tipo de operação de capacitor
コンデンサ回生	capacitor regeneration	REZEnErá'sáW d(E) kápasi'tor regeneração de capacitor
コンデンサ帰還	capacitor feedback	fid'bÉk d(E) kápasi'tor feedback de capacitor
コンデンサ始動	capacitor start	á'Rák(E) d(E) kápasi'tor arranque de capacitor
コンデンサバックアップ	capacitor backup	bÉ'káp d(E) kápasi'tor backup de capacitor
コンデンス縫い	capacitor stitch	kuS'turá kódé'sadá costura condensada
コントラスト	contrast	kó'traSt(E) contraste
コントラスト調整	contrast setting	dEfEni'sáW d(E) kó'traSt(E) definição de contraste
コントラスト調整メニュー	Contrast menu	ME'nu d(E) kó'traSt(E)S Menu de contrastes
コントローラ	controller	diSpuzi'tivu d(E) kó'trolu dispositivo de controlo
コントローラ内蔵型	controller-integrated type	du 'tipu kó diSpuzi'tivu d(E) kó'trolu itE'gradu do tipo com dispositivo de controlo integrado
コントロールI/O	control I/O	kótru'lar 'É/És controlar E/S
コントロール出力信号	control output signals	sí'najS d(E) sá'idá d(E) kó'trolu sinais de saída de controlo
コントロールデータ	control data	'daduS d(E) kó'trolu dados de controlo
コントロールバルブ	control valve	'vaïvulá d(E) kó'trolu válvula de controlo
コントロール範囲	controller value range	ítEr'valu d(E) vá'lór(E)S du diSpuzi'tivu d(E) kó'trolu intervalo de valores do dispositivo de controlo
コントロール範囲 下限値	controller range lower	lí'mit(E) ifE'rjor du ítEr'valu du diSpuzi'tivu d(E) kó'trolu limite inferior do intervalo do dispositivo de controlo

こーさ

日本語	英語	ポルトガル語
コントロール範囲 上限値	controller range upper	límit(E) sup'E'jor du itEr'valu d(E) diSpuzi'tivu d(E) kō'trolu limite superior do intervalo de dispositivo de controlo
コンバータ	converter	kōvEr'sor conversor
コンバータ過負荷遮断(電子サーマル)	converter overload rejection (electronic thermal)	REZáj'sāW pur 'sobr(E)'kargá du kōvEr'sor ('tÉmiká iÉtróniká) rejeiçao por sobrecarga do conversor (térmica eletrónica)
コンバータ出力電圧	converter output voltage	té'sáW d(E) sá'idá du kōvEr'sor tensão de saída do conversor
コンバータ出力電圧ピーク値	converter output voltage peak value	vá'lor 'masimu 'dá té'sáW d(E) sá'idá du kōvEr'sor valor máximo da tensão de saída do conversor
コンバータ動作中	converter is operating	kōvEr'sor áj fúsjuná'méu conversor em funcionamento
コンバータ部	converter part	'pÉsá du kōvEr'sor peça do conversor
コンバータモジュール	converter module	módulu kōvEr'sor módulo conversor
コンパイル	compilation	kōpilá'sáW compilação
コンパクトフラッシュカード	CF card	'plaká 'se'Ef(E) placa CF
コンピュータレベル	computer level	'nivÉi ifur'matiku nível informático
コンフィギュレータ	configurator	kōfigurá'dor configurador
コンプリメンタリ	complementary	köplEmé'tar complementar
コンプレッサー	compressor	kōprE'sor compressor
コンベア	conveyor	tá'pet(E) trásprtá'dor tapete transportador
梱包	packing	ébá'laZáJ embalagem
コンポジットビデオ	composite video	'vidju kō'poStu vídeo composto
コンポジットビデオケーブル	composite video cable	'kabu d(E) 'vidju kō'poStu cabo de vídeo composto
コンポジットビデオ信号	composite video signal	si'ná d(E) 'vidju kō'poStu sinal de vídeo composto
サーキットプロテクタ	circuit protector	prutE'tor d(E) sir'kjitu protetor de circuito
サージ	surge	'sobr(E)'kargá 'bruSká sobrecarga brusca
サージアブソーバ	surge absorber	ámurtEsE'dor d(E) 'sobr(E)'kargás 'bruSkáS amortecedor de sobrecargas bruscas
サージアブソーバー	surge absorber	ámurtEsE'dor d(E) 'sobr(E)'kargáS 'bruSkáS amortecedor de sobrecargas bruscas
サージイミュニティ EN61000-4-5	Surge immunity EN61000-4-5	Imuni'dad(E) 'kotrá 'sobr(E)'kargáS 'bruSkáS EN61000-4-5 Imunidade contra sobrecargas bruscas EN61000-4-5
サージ吸収素子	surge-absorber	ámurtEsE'dor d(E) 'sobr(E)'kargá S 'bruSkáS amortecedor de sobrecargas bruscas
サージ吸収用ダイオード	surge absorbing diode	'diudu d(E) ámurtEs'i'méu d(E) 'sobr(E)'kargáS 'bruSkáS díodo de amortecimento de sobrecargas bruscas
サージキラー	surge killer	suprE'sor d(E) 'sobr(E)'kargáS 'bruSkáS supressor de sobrecargas bruscas
サージ電圧	surge voltage	té'sáW d(E) 'sobr(E)'kargá 'bruSká tensão de sobrecarga brusca
サージ電圧抑制フィルタ	surge voltage suppression filter	'filtru d(E) suprE'sáW d(E) 'sobr(E)'kargáS 'bruSkáS filtro de supressão de sobrecargas bruscas
サージノイズ	surge noise	'Rwidu d(E) 'sobr(E)'kargá 'bruSká ruído de sobrecarga brusca

さ

日本語	英語	ポルトガル語
サーボ現象	surging phenomenon	fE'nómEnu d(E) 'sobr(E)'kargáS 'bruSkáS fenómeno de sobrecargas bruscas
サーバ	server	sErvi'dor servidor
サーバ側	server side	'lado du sErvi'dor lado do servidor
サービス間隔時間	service interval time	tépu du ítEr'valu d(E) ásiS'tésjá tempo do intervalo de assistência
サービス間隔測定ユニット	service interval measurement module	módulu d(E) mEdi'sáW du ítEr'valu d(E) ásiS'tésjá módulo de medição do intervalo de assistência
サービス処理	service processing	prusEsá'métu d(E) ásiS'tésjá processamento de assistência
サービス処理回数指定	(specified) service process execution amount	kwáti'dad(E) d(E) ixEku'sóJS d(E) pru'sÉsuS d(E) ásiS'tésjá ((i)SpEsifi'kadá) quantidade de execuções de processos de assistência (especificada)
サービス処理時間	service process time	tépu du pru'sÉsu d(E) ásiS'tésjá tempo do processo de assistência
サービス処理時間指定	(specified) service process time	tépu duS pru'sÉsuS d(E) ásiS'tésjá ((i)SpEsifi'kadu) tempo dos processos de assistência (especificado)
サーボ	servo	sÉrvu servo
サーボアラーム	Servo alarm	sÉrvó á'larm(E) Servo alarme
サーボアンプ	servo amplifier	sÉrvó áplifiká'dor servo amplificador
サーボアンプ種別	servo amplifier type	'tipu d(E) sÉrvó áplifiká'dor tipo de servo amplificador
サーボアンプ接続情報	servo amplifier connection data	'daduS d(E) ligá'sáW du sÉrvó áplifiká'dor dados de ligação do servo amplificador
サーボ応答性	servo response	RES'poStá awsi'ljar resposta auxiliar
サーボオフ	servo off	sÉrvu dEzati'vadu servo desativado
サーボオン	servo-on	sÉrvu ati'vadu servo ativado
サーボオン信号	Servo ON signal	si'naí d(E) 'sÉrvu LI'GADU sinal de servo LIGADO
サーボ機構	servo-mechanism, servo-controller	sÉrvomEká'niZmu, kôtrulá'dor d(E) sÉrvó-mEká'niZmu servomecanismo, controlador de servo-mecanismo
サーボ強制停止	servo forced stop	pá'raZáJ fur'sadá awsi'ljar paragem forçada auxiliar
サーボシステム	servo system	si'Stemá awsi'ljar sistema auxiliar
サーボ制御	servo control	sÉrvó kô'trolu servo controlo
サーボドライブユニット	servo drive module	módulu d(E) ásjuná'métu awsi'ljar módulo de acionamento auxiliar
サーボパラメータ	servo-parameter	pá'rámEtru awsi'ljar parâmetro auxiliar
サーボプログラム	servo program	pru'grámá awsi'ljar programa auxiliar
サーボモータ	servo-motor	sÉrvomú'tor servomotor
サーボモータ回転速度	servo motor speed	vElusi'dad(E) du sÉrvó mu'tor velocidade do servomotor
サーボユニット	servo module	módulu awsi'ljar módulo auxiliar
サーボロック	servo lock	sÉrvu blu'káju servo bloqueio
サーマル異常	thermal error	ánómáliá 'tÉrmiká anomalia térmica

日本語	英語	ポルトガル語
さ サーマルセンサ	thermal sensor	sé'sor 'tÉrmiku sensor térmico
サーマルプロテクタ	thermal protector	prutÉ'tor 'tÉrmiku protetor térmico
サーマルリレー	thermal relay	RE'lÉ 'tÉrmiku relé térmico
サーミスタ	thermistor	tEr'miStór termístor
サーミスタ校正状態切換スイッチ	thermistor calibration switch	ítERu'ptor 'párá káli'braZÁJ du tEr'miStór interruptor para calibragem do termístor
差異	differences	difE'résaS diferenças
再起動	restart	REin'sjar reiniciar
サイクリック交信	cyclic communication	kumuniká'sâW 'sikliká comunicação cíclica
サイクリックデータ	cyclic data	'daduS 'siklikuS dados cíclicos
サイクリック転送	cyclic transmission	träZmi'sâW 'sikliká transmissão cíclica
サイクリック伝送	cyclic transmission	träZmi'sâW 'sikliká transmissão cíclica
サイクリック伝送周期	cyclic transmission cycle	'siklu d(E) träZmi'sâW 'sikliká ciclo de transmissão cíclica
サイクリック伝送処理時間	cyclic transmission processing time	tépu d(E) prusEsá'métu d(E) träZmi'sâW 'sikliká tempo de processamento de transmissão cíclica
サイクリック伝送同期割込み	cyclic transmission synchronous interrupt	ítERu'psâW sikruni'zadá d(E) träZmi'sâW 'sikliká interrupção sincronizada de transmissão cíclica
サイクルタイム	cycle time	tépu d(E) 'siklu tempo de ciclo
サイクル縫い	cycle stitch	kuS'turá d(E) 'siklu costura de ciclo
サイクロイド曲線	cycloid curve	'kurvá sî'klójd(E) curva ciclóide
在庫	inventory	ívé'tarju iní'sjaí inventário inicial
材質	material	mátE'rjaí material
最終	End	'fí Fim
最小値	Minimum value	Vá'lor 'minimu Valor mínimo
最新エラーコード	Latest error code	'uitimu 'kódigu d(E) 'eRu Último código de erro
サイズ	size	tá'máñu tamanho
最大回転速度	maximum speed	vElusi'dad(E) masimá velocidade máxima
最大設定局数	maximum number of set stations	'numEru 'masimu d(E) (i)Stá'sôJS dEfE'nidáS número máximo de estações definidas
最大設定数	maximum number of settings	'numEru 'masimu d(E) dEfEni'sôJS número máximo de definições
最大値	maximum value	vá'lor 'masimu valor máximo
最大パラメータ設定個数	maximum number of parameter settings	'numEru 'masimu d(E) dEfEni'sôJS d(E) pá'rámEruS número máximo de definições de parâmetros
最適化	optimization	ótimizá'sâW otimização
再発防止	prevention of re-occurring	prEvé'sâW 'kôtrá 'nóvá óku'Résjá prevenção contra nova ocorrência

FA用語辞典



日本語	英語	ポルトガル語
再表示	refresh	átwálizar atualizar
サイリスタ	thyristor	'tiriStor tiristor
サイリスタインバータ	thyristor inverter	ívErstor du 'tiriStor inversor do tiristor
サイリスタ制御	thyristor control	kō'trolu du 'tiriStor controlo do tiristor
材料	material	mát'E'rjaï material
座金	washer	á'RwElá arruela
作業規程	operation regulations	regras d(E) fúsjuná'métu regras de funcionamento
作業指導書	operation instructions	íStru'sōJS d(E) ópErá'sāW instruções de operação
作業台	operation platform	plataforma d(E) ópErá'sāW plataforma de operação
作業手順書	manual for operation	má'hwaï d(E) ópErá'sāW manual de operação
作業標準	operation standard	pá'dráW d(E) fúsjuná'métu padrão de funcionamento
作業領域	work area	'arjá d(E) trá'baLu área de trabalho
削除	delete	ilimi'nar eliminar
撮像素子	image pickup element	iI'E'métu d(E) RE'koLá d(E) i'maZāJ elemento de recolha de imagem
差動	differential	difEré'sjaï diferencial
作動距離	operating distance	di'Stásjá d(E) ópErá'sāW distância de operação
差動ライドライバ方式	differential line driver system	si'Stemá ásjuná'dor d(E) 'liñá d(E) difEré'sjaï sistema acionador de linha de diferencial
座標	coordinate	kwurdE'nar coordenar
座標軸	coordinate axes	kwurdE'nar 'ájSuS coordenar eixos
サブ管理局	sub-control station	(i)Stá'sāW d(E) sub-kō'trolu estaçao de sub-controlo
サブコマンド	subcommand	sub-ku'mādu sub-comando
サブコントローラ	sub controller	subkōtru'ladur subcontrolador
サブシーケンスプログラム	subsequence program	pru'grámá d(E) subsE'kwésjá programa de subsequência
サブセット	restrictive setting for device	kōfigurá'sāW REStí'tivu du diSpuzí'tivu configuração restrita do dispositivo
サブセット条件	subset condition	kōdi'sāW d(E) subkō'Zútu condição de subconjunto
サブディレクトリ	subdirectory	sub-dirE'tóru sub-diretório
サブネットマスク	subnet mask	'maSkárá d(E) sub-'Red(E) máscara de sub-rede
サブネットマスクパターン	sub-net mask pattern/subnet mask pattern	pá'dráW d(E) 'maSkárá d(E) sub-'Red(E)/pá'dráW d(E) maSkárá d(E) sub'Red(E) padrão de máscara de sub-rede/padrão de máscara de subrede
サブピクセル処理	sub-pixel processing	prusEsá'métu d(E) sub-'piksEjs processamento de sub-pixéis
サブルーチン	subroutine	sub-Ru'tiná sub-rotina

FA用語辞典



日本語	英語	ポルトガル語
さ	サブルーチンコール	Sá'madá d(E) sub-Ru'tiná chamada de sub-rotina
	サブルーチンプログラム	pru'grámá d(E) sub-Ru'tiná programa de sub-rotina
サブルーチンプログラムコール命令	subroutine program call instruction	íStru'sâW d(E) Sá'madá d(E) pru'grámá d(E) sub-Ru'tiná instrução de chamada de programa de sub-rotina
サブルーチン呼出し	subroutine call	Sá'madá d(E) sub-Ru'tiná chamada de sub-rotina
差分	difference	dif'E'résá diferença
サポート	support	su'pórt(E) suporte
サポートルート	supported route	'Rótá supur'tadá rota suportada
サマリアーム	summary alarm	RE'zumu d(E) á'larm(E) resumo de alarme
サムチェック	sum check	vErifiká'sâW 'dá 'somá verificação da soma
サムチェックコード	sumcheck code	'kódigu d(E) vErifiká'sâW 'dá 'somá código de verificação da soma
サムネイル	thumbnail	minjá'turá miniatura
左右中央	horizontal center	'sétru órizô'tař centro horizontal
三角関数	trigonometric function	fú'sâW trigunu'mĚtriká função trigonométrica
三角測距式	triangulation type	'tipu d(E) triágulá'sâW tipo de triangulação
産業廃棄物	industrial waste	dESpEr'disju íduS'trají desperdício industrial
三次元CAD	3-D cad	kad 'treS 'd(E) CAD 3D
三次元プリンタ	3-D printer	íprE'sorá 'treS 'd(E) impressora 3D
三相モータ	three-phase motor	mu'tor trifazíku motor trifásico
酸素ガス	oxygen gas	'gaS óksi'ZĚnju gás oxigénio
暫定規格	temporary standard	nórmá tépu'rarijá norma temporária
サンプリング	sampling	ámuS'traZáJ amostragem
サンプリング回数	sampling times	tépuS d(E) ámuS'traZáJ tempos de amostragem
サンプリングカウント値	sampling count value	vá'lor d(E) kō'taZáJ 'daS á'móStráS valor de contagem das amostras
サンプリングカウント値オーバフロー	Sampling count value overflow	DEZlizá'métu 'nu vá'lor d(E) kō'taZáJ 'daS á'móStráS Deslizamento no valor de contagem das amostras
サンプリング時間	sampling time	tépu d(E) ámuS'traZáJ tempo de amostragem
サンプリング周期	sampling period	pE'riudu d(E) ámuS'traZáJ período de amostragem
サンプリング処理	sampling processing	prusEsá'métu 'dá ámuS'traZáJ processamento da amostragem
サンプリング値	sampling value	vá'lor d(E) ámuS'traZáJ valor de amostragem
サンプリングトレース	sampling trace	RáS'tráju d(E) ámuS'traZáJ rastreio de amostragem
サンプリングトレース完了	trace completed	RáS'tráju kō'klwidu rastreio concluído

FA用語辞典

日本語	英語	ポルトガル語
サンプリングトレース準備	trace start	i'nisju d(E) RáS'tráju início de rastreio
サンプリングトレースファイル	sampling trace file	fi'Sáru d(E) RáS'tráju d(E) ámuS'traZáJ ficheiro de rastreio de amostragem
サンプリング抜き取り	sampling	ámuS'traZáJ amostragem
サンプル印字	sample marking	kôStitwi'sâW d(E) á'móStrá constituição de amostra
サンプル作成	sample making	kôStitwi'sâW d(E) á'móStrá constituição de amostra
サンプルプログラム	sample program	pru'grámá d(E) á'móStrá programa de amostra
仕上げ	finishing and forming	ákábá'métu i' furmá'sâW acabamento e formação
シアリング	shearing	sizáLá'métu cisalhamento
シーケンサ	PLC	peÉ'i'se PLC
シーケンサCPU	programmable controller CPU	SE'PEU du kôtrulá'dor pru'grámavÉi CPU do controlador programável
シーケンサCPUユニット	programmable controller CPU module	módulu 'SE'PEU du kôtrulá'dor pru'grámavÉi módulo CPU do controlador programável
シーケンサ側I/F	PLC side I/F	ítEr'fa(sE) látE'râi d(E) 'peÉ'i'se Interface lateral de PLC
シーケンサ言語	programmable controller language	i'djomá du kôtrulá'dor pru'grámavÉi idioma do controlador programável
シーケンサ固定台	fixed stand of programmable controller	su'pórt(E) 'fíksu du kôtrulá'dor pru'grámavÉi suporte fixo do controlador programável
シーケンサシステム	programmable controller system	siS'temá du kôtrulá'dor pru'grámavÉi sistema do controlador programável
シーケンサ受信データエリア	Programmable controller receive data area	arjá d(E) 'daduS REs'E'bidoS du kôtrulá'dor pru'grámavÉi Área de dados recebidos do controlador programável
シーケンサ指令	programmable controller command	ku'mâdu du kôtrulá'dor pru'grámavÉi comando do controlador programável
シーケンサ電源	programmable controller power supply	fôt(E) d(E) álimetá'sâW du kôtrulá'dor pru'grámavÉi fonte de alimentação do controlador programável
シーケンサに対する割付	programmable controller assignment	átribwi'sâW d(E) kôtrulá'dor pru'grámavÉi atribuição de controlador programável
シーケンサネットワーク	programmable controller network	Red(E) du kôtrulá'dor pru'grámavÉi rede do controlador programável
シーケンサ本体	programmable controller main unit	uni'dad(E) prís'i'paï du kôtrulá'dor pru'grámavÉi unidade principal do controlador programável
シーケンサレディ	programmable controller ready	kôtrulá'dor pru'grámavÉi 'prôtu controlador programável pronto
シーケンシャルファン	sequential fan	vétilá'dor sEkwé'sjaï ventilador sequencial
シーケンシャルファンクションチャート	sequential function chart	'grafiku sEkwé'sjaï d(E) fû'sôJS gráfico sequencial de funções
シーケンス回路	sequential circuit	sir'kujtu sEkwé'sjaï circuito sequencial
シーケンスコントローラ	sequence controller	kôtrulá'dor d(E) sE'kwésjás controlador de sequências
シーケンスシステム	sequence system	siS'temá d(E) sE'kwésjás sistema de sequências
シーケンス図	sequence diagram	djá'grámá d(E) sE'kwésjás diagrama de sequências
シーケンススキャン	sequence scan	diZitálizá'sâW d(E) sE'kwésjá digitalização de sequência
シーケンススキャンタイム	sequence scan time	tépu d(E) diZitálizá'sâW d(E) sE'kwésjá tempo de digitalização de sequência

FA用語辞典

	日本語	英語	ポルトガル語
し	シーケンス制御	sequence control	kō'trolu d(E) sE'kwésjás controlo de sequências
	シーケンス制御言語	(programming language for) sequence control	(lÍ'gwazú d(E) prugrá'másâW 'párá kō'trolu d(E) sE'kwésjás (linguagem de programação para) controlo de sequências
	シーケンス蓄積時間測定	sequence accumulation time measurement	mEdi'sâW du 'tépu d(E) ákumulá'sâW d(E) sE'kwésjás medição do tempo de acumulação de sequências
	シーケンスプログラム	sequence program	pru'grámá d(E) sE'kwésjás programa de sequências
	シーケンス命令	sequence instruction	í'Stru'sâW d(E) sE'kwésjá instrução de sequência
	シート長	Sheet length	Kôpri'métu 'dá 'Sapá Comprimento da chapa
	シーム機	seam machine	ma'kiná d(E) kuS'turá máquina de costura
	シーム溶接	seam welding	soídá'durá kô kuS'turá soldadura com costura
	シールド	shield	bli'dar blindar
	シールドケーブル	shield cable	'kabu bli'dadu cabo blindado
	シールド線	shielded wire	'fiu bli'dadu fio blindado
	シールドタイプ	shielded type	du 'tipu bli'dadu do tipo blindado
	シールド端子(SLD)	shield terminal (SLD)	tErmi'naí bli'dadu ('ÉsÉ'i'de) terminal blindado (SLD)
	仕入れ	purchase	'kôprá compra
	シェーディング補正	shading adjustment	á'ZuSt(E) d(E) sô'brijadu ajuste de sombreado
	仕掛品	semi-manufactured-product	pru'dutuS sEmi-trâSfur'maduS produto semi-transformado
	四角形	rectangle	RÉ'tágulu retângulo
	磁気	magnetic	ma'gnÉtiku magnético
	色温度	color temperature	tépErá'turá 'dá 'kór temperatura da cor
	色差	color difference	difE'résá d(E) 'kór(E)s diferença de cores
	自局	host station	(i)Stá'sâW anfiriâ estação anfitriã
	軸	axis	'ájSu eixo
	ジグ(治具)	jig	Zig jig
	ジグザグ結線	zigzag connection	ligá'sâW zigE'zag(E) ligação zigue-zague
	シグナルフロー	signal flow	'fluksu d(E) si'najS fluxo de sinais
	シグナルフローメモリ	signal flow memory	mE'mórijá d(E) 'fluksu d(E) si'najS memória de fluxo de sinais
	自己診断	self-diagnosis	awtô-djá'gnóstiku auto-diagnóstico
	自己診断一覧	self-diagnostic list	'liStá d(E) awtô-djá'gnóstiku lista de auto-diagnóstico
	自己保持	self-holding	auto-REtê'sâW auto-retenção
	自己保持回路	self-holding circuit	sir'kuju d(E) awtô-REtê'sâW círcuito de auto-retenção

FA用語辞典

日本語	英語	ポルトガル語
磁石	magnet	imán íman
次数	degree	grau grau
システム	system	siS'temá sistema
システム マネジメント	system management	ZES'táW du siS'temá gestão do sistema
システム・ダウン	system down	'faLá du siS'temá falha do sistema
システムLSI	system LSI	siS'temá É'lÉ's'i sistema LSI
システムエリア	restricted system area/system area	arjá d(E) siS'temá RES'tritá/arjá d(E) siS'temá área de sistema restrita/área de sistema
システム環境	system environment	â'bjét(E) du siS'temá ambiente do sistema
システム管理者	system manager	ZES'tor du siS'temá gestor do sistema
システム管理ユニット	system control module	módulu d(E) kō'trolu du siS'temá módulo de controlo do sistema
システム切替え	system switching	kumutá'sâW du siS'temá comutação do sistema
システム構成	system configuration	kôfigurá'sâW du siS'temá configuração do sistema
システム構成機器	system configuration device	diSpuzi'tivu d(E) kôfigurá'sâW du siS'temá dispositivo de configuração do sistema
システム情報エリア	system information area	'arjá d(E) ifurmá'sôJS du siS'temá área de informações do sistema
システム設計	system design	di'zajn du siS'temá design do sistema
システム設計回路例	system design circuit example	i'zéplu d(E) sir'kujtu d(E) di'zajn du siS'temá exemplo de circuito de design do sistema
システム全体	entire system	todo 'u siS'temá todo o sistema
システムダウン	system down	'faLá du siS'temá falha do sistema
システム立上げ	system start-up	â'Râk(E) du siS'temá arranque do sistema
システムデータ	system data	'daduS du siS'temá dados do sistema
システムプロジェクト	system protection	prutÈ'sâW du siS'temá proteção do sistema
システムプロジェクトスイッチ	system protect switch	íTERu'ptor d(E) prutÈ'sâW du siS'temá interruptor de proteção do sistema
システムメモリ	system memory	mE'mórjá du siS'temá memória do sistema
システムモニタ	system monitor	muni'tor du siS'temá monitor do sistema
システム割込みポインタ	system interrupt pointer	ídiká'dor d(E) íTERu'psâW du siS'temá indicador de interrupção do sistema
磁性金属	ferrous-metal	mE'tai fE'Rozu metal ferroso
自然対数	natural logarithm	lugá'ritmu nátu'raí logaritmo natural
下糸	bobbin thread	'fiu'dá bó'biná fio da bobina
下請け業者	sub-contractor (Contractor)	subkôtrá'tât(E) (kôtrá'tât(E)) subcontratante (Contratante)
しつけ	basting	âliñá'vadu alinhavado

FA用語辞典



	日本語	英語	ポルトガル語
し	実行	execute	izEku'tar executar
	実効値	effective value	vá'lor ifE'tivu valor efetivo
	実効負荷率	Effective load ratio	'ídi(sE) d(E) 'kargá ifE'tivu Índice de carga efetivo
	実際原価	practical cost	'kuStu 'Rja' custo real
	実在庫	practical inventory	íve'tarju 'Rja' inventário real
	実数	real number	'numEru 'Rja' número real
	実寸法	practical size	tá'máñu 'Rja' tamanho real
	実測	actual measurement	mEdi'sâW ifE'tivá medição efetiva
	質量	mass	'masá massa
	実力値	actual service value	vá'lor d(E) sEr'visu ifE'tivu valor de serviço efetivo
	始動	start	ini'sjar iniciar
	自動運転	auto-run	izEku'sâW awtumatiká execução automática
	自働化	automation	awtumátizá'sâW automatização
	始動完了	starting completion	köklu'zâW d(E) á'Rák(E) conclusão de arranque
	自動生成	auto-generation	ZErá'sâW awtumatiká geração automática
	始動電流	starting current	ku'Rét(E) d(E) á'Rák(E) corrente de arranque
	始動トルク	starting torque	'tórk(E) d(E) á'Rák(E) torque de arranque
	自動復列	auto-replication	REpliká'sâW awtumatiká replicação automática
	自動補正	auto correction	kuRÈ'sâW awtumatiká correção automática
	自動保存	auto-backup	bÈ'káp awtu'matiku backup automático
	シフト	shift	aítErá'sâW alteração
	シフトコード	shift code	'kódigu d(E) aítErá'sâW código de alteração
	シフト命令	shift instruction	íStru'sâW d(E) aítErá'sâW instrução de alteração
	シミュレーション	simulation	simulá'sâW simulação
	シミュレーションアンサ時間	simulation answer period	pE'riudu d(E) RES'poStá d(E) simulá'sâW período de resposta de simulação
	シミュレーションスイッチ	simulation switch	ítERu'ptor d(E) simulá'sâW interruptor de simulação
	シミュレーションソフトウェア	simulation software	sóftwÈr d(E) simulá'sâW software de simulação
	シミュレーションモード	simulation mode	môdu d(E) simulá'sâW modo de simulação
	シミュレーションユニット	simulation module	módulu d(E) simulá'sâW módulo de simulação
	シミュレータ	simulator	simulá'dor simulador

FA用語辞典



日本語	英語	ポルトガル語
し シミュレータノイズ	simulator noise	'Rwidu d(E) simulá'dor ruído de simulador
締付けトルク	tightening torque	'tórk(E) d(E) á'pertu torque de aperto
シャーシ	chassis	Sa'siS chassis
遮断器	breaker	dizú'tor disjuntor
ジャッキ	jack	tu'madá 'maSu tomada macho
ジャック	plug	bu'ZáW bujão
ジャックソケット	jack socket	tu'madá ZÉk tomada jack
シャフト	shaft	'ájSu eixo
シャヘイパターン	shielding pattern	pá'dráW d(E) blí'daZáJ padrão de blindagem
遮へい板	shielding plate	'plaká d(E) blí'daZáJ placa de blindagem
ジャンプ	jump	saïtu salto
ジャンプ回路	jump circuit	sir'kuju d(E) 'saïtu circuito de salto
周囲温度	ambient temperature	tépErá'turá ã'bjét(E) temperatura ambiente
周囲環境	surrounding environment	máju ã'bjét(E) meio ambiente
周囲湿度	ambient humidity	umí'dad(E) ã'bjét(E) humidade ambiente
周期	cycle	'siklu ciclo
収縮	shrink	éku'Ler encolher
重心	center-of-gravity	'sé'i, sir'kuju ítE'gradu centro de gravidade
集積回路	IC, integrated circuit	'se'i, sir'kuju ítE'gradu CI, circuito integrado
集積密度	integration density	dési'dad(E) d(E) ítEgrá'sáW densidade de integração
従節	follower	sEgi'dor seguidor
終端抵抗	terminating resistor	REziS'tor d(E) tErminá'sáW resistor de terminação
終端抵抗設定スイッチ	terminating resistor setting switch	ítERu'ptor d(E) kôfigurá'sáW du REziS'tor d(E) tErminá'sáW interruptor de configuração do resistor de terminação
終端抵抗選択スイッチ	terminating resistor selection switch	ítERu'ptor d(E) sElÉ'sáW d(E) REziS'tor d(E) tErminá'sáW interruptor de seleção de resistor de terminação
充電	charging	áJ 'kargá em carga
周波数	frequency	frE'kwésjá frequência
周波数設定器	frequency setter	dEfE'nir d(E) frE'kwésjá definidor de frequência
周波数設定信号	frequency setting signal	si'nař d(E) dEfEni'sáW d(E) frE'kwésjá sinal de definição de frequência
周波数設定値	frequency setting value	vá'lor d(E) dEfEni'sáW d(E) frE'kwésjá valor de definição de frequência
周波数設定分解能	frequency setting resolution	REzulu'sáW 'párá dEfEni'sáW d(E) frE'kwésjá resolução para definição de frequência

FA用語辞典



日本語	英語	ポルトガル語
周辺機器接続ユニット	Peripheral connection module	módulu d(E) ligá'sāW pErifÉriká Módulo de ligação periférica
修理	repair	RÉparar reparar
終了	exit/end	sá'idá/kōklu'zāW saída/conclusão
重量	weight	pezu peso
主回路	main circuit	sir'kuju prísipaí circuito principal
主回路電源	main circuit power supply	'fót(E) d(E) álimétá'sāW du sir'kuju prísipaí fonte de alimentação do circuito principal
縮小表示	zoom out view	viStá áfáS'tadá vista afastada
受光素子	light-receiving element	ilE'métu d(E) RÉs'āW d(E) 'luS elemento de recepção de luz
受光レンズ	receiver lens	'lét(E) RÉs'āW d(E) 'luS lente recetora
主軸	spindle	'fuzu fuso
授受	communication	kumuniká'sāW comunicação
受信	receive	RÉs'E'ber receber
受信レベル	fiduciary level	'nivÉ'i fidu'sjarju nível fiduciário
主スイッチ	main switch	íTERu'ptor prísipaí interruptor principal
主制御素子	main control element	ilE'métu d(E) kō'trolu prísipaí elemento de controlo principal
主接点	main contact	kō'taktu prísipaí contacto principal
主速設定箱	principal velocity setting box	'kajSá d(E) kōfigurá'sāW d(E) vElus'i'dad(E) prísipaí caixa de configuração de velocidade principal
受注組立て	assembly to the order	mô'taZáJ kō'fórm(E) á iStru'sāW montagem conforme a instrução
受注処理	order processing	prusEsá'métu d(E) éku'médá processamento de encomenda
受注生産	production to the order	prudu'sāW 'párá á éku'médá produção para a encomenda
出荷	ex-factory	'ná 'fabriká na fábrica
出荷検査	shipping inspection	íSpÉ'sāW d(E) ájSpEdi'sāW inspeção de expedição
出庫	delivery/load	é'trégá/kargá entrega/carga
出庫伝票	outgoing stock list	'iStá d(E) 'stók d(E) sá'idá lista de stock de saída
出力	output	sá'idá saída
手動スイッチ	manual switch	íTERu'ptor má'nwaí interruptor manual
手動パルサ	manual pulsar	pui'sar má'nwaí pulsar manual
手動復列	manual reset	RÉpuzi'sāW má'nwaí reposição manual
種別	Type	'tipu Tipo
寿命	life	vidá 'utíi vida útil

FA用語辞典



日本語	英語	ポルトガル語
寿命検出電源ユニット	Life detection power supply module	módulu d(E) 'fōt(E) d(E) álimetá'sāW kō dEtE'sāW d(E) 'vidá últi Módulo de fonte de alimentação com deteção de vida útil
寿命試験	test of operation life	tÈSt(E) aw pE'riudu d(E) 'vidá 'utí' teste ao período de vida útil
シュメッツ	schmetz	á'guLá SEmÈtz Aguilha Schmetz
種類	type	'tipu tipo
準拠規格	compliance standards	pá'drōJS d(E) kōfurmí'dad(E) padrões de conformidade
瞬時許容回転速度	permissible instantaneous speed	vElusi'dad(E) iStá'tánjá pErmi'tidá velocidade instantânea permitida
瞬時停電	temporary power shutdown	'kót(E) d(E) inEr'Ziá tépu'rarju corte de energia temporário
瞬時発生トルク	instantaneously occurring torque	tórk(E) ZE'radu iStátanjá'mét(E) torque gerado instantaneamente
準尖頭値	quasi-peak value	vá'lor 'kwaz(E) 'masimu valor quase máximo
ジョイントボックス	joint box	'kajSá d(E) Zú'sāW caixa de junção
仕様	specification	(i)SpEsifiká'sāW especificação
使用一覧	list	'liStá lista
使用環境	operating environment	á'bjét(E) d(E) ópErá'sāW ambiente de operação
衝撃	shock	'Sók(E) choque
衝撃試験	impact test/shock test	tÈSt(E) d(E) i'paktu/tÈSt(E) d(E) 'Sók(E) teste de impacto/teste de choque
上限ストロークリミット	upper stroke limit	l'i'mít(E) d(E) 'kursu supE'rjor limite de curso superior
条件設定スイッチ	condition setting switch	i'tERu'ptor d(E) dEfEni'sāW d(E) kōdísāW interruptor de definição de condição
上限リミットスイッチ	upper limit switch	i'tERu'ptor d(E) l'i'mít(E) supE'rjor interruptor de limite superior
詳細エラーコード	detail error code	'kódigu d(E) 'eRu d(E) (i)SpEsifiká'sāW código de erro de especificação
上死点	top dead center/top dead point	'pôtu 'mortu supE'rjor/pôtu 'mortu supE'rjor ponto morto superior/ponto morto superior
使用周囲温度	ambient temperature	tépErá'turá á'bjét(E) temperatura ambiente
使用周囲照度	ambient light	'luS á'bjét(E) luz ambiente
仕様書	specifications	(i)SpEsifiká'sōJS especificações
焼損	burnout	sobrákÈsi'métu 'kritiku sobreaquecimento crítico
使用ディスク	applicable disk	'diSku ápli'kavÈi disco aplicável
省配線	wire saving	REdu'sāW d(E) ká'blaZáJ redução de cablagem
消費電流	current consumption	kō'sumu d(E) ku'Rét(E) consumo de corrente
消費電力	power consumption	kō'sumu d(E) inEr'Ziá consumo de energia
情報	information	ífurma'sāW informação
情報ユニット	communication module	módulu d(E) kumuniká'sāW módulo de comunicação

FA用語辞典



日本語	英語	ポルトガル語
し	商用運転	commercial operation ópErá'sâW kumEr'sjaí operação comercial
	商用電源	commerical power supply 'fôt(E) d(E) álimetá'sâW kumEr'sjaí fonte de alimentação comercial
	使用用途設定エリア	application setting area 'arjá d(E) dEfEni'sâW d(E) ápliká'sâW área de definição de aplicação
	省力化	labor saving REdu'sâW 'dá nEsEsi'dad(E) d(E) mäW-d(E)-'óbâ redução da necessidade de mão-de-obra
	ショート	short, short circuit kurtu, 'kurtu sî'kuju curto, curto circuito
	ショールーム	showroom 'salá d(E) ájSpuzi'sâW sala de exposição
	初期化	initialization inišjálizá'sâW inicialização
	初期値	initial value vâ'lor ini'sjaí valor inicial
	ジョグ	jog Zög jog
	助走長	approach length 'prósimu du köpri'métu d(E) próximo do comprimento de
	所要量計算	calculation of demand 'kaïkulu 'dá pró'kurá cálculo da procura
	処理サイクル	process cycle 'siklu du pru'sâsu ciclo do processo
	シリアル	serial áJ 'sârji em série
	シリアル/USB接続	serial/USB connection kumuniká'sâW u'âs'bé/áJ 'sârji comunicação USB/em série
	シリアルNo.	serial No. 'numEru d(E) 'sârji Nº de série
	シリアルNo.表示板	serial number display izEbi'sâW du 'numEru d(E) 'sârji exibição do número de série
	シリアルNo.表示部	serial number display section sâ'ksâW d(E) izEbi'sâW du 'numEru d(E) 'sârji secção de exibição do número de série
	シリアルインターフェース	serial interface itEr'fa(sE) d(E) 'sârji interface de série
	シリアルコミュニケーションユニット	serial communication module módulo d(E) kumuniká'sâW áJ 'sârji módulo de comunicação em série
	シリアル通信	serial communication kumuniká'sâW áJ 'sârji comunicação em série
	シリアル通信CPUユニット接続	serial communication CPU module connection kunE'ksâW d(E) 'módulo 'SE'PEU 'párâ kumuniká'sâW áJ 'sârji conexão de módulo CPU para comunicação em série
	シリアル通信ユニット	serial communication module módulo d(E) kumuniká'sâW áJ 'sârji módulo de comunicação em série
	シリアル伝送	serial transmission trâZmi'sâW áJ 'sârji transmissão em série
	シリアル表示板	serial number plate 'plaká du 'numEru d(E) 'sârji placa do número de série
	シリアルポート	serial port 'pôrtá 'sârji porta série
	シリーズレギュレータ	series regulator REgulá'dor 'sârji regulador série
	シリコン グリス	silicon grease lubrifi'kât(E) a 'baz(E) d(E) si'lisju lubrificante à base de silício
	シリコン コンデンサ	silicon capacitor kápasi'tor d(E) si'lisju capacitor de silício
	シリコン トランジスタ	silicon transistor trâ'ziStór d(E) si'lisju transistor de silício
	シリコン ニス	silicon varnish vEr'niS d(E) si'lisju verniz de silício

FA用語辞典

日本語	英語	ポルトガル語
シリコン ラバー	silicon rubber	bu'RaSá d(E) si'lisju borracha de silício
シリコンウェーハ	silicon wafer	welfE d(E) si'lisju wafer de silício
シリコン樹脂	silicon resin	RE'ziná d(E) si'lisju resina de silício
シリコン制御整流素子	silicon-controlled rectifier (SCR)	RE'tifiká'dor kôtru'adu d(E) si'lisju ('Es'se'ER(E)) retificador controlado de silício (SCR)
シリコン双方向性制御整流素子	bidirectional silicon controlled rectifier	RE'tifiká'dor bidirÉsju'naí d(E) si'lisju kôtru'adu retificador bidireccional de silício controlado
シリコンダイヤフラム式	silicon diaphragm type	du 'tipu djá'fragmá d(E) si'lisju do tipo diafragma de silício
シリンダ	cylinder	si'lídrú cilindro
シルク	silk	sedá seda
シンク/ソース	sink/source type	'tipu d(E) 'fugá/u'riZáJ tipo de fuga/origem
シンク・ソース切換えスイッチ	sink/source selection switch	ítERu'ptor d(E) sElÉ'sáW d(E) 'fugá/u'riZáJ interruptor de seleção de fuga/origem
シンク出力	sink output	sá'idá d(E) disipá'dor saída de dissipador
シンクタイプ	sink type	'tipu d(E) disipá'dor tipo de dissipador
シンクタイプ出力ユニット	sink type output module	módulu d(E) sá'idá du 'tipu disipá'dor módulo de saída do tipo dissipador
シンク入出力インターフェース	sink I/O interface	ítEr'fa(sE) d(E) é'tradá/sá'idá d(E) disipá'dor interface de entrada/saída de dissipador
シンク入力	sink input	é'tradá d(E) disipá'dor entrada de dissipador
シングルエンド	single end	si'naí ási'mÉtriku sinal assimétrico
シングルタスク	single task	tá'rÉfá 'uniká tarefa única
新製品	new product	'novu pru'duto novo produto
進相コンデンサ	phase-advanced condenser	kápasi'tor 'párá kuRÉ'sáW du fa'tor d(E) pu'tésjá condensador de fase avançada
診断	diagnostics	djá'gnóStiku diagnóstico
診断機能付きCC-LinkリモートI/Oユニット	CC-Link remote I/O module with diagnostic functions	módulu d(E) É/'Es RE'motá d(E) 'se'se-'lik kô fú'sóJS d(E) djá'gnóStiku módulo de E/S remota de CC-Link com funções de diagnóstico
診断機能付きDC24V入力ユニット	24VDC input module with diagnostic functions	módulu d(E) é'tradá áJ 'se'se d(E) vit(E) i 'kwatru 'vóitS kô fú'sóJS d(E) djá'gnóStiku módulo de entrada em CC de 24V com funções de diagnóstico
診断機能付きトランジスタ出力ユニット	transistor output module with diagnostics function	módulu d(E) sá'idá d(E) trá'ziStór kô fú'sáW d(E) djá'gnóStiku módulo de saída de transistor com função de diagnóstico
進捗管理	schedule management	ZES'táW d(E) kálé'darju gestão de calendário
振動	vibration	vibrá'sáW vibração
振幅	amplitude	âpli'tud(E) amplitude
シンプルプロジェクト	Simple project	Pru'ZÉtu 'síples Projeto simples
シンプルモーションユニット	Simple Motion Module	módulu d(E) Muvi'métu 'síples Módulo de Movimento Simples
シンボルサイズ	symbol size	dimé'sáW du 'síbulu dimensão do símbolo
シンボルマーク	symbol mark	'marká du 'síbulu marca do símbolo

日本語	英語	ポルトガル語
し す		
信頼性	reliability	fjábili'dad(E) fiabilidade
水位	water level	'nivÉl d(E) 'agwá nível de água
水準	level	'nivÉl nível
水素ガス	hydrogen gas	ídro'ZÉnju hidrogénio
垂直	vertical	vÉrti'kał vertical
スイッチオーバー	switchover	trázi'saw transição
スイッチ切換	switch-selectable	sElÉsju'navÉl pur itERu'ptor selecionável por interruptor
スイッチ状態	switch status	(i)S'tadu du itERu'ptor estado do interruptor
スイッチング速度	switching speed	vElus'i'dad(E) d(E) kumutá'saw velocidade de comutação
スイッチング電源	switching power supply	'föt(E) d(E) álimétá'saw d(E) kumutá'saw fonte de alimentação de comutação
スイッチングレギュレータ	switching regulator	REgulá'dor d(E) kumutá'saw regulador de comutação
水平	horizontal	órizō'tař horizontal
水平同期信号	signal for horizontal synchronization	si'nař 'párá sÍkrunizá'saw órizō'tař sinal para sincronização horizontal
数字	numeric	nu'mÉriku numérico
数値演算	data calculation	'kaikulu d(E) 'daduS cálculo de dados
数値制御	numerical control,NC	kō'trolu nu'mÉriku, 'se'Én controlo numérico, CN
数値制御装置	value control unit	uni'dad(E) d(E) kō'trolu d(E) vá'lör(E)S unidade de controlo de valores
スーパーインポーズウィンドウ	superimpose window	'sobr(E)'pur Zá'nÉlá sobrepor janela
スーパーコンデンサ	super capacitor	supÉr-kápasi'tor super-capacitor
スーパーディスクドライブユニット	super disk drive module	supÉr 'módulu d(E) uni'dad(E) d(E) 'diSkU super módulo de unidade de disco
ズームイン	zoom in	âpli'ar ampliar
据付	installation	íStálá'saw instalação
スキップ実行	skip execution	ignu'rar izEku'saw ignorar execução
隙間	gap	lá'kuná lacuna
スキャナー	scanner	díZitálizá'dor digitalizador
スキャン	scan	díZitálizá'saw digitalização
スキャン間隔	scan interval	ítEr'valu d(E) díZitálizá'saw intervalo de digitalização
スキャン実行タイプ	scan execution type	'tipu d(E) izEku'saw d(E) díZitálizá'saw tipo de execução de digitalização
スキャン実行タイププログラム	scan execution type program	pru'grámá d(E) 'tipu d(E) izEku'saw d(E) díZitálizá'saw programa de tipo de execução de digitalização
スキャン周期	scan cycle	'siklu d(E) díZitálizá'saw ciclo de digitalização

FA用語辞典



す

日本語	英語	ポルトガル語
スキャンスピード	scan speed	vElusi'dad(E) d(E) diZitálizá'sâW velocidade de digitalização
スキャンタイム	scan time	tépu d(E) diZitálizá'sâW tempo de digitalização
スキャンタイム測定	scan time measurement	mEdi'sâW du 'tépu d(E) diZitálizá'sâW medição do tempo de digitalização
スキャンタイム延び時間	extended scan time	tépu d(E) diZitálizá'sâW prulõ'gadu tempo de digitalização prolongado
スキャンタイムモニタ	scan time monitor	muniturizá'sâW du 'tépu d(E) diZitálizá'sâW monitorização do tempo de digitalização
スキャンタイムモニタ画面	scan time monitor screen	e'krâ d(E) muniturizá'sâW du 'tépu d(E) diZitálizá'sâW ecrâ de monitorização do tempo de digitalização
スキャン中心位置	scanning center position	puzi'sâW sé'traí 'párâ diZitálizá'sâW posição central para digitalização
スキャン方式	scanning method	mÊtu d(E) diZitálizá'sâW método de digitalização
スキャンモード指定	scan mode setting	dEfEni'sâW d(E) 'módu d(E) diZitálizá'sâW definição de modo de digitalização
スクリーンセーブ	screen save	prut'or d(E) e'krâ protetor de ecrâ
スクリプト	script	skript script
スクリプト一覧	script file list	'liStá d(E) fi'SájrûS d(E) skript lista de ficheiros de script
スクリプトエディタ	script editor	idi'tor d(E) skripts editor de scripts
スクリプトファイル	script files	fi'SájrûS d(E) skript ficheiros de script
スクリプト編集	edit script	idi'tar skript editar script
スクリュー	screw	párâ'fuzu parafuso
スクロール	scroll on	dEZlu'kar deslocar
スクロールバー	scroll bars	baRâS d(E) dEZluká'métu barras de deslocamento
スケーリング下限	SCALING LOWER LIMIT	LI'MIT(E) ÍFE'RJOR D(E) KULUKÁ'SÂW áJ (i)S'KALÁ LIMITE INFERIOR DE COLOCAÇÃO EM ESCALA
スケーリング下限値	Scaling lower limit value	Vâ'lor du li'mit(E) ffE'rjor d(E) kuluká'sâW áJ (i)S'kalá Valor do limite inferior de colocação em escala
スケーリング後	after scaling	dimêjuná'métu dEZká'djadu dimensionamento desencadeado
スケーリング上限	SCALING UPPER LIMIT	LI'MIT(E) SUPE'RJOR D(E) KULUKÁ'SÂW áJ (i)S'KALÁ LIMITE SUPERIOR DE COLOCAÇÃO EM ESCALA
スケーリング上限値	Scaling upper limit value	Vâ'lor du li'mit(E) supE'rjor d(E) kuluká'sâW áJ (i)S'kalá Valor do limite superior de colocação em escala
スケーリング値	scaling value	vâ'lor d(E) kuluká'sâW áJ (i)S'kalá valor de colocação em escala
スケーリング幅	scaling width	dimêjuná'métu d(E) lár'gurá dimensionamento de largura
スケール	scale	(i)S'kalá escala
スケール換算	scale conversion	kôvEr'sâW d(E) (i)S'kaláS conversão de escalas
スケジュール	schedule	kálé'darju calendário
スター結線	star connection	ligá'sâW áJ (i)S'trelá ligação em estrela
スタートキャラクタ	start character	ini'sjar ká'râ(k)tEr(E) iniciar caractere

FA用語辞典



	日本語	英語	ポルトガル語
す	スタートセクション	start section	ini'sjar sE'ksāW iniciar secção
	スタートメニュー	start menu	mE'nu ini'sjar menu iniciar
	スタッカー	stacker	épiLá'dor empilhador
	スタッフ部門	staff department	dEpártá'metu d(E) pE'swai' departamento de pessoal
	スタティックメモリ	static memory	mE'mórjá (i)S'tatiká memória estática
	スタビリティ出力	stability output	sá'idá (i)S'tavEí saída estável
	スタンダードモデル	standard model	mu'delu 'städar modelo standard
	スタンドアロン	stand-alone	aw'tónumu autónomo
	スタンドアロンユース	stand-alone use	utElizá'sâW aw'tónumá utilização autónoma
	ステータス	status	(i)S'tadu estado
	ステータス操作	status operation	ópErá'sâW d(E) (i)S'tadu operação de estado
	ステータスタグ	status tag	eti'ketá d(E) (i)S'tadu etiqueta de estado
	ステータスタグフェースプレート	status tag faceplate	'frét(E) REmu'vivEí 'dá eti'ketá d(E) (i)S'tadu frente removível da etiqueta de estado
	ステータスバー	status bar	'baRá d(E) (i)S'tadu barra de estado
	ステータスラッチ	status latch	REté'sâW d(E) (i)S'tadu retenção de estado
	ステータスラッチ実行ステップNo.	status latch execution step number	'numEru d(E) 'faz(E) d(E) izEku'sâW 'dá REté'sâW d(E) (i)S'tadu número de fase de execução da retenção de estado
	ステータスロギング	status logging	RE'Ztu d(E) (i)S'tadu registo de estado
	ステートメント	statement	áfirmá'sâW afirmação
	ステッピングモータ	stepping motor	mu'tor d(E) 'pasu motor de passo
	ステッピングモータドライバ	stepping motor driver	ásjuná'dor d(E) mu'tor d(E) 'pasu acionador de motor de passo
	ステップ	step	'faz(E) fase
	ステップNo.	step No.	'numEru d(E) 'faz(E) Nº de fase
	ステップNo. 指定	step No. specification/setting	(i)SpEsifiká'sôJS/dEfEni'sâW d(E) 'numEru d(E) 'faz(E) especificações/definição de nº de fase
	ステップ移行監視タイマ起動	startup of monitoring timer for step transition	á'Rák(E) do tépurizá'dor d(E) muniturizá'sâW 'dá trázi'sâW d(E) 'faz(E) arranque do temporizador de monitorização da transição de fases
	ステップ運転	operation in step	ópErá'sâW áJ 'faz(E)s operação em fases
	ステップ応答法	step response method	mE'tudu d(E) RES'poStá d(E) 'faz(E) método de resposta de fase
	ステップ実行	step execution	izEku'sâW d(E) 'faz(E) execução de fase
	ステップ数	number of steps	'numEru d(E) 'pasuS número de passos
	ステップ°内時間	time in the step	tépu 'détru duS 'pasus tempo dentro dos passos
	ステップ番号	step number	'numEru d(E) 'faz(E) número de fase

FA用語辞典



す

日本語	英語	ポルトガル語
ステップラン	step run	ópErá'sāW d(E) 'faz(E) operação de fase
ステップリレー	step relay	RE'È d(E) 'faz(E) relé de fase
ステンレスダイヤフラム式	stainless steel diaphragm type	du 'tipu djá'fragmá áJ 'asu inóksi'davÈ do tipo diafragma em aço inoxidável
ストアードプログラム繰返し演算	stored program repeat operation	ópErá'sāW d(E) REpEtì'sāW du pru'grámá ármázÈ'nadu operação de repetição do programa armazenado
ストール	stall	trává'métu travamento
ストール防止	stall prevention	prEvé'sāW d(E) trává'métu prevenção de travamento
ストール防止動作レベル	stall prevention operation level	'nivÈí d(E) ópErá'sāW d(E) prEvé'sāW d(E) trává'métu nível de operação de prevenção de travamento
ストッパ	stopper	bu'ZāW bujão
ストッパ式1	stopper type 1	bu'ZāW 'tipu ú bujão tipo 1
ストッパ停止	stop by the origin stopper	pá'raZāJ á pár'tir du bu'ZāW d(E) 'u'riZāJ paragem a partir do bujão de origem
ストッパ停止式	stopper method	mÈtodu d(E) bu'ZāW método de bujão
ストップ	stop	pá'raZāJ paragem
ストップアラーム	stop alarm	á'larm d(E) pá'raZāJ alarme de paragem
ストップキャラクタ	stop character	ká'râ(k)tÈr(E) d(E) pá'raZāJ caractere de paragem
ストップ状態	stop status	(i)S'tadu d(E) pá'raZāJ estado de paragem
ストップ状態接点	STOP contact	kô'taktu d(E) PÁ'RAZÄJ contacto de PARAGEM
ストップバルブ	stop valve	'vaïvulá d(E) pá'raZāJ válvula de paragem
ストップビット	stop bit	bit d(E) pá'raZāJ bit de paragem
ストップビット長	stop bit length	lár'gurá d(E) bit d(E) pá'raZāJ largura de bit de paragem
ストラクチャードテキスト言語	structured text language	i'djomá d(E) 'táStu (i)Strutu'radu idioma de texto estruturado
ストレートケーブル	straight cable	kabu 'RÈtu cabo reto
ストレート出し用タイプ	straight out type	du 'tipu 'liñá 'RÈtä do tipo linha reta
ストローク	stroke	kursu curso
ストロークエンド	stroke end	fí d(E) 'kursu fim de curso
ストローク比	Stroke ratio	ídi(sE) d(E) 'kursu Índice de curso
ストロークリミット	stroke limit	li'mít(E) d(E) 'kursu limite de curso
ストローブ出力	strobe output	sá'idá d(E) (i)StróbóS'kópjü saída de estreoscópio
ストローブ信号	strobe signal	si'naï d(E) (i)StróbóS'kópjü sinal de estroboscópio
スナバ回路	snubber circuit	sir'kuju 'snVbE circuito snubber
スパイク	spike	'piku pico

	日本語	英語	ポルトガル語
す ー せ	スパイク電圧	spike voltage	té'sáW d(E) 'piku tensão de pico
	スパナ	spanner	'Sav(E) l'gleS chave inglesa
	スパン・シフト調整	span/shift adjustment	á'ZuSt(E) d(E) diS'tásjá/trázi'sáW ajuste de distância/transição
	スピードリミット表示(速度制限中出力)	speed limit indication (output during speed limit)	ídiká'sáW du li'mit(E) d(E) vElusi'dad(E) (sa'idá du'rát(E) u li'mit(E) d(E) vElusi'dad(E)) indicação do limite de velocidade (saída durante o limite de velocidade)
	スプライト	sprite	spralt ('grafiku) sprite (gráfico)
	スプライト表示	sprite indicate	ídiáká'sáW d(E) spralt indicação de sprite
	スプリングクランプ端子台	spring clamp terminal block	'blóku d(E) tErmí'najS kō 'grápu d(E) 'mólás bloco de terminais com grampo de molas
	スペース	space	(i)S'pasu espaço
	スペック	specifications	(i)SpEsifiká'sóJS especificações
	すべり	slip	dEZli'zar deslizar
	すべり周波数制御	slip frequency control	kō'trolu d(E) frE'kwésjá d(E) dEZlizá'métu controlo de frequência de deslizamento
	すべり補正	slip compensation	kōpésá'sáW d(E) dEZlizá'métu compensação de deslizamento
	スポット溶接	spot weld	soïdá'durá pur 'pôtuS soldadura por pontos
	スマージングクラッチ	smoothing clutch	é'brjaZáJ 'swav(E) embreagem suave
	スマージング時定数	smoothing time constant	kōS'tát(E) d(E) 'tépu d(E) REgulá'sáW constante de tempo de regulação
	スラスト荷重	Thrust load	'kargá d(E) é'puSu Carga de empuxo
	スリーブ付圧着端子	sleeved solderless terminal, solderless terminal with sleeve	tErmí'nai'sáJ 'sóidá kō 'mágá, tErmí'nai'sáJ 'sóidá kō 'mágá terminal sem solda com manga, terminal sem solda com manga
	スリット	slit plate	'plaká kō ábEr'turá placa com abertura
	スリムタイプ基本ベースユニット	slim type main base module	módulu 'baz(E) prís'i'paí du 'tipu (i)S'trájtu módulo base principal do tipo estreito
	スリムタイプ電源ユニット	slim type power supply module	módulu d(E) 'fôt(E) d(E) álmétá'sáW du 'tipu (i)S'trájtu módulo de fonte de alimentação do tipo estreito
	スループット	throughput	Rédi'métu rendimento
	スレーブ局	slave station	(i)Stá'sáW (i)S'kravá estação escrava
	スレーブ軸	slave axis	'ájsu (i)S'kravu eixo escravo
	スロープピアス	slope pierce	pErfurá'sáW íkli'nadá perfuração inclinada
	スロット	slot	slát slot
	スロット数表示処理	slot count display processing	prusEsá'métu d(E) izEbi'sáW d(E) kō'taZáJ d(E) slâts processamento de exibição de contagem de slots
	スロット点数	number of slots	'numEru d(E) slâts número de slots
	寸法許容差	allowable deviation of size	dEZ'viu d(E) dimé'sáW pErmí'sivÉt desvio de dimensão permissível
	寸法測定	dimension measurement	mEdi'sáW d(E) dimé'sáW medição de dimensão
	制御	control	kō'trolu controlo

せ

日本語	英語	ポルトガル語
制御回路電源	Control circuit power supply	'fōt(E) d(E) álimétá'sāW du sir'kujtu d(E) kō'trolu Fonte de alimentação do circuito de controlo
制御盤	control box	'kajSā d(E) kō'trolu caixa de controlo
制御方式設定範囲外	control method out of range	mÉtudu d(E) kō'trolu 'förá du itEr'valu método de controlo fora do intervalo
製作図	production drawing	(i)S'kemá d(E) prudu'sāW esquema de produção
生産管理	production management	ZES'táW d(E) prudu'sāW gestão de produção
生産技術	production technology	tÉknulu'Ziá d(E) prudu'sāW tecnologia de produção
生産計画	production plan	'plánu d(E) prudu'sāW plano de produção
生産工程	production procedure	prusEdi'métu d(E) prudu'sāW procedimento de produção
生産中止	production stop	pá'raZáJ d(E) prudu'sāW paragem de produção
生産ライン	production line	'liñá d(E) prudu'sāW linha de produção
静止	stationary	(i)Stásju'narju estacionário
静止摩擦	static friction	fricção (i)S'tatiká fricção estática
生成画面	generated screen	e'krã áprEzé'tadu ecrã apresentado
正相	normal phase	'faz(E) nór'maï fase normal
製造	manufacture	mánufa'turá manufatura
製造原価	manufacture cost	kuStuS d(E) mánufa'turá custos de manufatura
製造工程	manufacture procedure	prusEdi'métu d(E) mánufa'turá procedimento de manufatura
製造費	production expenditure	dES'pezáS d(E) prudu'sāW despesas de produção
整定時間	settling time	tépu d(E) kōfigurá'sāW tempo de configuração
静電誘導ノイズ	static induced noise	'Rwidu (i)S'tatiku ídu'zidu ruído estático induzido
静電容量型	capacitance type	'tipu d(E) kápasi'tâsjá tipo de capacidade
精度	precision	prEsi'zâW precisão
性能試験	performance test	tÉSt(E) d(E) dEzé'pá(j)ñu teste de desempenho
生販会議	production & sales meeting	Rju'njáW d(E) prudu'sāW i'vedáS reunião de produção e vendas
整備	preparation/maintenance	prEpár'a'sāW/mánuté'sāW preparação/manutenção
製品情報一覧	product information list	'iStá d(E) ifurmá'sôS du pru'dutu lista de informações do produto
精密機器	precision apparatus	ápá'râ(j)Lu d(E) prEsi'zâW aparelho de precisão
正ループ	positive loop	siklu puzl'tivu ciclo positivo
正論理	positive logic	lóZiká puzl'tivá lógica positiva
セーフティ回路異常	safety circuit error	'eRu 'nu sir'kujtu d(E) sEgu'rásá erro no circuito de segurança

FA用語辞典



	日本語	英語	ポルトガル語
せ	セーフティモード	SAFETY MODE	módu d(E) SEGURASÁ MODO DE SEGURANÇA
	セーフティモニタ出力	safety monitor output	sá'idá du muni'tor d(E) sEgu'rásá saída do monitor de segurança
	積算タイマ	accumulated timer	tépurizá'dor ákumu'ladu temporizador acumulado
	セキュリティ	security	sEgu'rásá segurança
	セキュリティ管理	security management	ZES'táW d(E) sEgu'rásá gestão de segurança
	セキュリティ操作	security operation	ópErá'sáW d(E) sEgu'rásá operação de segurança
	セグメント	segment	sÉ'gmétu segmento
	セグメント長	segment length	lár'gurá d(E) sÉ'gmétu largura de segmento
	絶縁	insulation	izulá'métu isolamento
	絶縁試験	insulation test	tÉSt(E) d(E) izulá'métu teste de isolamento
	絶縁抵抗	insulation resistance	REziS'tésjá aw izulá'métu resistência ao isolamento
	絶縁トランス	insulated transformer	tráSfurmá'dor izu'ladu transformador isolado
	設計変更	design change	aítErá'sáW du di'zajn alteração do design
	設計マニュアル	design manual	má'hwai du di'zajn manual do design
	切削	cutting	kort(E) corte
	接続	connection	ligá'sáW ligação
	接続一覧選択	communication setting selection	sEiE'sáW d(E) dEfEni'sōJS d(E) kumuniká'sáW seleção de definições de comunicação
	接続経路一覧	connection path list	'liStá d(E) pEr'kursuS d(E) kunÉ'ksáW lista de percursos de conexão
	接続図	wiring diagram	djá'grámá 'dá ká'blaZáJ diagrama da cablagem
	絶対圧力	absolute pressure	prE'sáW ábsu'lutá pressão absoluta
	絶対位置	absolute position	puzi'sáW ábsu'lutá posição absoluta
	切断機	shear	sizá'Lar cisalhar
	接地	grounding	ligá'sáW a 'tÉRá ligação à terra
	設置	installation	íStálá'sáW instalação
	接着剤	bond	'víkulu vínculo
	設定	setting	dEfEni'sáW definição
	設定値	setting value/set value	dEfEni'sáW d(E) vá'lor/dEfE'nir vá'lor definição de valor/definir valor
	接点	contact	kō'taktu contacto
	接点出力	contact output	sá'idá d(E) kō'taktu saída de contacto
	接点出力ユニット	contact output module	módulu d(E) sá'idá d(E) kō'taktu módulo de saída de contacto

FA用語辞典



	日本語	英語	ポルトガル語
せ	接点入力	contact input	é'tradá d(E) kō'taktu entrada de contacto
	セット	set	kō'Zútu conjunto
	セットアップメニュー	setup menu	mE'nu d(E) kōfigurá'sāW menu de configuração
	セット側	set side	'lado du kō'Zútu lado do conjunto
	設備稼働率	equipment operation rate	'ídi(sE) d(E) ópErá'sāW d(E) ekipá'métu índice de operação de equipamento
	設備投資	equipment investment	ívEsti'métu áJ ekipá'métu investimento em equipamento
	セパレートモード	separate mode	módú ídivi'dwai' modo individual
	セミグラフィック	semi-graphic (Control)	(Kō'trolu) sEmi'-grafiku (Controlo) semi-gráfico
	セルサイズ	cell size	dimé'sāW 'dá 'sÉlulá dimensão da célula
	セルファップねじ	self-up screw	párá'fuzu d(E) awtó á'Zust(E) parafuso de auto ajuste
	ゼロクロススイッチング	zero-cross switching	kumutá'sāW d(E) kruzá'métu áJ 'zÉru comutação de cruzamento em zero
	ゼロクロス電圧	zero cross voltage	té'sāW d(E) kruzá'métu áJ 'zÉru tensão de cruzamento em zero
	ゼロサプレス方式	zero-suppress system	siS'temá d(E) suprE'sāW d(E) 'zÉru sistema de supressão de zero
	ゼロ速制御	zero speed control	kō'trolu d(E) vElusi'dad(E) 'nulá controlo de velocidade nula
	ゼロ調整	zero adjustment	á'ZuSt(E) 'nu 'pōtu 'zÉru ajuste no ponto zero
	ゼロ電流検出	zero current detection	dEtÉ'sāW d(E) ku'Rét(E) 'nulá detecção de corrente nula
	先開形圧着端子	spade solderless terminal	tErm'i'naí d(E) 'grápu 'sāJ 'sóidá terminal de grampo sem solda
	センサ	sensor	sé'sor sensor
	センサアウト時間	sensor out time	sé'sor d(E) li'mit(E) d(E) 'tépu sensor de limite de tempo
	センサアラーム	sensor alarm	á'alarm(E) d(E) sé'sor alarme de sensor
	センサ用電源	power supply for sensors	fôt(E) d(E) áliméta'sāW duS sé'sorES fonte de alimentação dos sensores
	線種	line type	'tipu d(E) 'liñá tipo de linha
	線数	number of lines	'numEru d(E) 'liñáS número de linhas
	全数検査	whole inspection	íSpE'sāW it'E'graí inspeção integral
	揃速運転	equal speed operation	ópErá'sāW d(E) vElusi'dad(E) ekivá'lét(E) operação de velocidade equivalente
	センターライン	center line	'liñá sé'traí linha central
	全体選択	select all	sElÉsjun'ar 'toduS selecionar todos
	選択	selection	sElÉ'sāW seleção
	選択解除	release all	libEr'tar 'toduS libertar todos
	セントロニクスインターフェース	Centronics interface	ítEr'fa(sE) sétró'niks interface Centronics

FA用語辞典

せーぞ

日本語	英語	ポルトガル語
線幅	line width	lárgura d(E) 'liñá largura de linha
総画素	total pixels	tu'taí d(E) 'piksE'S total de pixéis
総合精度	synthetic precision	prEsi'zâW ártifi'sjaí precisão artificial
相互干渉	interference	íterfE'resjá interferência
相互干渉防止	mutual interference prevention	prEvé'sâW d(E) íterfE'resjáS 'mutwâS prevenção de interferências mútuas
走査回路	scanning circuit	sir'kuju d(E) diZitálizá'sâW circuito de digitalização
走査画面	scanning screen	e'krâ d(E) diZitálizá'sâW ecrã de digitalização
走査周波数	scanning frequency	frE'kwésjá d(E) diZitálizá'sâW frequênciâ de digitalização
走査線	scan line	'liñá d(E) diZitálizá'sâW linha de digitalização
操作盤	control panel	paj'nEí d(E) kô'trolu painel de controlo
増産	increase production	awm�tar prudu'sâW aumentar produção
送受信	send/receive	�vjar/REsE'ber enviar/receber
送信	send	�vjar enviar
相対位置検出	relative position detection	dEt�'sâW d(E) puzi'sâW REl�'tivâ detec�o de pos�o relativa
送電	power supply	f�t(E) d(E) �l�m�t�'sâW fonte de alimenta�o
挿入	insert	�sE'r�r inserir
ソース	source	'f�t(E) fonte
ソース出力	source output	s�'id� d(E) 'f�t(E) sa�da de fonte
ソースタイプ	source type	'tipu d(E) 'f�t(E) tipo de fonte
ソース入出力インターフェース	source I/O interface	�tEr'fa(sE) d(E) 'E'/�s' d�'f�t(E) interface de E/S da fonte
ソース入力	source input	�'tr�d� d(E) 'f�t(E) entrada de fonte
ソースロード	source load	'karg� 'f�t(E) carga fonte
測温抵抗体	temperature-sensing resistance	REzi's�j� a dEt�'sâW d(E) t�p�r�tur� resist�nci� de detec�o de temperatura
束線	bundle wire	'fiu du 'f�jS(E) fio do feixe
速断ヒューズ	quick acting fuse	fu'ziv� d(E) �tw�'sâW rapid� fus�vel de atua�o r�pida
測定	measurement	mEdi'sâW medici�o
測定精度	measuring accuracy	prEsi'zâW 'd� mEdi'sâW precis�o da medi�o
測定値	process variable	v�'rjav� du pru's�su vari�vel do processo
速度制限指令周波数設定器	speed control command frequency setter	dEf�'n� 'd� frE'kw�s�j� du ku'm�du d(E) k�'trolu d(E) v�l�s�dad(E) definidor da frequ�ncia do comando de controlo de velocidade
ソケット	socket	s�kl�t socket

FA用語辞典



	日本語	英語	ポルトガル語
そ ー た	ソケット関数	socket function	fú'sāW 'sàklit função socket
	ソケット通信	socket communication	kumuniká'sāW pur 'sàklit comunicação por socket
	ソケット通信機能用命令	socket communication function instruction	í'Stru'sāW d(E) fú'sāW d(E) kumuniká'sāW pur 'sàklit instrução de função de comunicação por socket
	ソケット通信受信データエリア	Socket communication receive data area	'arjá d(E) REs'āW d(E) 'aduS d(E) kumuniká'sāW pur 'sàklit Área de receção de dados de comunicação por socket
	ソケット通信用命令	socket communication instruction	í'Stru'sāW d(E) kumuniká'sāW pur 'sàklit instrução de comunicação por socket
	ソフトウェア	software	sóftwÉr software
	ソフトウェア使用許諾契約	software license agreement	á'kordu d(E) li'sésá d(E) sóftwÉr acordo de licença de software
	ソフトウェアスイッチ	software switch	kumutá'dor d(E) sóftwÉr comutador de software
	ソフトウェアストロークリミット	software stroke limit	lì'mít(E) d(E) 'kursu du sóftwÉr limite de curso do software
	ソフトウェアストロークリミット下限値	software stroke limit (lower limit)	lì'mít(E) d(E) 'kursu du sóftwÉr (lì'mít(E) iff'E'rjor) limite de curso do software (limite inferior)
	ソフトウェアストロークリミット上限値	software stroke limit (upper limit)	lì'mít(E) d(E) 'kursu du sóftwÉr (lì'mít(E) supE'rjor) limite de curso do software (limite superior)
	ソフトウェアパッケージ	software package	ébá'laZáJ du sóftwÉr embalagem do software
	ソフトウェアパッケージ情報	software package information	ífur má'sōJS 'dá ébá'laZáJ du sóftwÉr informações da embalagem do software
	ソフトウェアリミット-	Software limit -	Lí'mít(E) d(E) sóftwÉr - Limite de software -
	ソフトカウンタ	soft counter	kötá'dor d(E) sóftwÉr contador de software
	ソフトタイマ	soft timer	tépurizá'dor d(E) sóftwÉr temporizador de software
	ソフトワイヤード	soft wired	'sāJ 'kabuS sem cabos
	反り	curve	'kurvá curva
	ソリッドステート	solid state circuit	sir'kuju d(E) (i)S'tadu 'sólido circuito de estado sólido
ソリッドステートリレー	solid state relay	RE'I'È d(E) (i)S'tadu 'sólido relé de estado sólido	
ソレノイド	solenoid	sulE'nójd(E) solenoide	
ソレノイドバルブ	solenoid valve	'vaívulá sulE'nójd(E) válvula solenoide	
ターゲット	target	'aivu alvo	
ダーティー	dirty	suZu sujo	
タービン	turbine	tur'biná turbina	
ターミナル	terminal	tErmi'naï terminal	
ターミナルインターフェースユニット	terminal interface module	módulu d(E) ítEr'fa(sE) du tErmi'naï módulo de interface do terminal	
ターミナルユニット	terminal module	módulu tErmi'naï módulo terminal	
ターミネータ	Terminator	tErminá'dor terminador	
ターミネータセクション	terminator section	sÉ'ksāW du tErminá'dor secção do terminador	

FA用語辞典



た

日本語	英語	ポルトガル語
ダーリントントランジスタ	Darlington transistor	trā'ziStór 'dA:lINTEn transistor Darlington
ターンオフ	turn-off	dEZl'gar desligar
ターンオン	turn-on	lī'gar ligar
ダイ	die	'mōid(E) molde
耐圧力	withstanding pressure	REzis'tésjá a prE'sāW resistência à pressão
ダイアログボックス	dialog box	'kajSá d(E) 'djalugu caixa de diálogo
第一優先画面	first preferred screen	pri'májru e'krā prEf'E'ridu primeiro ecrã preferido
耐炎性	fire-resistance	REzis'tésjá aw 'fogu resistência ao fogo
対応規格	corresponding standards	pá'drōJS kuRESPō'dé(E)S padrões correspondentes
ダイオード	diode	'diudu diodo
ダイオードスイッチ	diode switch	ítERu'ptor d(E) 'diudu interruptor de diodo
ダイオードブリッジ	diode bridge	'pōt(E) d(E) 'diuduS ponte de diodos
ダイオード共通コンバータ	diode common converter	kōvEr'sor d(E) 'diudu ku'mú conversor de diodo comum
ダイオード方式	diode method	mÉtudu d(E) 'diudu método de diodo
耐環境性	resistance to environment	REzis'tésjá aw ā'bjet(E) resistência ao ambiente
大気圧	atmospheric pressure	prE'sāW átmuS'rÉriká pressão atmosférica
待機時間	standby time	tépu d(E) (i)S'pÉrá tempo de espera
待機マスタユニット	standby master module	módulu 'mA:stE subSti'tutu módulo master substituto
耐久試験	endurance test	é'saju d(E) REzis'tésjá ensaio de resistência
台形制御	ramp-up/down control	kō'trolu d(E) aw'metu/dimini'sāW d(E) 'Ritm controlo de aumento/diminuição de ritmo
耐候性	weather resistance	REzis'tésjá a ité'pÉrji resistência à intempérie
耐雑音性	noise resistance	REzis'tésjá aw 'Rwidu resistência ao ruído
耐湿性	moisture resistance	REzis'tésjá a umi'dad(E) resistência à humidade
台車	trolley	ká'Riū carrinho
耐衝撃性	shock resistance	REzis'tésjá aw 'Sók(E) resistência ao choque
耐食形	corrosion-proof (type)	('tipu) a 'próvá d(E) kuRu'zāW (tipo) à prova de corrosão
耐振動ゴム	vibration-protective rubber	bu'RaSá kō prutE'sāW 'kotrá vibrá'sōJS borracha com protecção contra vibrações
耐振動性	vibration resistance	REzis'tésjá á vibrá'sōJS resistência a vibrações
耐水構造	water-resistant construction	kōStru'sāW REzis'tét(E) a 'agwá construção resistente à água
代替品	substitute	subSti'tutu substituto

FA用語辞典



た

日本語	英語	ポルトガル語
耐電圧	voltage-resistance	REzis'tésjá a té'sáW resistência à tensão
タイトル	title	'titulu título
ダイナミック出力ユニット	dynamic output module	módulu d(E) sá'idá di'námiká módulo de saída dinâmica
ダイナミックスキャン	dynamic scan	díZitálizá'sáW di'námiká digitalização dinâmica
ダイナミックスキャン入出力ユニット	dynamic scan I/O module	módulu d(E) É/'És d(E) diZitálizá'sáW di'námiká módulo de E/S de digitalização dinâmica
ダイナミックスキャン入力ユニット	dynamic scan input module	módulu d(E) é'tradá q(E) diZitálizá'sáW di'námiká módulo de entrada de digitalização dinâmica
ダイナミック入力ユニット	dynamic input module	módulu d(E) é'tradá di'námiká módulo de entrada dinâmica
ダイナミックブレーキ	dynamic brake	trá'váW di'námiku travão dinâmico
ダイナミックブレーキインタロック	Dynamic brake interlock	Blu'kájú d(E) trá'váW di'námiku Bloqueio de travão dinâmico
ダイナミックメモリ	dynamic memory, DRAM	mE'mórjá di'námiká, 'DE'RAM memória dinâmica, DRAM
ダイナミックレンジ	dynamic range	ítEr'valu di'námiku intervalo dinâmico
耐熱形	heat-resistive (type)	('tipu) REzis'tét(E) aw ká'lor (tipo) resistente ao calor
タイプ	type	'tipu tipo
対物レンズ	objective lens	'lét(E) óbZÉ'tivá lente objetiva
タイマー	timer	tépurizá'dor temporizador
耐磨耗	abrasion-resistant	REzis'tét(E) á ábrá'zäW resistente à abrasão
耐磨耗試験	abrasion resistance test	tÉSt(E) d(E) REzis'tésjá á ábrá'zäW teste de resistência à abrasão
タイミング	timing	tépurizá'sáW temporização
タイミングチャート	timing chart	djá'grámá tépu'raí diagrama temporal
タイミングチャート形式入力	timing chart format input	fur'matu d(E) é'tradá d(E) djá'grámá tépu'raí formato de entrada de diagrama temporal
タイミングベルト	timing belt	ku'Rájá síkruni'zadura correia sincronizadora
タイムスイッチ	time switch	ítERu'ptor tépu'raí interruptor temporal
タイムリミット	time limit	li'mít(E) tépu'raí limite temporal
タイムアウト	time out	ítEr'valu d(E) 'épu intervalo de tempo
タイムアクション	time action	á'sáW tépu'raí ação temporal
タイムオーバ	timeout	tépu (i)Zgu'tadu tempo esgotado
タイムゾーン	time zone	'fuzu o'rarju fuso horário
タイムチェック時間	time check time	tépu d(E) vÉrifika'sáW tépu'raí tempo de verificação temporal
耐溶剤性	flux-resistance	REzis'tésjá aw fluksu resistência ao fluxo
太陽電池	solar cell	'sÉlulá su'lar célula solar

た

日本語	英語	ポルトガル語
耐用年数	useful life	'vidá 'utii vida útil
滞留在庫	long-term inventory	lve'tarju d(E) 'lögú 'prazu inventário de longo prazo
ダイレクトアクセス出力	direct access output	sá'idá d(E) á'sEsu di'rÉtu saída de acesso direto
ダイレクトアクセス入力	direct access input	é'tradá d(E) á'sEsu di'rÉtu entrada de acesso direto
ダイレクトアクセス方式	direct access mode	módú d(E) á'sEsu di'rÉtu modo de acesso direto
ダイレクトクラッチ	direct clutch	ákuplá'métu di'rÉtu acoplamento direto
ダイレクト出力	direct output	sá'idá di'rÉtā saída direta
ダイレクト処理	direct processing	prusEsá'métu di'rÉtu processamento direto
ダイレクト処理命令	direct processing instruction	í'Stru'sâW d(E) prusEsá'métu di'rÉtu instrução de processamento direto
ダイレクトデバイス	direct device	diSpuzitivu di'rÉtu dispositivo direto
ダイレクトドライブモータ	direct drive motor	mu'tor d(E) träZmi'sâW di'rÉtā motor de transmissão direta
ダイレクト入力	direct input	é'tradá di'rÉtā entrada direta
ダイレクト方式	direct mode	módú di'rÉtu modo direto
ダウンタイム	down time	tépu d(E) inatividad(E) tempo de inatividade
ダウンロード	download	dawn'lowd download
楕円	oval	ó'vai oval
高さ	height	ai'turá altura
多機能	multi-function	mu'fú'sôJS multi-funções
他局	another station/other stations	'u(w)trá (i)Stá'sâW/"u(w)tráS (i)Stá'sôJS outra estação/outras estações
タグコメント	tag comment	kumétarju d(E) eti'ketá comentário de etiqueta
タグ設定画面	tag setting screen	e'krâ d(E) kôfigurá'sâW d(E) eti'ketá ecrã de configuração de etiqueta
タグソース	tag source	'fót(E) d(E) eti'ketá fonte de etiqueta
タグタイプ表示	tag type display	izEbi'sâW d(E) 'tipu d(E) eti'ketá exibição de tipo de etiqueta
タグデータ項目	tag data item	'itEm d(E) 'daduS 'dá eti'ketá item de dados da etiqueta
ダクト	duct	kô'dutá conduta
タクトタイム	takt time	tépu 'ta'k't tempo takt
タグ表示	tag display	izEbi'sâW d(E) eti'ketá exibição de etiqueta
タグ変数	tag variable	vá'rjavÉi d(E) eti'ketá variável de etiqueta
タコジェネレータ	tacho generator	tá'kóZErá'dor tacogerador
多数決システム	majority vote system	si'Stemá d(E) 'vótu pur máju'riá sistema de voto por maioria

	日本語	英語	ポルトガル語
た	多相パルス	multi-phase pulse	í'puísu multifásico impulso multifásico
	立会い検査	joint inspection	íSpé'sáW d(E) Zú'sóJS inspeção de junções
	立下り時間	fall time	tépu d(E) dES sidá tempo de descida
	立上り時間	rise time	tépu d(E) ilEvá'sáW tempo de elevação
	タッチスイッチ	touch switch	ítERu'ptor 'ta(k)tii' interruptor táctil
	タッチバック	touch back	kuS'turá ívEr'tidá costura invertida
	脱調	maladjustment	á'ZuSt(E) íku'RÉtu ajuste incorrecto
	タップ穴	tap hole	óri'fisu d(E) párá'fuzu orifício de parafuso
	タップ板	tap plate	'plaká d(E) párá'fuzuS placa de parafusos
	タップ加工	tapping	pru'sÉsu d(E) (i)S'kutáS processo de escutas
	タップねじ	tap screw	párá'fuzu kō 'RoSká kur'tát(E) parafuso com rosca cortante
	縦置き	vertical mounting	mõ'taZáJ vErti'kaí montagem vertical
	多点型プログラム設定器	Multi-Point Program Setter	DEff'E'nir d(E) Pru'grámá muítí'pôtu Definidor de Programa Multiponto
	棚卸し	inventory check	vErifiká'sáW d(E) ivé'tarju verificação de inventário
	タブ構成	tab configuration	kõfigurá'sáW d(E) sEpárá'dorES configuração de separadores
	ダブルクリック	double-click	'duplu 'klík(E) duplo clique
	ダブルチャネル	double channel	ká'naí 'duplu canal duplo
	ダブルワード	double word	pá'lavrá 'duplá palavra dupla
	ダブルワードアクセス	double-word access	á'sÉsu d(E) pá'lavrá 'duplá acesso de palavra dupla
	ダブルワードアクセス点数	number of double-word access points	'numEru d(E) pótus d(E) á'sÉsu d(E) 'duáS pá'lavrás número de pontos de acesso de duas palavras
	ダブルワードデバイス	double-word device	diSpuzi'tivu d(E) pá'lavrá 'duplá dispositivo de palavra dupla
	溜りパルス	accumulated pulse	í'puísuS ákumu'ladus impulsos acumulados
	ダミー	dummy	ó'bZÉtu 'párá simulá'sáW objeto para simulação
	ダミー接点	dummy contact	kõ'taktu ártifi'sjaí contacto artificial
	ダミーデバイス	dummy device	diSpuzi'tivu ártifi'sjaí dispositivo artificial
	ダミーユニット	dummy module	módulu ártifi'sjaí módulo artificial
	ダルマ穴	bell-shaped hole	óri'fisu áJ fómá d(E) sino orifício em forma de sino
	単位	unit	uni'dad(E) unidade
	単価	unit price	'presu uni'tarju preço unitário
	タンゲステン	tungsten	túgS'tÉnju tungsténio

FA用語辞典



	日本語	英語	ポルトガル語
た ち	ダンサロール	dancer roll	Rolu dásá'rinu rolo dançarino
	端子	terminal	tErmi'nai terminal
	端子台	terminal block	'blóku d(E) tErmi'najS bloco de terminais
	端子台変換ユニット	terminal block converter module	módulu kôvEr'sor du 'blóku d(E) tErmi'najS módulo conversor do bloco de terminais
	段数設定コネクタ	base number setting connector	kunÈ'ktor 'párâ dEfEni'sâW d(E) 'numEru d(E) 'baz(E) conector para definição de número de base
	断線	wire disconnection	dESkunÈ'ksâW d(E) 'fiuS desconexão de fios
	断線警報出力	cable disconnection alarm output	sá'idá d(E) á'larm(E) d(E) dESkunÈ'ksâW d(E) 'kabu saída de alarme de desconexão de cabo
	単相モータ	single - phase motor	mu'tor mónó'faziku motor monofásico
	タンデム制御	tandem control	kô'trolu 'tâdâJ controlo tandem
	段取り	preparation (Procedures)	prEpára'sâW (prusEdi'metuS) preparação (Procedimentos)
	段取り替え	changeover	pru'sEsu d(E) kôvEr'sâW processo de conversão
	ダンパー	damper	ámurtEsE'dor amortecedor
	ダンパ制御	damper control	kô'trolu du ámurtEsE'dor controlo do amortecedor
	ダンパ巻線	damper coil	éRulá'métu ámurtEsE'dor enrolamento amortecedor
	断面図	sectional view	'viStá áJ 'kórt(E) vista em corte
	短絡	short-circuiting	kurtu-sirkuj'taZâJ curto-circuitagem
	チェック	check	vErifi'kar verificar
	チェックコード	check code	'kódigu d(E) vErifiká'sâW código de verificação
	チェックサム	checksum	'somá d(E) vErifiká'sâW soma de verificação
	チェックシート	list of spot checks	'liStá d(E) kô'troluS pur ámuS'traZâJ lista de controlos por amostragem
	チェックデジット	check digit	vErifi'kar 'diZitu verificar dígito
	チェックボックス	checkbox	'kajSá d(E) vErifiká'sâW caixa de verificação
	遅延	delay	(i)S'pErá espera
	窒化	nitriding	nitrurá'sâW nitruração
	チップ	chip	'Sip chip
	チップクラック	chip crack	(i)Stá'lidu d(E) 'Sip estalido de chip
	チップ実装	chip mounting	kuluká'sâW d(E) 'Sip colocação de chip
	チップセット	chip set	kô'Zútu d(E) 'SipS conjunto de chips
	チップ抵抗	chip resistor	REziS'tor d(E) 'Sip resistor de chip
	チャージポンプ	charge pump	bomba d(E) 'kargá bomba de carga

	日本語	英語	ポルトガル語
ち	チャート	chart	'grafiku gráfico
	着座確認	confirmation of seating	kōfirmá'sāW d(E) á'sétu confirmação de assento
	チャタリング	chattering	vibrá'sāW vibração
	チャッキング	chucking	REzái'sāW pur iZÉ'sāW rejeição por ejeção
	チャンネル	channel	ká'naí canal
	チャンネルNo.設定スイッチ	channel number setting switch	ítERu'ptor d(E) dEfEni'sāW d(E) 'numEru d(E) ká'naí interruptor de definição de número de canal
	チャンネル選択	channel selection	sEI'É'sāW d(E) ká'naí seleção de canal
	チャンネル選択スイッチ	channel selection switch	ítERu'ptor d(E) sEI'É'sāW d(E) ká'naí interruptor de seleção de canal
	チャンネル番号	channel number	'numEru d(E) ká'naí número de canal
	チャンネル変更指令	channel change command	ku'mádu d(E) aítErá'sāW d(E) ká'naí comando de alteração de canal
	チャンネル変更要求	Channel change request	PE'didu d(E) aítErá'sāW d(E) ká'naí Pedido de alteração de canal
	中間支持具	intermediate support bracket	Sumá'sájrá d(E) á'poju ítEr'mEdju chumaceira de apoio intermédio
	中慣性	medium inertia	i'nÉrsjá 'mEdjá inércia média
	中継局	relay station	(i)Stá'sāW d(E) RE'iÉS estaçao de relés
	中継ユニット	relay module	módulu d(E) RE'iÉ módulo de relé
	中心線	center line	'liñá sé'traí linha central
	中断	interrupt	ítERö'per interromper
	チューニング	tuning	áfiná'sāW afinação
	超小型	ultra-small type	du 'tipu 'uítrá pE'kenu do tipo ultra pequeno
	調整	adjustment	á'ZuSt(E) ajuste
	蝶番付きカバー	hinged cover	'tápá ártiku'ladá tampa articulada
	超低慣性	ultra-low inertia	i'nÉrsjá 'uítrá 'bajSá inércia ultra baixa
	調歩同期方式	synchronization mode	módu d(E) síkrunizá'sāW modo de sincronização
	張力制御	tension control	kō'trolu d(E) té'sáW controlo de tensão
	チョークコイル	choke coil	bó'biná d(E) (i)Strágulá'métu bobina de estrangulamento
	直線	straight lines	liñáS 'RÉtás linhas retas
	直線性	linearity	linjári'dad(E) linearidade
	直線補間	linear interpolation method	mÉtudu d(E) ítErpulá'sāW li'njar método de interpolação linear
	直流	DC	'se'se CC
	直列接続(AND回路)	serial connection (AND logic circuit)	ligá'sāW áJ 'sÉrji ('É sir'kujtu 'lóZiku) ligação em série (E circuito lógico)

ちーて

日本語	英語	ポルトガル語
地絡	Ground fault	'faLá d(E) ligá'sāW a 'tÉRá Falha de ligação à terra
追加	add	ádisju'nar adicionar
ツイストケーブル	twisted cable	'kabu trá'sadu cabo trançado
ツイストシールド線	twisted shielded wire	'fiu trá'sadu blí'dadu fio trançado blindado
ツイストペア	twisted pair	'par trá'sadu par trançado
ツイストペアケーブル	twisted pair cable	'kabu d(E) 'par trá'sadu cabo de par trançado
ツイストペアシールド線	shielded twisted pair cable	kabuS d(E) 'parES trá'saduS blí'daduS cabos de pares trançados blindados
ツイストペア線	twisted pair wire	'fiu d(E) 'par trá'sadu fio de par trançado
通過確認	confirmation of passage	kôfirmá'sāW d(E) pá'saZáj confirmação de passagem
通関	customs clearance	dEzébá'rasu ádwá'hájrú desembarço aduaneiro
通気孔	ventilating hole	óri'fisu d(E) vétílá'sāW orifício de ventilação
通信	communication	kumuniká'sāW comunicação
通信速度	communication speed	vElusi'dad(E) d(E) kumuniká'sāW velocidade de comunicação
通信プロトコル	communication protocol	prótó'kolu d(E) kumuniká'sāW protocolo de comunicação
通信ポート	communication port	'pórtá d(E) kumuniká'sāW porta de comunicação
通電	energization/power ON	inEr'Zi zá'sāW/inEr'Zi LÍ'GADÁ energização/energia LIGADA
ツーピース端子台	two-piece terminal block	'blóku d(E) tErmi'najS kôSti'twidu pur 'duáS 'pÈsáS bloco de terminais constituído por duas peças
ツーピース突込み端子台	two-piece nesting terminal block	kôbiná'sāW d(E) 'blóku d(E) tErmi'najS kôSti'twidu pur 'duáS 'pÈsáS combinação de bloco de terminais constituído por duas peças
ツール	tool	fERá'métá ferramenta
ツールバー	tool bar	'baRá d(E) fERá'métáS barra de ferramentas
ツールヒント表示	tool hint display	izEbi'sāW d(E) 'diká d(E) fERá'métá exibição de dica de ferramenta
ツールボタン	tool button	bu'tâW d(E) fERá'métáS botão de ferramenta
ツール名	tool name	'nom(E) d(E) fERá'métá nome de ferramenta
ツエナーダイオード	zener diode	'diudu 'zÈnEr díodo zener
ツエナー電圧	zener voltage	té'sáW d(E) 'zÈnEr tensão de zener
ツメ	latch	REté'sáW retenção
ツリー	tree	'arvur(E) árvore
ツリー表示	tree display	izEbi'sáW áJ 'arvur(E) exibição em árvore
ティーチング	teaching	é'sinu ensino
ティーチングユニット	teaching module	módulu d(E) é'sinu módulo de ensino

て

日本語	英語	ポルトガル語
定格	ratings	klásifiká'sōJS classificações
定格回転速度	rated speed	vElusi'dad(E) numi'nař velocidade nominal
定格出力	Rated Output	Pu'tésjá Numi'nař Potência Nominal
定格電流	rated current	ku'Rét(E) numi'nař corrente nominal
定格入力電圧	Rated input voltage	Té'sáW numi'nař d(E) é'tradá Tensão nominal de entrada
定格入力電流	Rated input current	ku'Rét(E) numi'nař d(E) é'tradá Corrente nominal de entrada
定期点検	periodic inspection	íSpE'sáW pE'rjódiká inspeção periódica
抵抗	resistance	REziS'tésjá resistência
抵抗負荷	resistance load	kargá d(E) REziS'tésjá carga de resistência
停止	stop	pá'raZáJ paragem
定時性	Punctuality	Pótwál'i'dad(E) Pontualidade
デジタル	digital	diZi'tař digital
デジタルIC	digital IC	'se'i diZi'tař CI digital
デジタルRGB	digital RGB	'ÉR(E)ge'be diZi'tař RGB digital
デジタルアナログ変換ユニット	digital-analog converter module	módulu kōvEr'sor áná'lóZiku-diZi'tař módulo conversor analógico-digital
デジタル最小値	minimum digital value	vá'lor diZi'tař 'minimu valor digital mínimo
デジタル最大値	maximum digital value	vá'lor diZi'tař 'masimu valor digital máximo
デジタル出力	digital output	sá'idá diZi'tař saída digital
デジタル出力値	digital output value	vá'lor 'dá sá'idá diZi'tař valor da saída digital
デジタルスイッチ	digital switch	kumutá'dor diZi'tař comutador digital
デジタル制御	digital control	kō'trolu diZi'tař controlo digital
デジタル値	digital value	vá'lor diZi'tař valor digital
デジタルデータ詳細	digital data details	(i)SpEsifikasi'sōJS d(E) 'daduS digitais especificações de dados digitais
デジタル入力	digital input	é'tradá diZi'tař entrada digital
デジタルバス接続	digital bus connection	ligá'sáW d(E) 'buS diZi'tař ligação de bus digital
ディスク容量	disk space	(i)S'pasu du 'diSku espaço do disco
ディストリビュータ	distributor	dEStribwi'dor distribuidor
ディスプレイ	display	izEbi'sáW exibição
ディスプレイデバイス	display device	diSpuzi'tivu d(E) izEbi'sáW dispositivo de exibição
定寸送り	fixed-feed	álímétá'sáW fiksá alimentação fixa

FA用語辞典



て

日本語	英語	ポルトガル語
定寸送り制御	fixed feeding control	kō'trolu d(E) álimétá'sâW 'fiksu controlo de alimentação fixo
ディセーブル	disable	dEzati'var desativar
低速	low	'bajSu baixo
ディップスイッチ	DIP switch	ítERu'ptor DIP interruptor DIP
ディップスイッチ情報	DIP switch information	ífurmá'sôJS du ítERu'ptor DIP informações do interruptor DIP
定点	fixed point	'pôtu 'fiksu ponto fixo
定電圧装置	voltage stabilizer	(i)Stabilizá'dor d(E) té'sâW estabilizador de tensão
ディファレンシャルギア	differential gears	égrE'naZâJS difEré'sjajS engrenagens diferenciais
ディレイ	delay	(i)S'pÊrá espera
ディレイ時間	delay Time	tépu d(E) (i)S'pÊrá Tempo de espera
ディレイ時間指定	delay time setting	dEfEni'sâW d(E) 'tépu d(E) (i)S'pÊrá definição de tempo de espera
ディレーティング	derating	diminui'sâW d(E) kápasi'dad(E) diminuição de capacidade
ディレーティングカーブ	derating curve	'kurvá d(E) diminui'sâW d(E) kápasi'dad(E) curva de diminuição de capacidade
ディレーティング図	derating chart	'grafiku d(E) diminui'sâW d(E) kápasi'dad(E) gráfico de diminuição de capacidade
ディレクトリ	directory	dirÊ'tóru diretório
ディレクトリ・ファイル情報サーチ	directory/file information search	pES'kizá d(E) ífurmá'sôJS d(E) dirÊ'tóru/fi'Sáru pesquisa de informações de diretório/ficheiro
ディレクトリ・ファイル情報読出し	directory/file information read	ífurmá'sôJS d(E) dirÊ'tóru/ fi'SáruS 'lidâS informações de diretório/ficheiros lidas
ディレクトリ名	directory name	'nom(E) d(E) dirÊ'tóru nome de diretório
データ	data	'daduS dados
データ ディスク	data disk	'diSku d(E) 'daduS disco de dados
データトレース	data trace	RâS'tráju d(E) 'daduS rastreio de dados
データ バンク	data bank	bâku d(E) 'daduS banco de dados
データ ビット数	number of data bits	'numEru d(E) bitS d(E) 'daduS número de bits de dados
データ ファイル	data file	fi'Sáru d(E) 'daduS ficheiro de dados
データ・信号授受	data and signal reception	'daduS 'i REsE'sâW d(E) si'nai dados e recepção de sinal
データFILL	data FILL	prjé'Ser 'daduS PREENCHER dados
データアクセス	data access	á'sÊsu awS 'daduS acesso aos dados
データアクセスユニット	data access module	módulu d(E) á'sÊsu awS 'daduS módulo de acesso aos dados
データインプット	data input	é'tradá d(E) 'daduS entrada de dados
データ解析	data analysis	á'naliz(E) duS 'daduS análise dos dados

FA用語辞典



て

日本語	英語	ポルトガル語
データ書き込み要求	data write request	pE'didu d(E) (i)S'kritá d(E) 'daduS pedido de escrita de dados
データ格納エリア	Data storage area	'arjá d(E) ármázEná'méu d(E) 'daduS Area de armazenamento de dados
データ格納単位	Unit of stored data	Uni'dad(E) d(E) 'daduS ármázE'nadu Unidade de dados armazenados
データ型	data type	'tipu d(E) 'daduS tipo de dados
データ結合	merge data	ágrE'gar 'daduS agregar dados
データ交信	data communication	kumuniká'sâW d(E) 'daduS comunicação de dados
データ交信異常	data communication error	'eRu d(E) kumuniká'sâW d(E) 'daduS erro de comunicação de dados
データ交信用フレーム	data communication frame	(i)Stru'turá d(E) kumuniká'sâW d(E) 'daduS estrutura de comunicação de dados
データ構成	data configuration	kôfigurá'sâW d(E) 'daduS configuração de dados
データコード	data code	'kódigu d(E) 'daduS código de dados
データサイズ	data size	vu'lum(E) d(E) 'daduS volume de dados
データ収集	data collection	RE'koLá d(E) 'daduS recolha de dados
データ収集間隔列を出力する	Output data collection interval column	Ku'luná d(E) ítEr'valu d(E) RE'koLá d(E) 'daduS d(E) sá'idá Coluna de intervalo de recolha de dados de saída
データ収集サーバユニット	data collection server module	módulu sErvi'dor 'párá RE'koLá d(E) 'daduS módulo servidor para recolha de dados
データ授受	data communication	kumuniká'sâW d(E) 'daduS comunicação de dados
データ受信要求	data receive request	pE'didu d(E) REsE'sâW d(E) 'daduS pedido de recepção de dados
データ順	Data order	órdáJ duS 'daduS Ordem dos dados
データ照合	data verify	vErifiká'sâW d(E) 'daduS verificação de dados
データ処理	data processing	prusEsá'méu d(E) 'daduS processamento de dados
データ処理プログラム	data processing program	pru'grámá d(E) prusEsá'méu d(E) 'daduS programa de processamento de dados
データ処理命令	data processing instruction	íStru'sâW d(E) prusEsá'méu d(E) 'daduS instrução de processamento de dados
データ数	Number of data	'numEru d(E) 'daduS número de dados
データ数格納エリア	Data quantity storage area	'numEru d(E) 'daduS 'dá 'arjá d(E) ármázEná'méu Número de dados da área de armazenamento
データ数可変	Variable number of data	'numEru vá'rjavEí d(E) 'daduS Número variável de dados
データ数固定	Fixed number of data	'numEru d(E) 'daduS 'fíksu Número de dados fixo
データ制御命令	data control instruction	íStru'sôJS d(E) kô'trolu d(E) 'daduS instruções de controlo de dados
データセット完了ビット	data setting complete bit	bit d(E) kôklu'zâW d(E) dEfEni'sâW d(E) 'daduS bit de conclusão de definição de dados
データセット式原点復帰	data setting type home position return	RE'tornu a puzi'sâW ini'sjaï du 'tipu d(E) dEfEni'sâW d(E) 'daduS retorno à posição inicial do tipo de definição de dados
データ操作	data operation	ópErá'sâW d(E) 'daduS operação de dados
データ操作命令	data operation instruction	íStru'sâW d(E) ópErá'sâW d(E) 'daduS instrução de operação de dados

て

日本語	英語	ポルトガル語
データ送受信	data communication	kumuniká'sāW d(E) 'daduS comunicação de dados
データ送信要求	data send request	pE'didu d(E) é viu d(E) 'daduS pedido de envio de dados
データタイプ指定	data type specification	(i)SpEsifiká'sāW d(E) 'tipu d(E) 'daduS especificação de tipo de dados
データ端末	data terminal	tErmí'naí d(E) 'daduS terminal de dados
データ端末レディ (ER (DTR))	Data terminal ready (ER (DTR))	TERmi'naí d(E) 'daduS 'prótu ('E'ÉR(E) ('DE'TE'ÉR(E))) Terminal de dados pronto (ER (DTR))
データチャネル受信キャリア検出 (CD (DCD))	Data channel reception carrier detection (CD (DCD))	DEtÉ'saw du tráSpurtá'dor d(E) REsÉ'sāW du ká'nat d(E) 'daduS ('SE'DE ('DESE'DE)) Detecção do transportador de recepção do canal de dados (CD (DCD))
データ長	data length	(i)Sté'sāW duS 'daduS extensão dos dados
データ長8ビット	8 bit data	daduS d(E) 'ojtu bitS dados de 8 bits
データ長格納エリア	Data length storage area	'arjá 'párá ármázEná'métu 'dá (i)Sté'sāW duS 'daduS Área para armazenamento da extensão dos dados
データ転送	data transfer	tráSfE'résjá d(E) 'daduS transferência de dados
データ転送速度	data transfer rate	'ídi(sE) d(E) tráSfE'résjá d(E) 'daduS índice de transferência de dados
データ伝送速度	data transmission speed	vElusi'dad(E) d(E) tráZmi'sāW d(E) 'daduS velocidade de transmissão de dados
データ転送命令	data transfer instruction	íStru'sāW d(E) tráSfE'résjá d(E) 'daduS instrução de transferência de dados
データ配分	data distribution	dEStribwi'sāW duS 'daduS distribuição dos dados
データベース	data base	'baz(E) d(E) 'daduS base de dados
データ変換	data conversion	kovEr'sāW d(E) 'daduS conversão de dados
データムターゲット	datum target	dES'tinu 'dá REfE'résjá destino da referência
データメモリ	data memory	mE'mórjá d(E) 'daduS memória de dados
データリンク	data link	ligá'sāW duS 'daduS ligação dos dados
データリンク異常局	data link faulty station	(i)Stá'sāW 'párá ligá'sāW d(E) 'daduS kō 'faLá estaçao para ligação de dados com falha
データリンク開始	data link start	á'Rák(E) 'dá ligá'sāW d(E) 'daduS arranque da ligação de dados
データリンク間転送	transfer between data links	tráSfE'résjá 'étr(E) ligá'sōJS d(E) 'daduS transferência entre ligações de dados
データリンク間転送パラメータ	transfer parameter between data links	pá'rámEru d(E) tráSfE'résjá 'étr(E) ligá'sōJS d(E) 'daduS parâmetro de transferência entre ligações de dados
データリンク状態	data link status	(i)S'tadu 'dá ligá'sāW d(E) 'daduS estado da ligação de dados
データリンク制御権	data link control right	dí'rátu d(E) kō'trolu 'dá ligá'sāW d(E) 'daduS direito de controlo da ligação de dados
データリンク停止	D-Llink stop/Stop data link	ítERu'psāW d(E) 'DE'-lÍk /ítERu'psāW d(E) ligá'sāW d(E) 'daduS Interrupção de D-Link/Interrupção de ligação de dados
データリンクユニット	data link module	módulu 'párá ligá'sāW d(E) 'daduS módulo para ligação de dados
データリンクユニット命令	data link module instruction	íStru'sāW du 'módulu 'párá ligá'sāW d(E) 'daduS instrução do módulo para ligação de dados
データリンク用端子台	data link terminal block	'blóku d(E) tErmí'najS 'párá ligá'sāW d(E) 'daduS bloco de terminais para ligação de dados
データリンク用命令	data link instruction	íStru'sāW 'párá ligá'sāW d(E) 'daduS instrução para ligação de dados

FA用語辞典



て

日本語	英語	ポルトガル語
データレジスタ	data register	RE'ZiStu d(E) 'daduS registro de dados
データレジスタ高速領域	data register, high-speed area	RE'ZiStu d(E) 'daduS, 'arjá d(E) 'ai'tá vElus/dad(E) registro de dados, área de alta velocidade
データレディセット (DR (DSR))	Data ready set (DR (DSR))	Kō'Zútu d(E) 'daduS 'prótuS ('DE'ÈR(E) ('DE'ÈS'ÈR(E))) Conjunto de dados prontos (DR (DSR))
データロガー	data logger	REZiStá'dor d(E) 'daduS registador de dados
データロギング	data logging	RE'ZiStu d(E) 'daduS registro de dados
データロギングSDメモリカード転送中	Data storage in SD memory card	ÁrmázEná'métu d(E) 'daduS áJ 'plaká d(E) mE'mórjá 'ÈS'DE Armazenamento de dados em placa de memória SD
データロギング開始	Data logging start	À'Rák(E) du RE'ZiStu d(E) 'daduS Arranque do registo de dados
データロギング完了	data logging completed	RE'ZiStu d(E) 'daduS kō'klwidu registro de dados concluído
データロギング結果ファイル	data logging result file	fi'Sáru kō REzui'tadu d(E) RE'ZiStu d(E) 'daduS ficheiro com resultado de registo de dados
データロギング実行中	Data logging execution	IzEku'sâW d(E) RE'ZiStu d(E) 'daduS Execução de registo de dados
データロギング準備	Data logging preparation	PrEpára'sâW du RE'ZiStu d(E) 'daduS Preparação do registo de dados
データロギング使用ビット	bit used for data logging	bitS util'zaduS 'párá RE'ZiStu d(E) 'daduS bits utilizados para registo de dados
データロギングセット命令	data logging set instruction	íStru'sâW d(E) dEfEni'sâW d(E) RE'ZiStu d(E) 'daduS instrução de definição de registo de dados
データロギングセット命令実行時	At the time of data logging set instruction	DEfE'nir íStru'sâW 'nu mu'métu du RE'ZiStu duS 'daduS Definir instrução no momento do registo dos dados
データロギングトリガ	Data logging trigger	ásjuná'dor du RE'ZiStu d(E) daduS Acionador do registo de dados
データロギングトリガ後	After data logging trigger	DiSpára'dor dEzéká'djadu d(E) RE'ZiStu d(E) 'daduS Disparador desencadeado de registo de dados
データロギングバッファ	data logging buffer	mE'mórjá ítEr'mÈdjá d(E) RE'ZiStu d(E) 'daduS memória intermédia de registo de dados
データロギングファイル	data logging file	fi'Sáru d(E) RE'ZiStu d(E) 'daduS ficheiro de registo de dados
データロギング未完了	data logging not completed	RE'ZiStu d(E) 'daduS 'nâW kô'klwidu registro de dados não concluído
データロギング名	data logging name	'nom(E) d(E) RE'ZiStu d(E) 'daduS nome de registo de dados
データワード	data word	pá'lavrâ d(E) 'daduS palavra de dados
テーパー	taper	kunÈ'ktor 'kóniku conector cónico
テーブル始動プログラム	table start program	pru'grámâ d(E) i'nisju d(E) tâ'bÈlâ programa de início de tabela
テーブル始動命令(IPPSTRT1(P))	Table start instruction (IPPSTRT1(P))	íStru'sâW d(E) i'nisju d(E) tâ'bÈlâ ('i'pe'pe'Ès'te'ÈR(E)'teú('pe')) Instrução de início de tabela (IPPSTRT1(P))
テーブル操作命令	table operation instruction	íStru'sâW d(E) ópErâ'sâW d(E) tâ'bÈlâ instrução de operação de tabela
テキスト	text	'tájStu texto
テキスト部	text part	'part(E) du 'tájStu parte do texto
テキストファイル	text file	fi'Sáru d(E) 'tájStu ficheiro de texto
テキストボックス	text box	'kajSá d(E) 'tájStu caixa de texto
適正在庫	appropriate inventory	ív�tarju ádE'kwadu inventário adequado

FA用語辞典



て

日本語	英語	ポルトガル語
適用流体	fluid types	tipus d(E) 'fluju tipos de fluido
テクニカルニュース	TECHNICAL BULLETIN	BULETÍ 'TÉKNIKU BOLETIM TECNICO
デクリメント	decrement	dE'krÉSsimu decréscimo
デコーダ	decoder	dESkudifí'kar descodificador
デコード	decode	dESkudifí'kar descodificar
デジタル表示器	digital display device	diSpuzi'tivu d(E) izBí'sáW diZi'taí dispositivo de exibição digital
デシメートル	dm	dE'simEtruS dm
手順	procedure	prusEdi'métu procedimento
テスタ	tester	diSpuzi'tivu d(E) 'tÉSt(E) dispositivo de teste
デスティネーション	destination	dES'tinu destino
テスト	test	tÉSt(E) teste
テスト運転	test operation	ópErá'sáW d(E) 'tÉSt(E) operação de teste
テスト運転モード	test operation mode	módú d(E) ópErá'sáW d(E) 'tÉSt(E) modo de operação de teste
テストスイッチ	TEST switch	íTERu'ptor TESTAR interruptor TESTAR
テスト操作	test operation	ópErá'sáW d(E) 'tÉSt(E) operação de teste
テストモード	TEST MODE	módú D(E) 'tÉSt(E) MODO DE TESTE
テストモード要求	TEST MODE request	sulisítá'sáW d(E) 'módú D(E) 'tÉSt(E) solicitação de MODO DE TESTE
デッドマンスイッチ	deadman switch	íTERu'ptor d(E) sEgu'rásá du 'tipu "ómãJ 'mortu" Interruptor de segurança do tipo "homem morto"
デバイス	device	diSpuzi'tivu dispositivo
デバイスNo	device No.	'numEru du diSpuzi'tivu Nº do dispositivo
デバイスNo.指定	device No. specification	(i)SpEsifiká'sáW du 'numEru du diSpuzi'tivu especificação do Nº do dispositivo
デバイスNo.指定画面	device No. specification screen	e'krâ d(E) (i)SpEsifiká'sáW du 'numEru du diSpuzi'tivu ecrã de especificação do Nº do dispositivo
デバイス一覧	device list	'liStá d(E) diSpuzi'tivus lista de dispositivos
デバイス一括置換	Device Batch Replacement	SubStitwi'sáW d(E) DiSpuzi'tivu d(E) 'lót(E)S Substituição de Dispositivo de Lotes
デバイス一括モニタ	device batch monitor	munitor d(E) 'lót(E)S du diSpuzi'tivu monitor de lotes do dispositivo
デバイスクリア	device clear	ilimi'nar diSpuzi'tivu eliminar dispositivo
デバイスクリアメニュー	device clear menu	mE'nu d(E) iliminá'sáW du diSpuzi'tivu menu de eliminação do dispositivo
デバイス検索ダイアログ	find device dialog box	dEtÉtar 'kajSá d(E) 'djalugu du diSpuzi'tivu detetar caixa de diálogo do dispositivo
デバイス合計	device total	tu'taí d(E) diSpuzi'tivu total de dispositivos
デバイスコメント	device comment	kumé'tarju du diSpuzi'tivu comentário do dispositivo

て

日本語	英語	ポルトガル語
デバイスコメント表示選択	device comment display selection	sElE'sāW d(E) vizwálizá'sāW du kumé'tarju du diSpuzi'tivu seleção de visualização do comentário do dispositivo
デバイスコメント表示選択メニュー	device comment display selection menu	mE'nu d(E) sElE'sāW d(E) vizwálizá'sāW du kumé'tarju du diSpuzi'tivu menu de seleção de visualização do comentário do dispositivo
デバイスコメントファイル	device comment file	fi'Sáru du kumé'tarju du diSpuzi'tivu ficheiro do comentário do dispositivo
デバイス指定	device specification	(i)SpEsifiká'sōJS du diSpuzi'tivu especificações do dispositivo
デバイス種別	device type	'tipu d(E) diSpuzi'tivu tipo de dispositivo
デバイス条件	device condition	(i)S'tadu du diSpuzi'tivu estado do dispositivo
デバイス情報	device information	ífurma'sōJS du diSpuzi'tivu informações do dispositivo
デバイス使用リスト	list of used devices	'iStá d(E) diSpuzi'tivu utili'zaduS lista de dispositivos utilizados
デバイス初期値	initial device value	vá'lor ini'sjai du diSpuzi'tivu valor inicial do dispositivo
デバイス初期値ファイル	initial device value file	fi'Sáru d(E) vá'lor ini'sjai du diSpuzi'tivu ficheiro de valor inicial do dispositivo
デバイス選択	Device select	SEIE'sāW du diSpuzi'tivu Seleção do dispositivo
デバイス選択メニュー	Device select menu	ME'nu d(E) sElE'sāW du diSpuzi'tivu Menu de seleção do dispositivo
デバイス値	device value	vá'lor du diSpuzi'tivu valor do dispositivo
デバイス置換	Replace device	subSti'twir diSpuzi'tivu Substituir dispositivo
デバイス値入力	Input device value	ítru'dzir vá'lor du diSpuzi'tivu introduzir valor do dispositivo
デバイスデータ	device data	'daduS du diSpuzi'tivu dados do dispositivo
デバイスデータ格納用ファイル	device data storage file	fi'Sáru d(E) ármázEná'métu d(E) 'daduS du diSpuzi'tivu ficheiro de armazenamento de dados do dispositivo
デバイスデータ指定	device data specification	(i)SpEsifiká'sōJS d(E) 'daduS du diSpuzi'tivu especificações de dados do dispositivo
デバイスデータ条件指定	device data condition entry	é'tradá dÁS kōdi'sōJS d(E) 'daduS du diSpuzi'tivu entrada das condições de dados do dispositivo
デバイステスト	device test	tÈSt(E) du diSpuzi'tivu teste do dispositivo
デバイステスト確認	device test confirmation	kôfirmá'sāW du tÈSt(E) du diSpuzi'tivu confirmação do teste do dispositivo
デバイステスト確認メニュー	device test confirmation menu	kôfirmá'sāW d(E) kôfirmá'sāW du tÈSt(E) du diSpuzi'tivu confirmação de confirmação do teste do dispositivo
デバイステストメニュー	device test menu	mE'nu d(E) tÈSt(E) du diSpuzi'tivu menu do teste do dispositivo
デバイス点数	device points	'pôtuS du diSpuzi'tivu pontos do dispositivo
デバイス点数変更	change number of device points	aítE'rar 'numEru d(E) 'pôtuS d(E) diSpuzi'tivu alterar número de pontos de dispositivo
デバイス登録モニタ	entry data monitor	muniturázá'sāW d(E) 'daduS d(E) é'tradá monitorização de dados de entrada
デバイス範囲	device range	gama du diSpuzi'tivu gama do dispositivo
デバイス番号	device number	'numEru du diSpuzi'tivu número do dispositivo
デバイス表示画面	device display screen	e'krã d(E) vizwálizá'sāW du diSpuzi'tivu ecrã de visualização do dispositivo
デバイス変化指定	device change specification	(i)SpEsifiká'sōJS 'párá á mu'dásá d(E) diSpuzi'tivu especificações para a mudança de dispositivo

て

日本語	英語	ポルトガル語
デバイス変更	device change	mu'dāsá d(E) diSpuzi'tivu mudança de dispositivo
デバイス編集	edit device	ídi'tar diSpuzi'tivu editar dispositivo
デバイス名	device name	'nom(E) du diSpuzi'tivu nome do dispositivo
デバイスマemori	device memory	mE'mórj du diSpuzi'tivu memória do dispositivo
デバイスマemoriクリア	device memory clear	ilimi'nar mE'mórjá du diSpuzi'tivu eliminar memória do dispositivo
デバイスマonitor	device monitor	muni'tor du diSpuzi'tivu monitor do dispositivo
デバイスマonitor/テスト	device monitor/test	muniturizá'sāW/tÉSt(E) du diSpuzi'tivu monitorização/teste do dispositivo
デバイスマonitor/デバイステスト	device monitor/device test	muniturizá'sāW du diSpuzi'tivu/tÉSt(E) du diSpuzi'tivu monitorização do dispositivo/teste do dispositivo
デバイスマonitor画面	device monitor screen	e'krā muni'tor du diSpuzi'tivu ecrã monitor do dispositivo
デバッグ	debug	dEpu'rar depurar
デバッグ・故障診断命令	debug and failure diagnostic instruction	i'Stru'sāW du djá'gnóStiku d(E) dEpurá'sāW i 'faLáS instrução do diagnóstico de depuração e falhas
デバッグ機能使用状況	debug function usage	utElizá'sāW 'dá fú'sāW d(E) dEpurá'sāW utilização da função de depuração
デバッグ作業	debug work	tá'rÉfá d(E) dEpurá'sāW tarefa de depuração
デバッグ対象ユニット選択	Select target module for debugging	sElÉsju'nar 'módulo prEté'didu 'pára dEpurá'sāW Selecionar módulo pretendido para depuração
デバッグモード	debug mode	módu d(E) dEpurá'sāW modo de depuração
デファクトスタンダード	de facto standard	pá'dráW d(E) REfE'résjá padrão de referência
デフォルト	default	prEdEfE'nidu predefinido
デフォルト値	default value	vá'lor prEdEfE'nidu valor predefinido
デフォルトルータIPアドレス	default router IP address	édE'resu 'l'PE d(E) 'Rawtár prEdEfE'nidu endereço IP de router predefinido
デマルチプレクサ	demultiplexer	dEZmu'tiplÉksá'dor desmultiplexador
デューティ比	duty ratio	'ídi(sE) d(E) trá'baLu índice de trabalho
デリミタ	delimiter	delimi'tadur delimitador
デルタ結線	delta connection	ligá'sāW áJ triágulu ligação em triângulo
テルネット	telnet	tÉ'n'nÉt telnet
テレメータ	telemeter	tÉ'i'mEtru telémetro
電圧	voltage	té'sāW tensão
電圧計	voltmeter	vóit'mEtru voltímetro
電圧出力	voltage output	sá'idá d(E) té'sāW saída de tensão
電位	potential	puté'sjá potencial
電荷	electric charge	'kargá i'lÉtriká carga eléctrica

て

日本語	英語	ポルトガル語
展開図	development chart	'grafiku d(E) dEzévoi'vímétu gráfico de desenvolvimento
テンキー	numeric keypad	tÉkladu nú'mÉriku teclado numérico
電極	electrode	i'lÉtrudu elétrodo
電極針	electrode probe	sôdá d(E) i'lÉtrudu sonda de elétrodo
点検	maintenance	mánuté'sâW manutenção
電源	power	pu'tésjá potência
電源コネクタ	power connector	kunÉktor d(E) inEr'Ziá conector de energia
電源設備容量	power supply capacity	kápasi'dad(E) d(E) 'fôt(E) d(E) álimétá'sâW capacidade de fonte de alimentação
電源電圧	power supply voltage	té'sâW 'dá 'fôt(E) d(E) álimétá'sâW tensão da fonte de alimentação
電源二重化基本ベースユニット	redundant power main base module	módulu 'baz(E) prísipai d(E) 'fôt(E) d(E) álimétá'sâW REdú'dat(E) módulo base principal de fonte de alimentação redundante
電源二重化システム用基本ベースユニット	main base module for redundant power supply system	módulu d(E) 'baz(E) prísipai 'párâ siS'temá d(E) 'fôt(E) d(E) álimétá'sâW REdú'dat(E) módulo de base principal para sistemas de fonte de alimentação redundante
電源二重化システム用増設ベースユニット	extension base module for redundant power supply system	módulu 'baz(E) d(E) (i)Sté'sâW 'párâ 'u siS'temá d(E) álimétá'sâW i'lÉtriká REdú'dat(E) módulo base de extensão para o sistema de alimentação elétrica redundante
電源二重化増設ベースユニット	redundant power extension base module	módulu 'baz(E) d(E) (i)Sté'sâW d(E) 'fôt(E) d(E) álimétá'sâW REdú'dat(E) módulo base de extensão de fonte de alimentação redundante
電源二重化ベースユニット	redundant power supply base module	módulu 'baz(E) d(E) 'fôt(E) d(E) álimétá'sâW REdú'dat(E) módulo base de fonte de alimentação redundante
電磁開閉器	electromagnetic switch	i'lERu'ptor ilÉtroma'gnÉtiku interruptor eletromagnético
電子カウンタ	electronic counters	kötá'dorES ilÉtrónikus contadores eletrónicos
電子ギア	Electronic gear	DiSpuzl'tivu ilÉtróniku Dispositivo eletrónico
電子式	electronic type	du 'tipu ilÉtróniku do tipo eletrónico
電磁ブレーキ	electromagnetic brake	trá'vâW ilÉtroma'gnÉtiku travão eletromagnético
電磁誘導	electromagnetic induction	ídu'sâW ilÉtroma'gnÉtiká indução eletromagnética
電磁リレー	electromagnetic relay	RE'È ilÉtroma'gnÉtiku relé eletromagnético
転送	transfer	trâSf'E'rir transferir
転送遅れ	transmission delay	á'trazu 'ná trâZmi'sâW atraso na transmissão
伝送遅れ	transmission delay	á'trazu 'ná trâZmi'sâW atraso na transmissão
転送速度	transmission speed	vElusi'dad(E) d(E) trâZmi'sâW velocidade de transmissão
伝送速度	transmission speed	vElusi'dad(E) d(E) trâZmi'sâW velocidade de transmissão
転送損失	transmission loss	'perdá d(E) trâZmi'sâW perda de transmissão
伝送損失	transmission loss	'perdá d(E) trâZmi'sâW perda de transmissão
転送帯域	transmission band	ká'naï d(E) trâZmi'sâW canal de transmissão
伝送帯域	transmission band	ká'naï d(E) trâZmi'sâW canal de transmissão

FA用語辞典



てーと

日本語	英語	ポルトガル語
電池	battery	bátE'riá bateria
電波	radio wave	ôdáS d(E) 'Radju ondas de rádio
伝票	slip	dEZl'i'zar deslizar
貼付	paste	ku'lar colar
テンプレート	template	mu'delu modelo
テンポラリエリア	temporary area	'arjá tépu'rará área temporária
電流	current	ku'Rét(E) corrente
電流計	ammeter	âpE'rimEtru amperímetro
ドア開閉信号	door open/close signal	sí'naï d(E) 'pórtá á'bÉrtá/fE'Sadá sinal de porta aberta/fechada
ドウェル	dwell	pErmá'nésjá permanênciA
ドウェルタイム	Dwell time	tépu d(E) pErmá'nésjá Tempo de permanênciA
透過型	thru beam	'fájS(E) kō'tinwu feixe contínuo
透過率	permeability	pErmjábilidäd(E) permeabilidade
同期	synchronization	síkrunizá'sâW sincronização
同期エンコーダ	synchronous encoder	kudifiká'dor síkruni'zadu codificador sincronizado
同期制御	synchronous control	kô'trolu síkruni'zadu controlo sincronizado
同期方式	synchronization mode	módû d(E) síkrunizá'sâW modo de sincronização
投光器	transmitter	träZmí'sor transmissor
投光レンズ	transmitter lens	'lét(E) träZmí'sorá lente transmissora
動作	operation	ópErá'sâW operação
動作レベル	operating level	nivEí d(E) ópErá'sâW nível de operação
同軸落射	coaxial vertical	koá'ksjaï vErti'kaï coaxial vertical
同軸ケーブル	co-axial cable	'kabu koá'ksjaï cabo coaxial
同軸反射	coaxial reflective	koá'ksjaï REflE'tor coaxial refletor
等速	constant	kôS'tât(E) constante
到着確認	confirmation of arrival	kôfirmá'sâW d(E) SE'gadá confirmação de chegada
動特性	dynamic characteristics	kárakt'EriStikáS dí'námikáS características dinâmicas
動力計	dynamometer	diná'mómEtru dinamômetro
登録	register	RE'ZISTu registro
トークン	token	tE\$kEn token

FA用語辞典



と

日本語	英語	ポルトガル語
トークンバス方式	token bus system	siS'temá du 'tEşkEn 'buS sistema do token bus
トークンリング方式	token ring method	mÈtdu du 'tEşkEn rIN método do token ring
トータルカウント	total count	kô'taZÄJ tu'taï contagem total
ドーム方式	dome type	du 'tipu 'kupulâ do tipo cúpula
ドキュメント	document	dukmétu documento
ドグ(ジグ介し)	dog	'dög dog
特注	special order	éku'médá (i)SpE'sjař encomenda especial
時計設定確認メニュー	clock setting confirmation menu	mE'nu d(E) kôfirmá'säW 'daS dEfEni'söJS du RE'lóZju menu de confirmação das definições do relógio
時計設定メニュー	clock setting menu	mE'nu d(E) dEfEni'söJS du RE'lóZju menu de definições do relógio
閉じる	close	fE'Sar fechar
塗装	spray painting	píturá kô 'spráj pintura com spray
ドットフィールド名	dot field name	'nom(E) d(E) 'käpu d(E) dâts nome de campo de dots
突入電流	rush current	ku'Rét(E) d(E) é'tradá corrente de entrada
トップダウン	top down	'part(E) supE'rjor vi'rädá 'párá 'bajSu parte superior virada para baixo
トポロジ	topology	tupulu'Ziá topologia
トライアック	triac	tri'a'k-'triudu d(E) ku'Rét(E) aitErnadá triac - triodo de corrente alternada
トライアック出力	triode AC output	sá'idá d(E) 'SEA d(E) 'triudu saída de CA de triodo
トライアック出力ユニット	triac output module	módulu d(E) sá'idá d(E) tri'a'k modulo de saída de triac
ドライバー	screwdriver	'Sav(E) d(E) 'fédáS chave de fendas
ドライバソフト	driver software	sóftwÈr d(E) ásjuná'dor software de acionador
ドライブ	drive	uni'dad(E) unidade
ドライブNo.	drive number	'numEru d(E) uni'dad(E) número de unidade
ドライブ番号	drive number	'numEru d(E) uni'dad(E) número de unidade
ドライブ見出し文	drive heading	'titulu d(E) uni'dad(E) título de unidade
ドライブ名	drive name	'nom(E) d(E) uni'dad(E) nome de unidade
ドライブメモリ	drive memory	mE'mörjá 'dá uni'dad(E) memória da unidade
ドライブユニット	drive module	módulu d(E) uni'dad(E) módulo de unidade
ドライブユニットレディ	drive module ready	módulu d(E) uni'dad(E) 'pròtu módulo de unidade pronto
ドライブユニットレディOFF	drive module ready OFF	módulu d(E) uni'dad(E) 'pròtu dEZl'g módulo de unidade pronto DESLIG
ドライブユニットレディ信号	drive module ready signal	si'nai d(E) 'módulu d(E) uni'dad(E) 'pròtu sinal de módulo de unidade pronto

と

日本語	英語	ポルトガル語
トラッキング	tracking	ákōpáñá'métu acompanhamento
トラッキング異常	tracking error	'eRu d(E) ákōpáñá'métu erro de acompanhamento
トラッキングケーブル	tracking cable	'kabu d(E) kō'trolu cabo de controlo
トラッキング実行時間	tracking execution time	tépu d(E) izEku'sāW d(E) ákōpáñá'métu tempo de execução de acompanhamento
トラッキング通信	tracking communication	kumuníká'sāW d(E) ákōpáñá'métu comunicação de acompanhamento
トラッキング転送	tracking transfer	ákōpáñá'métu d(E) trāStE'résjá acompanhamento de transferência
トラッキング同期モード	synchronized tracking mode	módū d(E) supērví'zāW síkruni'zadá modo de supervisão sincronizada
ドラフト	draft	(i)Z'bosu esboço
トラブルシューティング	troubleshooting	dEtE'sāW e REzulu'sāW d(E) pru'blemáS detecção e resolução de problemas
トラブルシューティングフロー	troubleshooting flowchart	'fluksugrama d(E) dEtE'sāW e REzulu'sāW d(E) pru'blemáS fluxograma de detecção e resolução de problemas
トラブルシートガイド	troubleshoot guidance	ójrétá'sāW 'párā dEtE'sāW 'i REzulu'sāW d(E) pru'blemáS orientação para detecção e resolução de problemas
トラブル事例	fault example	i'zéplu d(E) 'faLá exemplo de falha
トラペクロイド曲線	Trapezoid curve	'kurvá trápEklójd(E) curva Trapezoid
トランシーバ	tranceiver	trāSsÉ'tor transceptor
トランシーバケーブル	tranceiver cable	kabu d(E) trāSsÉ'tor cabo de transceptor
トランジメント通信	transient communication	kumuníká'sāW trā'zjét(E) comunicação transiente
トランジメント転送	transient transmission	trāZmí'sāW trā'zjét(E) transmissão transiente
トランジメント伝送	transient transmission	trāZmí'sāW trā'zjét(E) transmissão transiente
トランジメント要求	transient request	pE'didu trā'zjét(E) pedido transiente
トランジスタ	transistor	trā'ziStór transistor
トランジスタインバータ	transistor inverter	kōvEr'sor d(E) trā'ziStóres conversor de transistores
トランジスタ出力	transistor output	sá'idá d(E) trā'ziStór saída de transistor
トランジスタ出力ユニット	transistor output module	módulu d(E) sá'idá d(E) trā'ziStór módulo de saída de transistor
トランジスタモジュール	transistor module	módulu trā'ziStór módulo transistor
トランス	transformer	trāSfurmá'dor transformador
トランス絶縁	transformer isolation	izulá'métu du trāSfurmá'dor isolamento do transformador
トランスデューサ	transducer	trāZdu'tor transdutor
トランス容量	transformer capacity	kápasi'dad(E) du trāSfurmá'dor capacidade do transformador
取り扱い	handling	mánuzjá'métu manuseamento
取扱説明書	instruction manual	má'nhwai d(E) iStru'sōJS manual de instruções

と

日本語	英語	ポルトガル語
トリガ	trigger	ásjuná'dor acionador
トリガ禁止入力	trigger inhibited input	asju'nar inibi'sâW d(E) é'tradáS acionar inibiçâo de entradas
トリガ後	after trigger/post-trigger	diSpárâ'dor dEzékâ'djadu/"pôS-diSpárâ'dor disparador desencadeado/pós-disparador
トリガ後行数	number of lines after trigger	'numEru d(E) 'iñâS a'pôS ativâ'sâW número de linhas apôs ativação
トリガデバイス	trigger device	diSpuzi'tivu d(E) ásjuná'méu dispositivo de acionamento
トリガ発生	triggered	asju'nadu acionado
トリガ前	before trigger	'ât(E)S du diSpárâ'dor antes do disparador
トリガ前行数	number of lines before trigger	'numEru d(E) 'iñâS 'ât(E)S 'dâ ativâ'sâW número de linhas antes da ativação
トリガロギング	trigger logging	RE'ZiStu d(E) ásjuná'méuS registro de acionamentos
トリガロギングセット	Trigger logging set	DEfE'nir RE'ZiStu d(E) ásjuná'méuS Definir registro de acionamentos
取付け	installation	i'Stálâ'sâW instalação
取り付け穴	mounting hole	óri'fisju 'párâ mõ'taZâJ orifício para montagem
取付け金具	mounting bracket	su'pôrt(E) d(E) mõ'taZâJ suporte de montagem
取り付け環境	mounting environment	â'bjét(E) 'dâ mõ'taZâJ ambiente da montagem
取り付けスタッド	mounting stud	'pÊrnú d(E) mõ'taZâJ perno de montagem
取付けツメ	mounting tab	abâ d(E) mõ'taZâJ aba de montagem
取り付けネジ	mounting screw	párâ'fuzu d(E) mõ'taZâJ parafuso de montagem
取付ピッチ	mounting pitch	di'Stásjâ d(E) mõ'taZâJ distância de montagem
取り付け方向	mounting direction	sé'tidu 'dâ mõ'taZâJ sentido da montagem
取り付け面	mounting surface	supEr'fisi d(E) mõ'taZâJ superfície de montagem
取り付けレール	mounting rail	ká'Rii d(E) mõ'taZâJ carril de montagem
トリップ	trip	dEZlukâ'méu deslocamento
取りはずし	removal	REmu'sâW remoção
ドリル	drill bit	brókâ d(E) pErfurâ'sâW broca de perfuração
ドループ制御	droop control	REgulâ'dor d(E) diSpE'r'sâW regulador de dispersão
トルク	torque	'tôrk(E) torque
トルク検出	torque detection	dEtE'sâW d(E) 'tôrk(E) detecção de torque
トルク制御	torque control	kô'trolu d(E) 'tôrk(E) controlo de torque
トルク制御モード	torque control mode	môdu d(E) kô'trolu d(E) 'tôrk(E) modo de controlo de torque
トルク制限	torque limit	li'mit(E) d(E) 'tôrk(E) limite de torque

FA用語辞典



	日本語	英語	ポルトガル語
とーな	トルク制限選択	torque limit selection	sEIÉ'sāW d(E) li'mit(E) d(E) 'tórk(E) seleção de limite de torque
	トルク-速度曲線	torque - velocity curve	'tórk(E) - 'kurvá d(E) vélus'idad(E) torque - curva de velocidade
	トルク直線性	torque linearity	linjári'dad(E) du 'tórk(E) linearidade do torque
	トルクバイアス選択1	torque bias selection 1	sEIÉ'sāW ú d(E) dEZ'viu d(E) 'tórk(E) seleção 1 de desvio de torque
	トルクブースト	torque boost	RE'foru d(E) 'tórk(E) reforço de torque
	トルクリップル	torque ripple	ōdulá'sāW d(E) 'tórk(E) ondulação de torque
	トルクループモード	torque loop mode	módú d(E) 'siklu d(E) 'tórk(E) modo de ciclo de torque
	トルクレンチ	torque wrench	'Sav(E) dinámó'mÉtriká chave dinamométrica
	トレース開始	trace start	i'nisju d(E) RáS'tráju início de rastreio
	トレース完了	trace completed	RáS'tráju kō'klwidu rastreio concluído
	トレース実行中	trace execution in progress	izEku'sāW d(E) RáS'tráju áJ 'kursu execução de rastreio em curso
	トレース準備	trace preparation	prEpár'a'sāW d(E) RáS'tráju preparação de rastreio
	トレースデータPC書込	Write trace data to PLC	(i)SkrE'ver 'daduS d(E) RáS'tráju 'nu 'peÉ'i'se Escrever dados de rastreio no PLC
	トレースデータPC読出	Read trace data from PLC	Láj'turá d(E) 'daduS d(E) RáS'tráju á pár'tir du 'peÉ'i'se Leitura de dados de rastreio a partir do PLC
	トレーストリガ	trace trigger	ásjuná'dor d(E) RáS'tráju acionador de rastreio
	トレーストリガ後	after trace trigger	diSpár'a'dor dEzéká'djadu d(E) RáS'tráju disparador desencadeado de rastreio
	トレースポイント	trace point	'pōtu d(E) RáS'tráju ponto de rastreio
	トレンドグラフ	trend graph	'grafiku d(E) té'désjáS gráfico de tendências
	ドローアウト	draw out	(i)Strá'ir extrair
	ドロー制御	draw control	kō'trolu d(E) dE'zá(j)ñu controlo de desenho
	ドロス	dross	(i)S'kórjáS escórias
	ドロスリダクション制御	dross reduction control	REgulá'dor d(E) REdu'sāW d(E) (i)S'kórjáS regulador de redução de escórias
	ドロップダウンメニュー	drop-down menu	mE'nu pé'dét(E) menu pendente
	ドロップ電圧	voltage drop	'kÉdá d(E) té'sáW queda de tensão
	内径	inside diameter	'djámEtru ítE'rjor diâmetro interior
	内蔵	built-in	ébu'tidu embutido
	内部リレー	internal relay	RE'IÉ l'íErnu relé interno
	長さ	length	kōpri'metu comprimento
	流れ図	flow chart	fluksó'grámá fluxigrama
	泣き別れ	inconsistency	íkōsiS'tésjá inconsistência

FA用語辞典



	日本語	英語	ポルトガル語
なーね			
なし	none	não	não
ナット	nut	parafuso	parafuso
ナノ制御	nano control	controle nanotecnológico	controle nanotecnológico
ナノテクノロジー	nanotechnology	nanotecnologia	nanotecnologia
ナノメートル	nanometer	nanômetro	nanômetro
名前を付けて保存	save as	guardar como	guardar como
ナローバー	narrow bar	barra estreita	barra estreita
ニードルクーラー	needle cooler	dispositivo de arrefecimento de agulhas	dispositivo de arrefecimento de agulhas
ニーモニック言語	mnemonic language	linguagem mnemônica	linguagem mnemônica
肉厚	thick	grossa	grossa
二交代制	two-shift system	sistema de dois turnos	sistema de dois turnos
二酸化炭素ガス	carbon dioxide gas	gás dióxido de carbono	gás dióxido de carbono
二次元コード	two-dimensional code	código bidimensional	código bidimensional
ニ芯光コネクタ	2-core optical connector	conector óptico de 2 condutores	conector óptico de 2 condutores
入庫	warehousing	armazenamento	armazenamento
入出力	input/output	entrada/saída	entrada/saída
入出力混合ユニット	I/O combined module	módulo combinado de E/S	módulo combinado de E/S
入出力信号一覧	list of I/O signals	lista de sinais de E/S	lista de sinais de E/S
入出力表示切換えスイッチ	I/O display selector switch	interruptor de seleção de visualização de E/S	interruptor de seleção de visualização de E/S
入出力ユニット	I/O module	módulo de E/S	módulo de E/S
入力周波数	input frequency	frequência de entrada	frequência de entrada
入力信号	input signal	Sinal de entrada	Sinal de entrada
入力抵抗	input resistance	resistência de entrada	resistência de entrada
入力ユニット	input module	módulo de entrada	módulo de entrada
縫い目	seam	costura	costura
抜取検査	sampling inspection	inspeção da amostragem	inspeção da amostragem
ヌル	null	nulo	nulo
ぬれ性検査	wettability inspection	análise da molhabilidade	análise da molhabilidade
ネオン	neon	néon	néon
ネオンガス	neon gas	gás de néon	gás de néon

ね

日本語	英語	ポルトガル語
ネオンランプ付リミットスイッチ	limit switch with neon lamp	íTERu'ptor d(E) 'fi d(E) 'kursu kō 'lápádá d(E) 'nÉón interruptor de fim de curso com lâmpada de néon
ネガティブロジック	negative logic	'lóZlká nEgá tivá lógica negativa
ネジ	screw	párá'fuzu parafuso
ネジ型	threaded	RuS'kadu roscado
ネジゲージ	bolt gauge	íSTRU'métu d(E) mEdi'sâW d(E) ká'viLÁS instrumento de medição de cavilhas
ネジ締め	tightening the screw	ápEr'tar 'u párá'fuzu apertar o parafuso
ネジ締めトルク	screw tightening torque	'tôrk(E) d(E) á'pertu d(E) párá'fuzu torque de aperto de parafusos
ネジ取付け用固定具	holding fixture for screw installation	diSpuzi'tivu d(E) suStéta'sâW 'párá kuluká'sâW d(E) párá'fuzu dispositivo de sustentação para colocação de parafuso
ネスティング	nesting	nidifiká'sâW nidificação
熱交換器	heat exchanger	pErmutá'dor d(E) ká'lor permutador de calor
熱処理	heat treatment	trátá'métu kô ká'lor tratamento com calor
熱電対	thermo couple	tÉrmó-'par termo-par
ネットワーク	network	'Red(E) rede
ネットワーク アドレス	network address	édE'resu d(E) 'Red(E) endereço de rede
ネットワークNo	network No.	'numEru d(E) 'Red(E) Nº de rede
ネットワーク運転	network operation	ópErá'sâW d(E) 'Red(E) operação de rede
ネットワーク経由接続	network connection	ligá'sâW d(E) 'Red(E) ligação de rede
ネットワーク種別	network type	'tipu d(E) 'Red(E) tipo de rede
ネットワーク診断	network diagnostics	djá'gnóStiku d(E) 'Red(E) diagnóstico de rede
ネットワーク数	number of networks	'numEru d(E) 'Red(E) número de redes
ネットワーク接続業者	network connection vendor	furnEsE'dor d(E) ligá'sâW d(E) 'Red(E) fornecedor de ligação de rede
ネットワーク通信経路	network route	ékámiñá'métu d(E) 'Red(E) encaminhamento de rede
ネットワークパラメータ	network parameter	pá'rámEtru d(E) 'Red(E) parâmetro de rede
ネットワークパラメータ設定画面	network parameter setting screen	e'krâ d(E) dEfEni'sâW du pá'rámEtru d(E) 'Red(E) ecrã de definição do parâmetro de rede
ネットワーク番号	network number	'numEru d(E) 'Red(E) número de rede
ネットワークユニット	network module	módulu d(E) 'Red(E) módulo de rede
ネットワーキングリフレッシュパラメータ	network reflesh parameter	pá'rámEtru d(E) átwálizá'sâW 'dá 'Red(E) parâmetro de atualização da rede
粘性体	viscous material	mátE'rjaí viS'kozu material viscoso
粘着性	adhesive nature	nátu'rez ádE'zivá natureza adesiva
燃料電池	fuel cell	'sÉlulá d(E) kôbuS'tivÉí célula de combustível

	日本語	英語	ポルトガル語
の	ノイズ	noise	'Rwidu ruído
	ノイズ サプレッサ	noise suppressor	suprE'sorES d(E) 'RwiduS supressores de ruídos
	ノイズ フィルタ	noise filter	'filtru d(E) 'RwiduS filtro de ruídos
	ノイズカットrans	noise suppression transformer	trâsfurmá'dor 'párá suprE'sâW d(E) 'RwiduS transformador para supressão de ruídos
	ノイズ干渉	noise interference	ítErfE'résjá d(E) 'RwiduS interferência de ruídos
	ノイズキラー	noise killer	diSpuzi'tvu 'párá iliminá'sâW d(E) 'RwiduS dispositivo para eliminação de ruídos
	ノイズシミュレータ	noise simulator	simulá'dor d(E) 'RwiduS simulador de ruídos
	ノイズ周波数	noise frequency	frE'kwésjá d(E) 'RwiduS frequênciade ruídos
	ノイズ除去フィルタ時間	time of noise removal filter	tépu du 'filtru d(E) REmu'sâW d(E) 'RwiduS tempo do filtro de remoção de ruídos
	ノイズ成分	noise component	kôpu'nét(E) d(E) 'Rwidu componente de ruído
	ノイズ対策	measures against noise	mEdi'sôJS kôpárátivâmét(E) kô 'u 'Rwidu medições comparativamente com o ruído
	ノイズ耐量	noise immunity	imuni'dad(E) aw 'Rwidu imunidade ao ruído
	ノイズ電圧	noise voltage	té'sâW du 'Rwidu tensão do ruído
	ノイズ幅	noise width	(i)Sté'sâW du 'Rwidu extensão do ruído
	ノイズマージン	noise margin	marZâJ d(E) 'Rwidu margem de ruído
	納期	delivery date	datá d(E) é'trÈgá data de entrega
	納期遅れ	delivery delay	(i)S'pÈrá 'dá é'trÈgá espera da entrega
	納入	delivery	é'trÈgá entrega
	納品伝票	delivery note	'nótâ d(E) é'trÈgá nota de entrega
	能率	efficiency	ifi'sjésjá eficiência
	ノート	note	'nótâ nota
	ノード	node	'nôdu nodo
	ノードアドレス	node address	édE'resu du 'nôdu endereço do nodo
	ノーヒューズ遮断器	no fuse breaker	'sâJ diZú'tor d(E) fu'zivÉi sem disjuntor de fusível
	ノーヒューズブレーカ	no fuse breaker	'sâJ diZú'tor d(E) fu'zivÉi sem disjuntor de fusível
	ノーマル表現	normal representation	REprEzétâ'sâW nôr'mai representação normal
	ノーマルモードノイズ	normal mode noise	'Rwidu d(E) 'módu nôr'mai ruído de modo normal
	ノギス	vernier caliper	pá'kimEtru paquímetro
	ノッチフィルタ	notch filter	'filtru d(E) é'taL(E) filtro de entalhe
	ノルマ	quota	'kótâ quota

FA用語辞典



日本語	英語	ポルトガル語
バーコード	barcode	'kódigu d(E) 'baRáS código de barras
バー式	bar type	'tipu d(E) 'baRá tipo de barra
バージョンアップ	upgrading	átwálizá'sâW atualização
バージョンアップ回数	number of version upgrades	'numEru d(E) átwálizá'sôJS d(E) vEr'sôJS número de atualizações de versões
バージョンアップ予告情報	version upgrade information	ífurmá'sôJS d(E) átwálizá'sôJS d(E) vEr'sôJS informações de atualizações de versões
バージョンアップ履歴	version upgrade history	iStóriku d(E) átwálizá'sôJS d(E) vEr'sôJS histórico de atualizações de versões
バージョン情報	version information	ífurmá'sôJS 'dá vEr'sâW informações da versão
パーツフィーダ	parts feeder	álimétá'dor d(E) 'pÈsÁS alimentador de peças
パーティション	partition	párti'sâW partição
ハードウェア異常	hardware failure	'faLá du ar'dwÉr falha do hardware
ハードウェア故障	hardware failure	'faLá du ar'dwÉr falha do hardware
ハードウェア情報	hardware information	ífurmá'sôJS du ar'dwÉr informações do hardware
ハードウェアスイッチ	hardware switch	ítERu'ptor d(E) ar'dwÉr interruptor de hardware
ハードウェアストロークリミット	hardware stroke limit	lî'mit(E) d(E) 'kursu du ar'dwÉr limite de curso do hardware
ハードウェア設計	hardware design	dí'zajn du ar'dwÉr design do hardware
ハードウェアテスト	hardware test	tÈSt(E) d(E) ar'dwÉr teste de hardware
ハードウェアバージョン	hardware version	vEr'sâW d(E) ar'dwÉr versão de hardware
ハードコピー	hardcopy	'kópjá l'prÈsá cópia impressa
ハードディスクドライブユニット	hard disk drive module	módulu d(E) uni'dad(E) d(E) 'diSku 'RiZidu módulo de unidade de disco rígido
ハードワイヤード	hard-wired	ká'blijadu cableado
ハードワイヤードロジック	hard-wired logic	'lóZiká ká'blijadá lógica cableada
ハーネス	harness	ár'neS arnês
ハーフミラー	half mirror	sEmi-(i)S'pá(j)Lu semi-espelho
バーンアウト	burnout	sobrákÈsi'métu 'kritiku sobreaquecimento crítico
バイアス	bias	íkliná'sâW inclinação
配管図	piping diagram	djá'grámá d(E) tubulá'sâW diagrama de tubulação
廃棄	dispose	iliminá'sâW eliminação
排出ミス	ejection failure	'faLá 'ná iZE'sâW falha na ejeção
配線	wiring	ká'blaZâJ cablagem
配線図	wiring diagram	djá'grámá 'dá ká'blaZâJ diagrama da cablagem

FA用語辞典



は

日本語	英語	ポルトガル語
配置	reassignment	RE-átribui'sāW re-atribuição
配置図	layout drawing	dE'zā(j)ñu (i)SKE'matiku desenho esquemático
配電盤	power distributor	dEStribwi'dor d(E) álimétá'sāW distribuidor de alimentação
バイト	byte	bajt(E) byte
バイト入替	Byte swap	tróká d(E) 'bajt(E)S Troca de bytes
バイナリ	binary	bí'narju binário
バイナリコード	binary code	'kódigu bí'narju código binário
バイナリコード交信	Binary code	'kódigu bí'narju Código binário
バイナリデータ	binary data	'daduS bí'narjuS dados binários
バイナリ変換	Conversion to binary	KôvEr'sāW 'párá bí'narju Conversão para binário
ハイパフォーマンスマネージャー	High Performance model QCPU	KE'SE'PEU mu'delu d(E) 'aitu DEzé'pá(j)ñu QCPU modelo de Alto Desempenho
バイポーラ駆動定電流方式	fixed current mode with bipolar driving	módú d(E) ku'Rét(E) fiksá kō ásjuná'metu bipu'lar modo de corrente fixa com acionamento bipolar
バイメタル	bimetal	bimE'taliku bimetálico
ハイロングアーム	high long arm	'brasu 'lōgu 'aitu braço longo alto
パウダーブレーキ	powder brake	'fráju á 'pó freio a pó
破壊検査	destructive inspection	iSpE'sāW dEStru'tivá inspeção destrutiva
白色マット紙	white mat paper	pá'pEi 'bräku 'mat(E) papel branco mate
白熱ランプ	incandescent lamp	'lápádá ikädES'sét(E) lâmpada incandescente
爆発	explosion	(i)Splu'zāW explosão
パケット	packet	pá'kót(E) pacote
パケット構成要素	Packet element	IIE'metu du pá'kót(E) Elemento do pacote
パケット種別	Packet type	'tipu d(E) pá'kót(E) Tipo de pacote
パケットデータ	Packet data	'daduS du pá'kót(E) Dados do pacote
パケットデータエリア	Packet data area	'arjá d(E) 'daduS d(E) pá'kót(E) Area de dados do pacote
パケットデータエリア使用率	Packet data area usage	UtElizá'sāW 'dá 'arjá d(E) 'daduS d(E) pá'kót(E) Utilização da área de dados de pacote
パケット番号	Packet No.	'numEru du pá'kót(E) Número do pacote
パケットフォーマット	Packet format	Fur'matu du pá'kót(E) Formato do pacote
バス	bus	'buS bus
バス延長	bus extension	(i)Sté'sāW 'buS extensão bus
パスカル	pascal	páS'kai' pascal

FA用語辞典



は

日本語	英語	ポルトガル語
バス切換えスイッチ	bus switching switch	íTERu'ptor d(E) kumutá'sâW d(E) 'buS interruptor de comutação de bus
バス切換えユニット	bus switching module	módulu d(E) kumutá'sâW d(E) 'buS módulo de comutação de bus
バス接続	bus connection	ligá'sâW áJ "buS ligação em bus
バスタブ曲線	bathtub curve	'kurvá áJ 'fórmá d(E) bá'hájrá curva em forma de banheira
バス通信ユニット	bus communication module	módulu d(E) kumuniká'sâW d(E) "buS módulo de comunicação de bus
パスワード	password	pálavrá'pas(E) palavra-passe
パスワード異常	password error	'eRu d(E) pálavrá'pas(E) erro de palavra-passe
パスワード登録	password registration	RE'ZiStu d(E) pálavrá'pas(E) registo de palavra-passe
パスワード認証	password authentication	awtétiká'sâW d(E) pálavrá'pas(E) autenticação de palavra-passe
パスワード未入力確認	check password entry	vErifi'kar ítru'du'sâW d(E) pálavrá'pas(E) verificar introdução de palavra-passe
パスワード文字数確認	check number of password characters	vErifi'kar 'numEru d(E) ká'râ(k)tEr(E)S 'dá pálavrá'pas(E) verificar número de caracteres da palavra-passe
破線	dashed line	'liñá trásE'Zadá linha tracejada
パソコン	personal computer	köputá'dor pE'swai computador pessoal
パソコンCPU	PC CPU	'SE'PEU du 'pe'se CPU do PC
パソコン側I/F	PC side I/F	íTERfa(sE) látE'raí du 'pe'se interface lateral do PC
パソコン側電源障害状態	power supply problem status on the PC side	(I)S'tadu d(E) pru'blemá d(E) 'fôt(E) d(E) álimetá'sâW du 'ladu du 'pe'se estado de problema de fonte de alimentação do lado do PC
パソコン環境	personal computer environment	á'bjét(E) du köputá'dor pE'swai ambiente do computador pessoal
パソコン用ボード	personal computer board	'plaká d(E) köputá'dor pE'swai placa de computador pessoal
破損	damage	dánu dano
パターン	pattern	pá'drâW padrão
パターングラフ表示	pattern graph display	áprEzatá'sâW d(E) 'grafiku pá'drâW apresentação de gráfico padrão
波長	wavelength	kôpri'métu d(E) 'ôdá comprimento de onda
パッキン	packing	ébá'lâZâJ embalagem
バックアップ	backup	bE'káp backup
バックアップ開始準備	Backup start prepared	I'nisju d(E) bE'káp prEpá'radu Início de backup preparado
バックアップ開始準備完了	Backup start preparation completed	PrEpá'rá'sâW d(E) i'nisju d(E) bE'káp kô'klwidá Preparação de início de backup concluída
バックアップ開始準備接点	backup start setup contact	kô'taktu 'párâ kôfigurá'sâW d(E) i'nisju d(E) bE'káp contacto para configuração de início de backup
バックアップ開始接点	backup start contact	kô'taktu 'párâ i'nisju d(E) bE'káp contacto para início de backup
バックアップ開始前	before backup start	'ât(E)S du i'nisju d(E) bE'káp antes do início do backup
バックアップ完了	backup completed	bE'káp kô'klwidu backup concluído

FA用語辞典



は

日本語	英語	ポルトガル語
バックアップ実行中	Backup in execution	BÉ'káp áj izEku'sāW Backup em execução
バックアップ対象データ	backup target data	'daduS sElEjsu'naduS párá bÉ'káp dados selecionados para backup
バックアップデータ	backup data	'daduS d(E) bÉ'káp dados de backup
バックアップデータファイル	backup data file	fi'Sájrú d(E) 'daduS d(E) bÉ'káp ficheiro de dados de backup
バックアップメモリ	backup memory	mE'mórjá d(E) bÉ'káp memória de backup
バックアップモード	backup mode	módú d(E) bÉ'káp modo de backup
バック接点	back contact	kō'taktu áj 'ábáS áS 'fa(sE)S contacto em ambas as faces
バックライト	backlight	RÉtroiluminá'sāW retroiluminação
バックラッシュ	backlash	Rja'sāW ád'vĒrsá reação adversa
バックラッシュ補正	backlash compensation	kópésá'sāW d(E) Rja'sāW ád'vĒrsá compensação de reação adversa
バックラッシュ補正量	backlash compensation/backslash Amount of correction	kópésá'sāW d(E) Rja'sāW ád'vĒrsá/kwältidad(E) párá kuRÉ'sāW d(E) Rja'sāW ád'vĒrsá compensação de reação adversa/quantidade para correção de reação adversa
パッケージ	package	ébá'laZáJ embalagem
ハッシュ値	hash value	vá'lor d(E) 'aS valor de hash
発振	oscillation	óSsilá'sāW oscilação
バッチ処理	batch treatment	trátá'métu d(E) 'lót(E)S tratamento de lotes
バッチプロセス制御	batch process control	kō'trolu d(E) pru'sEsu d(E) 'lót(E)S controlo de processo de lotes
発注	order	éku'médá encomenda
バッテリ	battery	bátE'riá bateria
バッテリー状態	battery power condition	(i)S'tadu d(E) pu'tésjá 'dá bátE'riá estado de potência da bateria
バッテリ液	battery fluid	'likidu d(E) bátE'riá líquido de bateria
バッテリ規制	battery regulation	REgulá'sāW 'dá bátE'riá regulação da bateria
バッテリ組込み機器	device with built-in battery	díSpuzi'tvu kō bátE'riá ébu'tidá dispositivo com bateria embutida
バッテリ交換	battery replacement	subStitwi'sāW 'dá bátE'riá substituição da bateria
バッテリコネクタ	battery connector	kunÉ'ktor d(E) bátE'riá conector de bateria
バッテリコネクタピン	battery connector pin	'pinu du kunÉ'ktor d(E) bátE'riá pino do conector de bateria
バッテリ寿命	battery life	durá'sāW 'dá bátE'riá duração da bateria
バッテリ仕様	battery specifications	(i)SpEsifikasi'sōJS 'dá bátE'riá especificações da bateria
バッテリ使用度	amount of battery consumption	kwältidad(E) d(E) kō'sumu d(E) bátE'riá quantidade de consumo de bateria
バッテリチェック	battery check	vErifiká'sāW d(E) bátE'riá verificação de bateria
バッテリ低下	battery low	bátE'riá 'bajSá bateria baixa

は

日本語	英語	ポルトガル語
バッテリ低下ラッチ	battery low latch	travá d(E) bátE'riá 'bajSá trava de bateria baixa
バッテリ電圧	battery voltage	té'sáW 'dá bátE'riá tensão da bateria
バッテリ電圧低下	battery voltage drop	dES'sidá d(E) té'sáW 'dá bátE'riá descida de tensão da bateria
バッテリ電源	battery power	pu'tésjá 'dá bátE'riá potência da bateria
バッテリバックアップ	battery back-up	RE'forsu d(E) bátE'riá reforço de bateria
バッテリバックアップ時間	battery backup time	tépu d(E) bÉ'káp d(E) bátE'riá tempo de backup de bateria
バッテリパック付きパラメータユニット	parameter module with battery pack	módulu d(E) pá'rámEtru kô ébá'laZãJ d(E) bátE'riá módulo de parâmetro com embalagem de bateria
バッテリホルダ	battery holder	su'pórt(E) d(E) bátE'riá suporte de bateria
発熱量	calorific value	vá'lor kál'u'rífiku valor calorífico
バッファ	buffer	ámurtEsE'dor amortecedor
バッファ空き容量	free buffer space	(i)S'pasu d(E) mE'mórjá ítEr'mEdjá livre espaço de memória intermédia livre
バッファメモリ	buffer memory	mE'mórjá ítEr'mEdjá memória intermédia
バッファメモリアクセス命令	buffer memory access instruction	íStru'sáW d(E) á'sEsu a mE'mórjá ítEr'mEdjá instrução de acesso à memória intermédia
バッファメモリアドレス	buffer memory address	édE'resu 'dá mE'mórjá ítEr'mEdjá endereço da memória intermédia
バッファメモリアドレス指定	buffer memory address specification	(i)SpEsifiká'sáW du édE'resu 'dá mE'mórjá ítEr'mEdjá especificação do endereço da memória intermédia
バッファメモリアドレス指定メニュー	buffer memory address specification menu	mE'nu d(E) (i)SpEsifiká'sáW du édE'resu 'dá mE'mórjá ítEr'mEdjá menu de especificação do endereço da memória intermédia
バッファメモリアドレス入力形式選択	buffer memory address input format selection	sEl'sáW du fur'matu d(E) itru'du'sáW du édE'resu 'dá mE'mórjá ítEr'mEdjá seleção do formato de introdução do endereço da memória intermédia
バッファメモリアドレス入力形式選択メニュー	buffer memory address input format selection menu	mE'nu d(E) sEl'sáW du fur'matu d(E) itru'du'sáW du édE'resu 'dá mE'mórjá ítEr'mEdjá menu de seleção do formato de introdução do endereço da memória intermédia
バッファメモリー一覧	buffer memory list	'liStá d(E) mE'mórjáS ítEr'mEdjáS lista de memórias intermédias
バッファメモリー括モニタ	buffer memory batch monitor	munitor d(E) 'lót(E)S d(E) mE'mórjá ítEr'mEdjá monitor de lotes de memória intermédia
バッファメモリー括リフレッシュ命令	buffer memory batch refresh instruction	íStru'sáW 'párá átwálizá'sáW d(E) 'lót(E)S 'dá mE'mórjá ítEr'mEdjá instrução para atualização de lotes da memória intermédia
バッファメモリエリア	buffer memory area	'arjá 'dá mE'mórjá ítEr'mEdjá área da memória intermédia
バッファメモリ構成	buffer memory configuration	köfigurá'sáW 'dá mE'mórjá ítEr'mEdjá configuração da memória intermédia
バッファメモリ詳細	buffer memory details	(i)SpEsifiká'sóJS 'dá mE'mórjá ítEr'mEdjá especificações da memória intermédia
バッファメモリテスト	BUFF MEM TEST	tÉSt(E) D(E) mE'm ítEr'm TESTE DE MEM INTERM
バッファメモリテスト確認	buffer memory test confirmation	köfirmá'sáW d(E) tÉSt(E) 'dá mE'mórjá ítEr'mEdjá confirmação de teste da memória intermédia
バッファメモリテスト確認メニュー	buffer memory test confirmation menu	mE'nu 'párá köfirmá'sáW d(E) tÉSt(E) 'dá mE'mórjá ítEr'mEdjá menu para confirmação de teste da memória intermédia
バッファメモリテスト画面	buffer memory test screen	e'krá d(E) tÉSt(E) 'dá mE'mórjá ítEr'mEdjá ecrã de teste da memória intermédia
バッファメモリモニタ	buffer memory monitor	munitor 'dá mE'mórjá ítEr'mEdjá monitor da memória intermédia
バッファメモリモニタメニュー	buffer memory monitor menu	mE'nu du munitor 'dá mE'mórjá ítEr'mEdjá menu do monitor da memória intermédia

は

日本語	英語	ポルトガル語
バッファリレー	buffer relay	RE'īE'ítEr'mEdju relé intermédio
バッファリング	buffering	kuluká'sāW áJ mE'mórjá ítEr'mEdjá colocação em memória intermédia
バッファリングエリア	buffering area	'arjá d(E) kuluká'sāW áJ mE'mórjá ítEr'mEdjá área de colocação em memória intermédia
バッファリングエリアサイズ	buffering area size	tá'máñu 'dá 'arjá d(E) kuluká'sāW áJ mE'mórjá ítEr'mEdjá tamanho da área de colocação em memória intermédia
バトンパス	baton pass	pá'saZáj d(E) báS'tâW passagem de bastão
パネル	panel	paj'nÉi painel
パネルカット寸法	panel cutting dimension	dimé'sâW d(E) 'kórt(E) du paj'nÉi dimensão de corte do painel
パネル取り付け	panel mounting	kuluká'sâW du paj'nÉi colocação do painel
パネル範囲	panel value range	ítEr'valu d(E) vá'lor(E)S d(E) paj'nÉiS intervalo de valores de painéis
パネルメータ	panelmeter	mEdi'dor d(E) paj'nÉiS medidor de painéis
幅	width	lár'gurá largura
ハブ	hub	kôséträ'dor concentrador
ハブとノード最長距離	maximum distance between hub and node	diS'tásjá masimá 'étr(E) kôséträ'dor i' nô distância máxima entre concentrador e nó
ばらつき	dispersion	diSpEr'sâW dispersão
パラメータ	parameter	pá'rámEtru parâmetro
パラメータNo.	parameter No.	'numEru d(E) pá'rámEtru Nº de parâmetro
パラメータ異常	parameter error	'eRu d(E) pá'rámEtru erro de parâmetro
パラメータエリア	parameter area	'arjá d(E) pá'rámEtru área de parâmetro
パラメータオールクリア	All parameter clear	tôduS 'uS pá'rámEtruS ilimi'naduS Todos os parâmetros eliminados
パラメータ書き込み禁止	Parameter writing inhibit	Inibi'sâW d(E) (i)S'kritá d(E) pá'rámEtruS Inibição de escrita de parâmetros
パラメータ確認テスト(モード)	parameter confirmation test (mode)	('módu 'tÈSt(E) d(E) kôfirmá'sâW d(E) pá'rámEtru (modo) teste de confirmação de parâmetro
パラメータ記憶素子異常	parameter storage device error	'eRu 'nu diSpuzi'tivu d(E) ármázEná'métu d(E) pá'rámEtruS erro no dispositivo de armazenamento de parâmetros
パラメータクリア	clear parameter	ilimi'nar pá'rámEtru eliminar parâmetro
パラメータ個数	number of parameters	'numEru d(E) pá'rámEtruS número de parâmetros
パラメータコピー	parameter copy	'kópjá d(E) pá'rámEtru cópia de parâmetro
パラメータ設定画面	parameter setting screen	e'krã d(E) kôfigurá'sâW d(E) pá'rámEtru ecrã de configuração de parâmetro
パラメータ設定範囲	parameter setting range	ítEr'valu d(E) dEfEni'sâW d(E) pá'rámEtruS intervalo de definição de parâmetros
パラメータファイル	parameter file	fi'Sájrú d(E) pá'rámEtru ficheiro de parâmetro
パラメータブロック	parameter block	'blóku d(E) pá'rámEtruS bloco de parâmetros
パラメータ名称	Parameter name	'nom(E) d(E) pá'rámEtru Nome de parâmetro

FA用語辞典



は

日本語	英語	ポルトガル語
パラメータ有効ドライブ	parameter-valid drive	dralv 'validá d(E) á'kordu kō 'uS párámEtruS drive válida de acordo com os parâmetros
パラメタユニット	parameter module	módulu d(E) párámEtruS módulo de parâmetros
パラメタユニット接続ケーブル	parameter module connection cable	'kabu d(E) ligá'sāW d(E) 'módulo d(E) párámEtruS cabô de ligação do módulo de parâmetros
パララン	parallel run	izEku'sāW áJ párá'lÉlu execução em paralelo
パラレル	parallel	párá'lÉlu paralelo
パラレルインターフェース	parallel interface	íTE'rfa(sE) párá'lÉlu interface paralelo
パラレル転送	parallel transmission	tráZmi'sāW párá'lÉlá transmissão paralela
パラレル伝送	parallel transmission	tráZmi'sāW párá'lÉlá transmissão paralela
パラレルポート	parallel port	'pórtá párá'lÉlá porta paralela
バランス	balance	ekí'libru equilíbrio
バリ	burrs	RE'barbáS rebarbas
バリエーション	variation	várjá'sāW variação
バリスタ	varister	vá'riS'tor varistor
バリスタ方式	varistor method	mÉtudu d(E) vá'riS'tor método de varistor
parity	parity	pári'dad(E) paridade
パリティチェック	parity check	vErifiká'sāW d(E) pári'dad(E) verificação de paridade
パリティビット parity bit	parity bit	bit d(E) pári'dad(E) bit de paridade
パルス	pulse	í'puísu impulso
パルスエンコーダ	pulse encoder	kudifiká'dor d(E) í'puísuS codificador de impulsos
パルス化	pulse conversion, convert into pulse form	kôvEr'sāW d(E) í'puísuS, kôvEr'ter 'párá 'fórmá d(E) í'puísu conversão de impulsos, converter para forma de impulso
パルスキャッチ	pulse catch	ka'pturá d(E) í'puísu captura de impulso
パルスキャッチ入力	pulse catch input	é'tradá d(E) ka'pturá d(E) í'puísu entrada de captura de impulso
パルスキャッチユニット	pulse catch module	módulu d(E) ka'pturá d(E) í'puísu módulo de captura de impulso
パルスジェネレータ	pulse generator	ZErá'dor d(E) í'puísuS gerador de impulsos
パルス周波数	pulse frequency	frE'kwésjá d(E) í'puísuS frequênciâ de impulsos
パルス出力	pulse output	sá'idá d(E) í'puísuS saída de impulsos
パルス出力命令	Pulse output instruction	í'Stru'sāW d(E) sá'idá d(E) í'puísuS Instrução de saída de impulsos
パルス出力モード	pulse output mode	módulu d(E) sá'idá d(E) í'puísuS modo de saída de impulsos
パルス指令	pulse command	ku'mâdu d(E) í'puísuS comando de impulsos
パルス信号	pulse signal	si'nai d(E) í'puísuS sinal de impulsos

日本語	英語	ポルトガル語
パルス数	pulse count	kō'taZāJ d(E) i'pūsuS contagem de impulsos
パルス制御方法	pulse control method	m̄Etudu d(E) kō'trolu d(E) i'pūsuS método de controlo de impulsos
パルス測定開始指令(SM1898)	pulse measurement start command (SM1898)	ku'mādu d(E) i'nisu d(E) mEdi'sāW d(E) i'pūsuS (SM1898) comando de inicio de medição de impulsos (SM1898)
パルス測定値	measured pulse value	vá'lor d(E) i'pūsu mE'didu valor de impulso medido
パルス測定値読み出し命令(ICPLSRD1(P))	Measured pulse value read instruction (ICPLSRD1(P))	i'Stru'sōJS d(E) lájturá d(E) vá'lor d(E) i'pūsu mE'didu (ICPLSRD1(P)) Instruções de leitura de valor de impulso medido (ICPLSRD1(P))
パルス測定モード	pulse measurement mode	módulo d(E) mEdi'sāW d(E) i'pūsuS modo de medição de impulsos
パルス入力	pulse input	é'tradá d(E) i'pūsuS entrada de impulsos
パルス入力速度	pulse input speed	vElusi'dad(E) d(E) é'tradá d(E) i'pūsuS velocidade de entrada de impulsos
パルス入力電圧設定ピン	pulse input voltage setting pin	'pinu d(E) dEfEn'i'sāW d(E) té'sāW d(E) é'tradá d(E) i'pūsuS pino de definição de tensão de entrada de impulsos
パルス入力モード	pulse input mode	módulo d(E) é'tradá d(E) i'pūsuS modo de entrada de impulsos
パルス入力ユニット	pulse input module	módulu d(E) é'tradá d(E) i'pūsuS módulo de entrada de impulsos
パルス発生器	pulse generator	ZErá'dor d(E) i'pūsuS gerador de impulsos
パルス幅	pulse width	lár'gurá d(E) i'pūsuS largura de impulsos
パルス幅変調	pulse width modulation	mu'dulá'sāW d(E) lár'gurá d(E) i'pūsuS modulação de largura de impulsos
パルス幅変調命令	Pulse width modulation instruction	i'Stru'sōJS d(E) mu'dulá'sāW d(E) lár'gurá d(E) i'pūsuS Instruções de modulação de largura de impulsos
パルス符号	pulse code	'kódigu d(E) i'pūsu código de impulso
パルスモータ	pulse motor	mu'tor d(E) i'pūsuS motor de impulsos
パルス列形態	pulse train form	'fórmá d(E) 'tráJ d(E) i'pūsuS forma de trem de impulsos
パルス列出力	pulse train output	sá'idá d(E) 'tráJ d(E) i'pūsuS saída de trem de impulsos
パルス列指令	pulse train command	ku'mādu d(E) 'tráJ d(E) i'pūsuS comando de trem de impulsos
パルス列タイプ	pulse column type	du 'tipu ku'luná d(E) i'pūsuS do tipo coluna de impulsos
パルス列入力	pulse train input	é'tradá d(E) 'tráJ d(E) i'pūsuS entrada de trem de impulsos
バルブ流量	valve flow	'vaivulá d(E) 'fluksu válvula de fluxo
パレット印字	palette marking	már'kásáW áJ pá'letá marcação em paleta
バレル	barrel	si'lídru cilindro
ハロゲンランプ	halogen lamp	'lápádá d(E) álö'ZÉnju lâmpada de halógeno
パワーoffset	power offset	dEZ'viu d(E) inEr'Ziá desvio de energia
パワー素子	power device	diSpuzi'tivu inER'ZÉtiku dispositivo energético
パワーランプ	power lamp	lápádá d(E) pu'tésjá lâmpada de potência
パワーレート	power rate	ídi(sE) d(E) pu'tésjá índice de potência

FA用語辞典



	日本語	英語	ポルトガル語
はーひ			
範囲	range	'ItEr'valu intervalo	
半完成品	semi-manufactured goods	bájS sEmi-tráStur'maduS bens semi-transformados	
番号	number	'numEru número	
半田(ハンダ)	solder	'sóidá solda	
はんだ過多	excessive solder	'sóidá (i)SsE'sivá solda excessiva	
はんだ検査	solder inspection	íSpE'sáW d(E) 'sóidá inspeção de solda	
半田付け	soldering	soídá'durá soldadura	
ハンダ付,電線皮むき,ネジ締め不要	no soldering	'sáJ soídá'durá sem soldadura	
ハンダ付タイプ	soldering type	'tipu d(E) soídá'durá tipo de soldadura	
ハンダ付けタイプコネクタ	soldering type connector	kunÉktor du 'tipu soídá'durá conector do tipo soldadura	
はんだづけ端子	solder terminal	tErmí'naí d(E) 'sóidá terminal de solda	
はんだ不足	insufficient solder	'sóidá ísufi'sjét(E) solda insuficiente	
はんだフラックス	solder flux	'fluksu d(E) 'sóidá fluxo de solda	
ハンチング	hunting	flutwá'sáW flutuação	
判定	differentiation	difErésjá'sáW diferenciação	
ハンディグラフィックプログラマ	hand-held graphic programmer	prugrámá'dor 'grafiku pur'tatií programador gráfico portátil	
反転	invert	ívEr'ter inverter	
半導体	semiconductor	sEmiködu'tor semicondutor	
半導体レーザ	semiconductor laser	'lájzár sEmiködu'tor laser semicondutor	
ハンドシェイク用信号	handshake signal	si'naí d(E) á'pertu d(E) 'máW sinal de aperto de mão	
ハンドシェーク	handshake	á'pertu d(E) 'máW aperto de mão	
ハンドプレス	hand press	prE'mir kó á 'máW premir com a mão	
ハンドヘルド方式	hand-held system	si'Stemá pur'tatií sistema portátil	
販売	sales	'védáS vendas	
バンプ	bump	iREgulári'dad(E) irregularidade	
バンプレス	bumpless	'sáJ iREgulári'dad(E) sem irregularidades	
判別モード	differentiation mode	módu d(E) difErésjá'sáW modo de diferenciação	
ハンマー	hammer	már'tElu martelo	
ピアス加工	piercing	púsjuná'métu punctionamento	
ピーク電圧	peak voltage	té'sáW d(E) 'piku tensão de pico	

FA用語辞典



日本語	英語	ポルトガル語
ピーク負荷率	peak load ratio	'ídi(s) d(E) 'kargá d(E) 'piku Índice de carga de pico
ピークホールド	peak hold	mánué'sâW d(E) 'piku manutenção de pico
ヒータ	heater	ákÈsE'dor aquecedor
ヒートカット	heat cutting	'kórt(E) á 'két(E) corte a quente
ビートピアス	beat piercing	pErfurá'sâW pur báti'métu perfuração por batimento
光インターフェース	optical interface	ítERfa(sE) 'ótiku interface óptico
光通信	Optical Communication	Kumuniká'sâW 'ótiká Comunicação Optica
光データリンクユニット	optical data link module	módulu d(E) ligá'sâW d(E) 'daduS 'ótikuS módulo de ligação de dados ópticos
光バイパススイッチ	optic bypass switch	ítERu'ptor d(E) dEZ'viu 'ótiku interruptor de desvio óptico
光ファイバーケーブル	optical fiber cable	'kabu d(E) 'fibrá 'ótiká cabo de fibra óptica
光量分布	light quantity distribution	dEStribuí'sâW d(E) kwál'dad(E) d(E) 'luS distribuição de qualidade de luz
引合	inquiry	kô'suitá consulta
ピギーバック	piggyback	'sobr(E)'póStu sobreposto
引数	argument	árgu'métu argumento
引渡し	deliver to	é'trÈgá á entrega a
非常停止	emergency stop	pá'raZâJ d(E) imEr'Zésjá paragem de emergência
ビジョンセンサユニット	vision sensor module	módulu d(E) sé'sor d(E) vi'zâW módulo de sensor de visão
ヒステリシス	hysteresis	iStE'rÈz(E) histerese
ヒステリシス損	hysteresis loss	'perdá pur iStE'rÈz(E) perda por histerese
ヒステリシス幅	hysteresis width	lár'gurá d(E) iStE'rÈz(E) largura de histerese
ヒストリカルトレンドグラフ	historical trend graph	'grafiku 'dá té'désjá iS'tóriká gráfico da tendência histórica
ひずみ	distortion	diStur'sâW distorção
歪ゲージ	strain gauge	(i)Sté'sómEtru extensómetro
歪抵抗	stain sensitive resistor	REziS'tor sé'sivEri a té'sâW resistor sensível à tensão
非接触検出	non-contact detection	dEtE'sâW d(E) aw'zésjá d(E) kô'taktu detecção de ausência de contacto
左回り	counterclockwise	'nu sé'tidu kô'trarju aw duS 'pôt(E)iros du RE'lôZju no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio
ピッチ	pitch	'pasu passo
ピッチ測定	pitch measurement	mEdi'sâW d(E) 'kâpu medição de campo
ビット	bit	bit bit
ビット位置	bit position	puzi'sâW d(E) bitS posição de bits

ひ

日本語	英語	ポルトガル語
ビット処理命令	bit processing instruction	íStru'sāW d(E) prusEsá'métu d(E) bitS instrução de processamento de bits
ビット単位	in units of bits	áJ uni'dad(E)s d(E) bitS em unidades de bits
ビットデータ	bit data	'daduS d(E) bitS dados de bits
ビットデータ入力画面	bit data entry screen	e'krā d(E) ifrudu'sāW d(E) 'daduS d(E) bitS ecrã de introdução de dados de bits
ビットデバイス	bit device	diSpuzi'tivu d(E) bitS dispositivo de bits
ビットパターン	bit pattern	pá'dráW d(E) bitS padrão de bits
ビット反転変更	change bit inversion	aítE'rar ívEr'sāW d(E) bitS alterar inversão de bits
ビットレート	bit rate	'taSá d(E) bitS taxa de bits
ビット割付	bit assignment	átribui'sāW d(E) bitS atribuição de bits
ビデオ/RGB入力ユニット	video/RGB input module	módulu d(E) é'tradá d(E) 'vidju/'ÉR(E)'ge'be módulo de entrada de vídeo/RGB
ビデオウィンドウ	video window	Zá'nÉlá d(E) 'vidju janela de vídeo
ビデオ信号	video signal	si'naï d(E) 'vidju sinal de vídeo
ビデオ入力ユニット	video input module	módulu d(E) é'tradá d(E) 'vidju módulo de entrada de vídeo
非表示	display/hide	izi'bir/óku'itar exibir/ocultar
非腐食性ガス	noncorrosive gases	gaz(E)S 'nāW kuRu'zivuS gases não corrosivos
ヒューズ	fuse	fu'zivÉi fusível
ヒューズ交換窓用防じんカバー	dustproof cover for fuse replacement window	kubErtrá a 'próva d(E) 'pwájrás 'pára Zá'nÉlá d(E) subStitwi'sāW d(E) fu'zivajS cobertura à prova de poeiras para janela de substituição de fusíveis
ヒューズ断	fuse blown	fu'zivÉi káj'madu fusível queimado
ヒューズ断表示	fuse blown indication	ídiká'sāW d(E) fu'zivÉi káj'madu indicação de fusível queimado
ヒューズ断ユニット	fuse blown module	módulu d(E) fu'zivÉi káj'madu módulo de fusível queimado
ヒューズ定格	fuse rating	calibre du fu'zivÉi calibre do fusível
ヒューズ溶断	blown fuse	fu'zivÉi káj'madu fusível queimado
評価	assessment	áválja'sāW avaliação
描画する	drawing	dE'zá(j)ñu desenho
表示	display	izEbi'sāW exibição
標準化	standardization	(i)Städárdizá'sāW estandardização
開き角度	opening angle	âgulu d(E) ábEr'turá ângulo de abertura
比率	ratio	'ídi(sE) índice
ビルディングブロック形	building-block type	'tipu d(E) 'blóku mudu'lar tipo de bloco modular
比例制御	Proportional control	Kō'trolu prupursju'naí Controlo proporcional

FA用語辞典



日本語	英語	ポルトガル語
ひーふ ピン	pin	'pinu pino
ピンNo.	pin number	'numEru d(E) 'pinuS número de pinos
ピンコネクタ	pin connector	kunÈ'ktor d(E) 'pinuS conector de pinos
品質管理	quality control	kô'trolu d(E) kwálidad(E) controlo de qualidade
品質保証	quality assurance	'gáratiá d(E) kwálidad(E) garantia de qualidade
ピン接点	pin contact	kô'taktu d(E) 'pinuS contacto de pinos
ピン配置	pin arrangement	diSpuzi'sâW duS 'pinuS disposição dos pinos
ピン配列	pin layout	(i)S'kemá duS 'pinuS esquema dos pinos
ピン幅	pin width	lár'gurá du 'pinu largura do pino
ピン番号	pin number	'numEru d(E) 'pinuS número de pinos
ピンポイント	pinpoint	plnpóint pinpoint
ピンポイント縫い	pinpoint stitch	kuS'turá d(E) prEsi'zâW costura de precisão
ピンボード	pinboard	paj'nEi d(E) 'pinuS painel de pinos
ピンホール	pinhole	'furu d(E) 'pinu furo de pino
ファーストランジェントノイズ	first transient noise	pri'májru 'Rwidu trâ'zjét(E) primeiro ruído transiente
ファームウェア	firmware	fè:mweE firmware
ファイアウォール	firewall	fajár'wôi firewall
ファイル	file	fi'Sájrú ficheiro
ファイルアクセス	file access	á'sEsu á fi'Sájrú acesso a ficheiro
ファイル格納	file storage	ármázEná'métu d(E) fi'Sájrú armazenamento de ficheiro
ファイル切換えタイミング	file switching timing	tépu d(E) aitErá'sâW d(E) fi'Sájrú tempo de alteração de ficheiro
ファイル形式	file format	fur'matu d(E) fi'Sájrú formato de ficheiro
ファイル構成	file structure	(i)Stru'turá du fi'Sájrú estrutura do ficheiro
ファイルサーチ	file search	pES'kizá d(E) fi'Sájrú pesquisa de ficheiro
ファイルサイズ指定	file size specification	(i)SpEsfiká'sâW du tâ'mâñu du fi'Sájrú especificação do tamanho do ficheiro
ファイルサイズ単位	file size unit	uni'dad(E) d(E) tâ'mâñu du fi'Sájrú unidade de tamanho do ficheiro
ファイル削除コマンド	file delete command	ku'mâdu d(E) iliminá'sâW d(E) fi'Sájrú comando de eliminação de ficheiro
ファイル作成日時変更	file creation data modification	mudifiká'sâW d(E) 'daduS d(E) kriá'sâW d(E) fi'Sájrú modificação de dados de criação de ficheiro
ファイル種別	file type	'tipu d(E) fi'Sájrú tipo de ficheiro
ファイル情報一覧読出し	file information table read	laj'turá 'dá tâ'bElá d(E) ifurmá'sôJS du fi'Sájrú leitura da tabela de informações do ficheiro

ふ

日本語	英語	ポルトガル語
ファイル情報変更	file information modification	mudifika'sāW 'daS ifurmá'sōJS du fi'Sájrú modificação das informações do ficheiro
ファイル使用方法	file usability	utElizá'sāW d(E) fi'Sájrú utilização de ficheiro
ファイル新規作成	new file creation	kriá'sāW d(E) 'novu fi'Sájrú criação de novo ficheiro
ファイル診断情報	file diagnostic information	ífurmá'sōJS d(E) djá'gnóStiku d(E) fi'Sájrú informações de diagnóstico de ficheiro
ファイル診断チェック	file diagnostic check	vErifiká'sāW d(E) djá'gnóStiku d(E) fi'Sájrú verificação de diagnóstico de ficheiro
ファイル操作	file operation	ópErá'sāW du fi'Sájrú operação do ficheiro
ファイル属性	file attribute	átri'butu d(E) fi'Sájrú atributo de ficheiro
ファイル属性変更	file attribute change	aítErá'sāW d(E) átri'butu d(E) fi'Sájrú alteração de atributo de ficheiro
ファイル単位	file unit	uni'dad(E) d(E) fi'Sájrú unidade de ficheiro
ファイル転送	file transfer	tráSfE'résjá d(E) fi'Sájrú transferência de ficheiro
ファイル転送要求	file transfer request	pE'didu d(E) tráSfE'résjá d(E) fi'Sájrú pedido de transferência de ficheiro
ファイル内容読出し/書き込み	file data read/write	lái'turá/(i)S'kritá d(E) 'daduS d(E) fi'Sájrú leitura/escrita de dados de ficheiro
ファイルパス	file path	ká'miňu du fi'Sájrú caminho do ficheiro
ファイルパスワード	file password	pálavrá'pas(E) du fi'Sájrú palavra-passe do ficheiro
ファイルパスワード32	file password 32	pálavrá'pas(E) du fi'Sájrú 32 palavra-passe do ficheiro 32
ファイルヘッダ	file header	kábE'saLu du fi'Sájrú cabecalho do ficheiro
ファイル保存先	file save destination	dES'tinu sElE'sju'nadu 'párá gwár'dar fi'Sájrú destino selecionado para guardar ficheiro
ファイル名	file name	'nom(E) d(E) fi'Sájrú nome de ficheiro
ファイル名変更	rename	átri'bvir 'novu 'nom(E) atribuir novo nome
ファイル名変更コマンド	file name change command	ku'mādu d(E) aítErá'sāW d(E) 'nom(E) d(E) fi'Sájrú comando de alteração de nome de ficheiro
ファイル容量	file size	tá'máňu du fi'Sájrú tamanho do ficheiro
ファイルレジスタ	file register	RE'ZiStu du fi'Sájrú registo do ficheiro
ファイルレジスタクリア	file register clear	ilimi'nar RE'ZiStu du fi'Sájrú eliminar registo do ficheiro
ファイルレジスタ点数	number of file register points	'numEru d(E) 'pótus d(E) RE'ZiStu d(E) fi'SájrúS número de pontos de registo de ficheiros
ファイルレジスタファイル	file register file	fi'Sájrú d(E) RE'ZiStu du fi'Sájrú ficheiro de registo do ficheiro
ファイルレジスタ容量格納レジスタ	file register capacity	kápási'dad(E) du RE'ZiStu du fi'Sájrú capacidade do registo do ficheiro
ファイルロック	file lock	blu'káju d(E) fi'Sájrú bloqueio de ficheiro
ファイルロック登録/解除	file lock registration/cancel	RE'ZiStu/kásElá'métu d(E) blu'káju d(E) fi'Sájrú registo/cancelamento de bloqueio de ficheiro
ファストランジエントバースト試験	fast transient burst test	é'saju d(E) Ru'turá du trá'zjét(E) 'Rapidu ensaio de rotura do transiente rápido
負圧型	negative pressure type	'tipu d(E) prE'sāW nEgá'tivá tipo de pressão negativa

FA用語辞典



ふ

日本語	英語	ポルトガル語
ファンカバー固定用ねじ	fan cover fixing screws	párá'fuzuS d(E) fiksá'sâW 'dá kubEr'turá du vétilá'dor parafusos de fixação da cobertura do ventilador
ファンクションキー	function key	tÈklá d(E) fú'sâW tecla de função
ファンクション出力	function output	sá'idá d(E) fú'sâW saída de função
ファンクションチャート	function chart	'grafiku d(E) fú'sôJS gráfico de funções
ファンクションデバイス	function device	diSpuzi'tivu d(E) fú'sôJS dispositivo de funções
ファンクション入力	function input	é'tradá d(E) fú'sâW entrada de função
ファンクション入力信号	Function input signal	Sí'naí d(E) é'tradá d(E) fú'sâW Sinal de entrada de função
ファンクション入力端子	function input terminal	tErmí'naí d(E) é'tradá d(E) fú'sâW terminal de entrada de função
ファンクションブロック	function block	blu'káju d(E) fú'sâW bloqueio de função
ファンクションブロック(FB)一覧	function block (FB) list	'iStá d(E) blu'kájuS d(E) fú'sâW (BF) lista de bloqueios de função (BF)
ファンクションブロック名	function block name	'nom(E) d(E) blu'káju d(E) fú'sâW nome de bloqueio de função
ファンクションメニュー	function menu	mE'nu d(E) fú'sôJS menu de funções
ファンクションレジスター	function register	RE'ZiStu d(E) fú'sâW registo de função
ファン故障	fan fault	'faLá du vétilá'dor falha do ventilador
ファン故障出力	fan fault output	sá'idá 'dá 'faLá du vétilá'dor saída da falha do ventilador
フィードバック	feedback	Rjálímétá'sâW realimentação
フィードバック制御	feedback Control	Kô'trolu d(E) Rjálímétá'sâW Controlo de realimentação
フィードバックパルス	feedback pulse	í'puísu d(E) Rjálímétá'sâW impulso de realimentação
フィードパルス	feed pulse	í'puísu d(E) álimétá'sâW impulso de alimentação
フィードフォワード制御	feed forward control	kô'trolu pur álimétá'sâW átEsipadá controlo por alimentação antecipada
フィールドネットワーク	field network	'Red(E) d(E) 'kâpu rede de campo
不一致出力	mismatch output	sá'idá d(E) 'eRu d(E) kuRESpö'désjá saída de erro de correspondência
フィルタ	filter	'filtru filtro
フィルタコンデンサ	filter capacitor	kápásí'tor 'párá 'filtru capacitor para filtros
フィルタコンデンサ保護検出器	filter capacitor protection detector	detotor d(E) prutÈ'sâW d(E) kápásí'tor 'párá 'filtru detotor de proteção de capacitor para filtros
フィルタ時定数	filter time constant	kôS'tât(E) tépu'râi du 'filtru constante temporal do filtro
フィルタパック	Filterpack	kit d(E) 'filtru Kit de filtro
フィンガープロテクト機構	finger protection mechanism	mEkâ'nizmu 'párá prutÈ'sâW duS 'deduS mecanismo para proteção dos dedos
フィン過熱	heatsink overheat	sobrákÈsi'métu du disipá'dor d(E) kâ'lôr sobreaquecimento do dissipador de calor
フィン過熱プリアラーム	heatsink overheat pre-alarm	á'alarm(E) 'prÈvju d(E) sobrákÈsi'métu du disipá'dor d(E) kâ'lôr alarme prévio de sobreaquecimento do dissipador de calor

FA用語辞典



日本語	英語	ポルトガル語
ブースト	boost	REfū'sar reforçar
ブート	boot	á'Rāk(E) arranque
ブート運転	boot operation	ópErá'sāW d(E) á'Rāk(E) operação de arranque
ブートオプション	boot option	ó'psāW d(E) á'Rāk(E) opção de arranque
ブート動作	boot operation	ópErá'sāW d(E) á'Rāk(E) operação de arranque
ブートファイル	boot file	fi'Sájrū d(E) á'Rāk(E) ficheiro de arranque
フェイル セーフ 運転停止	fail-safe shutdown	éSERá'métu i'zétu d(E) 'faLáS encerramento isento de falhas
フェイル セーフ 回路	fail-safe circuit	sir'kuju i'zétu d(E) 'faLáS circuito isento de falhas
フェイル セーフ システム	fail-safe system	siS'temá i'zétu d(E) 'faLáS sistema isento de falhas
フェイル セーフ フュージブル リンク	fail-safe fusible link	kun'ÉksāW d(E) fu'zivÉi i'zétu d(E) 'faLáS conexão de fusível isenta de falhas
フェイルセーフ	fail-safe	i'zétu d(E) 'faLáS isento de falhas
フェースプレート	faceplate	'frét(E) REmu'vivÉi frente removível
フェースプレートコントロール	faceplate control	kō'trolu 'dá 'frét(E) REmu'vivÉi controlo da frente removível
フェライト	ferrite	fE'Rit(E) ferrite
フェライトコア	ferrite core	'nuklu áJ fE'Rit(E) núcleo em ferrite
フォーカス	focus	fóku foco
フォーマット	format	fur'matu formato
フォーマット形式	format type	'tipu d(E) fur'matu tipo de formato
フォトカプラ	photocoupler	fótóáku'plá'do fotoacoplador
フォトカプラ絶縁	photocoupler isolation	izulá'métu d(E) 'fótóáku'plá'dor isolamento de fotoacoplador
フォトトライアック	phototriac	fótótri'a'k phototriac
フォルダ	folder	'paStá pasta
フォルダ名	Folder name	'nom(E) 'dá 'paStá Nome da pasta
フォント	font	'tipu d(E) 'letrá tipo de letra
フォント置き換え	font replacement	subStitwi'sāW d(E) 'tipu d(E) 'letrá substituição de tipo de letra
フォントメモリ	font memory	mE'mórjá 'párá 'tipuS d(E) 'letrá memória para tipos de letra
負荷インピーダンス	load impedance	lPÉ'dásjá d(E) 'kargá Impedância de carga
付加価値	added value	vá'lor ádisju'hadu valor adicionado
負荷慣性モーメント比	load inertia moment ratio	'ídi(sE) d(E) mu'métuS d(E) i'nÉrsjá d(E) 'kargá Índice de momentos de inércia de carga
付加機能	added function	fú'sāW ádisju'nadá função adicionada

FA用語辞典



日本語	英語	ポルトガル語
ふ	不活性ガス	'gaS inerte gás inerte
	負荷率	'idi(sE) d(E) 'kargá Índice de carga
	復元	REStaw'rar restaurar
	複振幅	âpli'tud(E) 'duplá amplitude dupla
	符号ビット	bit d(E) si'naí bit de sinal
	ブザー	kápá'iñá campainha
	ブザー音	'sô 'dá kápá'iñá som da campainha
	復旧時間	tépu d(E) REkupErá'sâW tempo de recuperação
	フック	'gâSu, fE'RoLu, pruZÉ'sâW gancho, ferrolho, projeção
	ふところ	(i)S'pasu 'párá 'brasu 'i 'lájtu espaço para braço e leito
	太線	'liñá 'grosá linha grossa
	歩留まり	'ídi(sE) d(E) prudu'sâW índice de produção
	部品	kôpu'nét(E) / pÊsá componente/peça
	フライス盤	frEZá'dorá fresadora
	プライベートIPアドレス	édE'resu 'I'PE pri'vadu endereço IP privado
	ブラウザ	brawzár browser
	フラグ	si'naízador sinalizador
	プラグイン	plá'gin plug-in
	プラス、マイナスコモン共用タイプ(シンク、ソース共用タイプ)	'tipu párti'adu d(E) puzi'tivuS/nEgá'tivuS ku'mûS ('tipu d(E) 'fugá/u'riZáJ párti'adá) tipo partilhado de positivos/negativos comuns (tipo de fuga/origem partilhada)
プラス極	anode	ánodu ânodo
プラスコモン	positive common	puzi'tivuS ku'mûS positivos comuns
プラスチックファイバ	plastic fiber	'fibrá 'plaStiká fibra plástica
プラスドライバ	Phillips screwdriver	'Sav(E) d(E) 'fédás fi'lips chave de fendas Phillips
プラスねじ回し(プラスドライバー)	cross-point driver	'Sav(E) d(E) 'fédá fi'lips Chave de fenda Phillips
プラズマハンディグフィックプログラマ	plasma hand-held graphic programmer	prugrámá'dor 'grafiku pur'tatii d(E) 'plaZmá programador gráfico portátil de plasma
フラッシュROM	flash ROM	'flaS 'Róm Flash ROM
フラッシュROM書き込み要求	flash ROM write request	pE'didu d(E) (i)S'kritá áJ 'flaS 'Róm pedido de escrita em Flash ROM
フラッシュROM操作	flash ROM operation	ópErá'sâW áJ 'flaS 'Róm operação em Flash ROM
フラッシュカード (Flashカード)	Flash card	kártâW 'flaS cartão Flash
フラッシュメモリ	flash memory	mE'mórjá 'flaS memória flash

日本語	英語	ポルトガル語
ふ		
フラット形モータ	flat motor	mu'tor áSá'tadu motor achatado
フラットケーブル	flat cable	'kabu 'plánu cabo plano
フラップ縫い	flap stitch	'pôtu d(E) 'abá ponto de aba
ブランクカバーユニット	blank cover module	módulu d(E) 'tâpá áJ 'bráku módulo de tampa em branco
フランス船級協会	Bureau Veritas	Bureau Veritas Bureau Veritas
ブランチ	branch	dErivá'sáW derivação
ブランチポイント	branch point	'pôtu d(E) dErivá'sáW ponto de derivação
プリアラーム	pre-alarm	prÉ-á'alarm(E) pré-alarme
プリアンプ箱	preamplifier	prÉ-áplifiká'dor pré-amplificador
フリーズ	freeze	páráli'zar paralisar
ブリーダ抵抗	bleeder resistance	REziS'tésjá d(E) ságrá'dor resistência de sangrador
ブリーダ抵抗器	bleeder resistor	REziS'tor d(E) ságrá'dor resistor de sangrador
フリーラン	free run	ákizi'sáW kô'tinwá aquisição contínua
プリセット	preset	prÉ-dEfE'nidu pré-definido
プリセットカウンタ	preset counter	kötá'dor prÉ-dEfE'nidu contador pré-definido
プリセット指令	preset command	ku'mádu prÉ-dEfE'nidu comando pré-definido
プリセット値	preset value	vá'lor prÉ-dEfE'nidu valor pré-definido
プリセット値書き込み命令(ICPREWR1(P))	Preset value write instruction (ICPREWR1(P))	iStru'sáW d(E) (i)S'kritá d(E) prÉ-dEfE'nidu ('i'se'pe'ER(E)É'dábiju'ER(E)ú('pe)) Instrução de escrita de pré-definido (ICPREWR1(P))
プリセット入力	preset input	é'tradá prÉ-dEfE'nidá entrada pré-definida
ブリッジ	bridge	'pôt(E) ponte
フリップフロップ	flip flop	fli'p 'fli'p flip flop
フリップフロップ回路	flip-flop circuit	sir'kujtu fli'p 'fli'p circuito flip-flop
不良在庫	stock of the defectives	íve'tarju d(E) pru'dutuS kô di'fájtu inventário de produtos com defeito
不良品	defective product	pru'dutu kô di'fájtu produto com defeito
ブリリアントカット	brilliant cut	lápida'sáW áJ bri'Lát(E) lapidação em brilhante
プリントアウト	print out	ípri'mir imprimir
プリント基板	printed circuit board	'plaká d(E) sir'kujtu í'prÉsu placa de circuito impresso
プリントタイトル登録	print title entry	é'tradá d(E) 'titulu í'prÉsu entrada de título impresso
プルアップ抵抗	pull-up resistor	REziS'tor d(E) pšl-Vp resistor de pull-up
フルクローズド制御	Fully closed loop control	Kô'trolu d(E) sir'kujtu itájrá'mét(E) fE'Sadu Controlo de circuito inteiramente fechado

ふ

日本語	英語	ポルトガル語
フルクローズドループ制御	Fully closed loop control	Kō'trolu d(E) sir'kuju itájrá'mét(E) fE'Sadu Controlo de circuito inteiramente fechado
フルスケールに対する精度	accuracy to full-scale	prEsí'záW d(E) (i)S'kalá tu'taí precisão de escala total
プルダウンメニュー	pull-down menu	mE'nu suS'péssu menu suspenso
プルダウンリスト	pull-down list	lIStá suS'péssá lista suspensa
ブレーカ	breaker	dizú'tor disjuntor
ブレーキ開放完了信号	brake opening completion signal	si'naí d(E) kōklu'záW d(E) ábEr'turá d(E) trá'veW sinal de conclusão de abertura de travão
ブレーキ開放要求	brake opening request	pE'didu d(E) ábEr'turá d(E) trá'veW pedido de abertura de travão
ブレーキ回路	brake circuit	sir'kuju d(E) trá'veZáJ circuito de travagem
ブレーキ許容使用率	brake permissible usage	utElizá'sáW pErmi'sivéI du trá'veW utilização permissível do travão
ブレーキ使用率	brake usage	utElizá'sáW d(E) trá'veW utilização de travão
ブレーキ付モータ	motor with brake	mu'tor kō trá'veW motor com travão
ブレーキ抵抗器	braking resistor	REziS'tor d(E) trá'veZáJ resistor de travagem
ブレーキ抵抗器過熱保護	braking resistor overheat protection	prutÉ'sáW 'kotrá'u sobrákÉsi'métu do REziS'tor d(E) trá'veZáJ proteção contra o sobreaquecimento do resistor de travagem
ブレーキトランジスタ異常	brake transistor error	'eRu 'nu trá'ziStór d(E) frE'naZáJ erro no transistor de frenagem
ブレーキトランジスタ異常検出	brake transistor error detection	dEtÉ'sáW d(E) 'eRu 'nu trá'ziStór d(E) trá'veZáJ detecção de erro no transistor de travagem
ブレーキ能力	braking ability	kápasi'dad(E) d(E) trá'veZáJ capacidade de travagem
ブレーキユニット	brake module	módulu d(E) trá'veZáJ módulo de travagem
フレーム	frame	'kwadru quadro
フレーム構成	frame structure	(i)Stru'turá d(E) 'kwadruS estrutura de quadros
フレームタイプ一覧	frame type list	'liStá d(E) 'tipuS d(E) 'kwadruS lista de tipos de quadros
フレーム番号指定	frame number specification	(i)SpEsifiká'sáW du 'numEru d(E) 'kwadruS especificação do número de quadro
フレームレート	frame rate	'ídi(sE) d(E) 'kwadruS índice de quadros
フレオン	freon	frEón fréon
プレス成形金属	mold-pressed metal	mE'tai pré'sadu pur 'móid(E) metal prensado por molde
振れ測定	vibration measurement	mEdi'sáW d(E) vibrá'sóJS medição de vibrações
フレックス スイッチ	flex switch	fíERu'ptor fíE'ks interruptor flex
プレッシャー スイッチ	pressure switch	fíERu'ptor d(E) prE'sáW interruptor de pressão
プレッシャー センサ	pressure sensor	sé'sor d(E) prE'sáW sensor de pressão
プレビュー	preview	prE-vizwálizá'sáW pré-visualização
プレビューエリア	preview area	'arjá d(E) prE-vizwálizá'sáW área de pré-visualização

ふ

日本語	英語	ポルトガル語
プレミアム高効率IPMモータ	premium high-efficiency IPM motor	mu'tor 'l'pe'Em 'pri:mIEm d(E) 'aitá ifi'kasjá motor IPM premium de alta eficácia
フロー	flow	'fluksu fluxo
フロー制御	flow control	kō'trolu du 'fluksu controlo do fluxo
フローチャート	flow chart	fluksó'grámá fluxigráma
ブロードバンド	broad band	'bādá 'largá banda larga
ブロードバンドルータ	broadband router	'Rawtár d(E) 'bādá 'largá router de banda larga
プログラマブルコントローラ	programmable controller	kōtrulá'dor pru'grámavÉi controlador programável
プログラマブルロジックコントローラ	programmable logic controller	kōtrulá'dor 'lóZiku pru'grámavÉi controlador lógico programável
プログラミング	programming	prugrámá'sāW programação
プログラミング言語	programming language	lí'gwaZāJ d(E) prugrámá'sāW linguagem de programação
プログラミング言語仕様	programming language specifications	(i)SpEsifiká'sōJS 'dá lí'gwaZāJ d(E) prugrámá'sāW especificações da linguagem de programação
プログラミング仕様	programming specifications	(i)SpEsifiká'sōJS d(E) prugrámá'sāW especificações de programação
プログラミングツール	programming tool	fERá'métá d(E) prugrámá'sāW ferramenta de programação
プログラミングツール用入力エリア	input area for the programming tool	'arjá d(E) é'tradá 'dá fERá'métá d(E) prugrámá'sāW área de entrada da ferramenta de programação
プログラミングツール用パラメータ	programming tool parameter	pá'rámEtu 'dá fERá'métá d(E) prugrámá'sāW parâmetro da ferramenta de programação
プログラミング方法	programming method	mÉtudu d(E) prugrámá'sāW método de programação
プログラミングユニット	programming module	módulu d(E) prugrámá'sāW módulo de programação
プログラム	program	pru'grámá programa
プログラム、デバイスコメント共通	common device comment	kumé'tarju d(E) diSpuzi'tivu ku'mú comentário de dispositivo comum
プログラムアボート情報	program abort information	ífur má'sāW d(E) kásElá'métu du pru'grámá informação de cancelamento do programa
プログラム異常	program error	'eRu d(E) pru'grámá erro de programa
プログラム一覧モニタ	program monitor list	'liStá d(E) muni'torES du pru'grámá lista de monitores do programa
プログラム一括転送	program batch transfer	tráSfE'résjá d(E) 'iót(E) du pru'grámá transferência de lote do programa
プログラム画面	program screen	e'krã du pru'grámá ecrã do programa
プログラムキャッシュメモリ	program cache memory	mE'mórjá 'kaS(E) du pru'grámá memória cache do programa
プログラム切換入力	program selection input	sEiE'sāW d(E) é'tradá d(E) pru'grámá seleção de entrada de programa
プログラム言語	programming language	lí'gwaZāJ d(E) prugrámá'sāW linguagem de programação
プログラム実行管理用SFCプログラム	SFC program for program execution management	pru'grámá 'És'É(E) se 'pára ZES'táW d(E) izEku'sāW d(E) pru'grámáS programa SFC para gestão de execução de programas
プログラム実行状態チェック命令	program execution status check instruction	IStru'sāW d(E) vErifiká'sāW du (i)S'tadu d(E) izEku'sāW du pru'grámá instrução de verificação do estado de execução do programa
プログラム処理	program processing	pru'Esá'métu du pru'grámá processamento do programa

ふ

日本語	英語	ポルトガル語
プログラム制御用命令	program control instruction	íSTRU'sāW d(E) kō'trolu du pru'grámá instrução de controlo do programa
プログラムタイムオーバー	program timeout	íTERu'psāW d(E) fúsjuná'méu du pru'grámá interrupção de funcionamento do programa
プログラム低速実行登録命令	program low-speed execution registration instruction	íSTRU'sāW d(E) RE'zIStu d(E) izEku'sāW du pru'grámá á bajSá vElusid(E) instrução de registo de execução do programa a baixa velocidade
プログラムトレース	program trace	RÁS'tráju du pru'grámá rastreio do programa
プログラムによるプリセット	preset by program	prÉ-dEF'E'nidu 'pelu pru'grámá pré-definido pelo programa
プログラムファイル	program file	fi'Sáju du pru'grámá ficheiro do programa
プログラム分岐命令	program branch instruction	íSTRU'sāW d(E) dErivá'sāW du pru'grámá instrução de derivação do programa
プログラム別コメント	comment by program	kumé'tarju pur pru'grámá comentário por programa
プログラムメモリ	program memory	mE'mórjá du pru'grámá memória do programa
プログラムメモリー括転送実行状態	program memory batch transfer execution status	(i)S'tadu d(E) izEku'sāW d(E) tráSE'résjá d(E) 'lót(E) S'dá mE'mórjá du pru'grámá estado de execução de transferência de lotes da memória do programa
プログラムメモリをクリアする	clear program memory	ilimi'nar mE'mórjá du pru'grámá eliminar memória do programa
プログラムモード運転	program mode operation	módú d(E) ópErá'sāW du pru'grámá modo de operação do programa
プログラム優先モード	program priority mode	módú d(E) priuri'dad(E) du pru'grámá modo de prioridade do programa
プログラム容量	program capacity	kápasi'dad(E) du pru'grámá capacidade do programa
プログラム例	program example	i'zéplu d(E) pru'grámá exemplo de programa
プロジェクト	projector	pruZÉ'tor projetor
プロジェクト	project	pru'ZÉtu projeto
プロジェクトウィンドウ	project window	Zá'nELá d(E) pru'ZÉtu janela de projeto
プロジェクト管理	project management	ZES'táW du pru'ZÉtu gestão do projeto
プロジェクト照合	verify project	pru'ZÉtu d(E) válidá'sāW projeto de validação
プロジェクトスクリプト	project script	skrlpt du pru'ZÉtu script do projeto
プロジェクトデータ	project data	'daduS du pru'ZÉtu dados do projeto
プロジェクトデータ一覧	project data list	lÍStá d(E) 'daduS du pru'ZÉtu lista de dados do projeto
プロジェクトデータ構成	project data configuration	kófigurá'sāW d(E) 'daduS du pru'ZÉtu configuração de dados do projeto
プロジェクト内容一覧	project contents list	lÍStá d(E) kō'tjuduS d(E) pru'ZÉtu lista de conteúdos de projeto
プロジェクト名	project name/project	nom(E) du pru'ZÉtu/pru'ZÉtu nome do projeto/projeto
プロジェクト欄	project field	arjá du pru'ZÉtu área do projeto
プロセスCPU	Process CPU	se'peu d(E) Pru'sÉsu CPU de Processo
プロセスアラーム	process alarm	á'larm(E) d(E) pru'sÉsu alarme de processo
プロセスアラーム上下限	Process alarm upper lower limit	Límit(E) ífE'rjor supE'rjor d(E) á'larm(E) d(E) pru'sÉsu Limite inferior superior de alarme de processo

ふ

日本語	英語	ポルトガル語
プロセスアラーム上下限値	Process alarm upper lower limit value	Vá'lor du li'mit(E) ifE'rjor supE'rjor du á'larm(E) d(E) pru'sÉsu Valor do limite inferior superior do alarme de processo
プロセスアラーム上上限	Process alarm upper upper limit	Li'mit(E) supE'rjor supE'rjor du á'larm(E) d(E) pru'sÉsu Limite superior superior do alarme de processo
プロセスアラーム許可	Enable process alarm	Ati'var á'larm(E) d(E) pru'sÉsu Ativar alarme de processo
プロセスアラーム禁止	Disable process alarm	DEzati'var á'larm(E) d(E) pru'sÉsu Desativar alarme de processo
プロセスアラーム下下限	Process alarm lower lower limit	Li'mit(E) ifE'rjor ifE'rjor d(E) á'larm(E) d(E) pru'sÉsu Limite inferior inferior de alarme de processo
プロセスアラーム下下限値	Process alarm lower lower limit value	Vá'lor du li'mit(E) ifE'rjor ifE'rjor d(E) á'larm(E) d(E) pru'sÉsu Valor do limite inferior inferior do alarme de processo
プロセスアラーム下上限	Process alarm lower upper limit	Li'mit(E) supE'rjor ifE'rjor d(E) á'larm(E) d(E) pru'sÉsu Limite superior inferior de alarme de processo
プロセスアラーム下上限値	Process alarm lower upper limit value	Vá'lor du li'mit(E) supE'rjor ifE'rjor d(E) á'larm(E) d(E) pru'sÉsu Valor do limite superior inferior de alarme de processo
プロセス条件データ	process condition data	'daduS du (i)S'tadu du pru'sÉsu dados do estado do processo
プロセス状態データ	process status data	daduS d(E) (i)S'tadu du pru'sÉsu dados de estado do processo
プロセス制御	process control	kõ'trolu du pru'sÉsu controlo do processo
プロセス制御言語	(programming language for) process control	(li'gwaZãJ d(E) prugráma'sâW 'párá kõ'trolu d(E) pru'sÉsuS (linguagem de programação para) controlo de processos
プロセス制御命令	Process control instruction	í'Stru'sõJS d(E) kõ'trolu du pru'sÉsu Instruções de controlo do processo
プロセス値	process variable	vá'rjavÉi du pru'sÉsu variável do processo
ブロック	block	'blóku bloco
ブロック切換え	block switching	aítEr'násjá d(E) blókuS alternância de blocos
ブロック切換え方式ファイルレジスタ	file register in the block switching method	RE'ZiStu du fi'Sáru 'nu 'mÈtudu d(E) bli'káju d(E) aítEr'a'sâW registro do ficheiro no método de bloqueio de alteração
ブロック切替え命令	block switching instruction	í'Stru'sâW d(E) aítEr'násjá d(E) blókuS instrução de alternância de blocos
ブロック詳細構成	block detailed configuration	kõfigurá'sâW dEtáLadá d(E) 'blóku configuração detalhada de bloco
ブロック排他的論理和	block exclusive OR	(i)Sku'zivu d(E) 'blóku 'óu exclusivo de bloco OU
ブロック比較	Block comparison	kõpárá'sâW d(E) blókuS Comparação de blocos
ブロック否定排他的論理和	block exclusive NOR	(i)Sku'zivu d(E) 'blóku 'Èn'È'Èm exclusivo de bloco NEM
ブロックリスト	block list	'liStá d(E) blókuS lista de blocos
プロテクト	protect	prutE'zer proteger
プロテクツイッチ	protect switch	ítERu'ptor d(E) prutE'sâW interruptor de proteção
プロトコル	protocol	prótó'kólù protocolo
プロトコル実行完了	Protocol execution completion	Kóklu'zâW d(E) izEku'sâW du prótó'kólù Conclusão de execução do protocolo
プロトコル実行状態	Protocol execution status	(i)S'tadu d(E) izEku'sâW d(E) prótó'kólù Estado de execução do protocolo
プロトコル実行要求	Protocol execution request	PE'didu d(E) izEku'sâW d(E) prótó'kólù Pedido de execução do protocolo
プロトコル実行履歴格納数	Number of stored protocol execution logs	'numEru d(E) RE'ZiStuS d(E) izEku'sâW d(E) prótó'kólùS ármázE'naduS número de registos de execução de protocolos armazenados

ふーへ

日本語	英語	ポルトガル語
プロトコル実行履歴書き込みポインタ	Protocol execution log write pointer	Índicador de escrita de registo para execução do protocolo
プロトコル実行履歴なし	No protocol execution log	Sem registo de execução de protocolo
プロトコル追加	Add protocol	Adicionar protocolo
プロトコル登録有無	Protocol registration selection	Seleção de registo de protocolo
プロトコル登録数	Number of registered protocols	número de protocolos registados
プロトコル番号	Protocol No.	Nº de protocolo
プロトコル未実行	Protocol unexecuted	Protocolo não executado
プロトコル名	Protocol name	Nome do protocolo
プロパティ	property	propriedade
プロパティシート	property sheet	folha de propriedades
プロンプト	prompt	avisar
負論理	negative logic	lógica negativa
分解能	resolution	resolução
分周比	dividing ratio	índice divisório
ペアリング	bearing	apoio
ペアリングオープン	pairing open	emparelhamento aberto
平滑	smooth/even	constante/uniforme
平均	averaging	determinação de médias
平均時間設定値	average time setting value	valor médio de configuração de tempo
並列接続(OR回路)	parallel connection(OR logic circuit)	ligação paralela (OU circuito lógico)
ベーシックモデルQCPU	Basic model QCPU	Modelo básico de QCPU
ページングインターフェースユニット	paging interface module	módulo de interface de paginação
ベース	base	base
ベースアダプタ	base adapter	adaptador de base
ベースカバー	base cover	cobertura de base
ベース画面	base screen	ecrã de base
ベース指定	base specification	especificação de base
ベース遮断	base circuit shut off	desligar circuito de base
ベース情報	base information	informações de base
ベーススロット数	number of base slots	número de slots na base

へ
ー
ほ

日本語	英語	ポルトガル語
ベースタイプ追加情報	additional information for base type	ífur má'sōJS ádisju'najS 'párá 'tipu d(E) 'baz(E) informações adicionais para tipo de base
ベース取付け穴	base installation hole	óri'fisju 'párá mõ'taZáJ 'dá 'baz(E) orifício para montagem da base
ベースバンド	base band	'bádá 'baz(E) banda base
ベース部	base	'baz(E) base
ベースモード	base mode	mód u d(E) 'baz(E) modo de base
ベースユニット	base module	módulu d(E) 'baz(E) módulo de base
ベースユニット異常	base module error	'eRu du 'módulu d(E) 'baz(E) erro do módulo de base
ヘクタール	ha	É'ktar(E)S ha
ベクトル	vector	vÉ'tor vetor
ベクトル制御	vector control	kō'trolu d(E) vÉ'torES controlo de vetores
ベストエフォート型	best-effort type	du 'tipu mE'Lór (i)S'forsu do tipo melhor esforço
ヘッダ	Header	KábE'saLu Cabeçalho
ヘッダ部	header	kábE'saLu cabeçalho
ヘリウムガス	helium gas	'gaS d(E) 'Élju gás de hélio
helical補間	Helical interpolation	ítErpulá'sãW Élikó'dai Interpolação helicoidal
ヘルプ	help	á'Zudá ajuda
変位モード	displacement mode	mód u d(E) dEZluká'métu modo de deslocamento
変換	convert	kôvEr'ter converter
偏光フィルタ	polarizing filter	'filtu d(E) pulárizá'sãW filtro de polarização
偏差	deviation	dEZ'viu desvio
偏差カウンタ	deviation counter	kótá'dor d(E) dEZ'viuS contador de desvios
編集	edit	íd'i tar editar
偏心測定	eccentricity measurement	mEdi'sãW 'dá (i)Ssétrisídad(E) medição da excentricidade
ペンチ	pliers	písá pinça
ポインタ	pointer	ídiká'dor indicador
ポインタ分岐命令	pointer branch instruction	íStru'sõJS d(E) dErivá'sãW du ídiká'dor instruções de derivação do indicador
ポインティングデバイス	pointing device	diSpuzi'tivu ídiká'dor dispositivo indicador
ポイントテーブル	point table	tá'bÉlá d(E) 'pôtuS tabela de pontos
方向判別	differentiation of orientation	diffRésjá'sãW d(E) órjetá'sãW diferenciação de orientação
膨張	expand	(i)Spâ'dir expandir

ほ

日本語	英語	ポルトガル語
放熱	heat dissipation	disipá'sāW d(E) ká'lor dissipaçāo de calor
ポーズ画面	pause screen	e'krā d(E) 'pawzā ecrā de pausa
ポート	port	'pórtā porta
ポート番号	port number	'numEru d(E) 'pórtā número de porta
ポートマップドI/O	port-mapped I/O	é'tradáS/sá'idás má'pjadáS áJ 'pórtá entradas/sáidas mapeadas em porta
ポーリング	polling	kō'suitá sEkwé'sjaí consulta sequencial
ポーリング要求受信周期	polling request reception cycle	'siklu d(E) REsÉ'sāW d(E) kō'suitá sEkwé'sjaí ciclo de recepçāo de consulta sequencial
ホールドモード	hold mode	mã'ter 'módu manter modo
ボールねじ	ball screw	párá'fuzu d(E) (i)S'fÉráS parafuso de esferas
ボールねじピッチ	ball screw pitch	párá'fuzu d(E) (i)S'fÉráS áJ 'peS parafuso de esferas em pez
ボールねジリード	ball screw lead	párá'fuzu d(E) (i)S'fÉráS áJ 'Súbu parafuso de esferas em chumbo
ポーレート	baud rate	'taSá d(E) tráZmi'sāW áJ 'bod taxa de transmissão em baud
補間制御	interpolation control	kō'trolu d(E) ítErpulá'sāW controlo de interpolaçāo
ポケット縫い	pocket seaming	kuS'turá d(E) 'bólusS costura de bolsos
保護回路	protection circuit	sir'kujtu d(E) prutÉ'sāW circuito de proteção
保護構造	enclosure rating	klásEfiká'sāW du l'vólukru classificação do invólucro
保持出力(ホールド出力)	hold output	mã'ter sá'idá manter saída
保守部品	maintenance parts	pÈsáS d(E) mánuté'sāW peças de manutenção
補助軸	auxiliary axis	'ájSu awsi'ljar eixo auxiliar
ホストアドレス	host address	édE'resu d(E) áfitri'åW endereço de anfitrião
ホスト機器	host machine	ma'kiná áfitri'å máquina anfitriã
ポストヘッド	post head	ká'besá puStE'rjor cabeça posterior
ホスト名	host name	'nom(E) du áfitri'åW nome do anfitrião
母線電圧	bus voltage	té'sáW d(E) 'buS tensão de bus
保存	save	gwár'dar guardar
ボタン文字	button text	'tájStu du bu'tåW texto do botão
ホットスタート	hot-start	á'Rák(E) á 'két(E) arranque a quente
ホットスタートモード	hot-start mode	módu d(E) á'Rák(E) á 'két(E) modo de arranque a quente
popupアップ	popup	Zá'nElá pôp'áp janela pop-up
popupアップアラーム	popup alarm	á'alarm(E) áJ Zá'nElá pôp'áp alarme em janela pop-up

	日本語	英語	ポルトガル語
ほーま	ポップアップ禁止状態解除終了メニュー Pop-up inhibit status resumed menu	Completion of pop-up inhibit status resumed menu Conclusão do menu resumido do estado 'inibição de pop-ups'	Kóklu'zāW du mE'nu REzu'midu du (i)S'tadu inib'sāW d(E) pôp'áps' Bloqueio de pop-up de menu resumido de estado
	ポップアップフェースプレート pop-up faceplate	pop-up faceplate	frét(E) REmu'viv'Eí áj Zá'nElá pôp'áp frente removível em janela pop-up
	ポップアップメニュー popup menu	popup menu	mE'nu pôp'áp menu pop-up
	ボトムアップ bottom up	bottom up	'fûdu vi'râdu 'párâ 'simá fundo virado para cima
	ホブ加工 hob processing	hob processing	prusEsá'métu d(E) 'Sapá d(E) ákEsi'métu processamento de chapa de aquecimento
	ポリアミド polyamide	polyamide	pôliá'midá poliamida
	ポリアリレート polyarylate	polyarylate	pôliárlatu poliarilato
	ポリスイッチ polyswitch	polyswitch	ítERu'ptor mu'itipu'lar interruptor multipolar
	ボリューム volume	volume	vu'lum(E) volume
	ボルト bolt	bolt	ká'veLá cavilha
	ホワイトバランス white balance	white balance	bá'lásu d(E) 'brâkuS balanço de brancos
	マーカ marking unit	marking unit	uni'dad(E) d(E) mär'kásáW unidade de marcação
	マーキング情報 marking information	marking information	ífur má'sôJS 'sobr(E) á mär'kásáW informações sobre a marcação
	マーキング処理 marking processing	marking processing	prusEsá'métu d(E) mär'kásáW processamento de marcação
	マークチューブ mark tube	mark tube	'tubu 'párâ 'marká tubo para marca
	マージン margin	margin	marZáJ margem
	マイクロQRコード micro QR codes	micro QR codes	'mikró 'kódiguS 'ke'EíR(E) micro códigos QR
	マイクロプロセッサ MPU, microprocessor	MPU, microprocessor	Ém'peu, mikróprusEsá'dor MPU, microprocessador
	マイコン microcomputer	microcomputer	'mikró-köputá'dor micro-computador
	マイコン接続 microcomputer connection	microcomputer connection	ligá'sâW d(E) 'mikró-köputá'dor ligação de micro-computador
	マイコンプログラムエリア microcomputer program area	microcomputer program area	'arjá d(E) pru'grámá du 'mikró-köputá'dor área de programa do micro-computador
	マイコンプログラムコール microcomputer program call	microcomputer program call	Sá'madá d(E) pru'grámá du 'mikró-köputá'dor chamada de programa do micro-computador
	マイコンボード microcomputer board	microcomputer board	'plaká 'párâ 'mikró-köputá'dor placa para micro-computador
	マイコンモード microcomputer mode	microcomputer mode	môdu d(E) 'mikró-köputá'dor modo de micro-computador
	マイナス極 cathode	cathode	'katudu cátodo
	マイナスコモン negative common	negative common	nEgá'tivuS ku'múS negativos comuns
	マイナスドライバ flathead screwdriver	flathead screwdriver	'Sav(E) d(E) 'fédás d(E) ká'besá 'Satá chave de fendas de cabeça chata
	マイナスねじ回し(マイナスドライバー) flat-blade driver	flat-blade driver	'Sav(E) d(E) 'fédás d(E) lámíná 'Satá chave de fendas de lâmina chata
	マウス mouse	mouse	Ratu rato

ま

日本語	英語	ポルトガル語
マウス操作	mouse operation	ópErá'sāW du 'Ratu operação do rato
前処理	preprocessing	prÈ-prusEsá'metu pré-processamento
膜圧	membrane pressure	prE'sāW d(E) mé'bráná pressão de membrana
マクロ登録回路	macro register circuit	sir'kuju d(E) 'makró-ZiStuS circuito de macro-registros
マクロ命令引数デバイス	macro instruction argument device	diSpuzi'tivu d(E) árgu'métuS d(E) 'makró-íStru'sōJS dispositivo de argumentos de macro-instruções
曲げ半径	bend radius	Raju d(E) kurvá'turá raio de curvatura
マシニングセンタ	machining center	'sétru d(E) mákinaZÄJ centro de maquinagem
マシンアナライザ	machine analyzer/Machine analyzer	ánalizá'dor d(E) mákiná'riá/Ánalizá'dor d(E) mákiná'riá analizador de maquinaria/Analizador de maquinaria
マシンコントローラ	machine controller	kôtrulá'dor d(E) mákiná'riá controlador de maquinaria
マスクROM	masked ROM	'Róm máSká'radu ROM mascarado
マスク状態	mask status	(i)S'tadu 'dá 'maSkárá estado da máscara
マスク制御	mask control	kô'trolu 'dá 'maSkárá controlo da máscara
マスク表示	masked display	vi'zor máSká'radu visor mascarado
マスター/ローカルユニット	master/local module	kumutá'sāW prís'i'paí comutação principal
マスタースレーブ	Master-slave	'mA:stE-(i)S'kravu Master-escravo
マスター局	master station	(i)Stá'sāW 'mA:stE estaçäo master
マスター切換	master switching	ítERu'ptor prís'i'paí interruptor principal
マスター制御	master control	kô'trolu du 'mA:stE controlo do master
マスター制御命令	master control instruction	íStru'sāW d(E) kô'trolu du 'mA:stE instrução de controlo do master
マスター軸	master shaft	'ájSu 'mA:stE eixo master
マスタスレーブ運転	Master-slave operation	ópErá'sāW 'mA:stE-(i)S'kravu operação master-escravo
マスターユニット	master module	módulu 'mA:stE módulo master
マットスイッチ	mat switch	ítERu'ptor d(E) tá'pet(E) interruptor de tapete
マトリクス入力命令	Matrix input instruction	íStru'sōJS d(E) é'tradá d(E) má'triS Instruções de entrada de matriz
マニホールドシリアル転送装置	manifold serial transfer equipment	ekipá'métu d(E) tråSFÉ'résjá 'muñiplá d(E) s'Erji equipamento de transferência múltipla de série
マニュアル	manual	má'nwai manual
マニュアル出荷形態	manual supply status	(i)S'tadu d(E) álimétá'sāW má'nwai estado de alimentação manual
マニュアル番号	manual number, manual code	'numEru du má'nwai, 'kódigu du má'nwai número do manual, código do manual
マニュアルモード	manual mode	módu má'nwai modo manual
マニュアルを開く	Open User's Manual	má'nwai d(E) utElizá'dor á'bÉrtu Manual de Utilizador Aberto

まーみ

日本語	英語	ポルトガル語
摩耗	wear	dEZ'gaSt(E) desgaste
マルチCPU間共有デバイス	cyclic transmission area device	diSpuzi'tvu d(E) 'arjá d(E) trāZmi'sāW 'sikliká dispositivo de área de transmissão cíclica
マルチCPU間共有メモリ	multiple CPU shared memory	mE'mórjá párti'Ladá d(E) 'varjáS se'peuS memória partilhada de várias CPUs
マルチCPU間高速基本ベースユニット	multiple CPU high speed main base module	módulu 'baz(E) prisi'paí d(E) 'aitá vElusi'dad(E) d(E) 'varjáS se'peuS módulo base principal de alta velocidade de várias CPUs
マルチCPU間高速通信エリア	multiple CPU high speed transmission area	'arjá d(E) trāZmi'sāW d(E) 'aitá vElusi'dad(E) d(E) 'varjáS se'peuS área de transmissão de alta velocidade de várias CPUs
マルチCPU間高速通信専用命令	multiple CPU high-speed transmission dedicated instruction	i'Stru'sāW dEdi'kadá d(E) trāZmi'sāW d(E) 'aitá vElusi'dad(E) d(E) 'varjáS se'peuS instrução dedicada de transmissão de alta velocidade de várias CPUs
マルチCPU間高速通信メモリ	multiple CPU high speed transmission memory	mE'mórjá d(E) trāZmi'sāW d(E) 'aitá vElusi'dad(E) d(E) 'varjáS se'peuS memória de transmissão de alta velocidade de várias CPUs
マルチCPU間高速バス	multiple CPU high speed bus	'buS d(E) 'aitá vElusi'dad(E) d(E) 'varjáS se'peuS bus de alta velocidade de várias CPUs
マルチCPU間高速バス対応専用命令	dedicated instruction of multiple CPU high speed bus	i'Stru'sāW dEdi'kadá 'párá 'aitá vElusi'dad(E) d(E) 'varjáS se'peuS instrução dedicada para alta velocidade de várias CPUs
マルチCPU間自動リフレッシュエリア	multiple CPU auto refresh area	'arjá d(E) átwálizá sāW awtumatiká d(E) 'varjáS se'peuS área de atualização automática de várias CPUs
マルチCPU間通信専用命令	multiple CPU transmission dedicated instruction	i'Stru'sōJS dEdi'kadá s d(E) trāZmi'sāW d(E) 'varjáS se'peuS instruções dedicadas de transmissão de várias CPUs
マルチCPU間同期割込み	multiple CPU synchronous interrupt	ítERu'psāW síkruni'zadá d(E) 'varjáS se'peuS interrupção sincronizada de várias CPUs
マルチCPU間時計同期	multiple CPU clock synchronization	síkrunizá'sāW du RE'lóZju d(E) 'varjáS se'peuS sincronização do relógio de várias CPUs
マルチCPUシステム	multiple CPU systems	si'Stemás d(E) 'varjáS se'peuS sistemas de várias CPUs
マルチCPUシステム専用命令	multiple CPU system dedicated instruction	i'Stru'sāW dEdi'kadá d(E) si'Stemá d(E) 'varjáS se'peuS instrução dedicada de sistema de várias CPUs
マルチCPU同期立ち上げ	multiple CPU synchronized boot-up	inisjálizá'sāW síkruni'zadá d(E) 'varjáS se'peuS inicialização sincronizada de várias CPUs
マルチCPUパラメータ	multiple CPU parameter	pá'rámEtru d(E) 'varjáS se'peuS parâmetro de várias CPUs
マルチタスク	multi-tasks	mu'iti-tá'rEfráS multi-tarefas
マルチチャンネル	multi-channel connection	ligá'sāW mu'iti-ká'nař ligação multi-canal
マルチドロップ(スレーブ)	multi-drop (slave)	mu'iti'pōtu ((i)S'kravu) multiponto (escravo)
マルチドロップリンク	multidrop link	ligá'sāW mu'iti'pōtu ligação multiponto
マルチドロップリンクユニット	multidrop link module	módulu d(E) ligá'sāW mu'iti'pōtu módulo de ligação multiponto
マルチプレクサ	multiplexer module	módulu mu'itiplÉksá'dor módulo multiplexador
マルチプレクス素子	multiplex element	iiE'métu mu'itiplÉks elemento multiplex
まるめ誤差	rounding error	'eRu d(E) áREdôdá'métu erro de arredondamento
回り込み	sneak path	pá'saZáj ánómá'líá passagem anomalia
マンチェスター符号	Manchester code	'kódigu d(E) mäntSesté: código de Manchester
マンチェスター方式	Manchester method	mÄtudu d(E) mäntSesté: método de Manchester
マンマシンインターフェース	man-machine interface	ítEr'fa(sE) 'omãJ-ma'kiná interface homem-máquina
ミーリング加工	milling	frE'zaZáJ fresagem

	日本語	英語	ポルトガル語
み め	右回り	clockwise	'nu sé'tidu duS 'pōt(E)iroS du RE'lóZju no sentido dos ponteiros do relógio
	見込み生産	anticipated Production	Prudu'sāW átēspadá Produção antecipada
	ミシン	sewing machine	ma'kiná d(E) kuSturá máquina de costura
	密着確認	confirmation of closure	kōfirmá'sāW d(E) ésERá'métu confirmação de encerramento
	見積書	quotation	kutá'sāW cotação
	ミディアムタイムラグヒューズ	medium time-lag fuse	fu'zivÉ d(E) á'sāW REtár'dadá fusível de ação retardada
	ミニチュアリレー	miniature relay	RE'lÉ áJ minjá'turá relé em miniatura
	ミニパワーリレー	minipower relay	RE'lÉ d(E) minipu'tésjá relé de minipotência
	見本	specimen	(i)S'pÉsim(E) espécime
	見やすい	easy-to-see	d(E) 'fasii vizwálizá'sāW de fácil visualização
	ミラー反転	mirror image	I'maZÁJ d(E) (i)S'pá(j)Lu Imagen de espelho
	ミリグラム	mg	mili'grámáS mg
	ミリ秒	millisecond	mi'ljsE'gúdu milissegundo
	ミリメートル	mm	mi'llimEtruS mm
	無/偶数/奇数	none/even/odd	nE'nú/REGu'lar/'ípar nenhum/regular/ímpar
	無接点入力	non-contact input	é'tradá 'sāJ kō'taktu entrada sem contacto
	明度	intensity	ítési'dad(E) intensidade
	命令一覧	instruction list	'liStá d(E) iStru'sōJS lista de instruções
	メインコントローラ	main controller	kōtrulá'dor prís'i'pař controlador principal
	メインシーケンスプログラム	main sequence program	pru'grámá d(E) sE'kwésjá prís'i'pař programa de sequência principal
	メインルーチンプログラム	main routine program	pru'grámá d(E) Ru'tiná prís'i'pař programa de rotina principal
	メーカー	manufacturer	fábrí'kát(E) fabricante
	メーターリレー	meter relay	RE'lÉ d(E) mEdi'sāW relé de medição
	メータ種類	meter type	'tipu d(E) mEdi'dor tipo de medidor
	メータ盤	meter panel	paj'nÉJ d(E) mEdi'sāW painel de medição
	メートル	m	Ém m
	メガー	megger	mÈgáó'mimEtru megaohmímetro
	メカ機構	mechanical system	siS'temá mE'kániku sistema mecânico
	メカ機構プログラム	mechanical system program	pru'grámá d(E) siS'temá mE'kániku programa de sistema mecânico
	メカサポート言語	mechanical support language	lÍ'gwaZÁJ d(E) ásiS'tésjá mE'kániká linguagem de assistência mecânica

め

日本語	英語	ポルトガル語
メス(コネクタ)	female (connector)	(kunE'ktor) 'femjá (conector) fêmea
メス方式	cutting method	mÈtdu d(E) 'kôrt(E) método de corte
メッセージ	message	m'esaZÄJ mensagem
メッセージタグ	message tag	etí'ketá d(E) mé'saZÄJ etiqueta de mensagem
メディアン	median	mE'djánu mediano
メニュー	menu	mE'nu menu
メニュー構成	menu configuration	kôfigurá'sâW du mE'nu configuração do menu
メニュー遷移	menu transition	trâzí'sâW d(E) mE'nus transição de menus
メニュー定義ファイル	menu definition file	fi'Sájrú d(E) dEfEni'sâW du mE'nu ficheiro de definição do menu
メニューバー	menu bar	'baRá du mE'nu barra do menu
目の保護	eye protection	prutE'sâW óku'lar proteção ocular
メモリ	memory	mE'mórjá memória
目盛り	scales	(i)S'kalás escalas
メモリカード	memory card	'plaká d(E) mE'mórjá placa de memória
メモリカードインターフェースユニット	memory card interface module	módulu d(E) itEr'fa(sE) 'dá 'plaká d(E) mE'mórjá módulo de interface da placa de memória
メモリカード使用状況	memory card use conditions	kôdî'sôJS d(E) utElizá'sâW dá 'plaká d(E) mE'mórjá condições de utilização do placa de memória
メモリカード装着枚数	number of mountable memory cards	'numEru d(E) 'plakáS d(E) mE'mórjá 'párá mõ'taZÄJ número de placas de memória para montagem
メモリカードへ転送	communicate with memory card	kumuni'kar kô 'plaká d(E) mE'mórjá comunicar com placa de memória
メモリ仕様	memory specifications	(i)SpEsifiká'sôJS 'dá mE'mórjá especificações da memória
メモリ使用状態読出し	memory usage status read	Iájturá du (i)Stadu d(E) utElizá'sâW 'dá mE'mórjá leitura do estado de utilização da memória
メモリ整理整頓	memory defragmentation	dESfragmétâ'sâW 'dá mE'mórjá desfragmentação da memória
メモリ選択チップ	memory selection chip	'Sip d(E) sElE'sâW d(E) mE'mórjá chip de seleção de memória
メモリプロテクト	memory protection	prutE'sâW 'dá mE'mórjá proteção da memória
メモリマップドI/O	memory-mapped I/O	é'tradáS/sá'idâS m'pjadáS áJ mE'mórjá entradas/saídas mapeadas em memória
メモリ容量	memory capacity	kápasi'dad(E) 'dá mE'mórjá capacidade da memória
メリット	advantage	vâ'taZÄJ vantagem
メンテナンス	maintenance	mánuté'sâW manutenção
メンテナンス作業者	service personnel	pE'swaí d(E) ásiS'tésjá pessoal de assistência
メンテナンス信号出力	maintenance signal output	sâ'idâ d(E) si'naí d(E) mánuté'sâW saída de sinal de manutenção
メンテナンスタイマ信号	maintenance timer signal	si'naí d(E) tépurizá'dor d(E) mánuté'sâW sinal de temporizador de manutenção

	日本語	英語	ポルトガル語
めーも	メンバーシップ関数	membership function	fú'sāW d(E) pEr'tésá função de pertença
	面振れ	surface runout	dEfí'ksāW d(E) supEr'fisi deflexão de superfície
	モーション	motion	muvi'métu movimento
	モーションCPU	Motion CPU	'SE'PEU d(E) muvi'métus CPU de movimentos
	モーションコントローラ	Motion controller	Kôtrulá'dor d(E) muvi'métus Controlador de movimentos
	モーションコントローラCPU	motion controller CPU	'SE'PEU kôtru'ladura d(E) muvi'métus CPU controladora de movimentos
	モーション制御	motion control	kô'trolu d(E) muvi'métus controlo de movimentos
	モーションユニット	Motion module	módulu d(E) muvi'métus Módulo de movimentos
	モータ	motor	mu'tor motor
	モータ回転数	motor speed	vElusi'dad(E) du mu'tor velocidade do motor
	モータ過負荷遮断(電子サーマル)	motor overload rejection (electronic thermal)	REZájsâW pur 'sobr(E)'kargá du mu'tor ('Érmiku ilÉtroniku) rejeição por sobrecarga do motor (térmico electrónico)
	モータ極数	motor pole number	'numEru d(E) 'póluS du mu'tor número de polos do motor
	モータ駆動指令	motor drive command	ku'mâdu d(E) ásjuná'métu du mu'tor comando de acionamento do motor
	モータ組合せ異常	Motor combination error	'eRu d(E) kôbiná'sâW d(E) mu'tor Erro de combinação de motor
	モータサーミスタインターフェース	motor thermistor interface	ítEr'fa(sE) du tEr'miStór du mu'tor interface do termistor do motor
	モータ軸換算負荷慣性モーメント	load inertia moment to motor shaft	mu'métu d(E) i'nÉrsjá d(E) 'kargá 'párá 'u 'váju du mu'tor momento de inércia de carga para o veio do motor
	モータ軸換算負荷トルク	load torque to motor shaft	'tôrk(E) d(E) 'kargá 'párá 'u 'váju du mu'tor torque de carga para o veio do motor
	モータ速度	motor speed	vElusi'dad(E) du mu'tor velocidade do motor
	モータ定格電流	rated motor current	ku'Rét(E) numi'naú du mu'tor corrente nominal do motor
	モータ定数	motor constant	kôS'tât(E) d(E) mu'tor constante de motor
	モータ電磁ブレーキ	motor electromagnetic brake	trá'vâW ilÉtrôma'gnÉtiku du mu'tor travão eletromagnético do motor
	モータ電流値	Motor current value	Vá'lor á'twaí du mu'tor Valor atual do motor
	モータトルク	motor torque	'tôrk(E) du mu'tor torque do motor
	モータなし運転	motor-less operation	ópErá'sâW 'sâJ mu'tor operação sem motor
	モータ負荷率	motor load ratio	'idí(sE) d(E) 'kargá du mu'tor índice de carga do motor
	モータフランジ方向	motor flange direction	dirÉ'sâW du 'flâZ(E) du mu'tor direção do flange do motor
	モータホット係数	motor hot coefficient	kwÉfi'sjét(E) d(E) mu'tor 'két(E) coeficiente de motor quente
	モータ用リード線	motor lead wire	'fiu kôdú'tor fio condutor
	モータ励磁電流	motor exciting current	ku'Rét(E) d(E) (i)Ssítâ'sâW du mu'tor corrente de excitação do motor
	モータロック	motor lock	blu'káju d(E) mu'tor bloqueio de motor

FA用語辞典



も

日本語	英語	ポルトガル語
モータわく番号	motor frame number	'numEru du 'kwadru du mu'tor número do quadro do motor
モード	mode	módu modo
モード切替	mode switching	kumutá'sâW d(E) 'módu comutação de modo
モード切換スイッチ	mode selection switch	íTERu'ptor d(E) sEl'E'sâW d(E) 'módu interruptor de seleção de modo
モード設定スイッチ	mode setting switch	íTERu'ptor d(E) dEfEni'sâW d(E) 'módu interruptor de definição de modo
モーメント荷重	moment load	mu'méu 'dá 'kargá momento da carga
モールド	mold	'móid(E) molde
モールド樹脂	molded resin	RE'ziná moi'dadá resina moldada
目視検査	visual inspection	íSpE'sâW vi'zwaí inspeção visual
目標値	target value	vá'lor 'aivu valor alvo
文字	character	ká'râ(k)tÉr(E) caractere
文字行間	line space	(i)Spásá'méu d(E) 'liñáS espaçamento de linhas
文字種類	character type	'tipu d(E) ká'râ(k)tÉr(E) tipo de caractere
文字高	character height	aï'turá duS ká'râ(k)tÉr(E)S altura dos caracteres
文字幅	character width	lár'gurá du ká'râ(k)tÉr(E) largura do caractere
モジュール化	modularization	mudu'lárizá'sâW modularização
モジュラス	modulus	módulu módulo
文字列	character string	ká'dájá d(E) ká'râ(k)tÉr(E)S cadeia de caracteres
モデム	modem	mô'dém modem
モデムインターフェースユニット	modem interface module	módulu d(E) ítEr'fa(sE) du mó'dém módulo de interface do modem
モデル制御ゲイン	Model loop gain	'gañu d(E) 'siklu du mu'delu Ganho de ciclo do modelo
モデル適応制御	model adaptive control	kô'trolu d(E) ádaptá'sâW d(E) mu'delu controlo de adaptação de modelo
モニタ	monitor	muni'tor monitor
モニタアイテム	monitored item	'itÉm munituri'zadu item monitorizado
モニタ開始	start monitor	ini'sjar muniturizá'sâW iniciar monitorização
モニタケーブル	monitor cable	'kabu du muni'tor cabo do monitor
モニタ先	monitor destination	dES'tinu du muni'tor destino do monitor
モニタ実行中	during monitor execution	du'rât(E) izEku'sâW d(E) muniturizá'sâW durante execução de monitorização
モニタ条件	monitor conditions	(i)S'tadu du muni'tor estado do monitor
モニタ対象	monitor target	óbZÉ'tivu 'dá muniturizá'sâW objetivo da monitorização

FA用語辞典



	日本語	英語	ポルトガル語
もー ゆ	モニタツール	monitor tool	fERá'métá d(E) muniturizá'sāW ferramenta de monitorização
	モニタ停止	stop monitor	muni'tor d(E) pá'raZáJ monitor de paragem
	モニタデータ情報	monitor data information	ífur má'sōJS d(E) 'daduS d(E) muniturizá'sāW informações de dados de monitorização
	モニタデータ登録	monitor data registration	RE'ZiStu d(E) 'daduS d(E) muniturizá'sāW registo de dados de monitorização
	モニタ登録	monitor registration	RE'ZiStu d(E) muniturizá'sāW registo de monitorização
	モニタトレースグラフ	monitor trace graph	'grafiku d(E) ákópáñá'méu 'dá muniturizá'sāW gráfico de acompanhamento da monitorização
	モニタ入力バッファ	monitor input buffer	báfár d(E) é'tradá du muni'tor buffer de entrada do monitor
	モニタ表示	monitor display	izEbi'sāW du muni'tor exibição do monitor
	モニタモード	monitoring mode	módú d(E) muniturizá'sāW modo de monitorização
	モニタリングトレース	monitoring trace	ákópáñá'méu 'dá muniturizá'sāW acompanhamento da monitorização
	モノクロ	monochrome	mónó'krómu monocromo
	モノクロ16階調	16 (grayscale)	dEzásáJS ((i)S'kalá d(E) si'zétuS) 16 (escala de cinzentos)
	モノリシックIC	monolithic IC (MIC)	se'i móno'lítiku ('sim) CI monolítico (CIM)
	漏れ電流	leakage current	ku'Rét(E) d(E) 'fugá corrente de fuga
	焼入れ	hardening	édurEsi'méu endurecimento
	やり直す	redo	REfá'zer refazer
	有害物質	injurant	nu'sivu nocivo
	有効画素	effective pixels	piksÉJS ifÉ'tivuS pixéis efetivos
	ユーザ	user	utElizá'dor utilizador
	ユーザーズマニュアル	user's manual	má'nwai du utElizá'dor manual do utilizador
	ユーザ画面	user-created screen	e'krá kri'adu 'pelu utElizá'dor ecrã criado pelo utilizador
	ユーザ切替え	user switching	aítErá'sāW d(E) utElizá'dores alteração de utilizadores
	ユーザ指定	user-specified	(i)SpEsifi'kadu 'pelu utElizá'dor especificado pelo utilizador
	ユーザ自由エリア	user setting area	'arjá d(E) dEfEni'sāW d(E) utElizá'dores área de definição de utilizadores
	ユーザ設定システムエリア	user setting system area	'arjá du si'S'temá d(E) dEfEni'sāW d(E) utElizá'dores área do sistema de definição de utilizadores
	ユーザタイミングクロックNo.0	user timing clock No.0	RE'lóZju d(E) tépurizá'sāW d(E) utElizá'dores 'numEru 'zÉru relógio de temporização de utilizadores Nº 0
	ユーザ定義タグ	user-defined tag	eti'ketá dEfE'nidá 'pelu utElizá'dor etiqueta definida pelo utilizador
	ユーザ手配品	obtained by user	ób'tidu 'pelu utElizá'dor obtido pelo utilizador
	ユーザ登録	user registration	RE'ZiStu d(E) utElizá'dores registo de utilizadores
	ユーザ登録フレーム作成	user registration frame creation	kriá'sāW d(E) 'kwadru d(E) RE'ZiStu d(E) utElizá'dores criação de quadro de registo de utilizadores

日本語	英語	ポルトガル語
ゆ ユーチューブ		
ユーザ登録フレーム指定	user registration frame specification	(i)SpEsifiká'sâW d(E) 'kwadru d(E) RE'ZiStu d(E) utElizá'dores especificação de quadro de registo de utilizadores
ユーザ登録フレーム内容	user registration frame contents	kô'tjuduS du 'kwadru d(E) RE'ZiStu d(E) utElizá'dores conteúdos do quadro de registo de utilizadores
ユーザ非公開	closed to users	fE'Sadu á utElizá'dores fechado a utilizadores
ユーザビリティ	usability	u'zábElid'ad(E) usabilidade
ユーザプログラム	user program	pru'grámá d(E) utElizá'dores programa de utilizadores
ユーザ名	user name	'nom(E) d(E) utElizá'dor nome de utilizador
ユーザ名確認	check user name	v'Erfi'kar 'nom(E) d(E) utElizá'dor verificar nome de utilizador
ユーザ名入力部	user name entry field	'kápu d(E) é'tradá 'pára 'nom(E) d(E) utElizá'dor campo de entrada para nome de utilizador
ユーザ名未入力確認	check user name entry	v'Erfi'kar ítrudu'sâW d(E) 'nom(E) d(E) utElizá'dor verificar introdução de nome de utilizador
ユーザメッセージ	USER MESSAGE	MÉ'SAZÁJS D(E) UTELIZÁ'DORES MENSAGENS DE UTILIZADORES
ユーザメッセージ画面	user message screen	e'krá d(E) mé'saZáJS duS utElizá'dorES ecrã de mensagens dos utilizadores
ユーザメッセージ命令	User message instruction	ÍStru'sâW d(E) mé'saZáJS duS utElizá'dorES Instrução de mensagens dos utilizadores
ユーザ用フロッピーディスク	user floppy disk	diS'kÉt(E) d(E) utElizá'dor disquete de utilizador
ユーザレンジ	user range	ítEr'valu d(E) utElizá'dores intervalo de utilizadores
ユーザレンジ書き込み要求	User range write request	PE'didu d(E) (i)S'kritá d(E) ítEr'valu d(E) utElizá'dores Pedido de escrita de intervalo de utilizadores
ユーザレンジ設定ゲイン値	User range setting gain value	Vá'lór d(E) 'gañu 'pára dEfEni'sâW d(E) ítEr'valu d(E) utElizá'dores Valor de ganho para definição de intervalo de utilizadores
ユーティリティ	utility	utElid'ad(E) utilidade
誘導電流	induced current	ku'Rét(E) ídu'zidá corrente induzida
輸送	transportation	trâS'pórt(E) transporte
輸送時の注意	cautions regarding transportation	kuj'dadu á 'ter kô 'u trâS'pórt(E) cuidados a ter com o transporte
ユニット	module	módulu módulo
ユニットREADY	Module READY	módulu 'PRÔTU Módulo PRONTO
ユニットアクセスデバイス	module access device	diSpuzi'tivu d(E) á'sEsu du 'módulu dispositivo de acesso do módulo
ユニット上フタ取付けネジ	module top cover mounting screw	párá'fuzu d(E) mó'taZáJ 'dá kubEr'turá supE'rjor du 'módulu parafuso de montagem da cobertura superior do módulo
ユニット形名	module name	'nom(E) du 'módulu nome do módulo
ユニット形名読み出し	module model name read	léj'turá du 'nom(E) du mu'delu du 'módulu leitura do nome do modelo do módulo
ユニット交換	module/module replacement	módulu/subStitwi'sâW du 'módulu módulo/substituição do módulo
ユニット固定(用)金具	module fixing bracket	su'pórt(E) d(E) fiksá'sâW du 'módulu suporte de fixação do módulo
ユニット固定穴	module fixing hole	óri'fisu 'pára fiksá'sâW du 'módulu orifício para fixação do módulo
ユニット固定ネジ	module fixing screw	párá'fuzu d(E) fiksá'sâW du 'módulu parafuso de fixação do módulo

ゆ

日本語	英語	ポルトガル語
ユニット固定ネジ穴	module fixing hole	óri'fisju 'párá fiksá'sâW du 'módulu orifício para fixação do módulo
ユニット固定用突起	module fixing projection	sâ'jésjá 'párá fiksá'sâW du 'módulu saliência para fixação do módulo
ユニット固定用フック	module fixing hook	'gâSu d(E) fiksá'sâW du 'módulu gancho de fixação do módulo
ユニットコネクタ	module connector	kunÉktor du 'módulu conector do módulo
ユニットサービス間隔読出	reads module service interval	le 'ítEr'valu d(E) ásiS'tésjá du 'módulu lê o intervalo de assistência do módulo
ユニット種別	module type	'tipu d(E) 'módulu tipo de módulo
ユニット条件	Condition	Kôdi'sâW Condição
ユニット照合	module verify	vErifiká'sâW du 'módulu verificação do módulo
ユニット詳細情報	Module's Detailed Information/Module's Detailed Information	Ífurma'sôJS dEtáLadâS du 'módulu /Ífurma'sôJS dEtáLadâS du 'módulu Informações Detalhadas do Módulo/Informações Detalhadas do Módulo
ユニット上部	module top view	'viStá supE'rjor du 'módulu vista superior do módulo
ユニット情報	module information	Ífurma'sôJS du 'módulu informações do módulo
ユニット正面フタ取付けネジ	module front cover mounting screw	párâ'fuzu d(E) mõ'taZâJ 'dá kubEr'turá frô'tai du 'módulu parafuso de montagem da cobertura frontal do módulo
ユニット設定メニュー	module setting menu	mE'nu d(E) dEfEni'sâW du 'módulu menu de definição do módulo
ユニット選択	module selection	sElE'sâW du 'módulu seleção do módulo
ユニット先頭I/O No.	module start I/O No.	numEru d(E) 'E/'Es d(E) á'Râk(E) du 'módulu Nº de E/S de arranque do módulo
ユニット前面表示	module front view	'viStá frô'tai du 'módulu vista frontal do módulo
ユニット装着アドレス	Module mounting address	ÉdE'resu 'párâ mõ'taZâJ du 'módulu Endereço para montagem do módulo
ユニット装着可能枚数	number of mountable modules	'numEru d(E) 'móduluS 'párâ mõ'taZâJ número de módulos para montagem
ユニット装着用レバー	module mounting lever	álâ'vekâ d(E) mõ'taZâJ du 'módulu alavanca de montagem do módulo
ユニット端子	module/module terminal	módulu/tErmi'naï du 'módulu módulo/terminal do módulo
ユニットテクニカルバージョン	module technical version	vEr'sâW 'tÈknikâ du 'módulu versão técnica do módulo
ユニット電源端子	module power supply terminal	tErm'i'naï 'párâ 'fôt(E) d(E) álimétâ'sâW du 'módulu terminal para fonte de alimentação do módulo
ユニット電源部	module power supply part	'pÈsá 'párâ 'fôt(E) d(E) álimétâ'sâW du 'módulu peça para fonte de alimentação do módulo
ユニット取り付けネジ	module mounting screw	párâ'fuzu d(E) mõ'taZâJ du 'módulu parafuso de montagem do módulo
ユニット取付けネジ穴	module mounting hole	óri'fisju 'párâ mõ'taZâJ du 'módulu orifício para montagem do módulo
ユニットパラメータ	module parameter	pâ'rámEtu du 'módulu parâmetro do módulo
ユニット枚数	No. of boards in module	'numEru d(E) 'plakâS du 'módulu Nº de placas do módulo
ユニット読出	module read	lajiturá du 'módulu leitura do módulo
ユニットリフレッシュ時間	module refresh time	tépu d(E) átwálizá'sâW du 'módulu tempo de atualização do módulo
ユニット連結	module connection	kunÉksâW du 'módulu conexão do módulo

FA用語辞典



日本語	英語	ポルトガル語
ユニット連結用フック	module connecting hook	gāSu d(E) ligá'sāW du 'módu lu gancho de ligação do módulo
ユニバーサルモデル	universal model	mú'delu univEr'saī modelo universal
ユニバーサルモデルQCPU	Universal model QCPU	KE'SE'PEU mu'delu univEr'saī QCPU modelo universal
溶接	welding	sóldá'durá soldadura
容量	capacity, area, space	kápási'dad(E), 'arjá, (i)S'pasu capacidade, área, espaço
要領	manners	má'hárás maneiras
呼び出し	call	Sá'madá chamada
読み込み	import	ípur'tar importar
読み出し	read out	lái'jurá leitura
より線	stranded wire	fiu éträ'sadu fio entrançado
ライセンス	license	li'sésá licença
ライトカーテン	light curtain	kur'tiná d(E) 'luS cortina de luz
ライトプロジェクト	write protect	prutÉ'sāW 'kōtrá (i)S'kritá proteção contra escrita
ライトプロジェクトスイッチ	write protect switch	ítERu'ptor d(E) prutÉ'sāW 'kōtrá (i)S'kritá interruptor de proteção contra escrita
ライブラリエディタ	library editor	idi'tor d(E) biblu'tÉká editor de biblioteca
ラインアップ	lineup	áli'ñar alinhar
ラインインタラクティブ方式	online system	siS'temá ón'lajn sistema online
ライン型	line type	'tipu d(E) 'liñá tipo de linha
ラインコントローラ	production line controller	kōtrulá'dor 'dá 'liñá d(E) prudu'sāW controlador da linha de produção
ライン速度	line speed	vElusí'dad(E) d(E) 'liñá velocidade de linha
ラインノイズ	line noise	'Rwidu d(E) 'liñá ruído de linha
ラインノイズフィルタ	line noise filter	'filtru d(E) 'Rwidu d(E) 'liñá filtro de ruído de linha
ラインモニタ	line monitor	muni'tor d(E) 'liñá monitor de linha
ラジアル荷重	radial load	'kargá Rá'djaī carga radial
ラジアン	radian	Rá'djánu radiano
ラジアン変換	radian conversion	kōvEr'sāW d(E) Rá'djánu conversão de radiano
ラジオノイズフィルタ	radio noise filter	'filtru suprE'sor d(E) ítErE'résjáS d(E) 'Radju filtro supressor de interferências de rádio
ラジオペンチ	needle-nose pliers	áli'kat(E)d(E) 'biku 'lōgu alicate de bico longo
ラジオボタン	radio button	bu'tāW d(E) ó'psāW botão de opção
ラダー	ladder	(i)S'kadá escada

日本語	英語	ポルトガル語
ラダー図	ladder diagram	djá grámá 'lādE diagrama ladder
ラダープログラム	ladder program	pru'grámá 'lādE programa ladder
ラチエット歯車	ratchet wheel	égr'naZāJ 'dá ká'traká engrenagem da catraca
落下	drop	dEmi'nwir diminuir
ラッチ	latch	REtē'sāW retenção
ラッチ リレー	latching relay	RE'IÉ d(E) l'gwtéá relé de lingueta
ラッチ回路	latch circuit	sir'kuju d(E) REtē'sāW circuito de retenção
ラッチカウンタ入力	latch counter input	é'tradá du kótá'dor d(E) REtē'sāW entrada do contador de retenção
ラッチカウンタ入力信号	latch counter input signal	si'naí d(E) é'tradá du kótá'dor d(E) REtē'sāW sinal de entrada do contador de retenção
ラッチカウント値	latch count value	vá'lor d(E) kó'taZāJ d(E) REtē'sāW valor de contagem de retenção
ラッチカウント値番号	latch count value number	'numEru du vá'lor d(E) kó'taZāJ d(E) REtē'sāW número do valor de contagem de retenção
ラッチカウント値読出し命令(ICLTHRD1(P))	latch count value read instruction (ICLTHRD1(P))	(Stru'sōJS d(E) lájturá du vá'lor d(E) kó'taZāJ d(E) REtē'sāW (l'seE'i'tea'gaÉR(E)'deú('pe)) instruções de leitura do valor de contagem de retenção (ICLTHRD1(P))
ラッチクリア	latch clear	iliminá'sāW d(E) REtē'sāW eliminação de retenção
ラッチクリア操作	latch clear operation	ópErá'sāW d(E) iliminá'sāW d(E) REtē'sāW operação de eliminação de retenção
ラッチデータバックアップ操作有効接点	Latch data backup operation valid contact	Kó'taktu validu 'párá ópErá'sāW d(E) bÉ'káp d(E) 'daduS RE'tiduS Contacto válido para operação de backup de dados retidos
ラッチデバイス	latch device	diSpuzí'tivu d(E) REtē'sāW dispositivo de retenção
ラッチ範囲	latch range	ítEr'valu d(E) REtē'sāW intervalo de retenção
ラッチリレー	latch relay	RE'IÉ d(E) REtē'sāW relé de retenção
ラッピング	lapping	puli'métu polimento
ラベリング処理	labeling processing	prusEsá'métu d(E) itikE'taZāJ processamento de etiquetagem
ラベル	label	eti'ketá etiqueta
ラベル登録	register a label	RE'ZiStu d(E) umá eti'ketá registro de uma etiqueta
ラベルプログラミング可逆変換情報	label programming reversible conversion information	ífurma'sāW d(E) kôvEr'sāW reversível 'dá prugrámá'sāW d(E) iti'ketáS informação de conversão reversível da programação de etiquetas
ラベルプログラム	label program	pru'grámá d(E) iti'ketáS programa de etiquetas
ラベルプログラム可逆変換情報	label program reversible conversion information	ífurma'sāW d(E) kôvEr'sāW REvEr'sivÉi du pru'grámá d(E) iti'ketáS informação de conversão reversível do programa de etiquetas
ランク	rank	kátEgu'riá categoria
乱数	random number	'numEru áljá'tórju número aleatório
ランダム	random	áljá'tórju aleatório
ランダムアクセスバッファ	random access buffer	mE'mórjá ítEr'mÉdjá d(E) á'sÉsu áljá'tórju memória intermédia de acesso aleatório
ランダムアクセス用バッファによる交信	communication using the random access buffer	kumuniká'sāW atrá'veS 'dá mE'mórjá ítEr'mÉdjá d(E) á'sÉsu áljá'tórju comunicação através da memória intermédia de acesso aleatório

FA用語辞典

日本語	英語	ポルトガル語
らーり	ランダム書き込み	(i)S'kritá áljá'tórzá escrita aleatória
	ランダム読み出し	laj'turá áljá tórzá leitura aleatória
ランプ	lamp	'lápádá lâmpada
ランプ負荷	lamp load	'kargá d(E) 'lápádá carga de lâmpada
リアクトル	reactors	Rja'torEs reatores
リアルセンサレスベクトル制御	Real sensorless vector control	Kó'trolu 'Rja' du vetor 'sâJ sê'sor Controlo real do vetor sem sensor
リアルタイム	real time	tépu 'Rja' tempo real
リアルタイムオートチューニング	real time auto tuning	áfiná'sâW awtumatiká áJ 'tépu 'Rja' afinação automática em tempo real
リアルモード	real mode	môdu 'Rja' modo real
リークテスト	leak test	tÊSt(E) d(E) 'fugáS teste de fugas
リードコネクタ	lead connector	kunÉktor d(E) 'fiu conector de fio
リードスイッチ	lead switch	ítERu'ptor d(E) 'fiu interruptor de fio
リード線	lead wire	'fiu d(E) 'Súbu fio de chumbo
リードタイム	lead time	tépu d(E) prEpárá'sâW tempo de preparação
リードリレー	lead relay	RE'lÈ d(E) 'fiu relé de fio
リストア	restore	REStaw'rar restaurar
リストア開始前	restore start before	ât(E)S du i'nisju d(E) RES'tawru antes do início de restauro
リストア完了	restore complete	RES'tawru kô'klwidu restauro concluído
リストア繰返し実行指定	specification of restoration repeated execution	(i)SpEsifikasi'sâW d(E) izEku'sâW d(E) RES'tawru REpE'tidá especificação de execução de restauro repetida
リストア実行中	restore executing	RES'tawru áJ izEku'sâW restauro em execução
リストプログラム	list program	pru'grámá d(E) 'liStá programa de lista
リストモード	list mode	môdu d(E) 'liStá modo de lista
リセット	reset	REpuzi'sâW reposição
リセット解除状態	reset status	RE'pur (i)S'tadu repor estado
リセット解除信号	reset signal	RE'pur si'nai repor sinal
リセット回路	reset circuit	RE'pur sir'kujtu repor circuito
リセットコイル	reset coil	RE'pur bô'biná repor bobina
リセット時	at reset	áJ REpuzi'sâW em reposição
リセットスイッチ	reset switch	RE'pur ítERu'ptor repor interruptor
リセット操作	reset operation	RE'pur ópErá'sâW repor operação

り

日本語	英語	ポルトガル語
リセットタイム	reset time	RE'pur 'tépu repor tempo
リセットモードスイッチ	reset mode switch	RE'pur iERu'ptor d(E) 'módu repor interruptor de modo
理想直線	ideal line	'lihá i'djaí linha ideal
リソースデータ	resource data	daduS d(E) RE'kursu dados de recurso
リターン	return	RE'trusE'der retroceder
リターンキー	return key	tÉklá 'RE'trusE'der' tecla 'retroceder'
リチウム	lithium	litju lítio
リチウム含有量	lithium content	tjor d(E) 'litju teor de lítio
リチウム電池	lithium battery	bát'Eriá d(E) 'litju bateria de lítio
力行	acceleration	ásElErá'sáW aceleração
リッスン側	listening side	'ladu 'párá (i)S'kutá lado para escuta
リップル	ripple	ödulá'sáW ondulação
リップル電圧	ripple voltage	té'sáW d(E) ödulá'sáW tensão de ondulação
リップル率	ripple ratio	'ídi(sE) d(E) ödulá'sáW índice de ondulação
リトライ	retry	té'tar nótá'mét(E) tentar novamente
リトライ回数	number of retries	'numEru d(E) 'nótáS téta'tiváS número de novas tentativas
リトライ回数オーバー	retry count excess	(i)S'sÉsu ná kō'taZáJ d(E) 'nótáS téta'tiváS excesso na contagem de novas tentativas
リトライ実行待ち時間	retry execution waiting time	tépu d(E) (i)S'pÈrá 'párá á izEku'sáW d(E) 'nótáS téta'tiváS tempo de espera para a execução de novas tentativas
リトライ実施回数	retry execution count	kō'taZáJ 'dá izEku'sáW d(E) 'nótáS téta'tiváS contagem da execução de novas tentativas
リトライ中	during retry	du'rât(E) 'nótá téta'tivá durante nova tentativa
リトライ未実施	retry not performed	nótá téta'tivá 'nâW izEku'tadá nova tentativa não executada
リニア エンコーダ	linear encoder	kudifiká'dor li'njar codificador linear
リニア スケール	linear scale	(i)S'kalá li'njar escala linear
リニアカウンタ	linear counter	kötá'dor li'njar contador linear
リニアサーボモータ	linear servo motor	sÉrvomu'tor li'njar servomotor linear
リニア振動モータ	linear vibration motor	mu'tor d(E) vibrá'sáW li'njar motor de vibração linear
リニア直流モータ	linear DC motor	mu'tor li'njar d(E) 'se'se motor linear de CC
リニア電圧	linear voltage	té'sáW li'njar tensão linear
リニア同期モータ	linear synchronous motor	mu'tor síkruni'zadu li'njar motor sincronizado linear
リニアパルスマータ	linear pulse motor	mu'tor d(E) i'puísu li'njar motor de impulso linear

FA用語辞典



	日本語	英語	ポルトガル語
り	リニアモータ	linear motor	mu'tor li'njar motor linear
	リニア誘導モータ	linear inductive motor	mu'tor li'njar d(E) idu'sāW motor linear de indução
	リニアライズ	linearize	linjári'zar linearizar
	リニューアルツール	upgrade tool	fERá'métā d(E) átwálizá'sāW ferramenta de atualização
	リファレンスマニュアル	reference manual	má'hwai d(E) REfE'résjá manual de referência
	リフタ	lifter	áSsé'sor ascensor
	リップル電流	ripple current	ku'Rét(E) d(E) ödulá'sāW corrente de onulação
	リフレッシュ	refresh	átwálí'zar atualizar
	リフレッシュ応答データ受信周期	refresh data reception cycle	átwálí'zar 'siklu d(E) REsÉ'sāW d(E) 'daduS atualizar ciclo de receção de dados
	リフレッシュ実行	refresh execution	átwálí'zar izEku'sāW atualizar execução
	リフレッシュ出力	refresh output	átwálí'zar sá'idá atualizar saída
	リフレッシュ処理	refresh processing	átwálí'zar prusEsá'métu atualizar processamento
	リフレッシュデバイス	refresh device	átwálí'zar diSpuzi'tivu atualizar dispositivo
	リフレッシュ点数	number of refresh points	'numEru d(E) 'pōtuS d(E) átwálizá'sāW número de pontos de atualização
	リフレッシュ入力	refresh input	átwálí'zar é'tradá atualizar entrada
	リフレッシュパラメータ	refresh parameters	átwálí'zar pá'rámEtrus atualizar parâmetros
	リフレッシュ非実行	refresh not executed	átwálizá'sāW 'nāW izEku'tadá atualização não executada
	リフレッシュ方式	refresh mode	átwálí'zar 'módu atualizar modo
	リフレッシュ命令	refresh instruction	átwálí'zar i'Stru'sāW atualizar instrução
	リミットサイクル法	limit cycle method	mÉtudu d(E) 'siklu li'mít(E) método de ciclo limite
	リミット信号	limit signal	si'naí d(E) 'fi d(E) 'kursu sinal de fim de curso
	リミット信号制御切換え信号	limit signal control switching signal	si'naí d(E) kumutá'sāW du kō'trolu d(E) 'fi d(E) 'kursu du si'naí sinal de comutação do controlo de fim de curso do sinal
	リミットスイッチ	limit switch	ítERú'ptor d(E) 'fi d(E) 'kursu interruptor de fim de curso
	リモートモード	remote mode	módú RE'mótua modo remoto
	リモートI/O局	remote I/O station	(i)Stá'sāW d(E) 'É/'És RE'mótá estação de E/S remota
	リモートI/Oネット	remote I/O network	'Red(E) d(E) 'É/'És RE'mótá rede de E/S remota
	リモートI/Oネットモード	remote I/O network mode	módú d(E) 'Red(E) d(E) 'É/'És RE'mótá modo de rede de E/S remoto
	リモートI/Oネットワーク	remote I/O network	'Red(E) d(E) 'É/'És RE'mótá rede de E/S remota
	リモートI/Oユニット	remote I/O module	módulu d(E) 'É/'És RE'mótua módulo de E/S remoto
	リモートPAUSE	remote PAUSE	'PAWZÁ RE'mótá PAUSA remota

FA用語辞典



日本語	英語	ポルトガル語
リモートRESET	remote RESET	REPUI'SAW RE'mótá REPOSIÇÃO remota
リモートRUN	remote RUN	IZEKU'SAW RE'mótá EXECUÇAO remota
リモートRUN/PAUSE接点	remote RUN/PAUSE contact	kō'taktu d(E) IZEKU'SAW/PAWZÁ RE'mótá contacto de EXECUÇAO/PAUSA remota
リモートRUN/STOP	remote RUN/STOP	IZEKU'SAW/PÁ'RAZĀJ RE'mótá EXECUÇAO/PARAGEM remota
リモートSTOP	remote STOP	PÁ'RAZĀJ RE'mótá PARAGEM remota
リモート局	remote station	(i)Stá'sáW RE'mótá estaçao remota
リモート局Ready	Remote station ready	(i)Stá'sáW RE'mótá 'prótá Estação remota pronta
リモート局点数	Remote station points	'pótuS d(E) (i)Stá'sáW RE'mótá Pontos de estação remota
リモート局番号	remote station number	'numÉru d(E) (i)Stá'sáW RE'mótá número de estação remota
リモート出力	remote output	sá'idá RE'mótá saída remota
リモート操作	remote operation	ópErá'sáW RE'mótá operação remota
リモートターミナル	remote terminal	tErmi'naí RE'mótá terminal remoto
リモートターミナルカード情報	remote terminal card information	ífurmá'sáW d(E) 'plaká d(E) tErmi'naí RE'mótá informação de placa de terminal remoto
リモートデバイス局	remote device station	(i)Stá'sáW d(E) diSpuzi'tivu RE'mótá estação de dispositivo remoto
リモートデバイス局イニシャライズ手順	remote device station initialization procedure	prusEdi'méu d(E) inisjálizá'sáW d(E) (i)Stá'sáW d(E) diSpuzi'tivu RE'mótá procedimento de inicialização de estação de dispositivo remoto
リモートデバイス局イニシャライズ手順登録	Register remote device station initialization procedure	PrusEdi'méu d(E) inisjálizá'sáW 'dá (i)Stá'sáW du diSpuzi'tivu d(E) RE'ZiSu RE'mótá Procedimento de inicialização da estação do dispositivo de registo remoto
リモートデバイス局イニシャライズ手順登録局指定	Specify station for registering remote device station initialization procedure	(i)SpEsfkar (i)Stá'sáW 'pára 'u prusEdi'méu d(E) inisjálizá'sáW d(E) RE'ZiSu 'dá (i)Stá'sáW du diSpuzi'tivu RE'mótá Especificar estação para o procedimento de inicialização de registo da estação do dispositivo remoto
リモート入出力(RX,RY)	remote I/O (RX, RY)	'È/'Ès RE'mótá ('ÈR(E)'SiS, 'ÈR(E)'ipsilón) E/S remota (RX, RY)
リモート入出力局	remote input/output station	(i)Stá'sáW d(E) é'tradá/sá'idá RE'mótá estação de entrada/saída remota
リモート入力	remote input	é'tradá RE'mótá entrada remota
リモート入力リフレッシュエリア	remote input refresh area	'arjá d(E) átwálizá'sáW d(E) é'tradá RE'mótá área de atualização de entrada remota
リモート入力リフレッシュデバイス	remote input refresh device	é'tradá RE'mótá d(E) diSpuzi'tivu d(E) átwálizá'sáW entrada remota de dispositivo de atualização
リモートネット追加モード	remote network additional mode	módú d(E) 'Red(E) RE'mótá ádisju'naí modo de rede remoto adicional
リモートネットモード	remote network mode	módú d(E) 'Red(E) RE'mótá modo de rede remoto
リモートパスワード	remote password	pálavrá'pas(E) RE'mótá palavra-passe remota
リモートパスワード対象ユニット情報	remote password target module information	ífurmá'sóJS d(E) pálavrá'pas(E) RE'mótá du 'módulo sElÉsju'nadu informações de palavra-passe remota do módulo selecionado
リモートパスワードチェック	remote password check	vErifiká'sáW d(E) pálavrá'pas(E) RE'mótá verificação de palavra-passe remota
リモートパスワード累積回数	Remote password count	Kô'taZÁJ d(E) pálavrá'Spas(E) RE'mótáS Contagem de palavras-passe remotas
リモートマスタ局	remote master station	(i)Stá'sáW 'mA:stE RE'mótá estação master remota
リモートユニット	remote module	módulu RE'mótá módulo remoto

日本語	英語	ポルトガル語
リモートラッチクリア	remote latch clear	iliminá'sāW d(E) REtē'sāW RE'mótā eliminação de retenção remota
リモートリセット	remote reset	REpuzi'sāW RE'mótā reposição remota
リモートレジスタ	remote register	RE'ZiStu RE'mótū registro remoto
流量計	flow meter	flu'ksimEtru fluxímetro
量産試作	trial production before mass production	prudu'sāW (i)SpErimé'tai 'āt(E) 'dá prudu'sāW áJ 'sĒrjí produção experimental antes da produção em série
両手操作スイッチ	two-hand operation switch	ítERu'ptor ópE'radu á 'duáS 'māWs interruptor operado a duas mãos
良品	conforming article	ár'tigu d(E) kōfurmí'dad(E) artigo de conformidade
リリース穴	release hole	óri'fisu d(E) libErtá'sāW orifício de libertação
リリースツール	release tool	fERá'métā d(E) libErtá'sāW ferramenta de libertação
リレー	relay	RE'IÉ relé
リレー駆動回路	relay driver circuit	sir'kuju d(E) ásjuná'métu d(E) RE'IÉ circuito de acionamento de relé
リレーコイル駆動用電源	relay coil driving power	InEr'Ziá 'párá ásjuná'métu 'dá bó'biná du RE'IÉ Energia para acionamento da bobina do relé
リレー出力(3点)	relay output (3 terminals)	sá'idá d(E) RE'IÉ ('treS tErmí'najS) saída de relé (3 terminais)
リレー出力ユニット	relay output module	módulu d(E) sá'idá d(E) RE'IÉ módulo de saída de relé
リレー寿命曲線	relay life curve	'kurvá d(E) durá'sāW d(E) RE'IÉ curva de duração de relé
リレーシンボル語	relay symbol language	lÍ'gwaZāJ sí'bólíká d(E) RE'IÉS linguagem simbólica de relés
リレー絶縁	relay insulation	izulá'métu d(E) RE'IÉ isolamento de relé
リレー接点	relay contact	kō'taktu d(E) RE'IÉ contacto de relé
リレー接点出力	relay contact output	sá'idá d(E) kō'taktu d(E) RE'IÉ saída de contacto de relé
リレーソケット	relay socket	tu'madá d(E) RE'IÉS tomada de relés
リレーターミナルユニット	relay terminal module	módulu du tErmí'nai d(E) RE'IÉS módulo do terminal de relés
リレーターミナルユニット接続用ケーブル	cable for connecting the relay terminal module	'kabu 'párá kunÉ'ktar 'u 'móduло du tErmí'nai d(E) RE'IÉS cabô para conectar o módulo do terminal de relés
リレー論理回路	relay logic circuit	sir'kuju 'iōZiku d(E) RE'IÉ circuito lógico de relé
履歴表示	history display	vizwálizá'sāW du iStóriku visualização do histórico
リンク	link	ligá'sāW ligação
リンクID設定スイッチ	link ID setting switch	ítERu'ptor d(E) dEfEni'sāW d(E) ID d(E) ligá'sāW interruptor de definição de ID de ligação
リングカウンタ	ring counter	kötá'dor áJ á'nÉi contador em anel
リングカウンタ下限値	ring counter lower limit value	vá'lor du li'mit(E) ifE'rjor du kötá'dor áJ á'nÉi valor do limite inferior do contador em anel
リングカウンタ上下限値書き込み命令(ICRNGWR1(P))	Ring counter upper/lower limit value write instruction (ICRNGWR1(P))	iStru saW (i)S'krita du vá'lor du li'mit(E) supE'rjor/RE'rjor du kötá'dor áJ á'nÉi ('Ise'ER(E)E'nge'dabljú'ER(E)i'(pe)) Instrução escrita do valor do limite superior/inferior do contador em anel (ICRNGWR1(P))
リングカウンタ上限値	ring counter upper limit value	vá'lor du li'mit(E) supE'rjor du kötá'dor áJ á'nÉi valor do limite superior do contador em anel

りーる

日本語	英語	ポルトガル語
リンクスキャン	link scan	RáS'tráju d(E) ligá'sāW rastreio de ligação
リンクスキャンタイム	link scan time	tépu d(E) RáS'tráju d(E) ligá'sāW tempo de rastreio de ligação
リンク専用命令	link dedicated instruction	íStru'sōJS dEdi'kadá s d(E) ligá'sāW instruções dedicadas de ligação
リンクダイレクトデバイス	link direct device	diSpuzi'tivu d(E) ligá'sāW di'rEtá dispositivo de ligação direta
リンクデータ	link data	'daduS d(E) ligá'sāW dados de ligação
リンクデバイス	link device	diSpuzi'tivu d(E) ligá'sāW dispositivo de ligação
リンク点数	number of link points	'numEru d(E) 'pōtuS d(E) ligá'sāW número de pontos de ligação
リンク特殊リレー	link special relay	RE'IÉ (i)SpE'sjaí d(E) ligá'sāW relé especial de ligação
リンク特殊レジスタ	link special register	RE'ZiStu (i)SpE'sjaí d(E) ligá'sāW registro especial de ligação
リングバッファ管理情報	ring buffer management information	ífurmá'sōJS d(E) ZESTāW d(E) mE'mórjá-'tā'pāW sirkul'lar informações de gestão de memória-tampão circular
リンクパラメータ	link parameter	pá'rámEtru d(E) ligá'sāW parâmetro de ligação
リンク優先	link priority	priuri'dad(E) d(E) ligá'sāW prioridade de ligação
リンクユニット	link module	módulu d(E) ligá'sāW módulo de ligação
リンク用特殊リレー	special relay (for link)	RE'IÉ (i)SpE'sjaí ('párá ligá'sāW) relé especial (para ligação)
リンク用特殊レジスタ	special register (for link)	RE'ZiStu (i)SpE'sjaí ('párá ligá'sāW) registro especial (para ligação)
リンクリフレッシュ	link refresh	átwálí'zar ligá'sāW atualizar ligação
リンクリフレッシュタイム	link refresh time	tépu d(E) átwálizá'sāW d(E) ligá'sāW tempo de atualização de ligação
リンクリフレッシュ用命令	link refresh instruction	íStru'sōJS d(E) átwálizá'sāW d(E) ligá'sāW instruções de atualização de ligação
リンクリレー	link relay	RE'IÉ d(E) ligá'sāW relé de ligação
リンクレジスタ	link register	RE'ZiStu d(E) ligá'sāW registro de ligação
リンクレジスタ高速領域	link register high-speed area	'arjá d(E) 'aítá vElusidad(E) du RE'ZiStu d(E) ligá'sāW área de alta velocidade do registo de ligação
累計稼動時間	total operating time	tépu tu'taí d(E) ópErá'sāW tempo total de operação
ルータ	router	'Rawtár router
ルーティングパラメータ	routing parameter	pá'rámEtru d(E) ékámiñá'métu parâmetro de encaminhamento
ルーティング情報	routing information	ífurmá'sōJS d(E) ékámiñá'métu informações de encaminhamento
ルーティングパラメータ	routing parameter	pá'rámEtru d(E) ékámiñá'métu parâmetro de encaminhamento
ルートフォルダ	root directory	dirE'tóru d(E) Rá'S diretório de raiz
ループ	loop	'siklu ciclo
ループ回数	loop count	'siklu ciclo
ループ総延長距離	loop overall distance	diS'tásjá tu'taí du 'siklu distância total do ciclo

る
一
れ

日本語	英語	ポルトガル語
ループテスト	loop test	tÉSt(E) d(E) 'siklu teste de ciclo
ループバック	loop back	'siklu d(E) RE'tornu ciclo de retorno
レイアウト	layout	(i)S'kemá esquema
冷陰極蛍光管	cold cathode fluorescent tube	'tubu flurES'sét(E) d(E) 'katudu 'friu tubo fluorescente de cátodo frio
冷却	cooling	áREfÉsi'métu arrefecimento
励磁コイル	excitation coil	bó'biná d(E) (i)Ssítá'saw bobina de excitação
零相リアクトル	zero-phase reactor	Rja'tor d(E) 'faz(E) 'nulá reator de fase nula
零点信号	zero-point signal	si'naí d(E) 'pôtu 'zÉru sinal de ponto zero
レイヤ	layer	ká'madá camada
レーザON/OFFタイミング	laser on/off timing	tépurizá'sâW d(E) 'lájzár li'gadá/dEZl'i'gadá temporização de laser ligada/desligada
レーザー	laser	'lájzár laser
レーザー干渉計	laser interferometer	ítÉrfE'rómEtru 'lájzár interferómetro laser
レーザー光電センサ	laser sensor	sé'sor á 'lájzár sensor a laser
レーザースキャナ	laser scanner	dizitálizá'dor á 'lájzár digitalizador a laser
レーザー変位センサ	laser displacement sensor	sé'sor d(E) dEZluká'sâW du 'lájzár sensor de deslocação do laser
レーザ誤発光検出	improper laser emission detection	dEtÉ'sâW d(E) imi'sâW d(E) 'lájzár iku'RÉtá detecção de emissão de laser incorreta
レーザシャッター	laser shutter	óbturá'dor á 'lájzár obturador a laser
レーザ制御入力端子	laser control input terminal	tErm'i'naí d(E) é'tradá d(E) kô'trolu do 'lájzár terminal de entrada de controlo do laser
レーザダイオード	laser diode	'diudu 'lájzár diodo laser
レーザ停止タイミング	laser stop timing	tépurizá'sâW d(E) itERu'psâW d(E) 'lájzár temporização de interrupção de laser
レーザ発光	laser emission	imi'sâW d(E) 'lájzárS emissão de lasers
レーザパワーメータ	laser power meter	mEdiá'dor d(E) pu'tésjá du 'lájzár medidor de potência do laser
レーザ放射警告灯	laser emission warning indicator	ídika'dor d(E) á'vizu d(E) imi'sâW d(E) 'lájzárS indicador de aviso de emissão de lasers
レコード	record	RE'ZiStu registro
レコード数	record number	numEru d(E) RE'ZiStu número de registo
レコード点数	record number	numEru d(E) RE'ZiStu número de registo
レジスタ	register	RE'ZiStu registro
レシピ	recipe	RE'sájtá receita
レジマーク	register mark	'marká d(E) RE'ZiStu marca de registo
レスポンシン ステッピングモータ	responding stepping motor	mu'tor d(E) 'pasu kô kápasi'dad(E) d(E) RES'poStá motor de passo com capacidade de resposta

	日本語	英語	ポルトガル語
れ ろ	レスポンス	response	RES'poStá resposta
	レスポンスコード	response code	kódigu d(E) RES'poStá código de resposta
	レゾルバ	resolver	REzo'lv(E)dor resolvedor
	劣化	deteriorate	dEtEru'rar deteriorar
	レディON	READY ON	LÁJ'TURÁ ATl'VADÁ LEITURA ATIVADA
	レベル	level	'nivÉt nível
	レベル スイッチ	level switch	ítERu'ptor d(E) 'nivÉt interruptor de nível
	レベル 制御	level control	kō'trolu d(E) 'nivÉt controlo de nível
	レベル計	level gauge	íStru'métu d(E) mEdi'sāW d(E) 'nivÉt instrumento de medição de nível
	レベル検出回路	level detector circuit	sir'kuju dEtE'tor d(E) 'nivÉt circuito detector de nível
	レポート	report	RElá'tóru relatório
	レンジス	Length	Kôpri'métu Comprimento
	連携	combination	kôbiná'sāW combinação
	レンズカバー	lens cover	kubEr'turá 'dá 'lét(E) cobertura da lente
	連成圧	compound pressure	prE'sāW kôbi'nadá pressão combinada
	連続	continuous	kô'tinwu contínuo
	連続運転領域	continuous running range	ítEr'valu d(E) izEku'sāW kô'tinwá intervalo de execução contínua
	連動設定操作箱	interlock setting operation box	'kajSá d(E) kô'trolu 'dá dEfEni'sāW d(E) blu'káu caixa de controlo da definição de bloqueio
	漏洩電流	leakage current	ku'Rét(E) d(E) 'fugá corrente de fuga
	漏電	leak	'fugá fuga
	ローカル	local	lu'kaí local
	ローカル局	local station	(i)Stá'sāW lu'kaí estação local
	ローカル局用データリンクユニット	local station data link module	módulu d(E) ligá'sāW duS 'daduS 'dá (i)Stá'sāW lu'kaí módulo de ligação dos dados da estação local
	ローカルデバイス	local device	diSpuzi'tivu lu'kaí dispositivo local
	ローカルデバイス先頭/最終	Local dev. start/end	Á'Rák(E)pá'raZáJ du diSpuzi'lu'kaí Arranque/paragem do dispo. Local
	ローカルデバイスマニタ	Local device monitor	Muni'tor du diSpuzi'tivu lu'kaí Monitor do dispositivo local
	ローカル変数	local variable	vá'rjavÉt lu'kaí variável local
	ローカルポインタ	local pointer	ídiká'dor lu'kaí indicador local
	ローカルユニット	local module	módulu lu'kaí módulo local
	ローカルリンクデバイス	local link device	diSpuzi'tivu d(E) ligá'sāW lu'kaí dispositivo de ligação local

ろ

日本語	英語	ポルトガル語
ローカルリンクリレー	local link relay	RE'īĒ d(E) ligá'sāW lu'kaī relé de ligação local
ロータリーエンコーダ	rotary encoder	kudifiká'dor Rutá'tivu codificador rotativo
ロータリーカッター	rotary cutter	fERá'métá d(E) 'kórt(E) Rutá'tivá ferramenta de corte rotativa
ロータリエンコーダ	rotary encoder	kudifiká'dor Rutá'tivu codificador rotativo
ローテーション命令	rotation instruction	íStru'sāW d(E) Rutá'sāW instrução de rotação
ロードメータ	load meter	āpE'rimEtru amperímetro
ローラ	roller	si'lídru cilindro
ローリング	rolling	Ru'lält(E) rolante
ろ過	filtration	fíltrá'sāW filtração
ログイン	logging	á REZIS'tar a registrar
ログイン行数	Number of logging lines	'numEru d(E) 'liñáS d(E) RE'ZiStu número de linhas de registo
ログイン種別	logging type	'tipu d(E) RE'ZiStu tipo de registo
ログイン状態表示	logging status display	vizwálizá'sāW duS 'daduS d(E) RE'ZiStu visualização dos dados de registo
ログインデータ	logging data	'daduS d(E) RE'ZiStu dados de registo
ログイン動作	logging action	á'sāW d(E) RE'ZiStu ação de registo
ログアウト	logout	tErm'i'nar sE'sāW terminar sessão
ログイン	login	i'nisju d(E) sE'sāW início de sessão
ログイン管理	login management	ZES'tāW d(E) i'nisju d(E) sE'sāW gestão de início de sessão
ログイン認証	login authentication	awtétiká'sāW d(E) i'nisju d(E) sE'sāW autenticação de início de sessão
ログインパスワード認証	login password authentication	awtétiká'sāW d(E) pálavrá'pas(E) d(E) i'nisju d(E) sE'sāW autenticação de palavra-passe de início de sessão
ログイン名	log-in name	'nom(E) d(E) i'nisju d(E) sE'sāW nome de início de sessão
ログインユーザ情報	login user information	ífurmas'sōJS d(E) utElizá'dor 'párá i'nisju d(E) sE'sāW informações de utilizador para início de sessão
録画容量	recording capacity	kápásid'ad(E) d(E) RE'ZiStu capacidade de registo
ログデータ	log data	'daduS d(E) RE'ZiStu dados de registo
ロケータプレート	locator plate	'plaká lu'kañizadora placa localizadora
ロゴマーク	logotype	lógo'tipu logótipo
ロジック	logic	'lóZiká lógica
ロジック切換	logic switching	kumutá'sāW 'lóZiká comutação lógica
ロジックシンボリック語	logic symbolic language	lí'gwaZāJ s'bólíká 'lóZiká línguagem simbólica lógica
六角穴付きボルト	Allen-head bolt	ká'víLá d(E) ká'besá Alán cavilha de cabeça Allen

FA用語辞典

日本語	英語	ポルトガル語
るーわ	六角ナット	'pórká sájStá'vadá porca sextavada
	ロック	'travá trava
	ロック/ロック解除	trá'ver/ânu'lar trává'métu travar/anular travamento
	ロック解除信号	si'nai d(E) ánulá'sâW d(E) trává'métu sinal de anulação de travamento
	ロック機構付ドアスイッチ	ítERu'ptor d(E) sEgu'rásá kô blu'káju interruptor de segurança com bloqueio
	ロック状態	(i)S'tadu trá'vadu estado travado
	ロック状態信号	si'nai d(E) (i)S'tadu d(E) trává'métu sinal de estado de travamento
	ロック処理	prusEsá'métu d(E) 'travá processamento de trava
	ロックタイトネジ	párá'fuzu d(E) á'pertu parafuso de aperto
	ロック中	trává'métu travamento
	ロット	'lót(E) lote
	ロボット	Ró'bo robô
	ロボットCPU	'SE'PEU d(E) Ró'bo CPU de robô
	ロボットコントローラ	kôtrulá'dor d(E) Ró'bo controlador de robô
	ワーク	trá'baLu trabalho
	ワーク移動時	aívu 'móvÈi alvo móvel
	ワーク間隔	ítEr'valu d(E) 'pÈsáS d(E) trá'baLu intervalo de peças de trabalho
	ワーク数	kô'taZÄJ d(E) 'pÈsáS d(E) trá'baLu contagem de peças de trabalho
	ワークスペース	(i)S'pasu d(E) trá'baLu espaço de trabalho
	ワークデバイスシステム情報	ífurma'sôJS du siS'temá d(E) diSpuzi'tivuS d(E) trá'baLu informações do sistema de dispositivos de trabalho
	ワークフロー	'fluksu d(E) trá'baLu fluxo de trabalho
ワード	word	pá'lavrá palavra
ワードアクセス	word access	á'sÈsu d(E) pá'lavrá acesso de palavra
ワード単位	in units of words	áJ uni'dad(E)S d(E) pá'lavrás em unidades de palavras
ワードデータ	word data	'daduS d(E) pá'lavrá dados de palavra
ワードデバイス	word device	diSpuzi'tivu d(E) pá'lavrás dispositivo de palavras
ワーニング	warning	á'vizu aviso
ワーニングコード	warning code	'kódigu d(E) á'vizu código de aviso
ワーニング発生	warning occurrence	óku'Résjá d(E) á'vizu ocorrência de aviso
ワイドバー	wide bar	'baRá 'largá barra larga

わ

日本語	英語	ポルトガル語
ワイパー	wiper	i'lÉ'métu d(E) li'pezá elemento de limpeza
ワイパーシール	wiper seal	sElazÁJ d(E) ZútáS selagem de juntas
ワイピング効果	wiping effect	i'fájtu d(E) li'pezá efeito de limpeza
ワイヤー	wire	'fiu fio
ワイルドカード	wild card	ká'rá(k)tÉr(E) univEr'saí caractere universal
ワット	W	dáblju W
ワットメーター	wattmeter	wó'timEtru wattímetro
ワットロス	watt loss	'perdá áJ 'wótS perda em watts
割当て	assignment	áatribwi'sâW atribuição
割込み	interrupt	ítERõ'per interromper
割込み指令	insert command	ísE'rir ku'mädu inserir comando
割込みプログラム	insert program	ísE'rir pru'grámá inserir programa
割込みプログラム一覧モニタ	interrupt program monitor list	ítERõ'per 'liStá d(E) muniturizá'sâW du pru'grámá interromper lista de monitorização do programa
割込みユニット	interrupt module	módulu d(E) ítERu'psâW módulo de interrupção
割付け	assign	átri'bvir atribuir
ワンショット	one shot	óku'Résjá izu'ladá ocorrênciia isolada
ワンショット出力	one-shot output	sá'idá d(E) óku'Résjá izu'ladá saída de ocorrênciia isolada
ワンショットタイマ出力	one-shot timer output	sá'idá d(E) tépurizá'dor móno(i)S'tavÉt saída de temporizador monoestável
ワンタッチ	one touch	ú 'tók(E) um toque
ワンタッチコネクタ	one-touch connector	kunÈ'ktor d(E) ú 'tók(E) conector de um toque
ワンタッチ調整ボタン	one-touch adjustment button	bu'tâW d(E) áZuSt(E) d(E) ú 'tók(E) botão de ajuste de um toque
ワンタッチ取付け	one-touch mounting	mô'taZÁJ kô ú 'tók(E) montagem com um toque

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BUILDING, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN
NAGOYA WORKS: 1-14, YADA-MINAMI 5, HIGASHI-KU, NAGOYA, JAPAN

お問い合わせは下記へどうぞ

本社機器営業部	〒100-8310 東京都千代田区丸の内2-7-3(東京ビル)	(03)3218-6760
北海道支社	〒060-8693 札幌市中央区北二条西4-1(北海道ビル)	(011)212-3794
東北支社	〒980-0011 仙台市青葉区上杉1-17-7(仙台上杉ビル)	(022)216-4546
関越支社	〒330-6034 さいたま市中央区新都心11-2明治安田生命さいたま新都心ビル(ランド・アグシス・タワー34階)	(048)600-5835
新潟支店	〒950-8504 新潟市中央区東大通2-4-10(日本生命ビル)	(025)241-7227
神奈川支社	〒220-8118 横浜市西区みなとみらい2-2-1(横浜ランドマークタワー)	(045)224-2624
北陸支社	〒920-0031 金沢市広岡3-1-1(金沢パークビル)	(076)233-5502
中部支社	〒450-8522 名古屋市中村区名駅3-28-12(大名古屋ビル)	(052)565-3314
豊田支店	〒471-0034 豊田市小坂本町1-5-10(矢作豊田ビル)	(0565)34-4112
関西支社	〒530-8206 大阪市北区堂島2-2-2(近鉄堂島ビル)	(06)6347-2771
中国支社	〒730-8657 広島市中区中町7-32(ニッセイ広島ビル)	(082)248-5348
四国支社	〒760-8654 高松市寿町1-1-8(日本生命高松駅前ビル)	(087)825-0055
九州支社	〒810-8686 福岡市中央区天神2-12-1(天神ビル)	(092)721-2247

インターネットによる三菱電機FA機器技術情報サービス

MELFANSwebホームページ:<http://www.MitsubishiElectric.co.jp/melfansweb>

Q&Aサービスでは、質問を受け付けています。また、よく寄せられる質問／回答の閲覧ができます。